# Refrigerator-Freezer
# User Manual

HONOQ2S58EWK
HONLQ2S58EBK
HONLQ2S58EXK
HONLQ2S58EWK
HONLQ2S58EWHK

Please read this manual before using the appliance, and please keep the manual for future reference.

4 Safety information
Before first use 5
Installation 5
Daily use 6
9 Intended use
10 Product description
12 Use
13 Equipment
14 Energy saving tips
15 Care and cleaning
Defrosting 16
Defrosting 17
Non-use for a longer period 18
20 Troubleshooting
24 Installation
26 Technical data
28 Customer service

# Thank you

## Thank you for purchasing a Sensis Product.

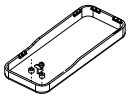
Please read these instructions carefully before using this appliance. The instructions contain important information which will help you get the best out of the appliance and ensure safe and proper installation, use and maintenance.

Keep this manual in a convenient place so you can always refer to it for the safe and proper use of the appliance.

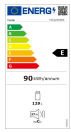
If you sell the appliance, give it away, or leave it behind when you move house, make sure you also pass this manual so that the new owner can become familiar with the appliance and safety warnings.

## Accessories

Check the accessories and literature in accordance with this list:



Hinge cover



Energy



User manual

Model: HONOQ2S58EWK / HONLQ2S58EBK / HONLQ2S58EXK / HONLQ2S58EWK / HONLQ2S58EWHK

## WARNING – Important Safety information

## NOTICE-General information and tips

## Environmental information



### Disposal

Help protect the environment and human health. Put the packaging in applicable containers to recycle it. Help to recycle waste of electrical and electronic appliances. Do not dispose appliances marked with this symbol with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.



### WARNING: Risk of fire/flammable material

The symbol indicates there is a risk of fire since flammable materials are used. Take care to avoid causing a fire by ingiting flammable material.

## WARNING!

Risk of injury or suffocation!

Refrigerants and gases must be disposed of professionally. Ensure that the tubing of the refrigerant circuit is not damaged before being properly disposed of. Disconnect the appliance from the mains supply. Cut off the mains cable and dispose of it. Remove the trays and drawers as well as the door catch and seals, to prevent children and pets to get closed in the appliance.

## Before switching on the appliance for the first time read the following safety hints:

### WARNING!

### Before first use

- Make sure there is no transport damage.
- Remove all packaging and keep out of children´s reach.
- Wait at least two hours before installing the appliance in order to ensure the refrigerant circuit is fully efficient.
- Handle the appliance always with at least two persons because it is heavy.

### Installation

- The appliance should be placed in a well-ventilated place. Ensure a space of at least 10 cm above and around the appliance.
- Never place the appliance in a damp area or location where it might be splashed with water. Clean and dry water splashes and stains with a soft clean cloth.
- Do not install the appliance in direct sunlight or in the near of heat sources(e.g. stoves, heaters).
- Install and level the appliance in an area suitable for its size and use.
- Keep ventilation openings in the appliance or in the in-built structure clear of obstruction.
- Make sure that the electrical information on the rating plate agrees with the power supply. If it does not, contact an electrician.
- The appliance is operated by a 220-240 VAC/50 Hz power supply. Abnormal voltage fluctuation may cause the appliance to fail to start, or damage to the temperature Display or compressor, or there may be an abnormal noise when operating. In such case, an automatic regulator shall be mounted.
- Do not use multi-plug adapters and extension cables.
- Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
- Ensure that the power cable is not trapped by the refrigerator. Do not step on the power cable.
- Use a separate earthed socket for the power supply which is easy accessible. The appliance must be earthed.
  Only for UK: The appliance's power cable is fitted with 3-cord (grounding) plug that fits a standard 3-cord (grounded) socket. Never cut off or dismount the third pin (grounding). After the appliance is installed, the plug should be accessible.
- Do not damage the refrigerant circuit.

## WARNING!

### Daily use

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children aged from 3 to 8 years are not allowed to load and unload,clean or install the refrigerating appliances.
- Keep away children under 3 years of age from the appliance unless they are constantly supervised.
- Children shall not play with the appliance.
- If cool gas or other inflammable gas is leaking in the vicinity of the appliance, turn off the valve of the leaking gas, open the doors and windows and do not unplug a plug in the power cable of the refrigerator or any other appliance.
- Notice that the appliance is set for operation at a specific ambient range （See pages 24-25 for details）The appliance may not work properly if it is left for a long period at a temperature above or below the indicated range.
- Do not place unstable articles (heavy objects, containers filled with water) on top of the refrigerator, to ovoid personal injury caused by falling or electric shock caused by contact with water.
- Do not pull on the door shelves. The door may be pulled slant, the bottle rack, may be pulled away, or the appliance may topple.
- Open and close the doors only with the handles. The gap between the doors and between the doors and the cabinet is very narrow. Do not extend your hands in these areas to avoid pinching your fingers. Open or close the refrigerator doors only when there are no children standing within the range of door movement.
- Do not store or use inflammable, explosive or corrosive materials in the appliance or in the vicinity.
- Do not store medicines, bacteria or chemical agents in the appliance. This appliance is a household appliance. It is not recommended to store materials that require strict temperatures.

## WARNING!

- Never store liquids in bottles or cans (besides high percentage spirits) especially carbonated beverages in the freezer, as these will burst during freezing.
- Check the condition of food if a warming in the freezer has taken place.
- Do not set unnecessarily low temperature in the refrigerator compartment. Minus temperatures may occur at high settings. Attention: Bottles can burst
- Do not touch frozen goods with wet hands (wear gloves). Especially do not eat ice lollies immediately after removal from the freezer compartment. There is the risk to freeze or the formation of frost blisters. FIRST aid: keep immediately under running cold water. Do not pull away!
- Do not touch the inside surface of the freezer storage compartment when in operation, especially with wet hands, as your hands may freeze onto the surface.
- Unplug the appliance in the event of a power interruption or before cleaning. Allow at least 7 minutes before restarting the appliance, as frequent starting may damage the compressor.
- Do not use electrical devices inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

### Maintenance / cleaning

- Make sure children are supervised if they carry out cleaning and maintenance.
- Disconnect the appliance from the electrical supply before undertaking any routine maintenance. Allow at least 7 minutes before restarting the appliance, as frequent starting may damage the compressor.
- When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
- Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

## WARNING!

### Maintenance / cleaning

- Hold the plug, not the cable, when unplugging the appliance.
- Do not clean the appliance with hard brushes, wire brushes, detergent powder, petrol, amyl acetate, acetone and similar organic solutions, acid or alkaline solutions. Please clean with special refrigerator detergent to avoid damage.
- Do not scrape off frost and ice with sharp objects. Do not use sprays, electric heaters, hair dryer, steam cleaners or other sources of heat in order to avoid damage to the plastic parts.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not try to repair, disassemble or modify the appliance by yourself. In case of repair please contact our customer service.
- Eliminate the dust on the back of the unit at least once a year to avoid hazard by fire, as well as increased energy consumption.
- Do not spray or flush the appliance during cleaning.
- Do not use water spray or steam to clean the appliance.
- Do not clean the cold glass shelves with hot water. Sudden temperature change may cause the glass to break.

## Refrigerant gas information

## WARNING!

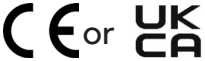
The appliance contains the flammable refrigerant ISOBUTANE (R600a). Make sure the refrigerant circuit is not damaged during transportation or installation. Leaking refrigerant may cause eye injuries or ignite. If damage has occurred, keep away open fire sources, thoroughly ventilate the room, do not plug or unplug the power cords of the appliance or any other appliance.
In case of eyes get into contact with the refrigerant, rinse immediately it under running water and call an eye specialist immediately.

## Intended use

This appliance is intended for cooling and freezing food. It has been designed exclusively for use in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments as well as in bed-and-breakfast and catering business. It is not intended for commercial or industrial use.

Changes or modifications to the device are not allowed. Unintended use may cause hazards and loss of warranty claims.

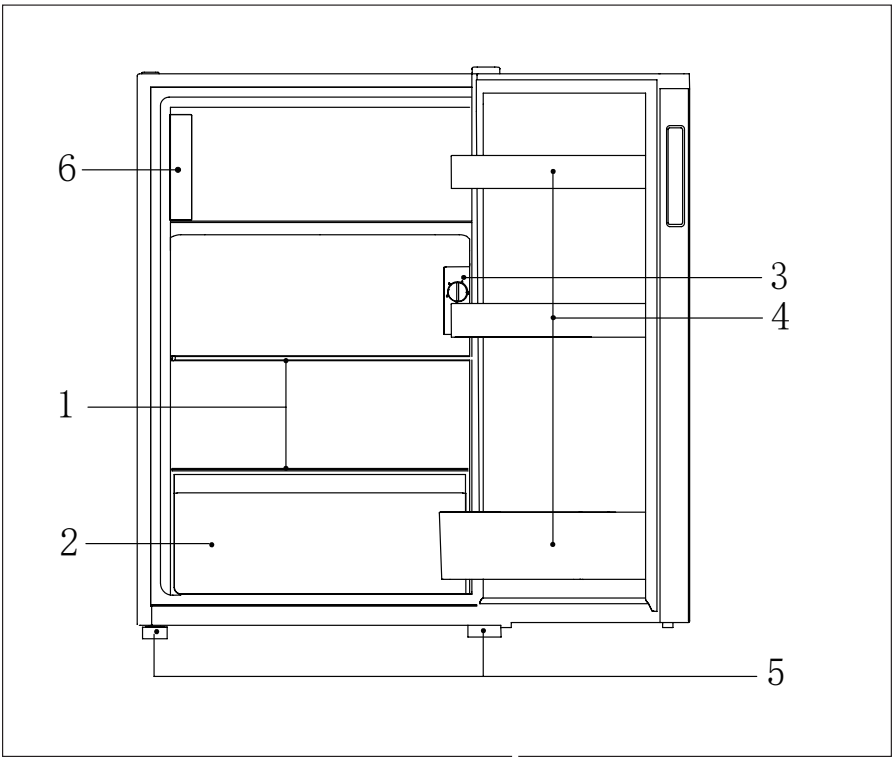
## Standards and directives




This product meets the requirements of all applicable EC directives with the corresponding harmonised standards and UK standards, which provide for CE or UKCA marking.

## NOTICE

Due to technical changes and different models, some of the illustrations in this manual may differ from your model.




MODEL: HONOQ2S58EWK

1 Shelves

2 Fridge drawer

3 Controller

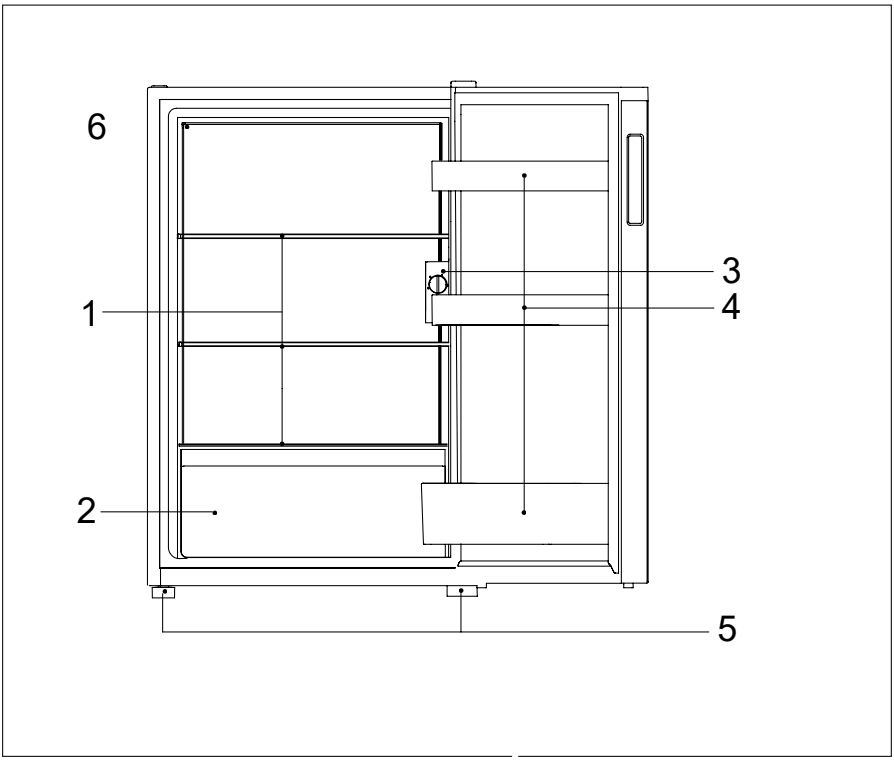
4 Door balcony

5 Adjustable feet

6 Freezer door

## NOTICE

Due to technical changes and different models, some of the illustrations in this manual may differ from your model.




MODEL: HONLQ2S58EBK/HONLQ2S58EXK/HONLQ2S58EWK/ HONLQ2S58EWHK

1 Shelves

2 Fridge drawer

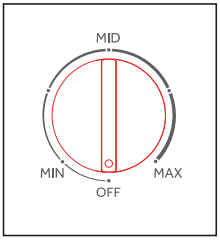
3 Controller

4 Door balcony

5 Adjustable feet

6 Evaporator

## Gear Description

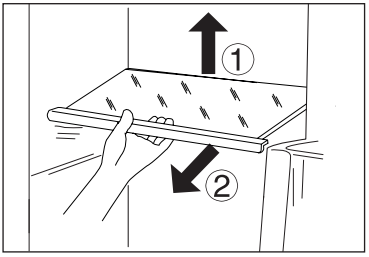



- The temperature in the refrigerator is adjusted by the temperature controller knob. The gear "MIN,MID,MAX, off" on the scale means the refrigeration effect. The worse the refrigeration effect, the higher the temperature in the cabinet, and the smaller the power consumption of the refrigerator; The stronger the refrigeration effect, the lower the temperature in the box and the greater the power consumption of the refrigerator.
- The "MAX" position of the scale is the lowest temperature gear in the refrigerator. This position can be used for quick freezing. After the food is completely frozen, please turn the scale back to the original setting gear
- The "OFF" position on the knob is the shutdown position. When this position is set, the refrigerator will not cool.If the refrigerator needs to be stopped for a long time, please unplug the power plug.

| | |
|---|---|
| Proposal | ■ The common gear of the refrigerator is the "MID" position of the scale turned on.<br>■ If the temperature in the box is too high, please increase the scale appropriately.<br>■ If the temperature in the box is too low, please reduce the gradient appropriately.<br>■ Please select the position of the temperature controller knob scale according to the actual needs. |
| Reminder | ■ When the ambient temperature of the refrigerator is high, if the scale number set is large, the ice may not stop, and the temperature in the cabinet may be too low.<br>■ When the ambient temperature of the refrigerator is low, if the scale number is set to be small, the refrigerator may not be started, resulting in high temperature in the refrigerator, which is not conducive to food storage and preservation.<br>■ After the temperature is adjusted, it takes a period of time to achieve the temperature balance in the box. And the length of this period depends on the size of the changed gear, the ambient temperature, the frequency of opening the door, and the amount of food stored in the refrigerator. |

## Before first use

- ► Remove all packaging materials, keep them out of children`s reach and dispose them in an environmentally friendly manner.
- ► Clean the inside and outside of the appliance with water and a mild detergent before putting any food in it.
- ► After the appliance has been levelled and cleaned, wait for at least 2-5 hours before connecting it to the power supply. See Section INSTALLATION.
- ► Precool the compartments at high settings before loading with food.




## Adjustable shelves

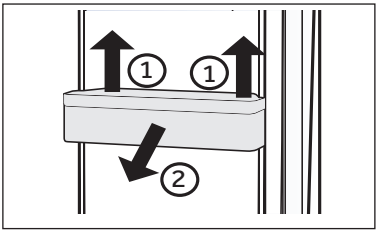
1. The height of the shelves can be adjusted to fit your storage needs.
2. To relocate a shelf, remove it first by uplifting its hind edge ① and pulling it out ②.
3. To reinstall it, put it on the lugs on both sides and push it to the most rearward position until the rear of the shelf is fixed inside the slots in the sides

## NOTICE

Ensure that all ends of a shelf are level.

## Removable door racks/bottle holder

1. The door racks can be removed for cleaning:
2. Place hands on each side of the rack, lift it upwards ① and pull it out ②.
3. In order to insert the door rack, the above steps are carried out in reverse order.



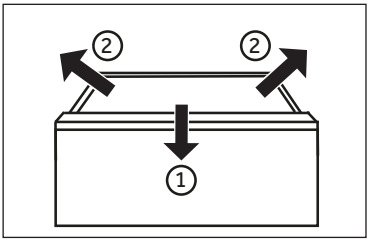

## NOTICE

When the appliance is switched on, it may take up to 12 hours for the correct temperatures to be reached.

## Removable drawer

To remove the drawer out, pull out to the maximum extent ①, lift and remove ②.

In order to insert the drawer, the above steps are carried out in reverse order.




## The Light

The LED interior light comes on when the door is opened. The performance of the lights is not affected by any of the appliances other settings.

## Energy saving tips

- Make sure the appliance is properly ventilated (see INSTALLATION).
- Do not install the appliance in direct sunlight or near heat sources (e.g. stoves, heaters).
- Avoid unnecessarily low temperature in the appliance. The energy consumption increases the lower the temperature in the appliance is set.
- Allow warm food to cool down before placing it in the appliance.
- Open the appliance door as little and briefly as possible.
- Do not overfill the appliance to avoid obstructing the air flow.
- Avoid air within the food packaging.
- Keep door seals clean so that the door always closes correctly.
- Defreeze frozen food in the fridge storage compartment.

## WARNING!

Disconnect the appliance from the power supply before cleaning.

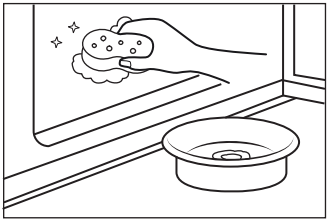
### Cleaning

Clean the appliance when only little or no food is stored.

The appliance should be cleaned every four weeks for good maintenance and to prevent bad stored food odours.

## WARNING!

- Do not clean the appliance with hard brushes, wire brushes, detergent powder, petrol, amyl acetate, acetone and similar organic solutions, acid or alkaline solutions. Please clean with special refrigerator detergent to avoid damage.
- Do not spray or flush the appliance during cleaning.
- Do not use water spray or steam to clean the appliance.
- Do not clean the cold glass shelves with hot water. Sudden temperature change may cause the glass to break .
- Do not touch the inside surface of the freezer storage compartment, especially with wet hands, as your hands may freeze onto the surface.



- Always keep the door gasket clean.
- Clean the inside and housing of the appliance with a sponge dampened in warm water and neutral detergent.

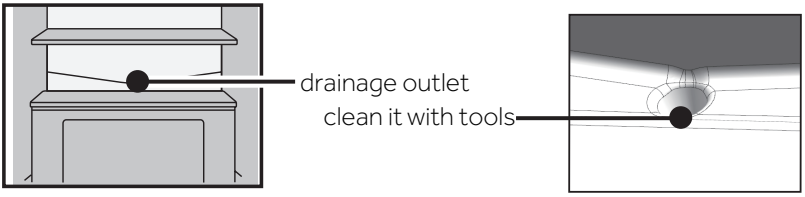
Please scrub the interior and exterior of the refrigerator, including door sealing, door rack, glass shelves, boxes and so on, with a soft towel or sponge dipped in warm water (you may add neutral detergent into the warm water).

- If there is liquid spilled, remove all the contaminated parts, directly rinse with running water, dry and place it back into the fridge.
- If there is spilled cream (such as the cream, melting ice cream), please remove all the contaminated parts, put into the warm water with about 40 °C for some time, then rinse with the flow water, dry and place it back into the fridge.
- In case some small part or component gets stuck inside of the fridge (between shelves or drawers), use small soft brush to release it. If you could not reach the part, please contact customer service
- Rinse and dry with soft cloth.
- Do not clean any of the parts of the appliance in a dishwasher.
- Allow at least 7 minutes before restarting the appliance as frequent starting may damage the compressor.

## Defrosting

### Defrosting of refrigerator compartment Model: HONOQ2S58EWK

- Usually, the refrigeration compartment can automatically defrost; when the refrigerator is cooling, a layer of frost will form on the back wall of the refrigeration compartment.
- When there frigerator stops cooling, the frost layer on the back wall of there frigerator will melt away, and the defrosting water will flow into the evaporation dish on the back of the refrigerator through the drainage hole at the bottom of the back wall of the refrigerator.
- The heat generated by the compressor operation will cause the defrosting water to evaporate naturally.
- During the defrosting process, water droplets will roll off the back wall of the refrigerator. When the refrigerator cools again, the water droplets that have not dripped may freeze into ice. You can use hot waterat a temperature of about 40 degrees or a plastic plate to remove them, but do not use hard or sharp tools to clean them to avoid damaging the back wall of there frigerator.
- When the refrigerator gear is set higher, more frost will form on the back wall of the refrigerator. Therefore, when there is more frost on the back of the refrigerator, please lower the gear for use.
- Please check the drainage hole inside the refrigerator from time to time. It may be blocked. Please use a pipeline cleaner or similar tools shown in the figure to clean it.




### Defrosting of freezer compartment Model: HONOQ2S58EWK

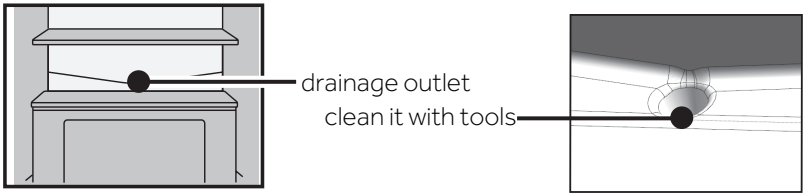
- The freezer needs to be defrosted manually. After using the refrigerator for a period of time, a layer of frost will form on the surface of the freezer liner. If the frost layer is too thick, it will in crease the power consumption of the refrigerator and affect the refrigeration performance. If ice has formed on the surface of the liner, it must be stopped for defrosting and cleaning.

### Freezer defrosting method Model: HONOQ2S58EWK

- Please unplug the power plug first, take out the food, place it in a cool place, keep the refrigerator door open, wait for the frost layer to melt, collect the defrosting water and pour it out, then dry the surface of the inner container with a dry cloth.
- Note: Do not use hard or sharp tools to clean, so as not to damage the surface of the refrigerator liner

## Defrosting of refrigerator compartment Model: HONLQ2S58EBK/HONLQ2S58EXK HONLQ2S58EWK/HONLQ2S58EWHK

- Usually, the refrigeration compartment can automatically defrost; when the refrigerator is cooling, a layer of frost will form on the surface of the evaporator at the back of the refrigeration compartment.
- When the refrigerator stops cooling, the frost will melt awayand the defrosting water will flow into the evaporation dish at the back of the refrigerator through the drainage hole at the bottom of the refrigeration wall. The heat generated by the compressor operation will cause the defrosting water to evaporate naturally.
- During the defrosting process, water will drip on the surface of the evaporator. When it cools again, the water that has not dripped may freeze into ice. When there is too much ice, it will affect the use. Please stop defrosting.
- After stopping, you can wipe it with a cloth, but do not use hard or sharp tools to clean it to avoid damaging the evaporator.
- When the refrigerator gear is set higher, the surface of the evaporator will frost more, so when there is more frost, please lower the gear to use.
- Please check the drainage hole inside the refrigeration compartment from time to damaging the surface of the inner . Warning: Be sure to keep the drainage hole open so that the defrosting water can flow out here. If there is a blockage, please clean it in time



## WARNING!

- Be sure to keep the drainage hole open so that the defrosting water can flow out here. If there is a blockage, please clean it in time.
- Warning: During artificial defrosting, maintenance, or cleaning, the temperature rise of frozen food may shorten the storage period.

### Non-use for a longer period

If the appliance is not used for an extended period of time, and you will not use the Holiday-function for the refrigerator:

Take out the food.

Unplug the power cord.

Clean the appliance as described above.

Keep the doors open to prevent the creation of bad odours inside.

## NOTICE

Turn the appliance off only if strictly necessary.

## Moving the appliance

1. Remove all food and unplug the appliance.
2. Secure shelves and other moveable parts in the fridge and the freezer with adhesive tape.
3. Do not tilt the refrigerator more than 45° to avoid damaging the refrigerating system.

### WARNING!

- Do not lift the appliance by its handles.
- Never place the appliance horizontally on the g ound.
- Warning: During artificial defrosting, maintenance, or cleaning, the temperature rise of frozen food may shorten the storage period.

## Replacing the LED-lamps

### WARNING!

Do not replace the LED lamp yourself, it must only be replaced by either the manufacturer or the authorised service agent.

The lamps adopts LED as its light source, featuring low energy consumption and long service life. If there is any abnormality, please contact the customer service . See CUSTOMER SERVICE.

Parameters of the lamps:

Refrigerator compartment: 220 V max 2 W

### WARNING!

- Do not damage the refrigerant circuit
- To avoid contamination of food, please respect, the following instructions
- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry and leave the door open to prevent mould developing with in the appliance.

# Troubleshooting

Many occuring problems could be solved by yourself without specific expertise. In case of a problem please check all shown possibilities and follow below instructions before you contact an after sales service. See CUSTOMER SERVICE.

## WARNING!

- Before maintenance, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Electrical equipment should be serviced only by qualified electrical experts, because improper repairs can cause considerable consequential damages.
- A damaged supply should only be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

| Problem | Possible Cause | Possible Solution |
|---|---|---|
| The compressor does not work. | • Mains plug is not connected in the mains socket.<br>• The appliance is in the defrosting cycle | • Connect the mains plug.<br>• This is normal for an automatic defrosting |
| The appliance runs frequently or runs for a too long period of time. | • The indoor or outdoor temperature is too high.<br>• The appliance has been off power for a period of time.<br>• A door of the appliance is not tightly closed.<br>• The door has been opened too frequently or for too long.<br>• The temperature setting for the freezer compartment is too low.<br>• The door gasket is dirty, worn, cracked or mismatched.<br>• The required air circulation is not guaranteed. | • In this case, it is normal for the appliance to run longer.<br>• Normally, it takes 8 to 12 hours for the appliance to cool down completely.<br>• Close the door/drawer and ensure the appliance is located on a level ground and there is no food or container jarring the door.<br>• Do not open the door/drawer too frequently.<br>• Set the temperature higher until a satisfactory refrigerator temperature is obtained. It takes 24 hours for the refrigerator temperature to become stable.<br>• Clean the door/drawer gasket or replace them by calling customer service.<br>• Ensure adequate ventilation. |
| The inside of the refrigerator is dirty and/or smells. | • The inside of the refrigerator needs cleaning.<br>• Food of strong odour is stored in the refrigerator. | • Clean the inside of the refrigerator.<br>• Wrap food thoroughly.. |

| Problem | Possible Cause | Possible Solution |
|---|---|---|
| It is not cold enough inside the appliance. | • The temperature is set too high.<br>• Too warm goods has been stored.<br>• Too much food has been stored at one time.<br>• The goods are too close to each other.<br>• A door/drawer of the appliance is not tightly closed.<br>• The door/drawer has been opened too frequently or for too long. | • Reset the temperature.<br>• Always cool down goods before storing them.<br>• Always store small quantities of food.<br>• Leave a gap between several foods allowing air flowing.<br>• Close the door/drawer.<br>• Do not open the door/drawer too frequently. |
| It is too cold inside the appliance. | • The temperature is set too low. | • Reset the temperature. |
| Moisture formation on the insideof the refrigerator compartment. | • The climate is too warm and too damp.<br>• A door/drawer of the appli-ance is not tightly closed.<br>• The door/drawer has been opened too frequently or for too long.<br>• Food containers or liquids are left open. | • Increase the temperature.<br>• Close the door/drawer.<br>• Do not open the door/drawer too frequently.<br>• Let hot foods cool to room temperature and cover foods and liquids. |
| Moisture accu-mulates on the refrigerators outside surface or between the doors/door and drawer. | • The climate is too warm and too damp.<br>• The door is not closed tightly. The cold air in the appliance and the warm air outside it condensates. | • This is normal in damp climate and will change when the hu-midity decreases.<br>• Ensure that he door/drawer is tightly shut. |

| Problem | Possible Cause | Possible Solution |
|---|---|---|
| Strong ice and frost in the freezer compart ment. | • The goods were not adequately packaged .<br>• A door/drawer of the appliance is not tightly closed.<br>• The door/drawer has been opened too frequently or for too long.<br>• The door/drawer gasket is dirty, worn, cracked or mismatched.<br>• Something on the inside prevents the door/drawer to close properly. | • Always pack the goods well.<br>• Close the door/drawer.<br>• Do not open the door/drawer too frequently.<br>• Clean the door/drawer gasket or replace them by new ones.<br>• Reposition the shelves, door racks, or internal containers to allow the door/drawer to close. |
| The sides of the cabinet and door strip get warm. | • - | • This is normal. |
| The appliance makes abnormal sounds. | • The appliance is not located on level ground.<br>• The appliance touches some object around it. | • Adjust the feet to level the appliance.<br>• Remove objects around the appliance. |
| A slight sound is to be heard similar to that of flowing water. | • - | • This is normal. |

## Power interruption

In the event of a power cut, food should remain safely cold for about 5 hours. Follow these tips during a prolonged power interruption, especially in summer:

- Open the door/drawer as few times as possible.
- Do not put additional food into the appliance during a power interruption.
- If prior notice of a power interruption is given and the interruption duration is longer than 5 hours, make some ice and put it in a container in the top of the refrigerator compartment.
- An inspection of the goods is required immediately after the interruption.
- As temperature in the refrigerator will rise during a power interruption or other failure, the storage period and edible quality of food will be reduced. Any food that defrosts should be either consumed, or cooked and refrozen (where suitable) soon afterwards in order to prevent health risks.

## Unpacking

### WARNING!

- The appliance is heavy.
- Keep all packaging materials out of children´s reach and dispose them in an environmentally friendly manner.
- Take the appliance out of the packaging.
- Remove all packaging materials.

## Environmental conditions

The room temperature should always be between 16° C and 38° C, since it can influence the temperature inside the appliance and its energy consumption. Do not install the appliance near other heat-emitting appliances (ovens, refrigerators) without isolation.

## Space requirement

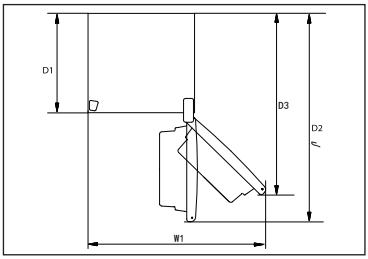
Required space when door is opened:

W1=824mm

D1=480 mm

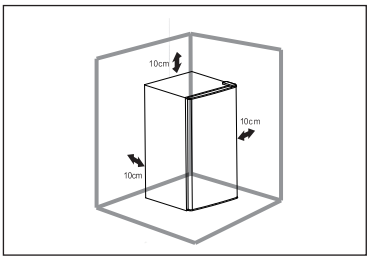
D2=1064 mm

D3=996mm




## Ventilaton cross-section

To achieve sufficient ventilation of the appliance for safety reasons, the information of the required ventilation cross sections must be observed.

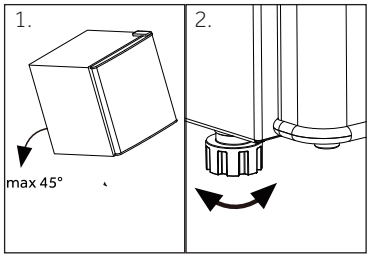



## Aigning the appliance

The appliance should be placed on a flat and solid surface.

1. Tilt the refrigerator slightly backwards.
2. Set the feet to the desired level.

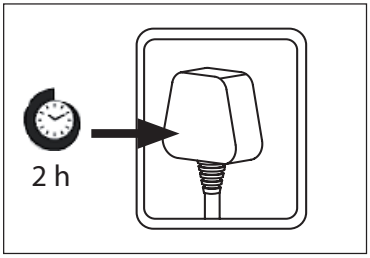
Make sure the distance to the wall on the hinge side is at least 100 mm for the door to open properly.




### NOTICE

For a free standing appliance: this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance

EN




### Waiting time

To the maintenance-free lubrication oil is located in the capsule of the compressor. This oil can get through the closed pipe system during slanting transport. Before connecting the appliance to the power supply you have to wait at least 2 hours so that the oil runs back into the capsule.

### Electrical connection

Before each connection check if:

- power supply, socket and fusing are appropriate to the rating plate.
- the power socket is earthed and no multi-plug or extension.
- the power plug and socket are strictly according.

Connect the plug to a properly installed household socket.

### WARNING!

To avoid risks a damaged power cord must be replaced by the customer service (see warranty card).

Product fiche according to regulation EU No. 2019/2016

| Brand | HOOVER | |
|---|---|---|
| Model name / identifier | HONOQ2S58EWK | |
| Category of the model | Refrigerator | |
| Energy efficiency class | E | |
| Annual energy consumption(kWh/year)(1) | 139 | |
| Total volume(L) | 114 | |
| Volume refrigerator(L) | 114 | |
| Temperature of other compartments>14°C | Non applicable | |
| Frost-free system | No | |
| Climate rating(2) | N-ST | |
| Noise emission class and airborne acoustical noise emissions(db(A) re 1pW) | C(37) | |
| Type of appliance | freestanding | |

| Brand | HOOVER | |
|---|---|---|
| Model name / identifier | HONLQ2S58EBK | HONLQ2S58EXK |
| Category of the model | Refrigerator | Refrigerator |
| Energy efficiency class | E | E |
| Annual energy consumption(kWh/year)(1) | 90 | 90 |
| Total volume(L) | 129 | 129 |
| Volume refrigerator(L) | 129 | 129 |
| Temperature of other compartments>14°C | Non applicable | Non applicable |
| Frost-free system | No | No |
| Climate rating(2) | SN-N-ST | SN-N-ST |
| Noise emission class and airborne acoustical noise emissions(db(A) re 1pW) | C(38) | C(38) |
| Type of appliance | freestanding | freestanding |

Product fiche according to regulation EU No. 2019/2016

| Brand | HOOVER | |
|---|---|---|
| Model name / identifier | HONLQ2S58EWK | HONLQ2S58EWHK |
| Category of the model | Refrigerator | Refrigerator |
| Energy efficiency class | E | E |
| Annual energy consumption(kWh/year)(1) | 90 | 90 |
| Total volume(L) | 129 | 129 |
| Volume refrigerator(L) | 129 | 129 |
| Temperature of other compartments>14°C | Non applicable | Non applicable |
| Frost-free system | No | No |
| Climate rating(2) | SN-N-ST | SN-N-ST |
| Noise emission class and airborne acoustical noise emissions(db(A) re 1pW) | C(38) | C(38) |
| Type of appliance | freestanding | freestanding |

Explanations:
• Yes, featured
(1) Based on the results of the standards conformance test over 24 hours. The actual consumption depends on the use and the location of the appliance.
(2) Climate rating SN: This appliance is intended for use in an ambpient temperature of between+10°C and +32°C
Climate rating N: This appliance is intended for use in an ambient temperature of between + 16°C and +32°C
Climate rating ST: This appliance is intended for use in an ambient temperature of between + 16°C and +38°C

Additional technical data

| | |
|---|---|
| Voltage / Frequency | 220-240V ~/ 50Hz |
| Input current (A) | 0.8 |
| Coolant | R600a |
| Dimensions (H/W/D in mm) | 850 /545/ 562 |

* For other countries please refer to www.candy-home.com

CANDY HOOVER GROUP Srl

Via Comolli - 20861

Brugherio(MB) ITALY

*Duration of the guarantee of the refrigerating appliance:

Minimum guarantee is: 2 years for EU Countries, 3 years for Turkey, 1 year for UK, 1 year for Russia, 3 years for Sweden, 2 years for Serbia, 5 years for Norway, 1 year for Morocco, 6 months for Algeria, Tunisia no legal warranty required.

*The period of spare parts for the repair of the appliance:

Thermostats, temperature sensors, printed circuit boards and light sources are available for a minimum period of seven years after placing the last unit of the model on the market.

Door handles, door hinges, trays and baskets for a minimum period of seven years and door gaskets for a minimum period of 10 year, after placing the last unit of the model on the market.

*For further information about the product, please consult https://eprel.ec.europe.eu/ or scan the QR on the energy label supplied with the appliance.



2024 Version A

00605xxxxx

# Хладилник с фризер
# Ръководство за потребителя

HONOQ2S58EWK
HONLQ2S58EBK
HONLQ2S58EXK
HONLQ2S58EWK
HONLQ2S58EWHK

Моля, прочетете това ръководство, преди да използвате уреда и запазете ръководството за бъдещи справки.

4 Информация за безопасност
- Преди първоначална употреба 5
- Монтиране 5
- Ежедневна употреба 6

9 Предназначение

10 Описание на продукта

12 Употреба

13 Оборудване

14 Съвети за пестене на енергия

15 Грижа и почистване
- Размразяване 16
- Размразяване 17
- При липса на употреба за дълъг период от време 18

20 Отстраняване на неизправности

24 Монтаж

26 Технически данни

28 Обслужване на клиенти

## Благодарим ви, че закупихте продукт на Sensis.

Моля, прочетете внимателно тези инструкции, преди да използвате този уред. Инструкциите съдържат важна информация, която ще ви помогне да използвате уреда по възможно най-пълноценен начин и да се уверите, че той ще бъде монтиран, използван, и поддържан правилно и безопасно.

Съхранявайте това ръководство на удобно място, за да можете по всяко време да направите справка относно безопасното и правилно използване на уреда.

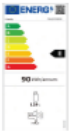
Ако продадете, подарите или оставите уреда в старото си жилище, когато се преместите, моля, предайте и това ръководство на новия собственик, за да може той да се запознае с уреда и с предупрежденията за безопасност.

## Принадлежности

Проверете дали принадлежностите и книжните материали са в съответствие с този списък:



Капак на панти



Енергия



Ръководство
за потребителя

Модел: HONOQ2S58EWK / HONLQ2S58EBK /
HONLQ2S58EXK /HONLQ2S58EWK / HONLQ2S58EWHK

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Важна информация за безопасност

## ЗАБЕЛЕЖКА – Обща информация и съвети

## Информация за околната среда



### Обезвреждане

Помогнете за опазването на околната среда и човешкото здраве. Поставете опаковъчните материали в подходящите контейнери, за да бъдат рециклирани. Помогнете за рециклирането на отпадъци от електрически и електронни уреди. Уреди, обозначени с този символ, не бива да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци. Върнете продукта в местното съоръжение за рециклиране.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасност от пожар/запалим материал

Символът показва, че съществува опасност от пожар, тъй като се използват запалими материали. Внимавайте да не предизвикате пожар чрез подпалване на запалим материал.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасност от нараняване или задушаване!

Хладилните агенти и газовете трябва да се обезвреждат по професионален начин. Уверете, че тръбите на охладителната верига не са повредени, преди да ги изхвърлите по подходящ начин. Изключете уреда от захранването. Отрежете захранващия кабел и го изхвърлете. Отстранете тавите и чекмеджетата, както и уплътненията на вратата и механизма за затварянето ѝ, за да предотвратите затварянето на деца и домашни любимци в уреда.

## Преди да включите уреда за първи път, прочетете следните съвети за безопасност:

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

#### Преди първоначална употреба

- Уверете се, че няма транспортни повреди.
- Отстранете всички опаковъчни материали и ги оставете на място, недостъпно за деца.
- Изчакайте поне два часа, преди да монтирате уреда, за да сте сигурни, че охладителната верига е напълно ефективна.
- За преместването на уреда са нужни поне двама души, защото е тежък.

#### Монтаж

- Уредът трябва да бъде поставен на място с добра вентилация. Осигурете пространство от най-малко 10 см над уреда и около уреда.
- Никога не поставяйте уреда на влажно място или на място, където има опасност да бъде напръскан с вода. Петна и пръски вода трябва да се почистват и подсушават с чиста мека кърпа.
- Не монтирайте уреда така, че да е изложен на пряка слънчева светлина или да е в близост до източници на топлина (напр. готварски печки, нагреватели).
- Поставете и нивелирайте уреда в зона, подходяща за неговия размер и употреба.
- Поддържайте вентилационните отвори на уреда или на вградената конструкция свободни от препятствия.
- Уверете се, че електрическата информация на табелката с данни съответства на захранването. Ако не съответства, обърнете се към електротехник.
- Уредът работи при захранване 220 – 240 VAC/50 Hz. Необичайни колебания в електрическото напрежение могат да доведат до неуспешно стартиране на уреда, да повредят дисплея за температурата или компресора или да причинят необичаен шум при работа. В такъв случай трябва да се монтира автоматичен регулатор.
- Не използвайте разклонители и удължители.
- Не разполагайте преносими разклонители или преносими източници на захранване в задната част на уреда.
- Уверете се, че захранващият кабел не е заклещен под хладилника. Не стъпвайте върху захранващия кабел.
- Използвайте отделен заземен контакт за захранването, който е леснодостъпен. Уредът трябва да бъде заземен.
  Само за Обединеното кралство: Захранващият кабел на уреда е снабден с троен (заземяващ) щепсел, който отговаря на стандартен троен (заземен) контакт. В никакъв случай не режете и не демонтирайте третия (заземяващ) щифт. След монтирането на уреда до щепсела трябва да има достъп.
- Не причинявайте повреди на охладителната верига.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

### Ежедневна употреба

- Този уред може да се използва от деца над 8-годишна възраст и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако се наблюдават или са инструктирани за използването на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с това опасности.
- Деца на възраст от 3 до 8 години не могат да товарят и разтоварват, почистват или монтират хладилни уреди.
- Деца под 3-годишна възраст трябва да се пазят далеч от уреда, с изключение на случаите, когато са под постоянен надзор.
- Децата не бива да използват уреда за игра.
- Ако в близост до уреда изтича охладителен газ или друг запалим газ, изключете вентила на изтичащия газ, отворете вратите и прозорците и не включвайте и не изключвайте захранващите кабели на хладилника или на друг уред.
- Обърнете внимание, че уредът е настроен за работа в определен диапазон на температурата на околната среда (вж. стр. 24 – 25 за подробности). Уредът може да не работи правилно, ако е оставен за дълъг период при температура над или под посочения диапазон.
- Не поставяйте нестабилни предмети (тежки предмети, съдове, пълни с вода) върху хладилника, за да избегнете нараняване, причинено от падане или токов удар при контакт с вода.
- Не дърпайте рафтовете на вратата. Вратата може да бъде издърпана под наклон, поставката за бутилка може да бъде изтеглена или уредът може да се събори.
- Отваряйте и затваряйте вратите само посредством дръжките. Пролуката между вратите и между вратите и шкафа е много тясна. Не поставяйте ръцете си в тези зони, за да избегнете прищипване на пръстите. Отваряйте или затваряйте вратите на хладилника само когато в обсега на движението на вратата няма деца.
- Не съхранявайте и не използвайте запалими, експлозивни или корозивни материали в уреда или в близост до него.
- Не съхранявайте лекарства, бактерии или химически агенти в уреда. Това е домакински уред. Не се препоръчва за съхранение на материали със строги температурни изисквания.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Никога във фризера не съхранявайте течности в бутилки или консерви (освен високоалкохолни спиртни напитки), особено газирани напитки, тъй като те ще се спукат по време на замразяването.
- Проверете състоянието на храната, ако във фризера е настъпило затопляне.
- Не задавайте излишно ниска температура в хладилното отделение. При високи настройки могат да възникнат минусови температури. Внимание: Бутилките могат да се пръснат
- Не докосвайте замразени продукти с мокри ръце (носете ръкавици). В никакъв случай не яжте ледени близалки веднага след изваждането им от фризерното отделение. Съществува риск от измръзване или образуване на мехури. ПЪРВА помощ: незабавно поставете под течаща студена вода. Не дърпайте!
- Не докосвайте вътрешната повърхност на отделението за съхранение на фризера, когато уредът работи, особено с мокри ръце, тъй като ръцете ви могат да замръзнат върху повърхността.
- Изключете уреда от електрическата мрежа в случай на прекъсване на захранването или преди почистване. Изчакайте поне 7 минути, преди да включите отново уреда, тъй като честото стартиране може да повреди компресора.
- Не използвайте електрически уреди в отделенията за съхранение на храна на уреда, освен ако не са от вид, препоръчан от производителя.

### Поддръжка/почистване

- Ако почистване и поддръжка се извършва от деца, уверете се, че те са под надзор.
- Изключете уреда от електрическото захранване, преди да предприемете каквато и да е рутинна поддръжка. Изчакайте поне 7 минути, преди да включите отново уреда, тъй като честото стартиране може да повреди компресора.
- При позициониране на уреда се уверете, че захранващият кабел не е заклещен или повреден.
- Не разполагайте преносими разклонители или преносими източници на захранване в задната част на уреда.
- Не използвайте електрически уреди в отделенията за съхранение на храна на уреда, освен ако не са от вид, препоръчан от производителя.
- Не съхранявайте взривни вещества като аерозолни флакони със запалимо гориво в този уред.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

### Поддръжка/почистване

- При изключване на уреда хващайте щепсела, а не кабела.
- Не почиствайте уреда с твърди четки, телени четки, прахообразни препарати, бензин, амилацетат, ацетон или подобни органични разтвори, киселинни или алкални разтвори. Моля, почиствайте със специален препарат за хладилник, за да избегнете повреди.
- Не стържете скреж и лед с остри предмети. Не използвайте спрейове, електрически, нагреватели, сешоари, парочистачки или други източници на топлина, за да избегнете повреда на пластмасовите части.
- Не използвайте механични устройства или други средства за ускоряване процеса на размразяване освен тези, препоръчани от производителя.
- Ако захранващият кабел се повреди, той трябва да бъде заменен от производителя, негов обслужващ представител или лице с подобна квалификация, за да се избегне потенциална опасност.
- Не се опитвайте сами да ремонтирате, разглобявате или модифицирате уреда. При необходимост от ремонт се свържете с нашия отдел за обслужване на клиенти.
- Отстранявайте праха от гърба на уреда поне веднъж годишно, за да се избегне опасност от пожар, както и повишен разход на енергия.
- Не пръскайте и не плискайте уреда по време на почистване.
- Не използвайте водна струя или пара за почистване на уреда.
- Не почиствайте студените стъклени рафтове с гореща вода. Рязката промяна в температурата може да причини напукване на стъклото.

## Информация за хладилния газ

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Уредът съдържа запалимия хладилен агент ИЗОБУТАН (R600a). Уверете се, че охлади-телната верига не е била повредена по време на транспортирането или монтажа. Течът на хладилен агент може да причини наранявания на очите или възпламеняване. При възникване на повреда се пазете от открити източници на огън, проветрете добре помещението, не включвайте и не изключвайте захранващите кабели на уреда или на друг уред.

В случай че в очите ви попадне хладилен агент, изплакнете веднага с течаща вода и незабавно се свържете с офталмолог.

## Предвидена употреба

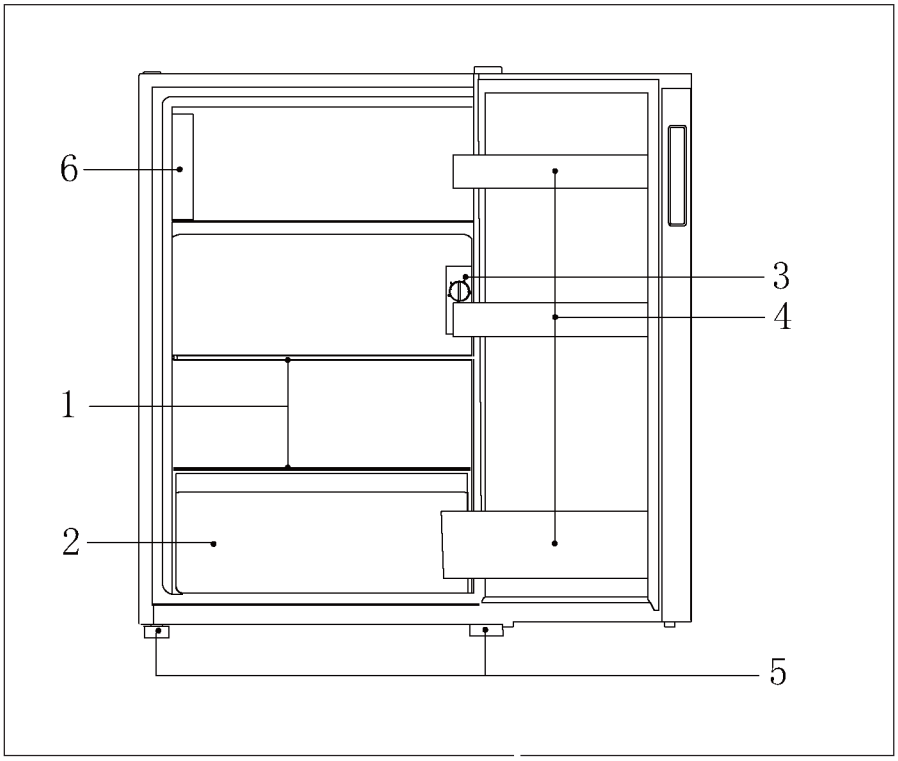
Този уред е предназначен за охлаждане и замразяване на храни. Той е предназначен изключително за битова и подобна употреба, като в кухненски помещения за персонала в магазини, офиси и други работни среди; във ферми и за гости в хотели, мотели и други жилищни сгради, както и в полупансиони и фирми за кетъринг. Не е предназначен за търговска или промишлена употреба. Не е разрешено извършването на промени или модификации на устройството. Използването не по предназначение може да доведе до опасности и до загуба на гаранционно покритие.

## Стандарти и директиви CE или UKCA

Този продукт отговаря на изискванията на всички приложими директиви на ЕО със съответстващите хармонизирани стандарти и стандарти на Обединеното кралство, които предвиждат маркировка CE или UKCA.

## ЗАБЕЛЕЖКА

Поради технически промени и наличие на различни модели, някои от илюстрациите в това ръководство може да се различават от вашия модел.




МОДЕЛ: HONOQ2S58EWK

1 Рафтове

2 Чекмедже на хладилника

3 Контролер

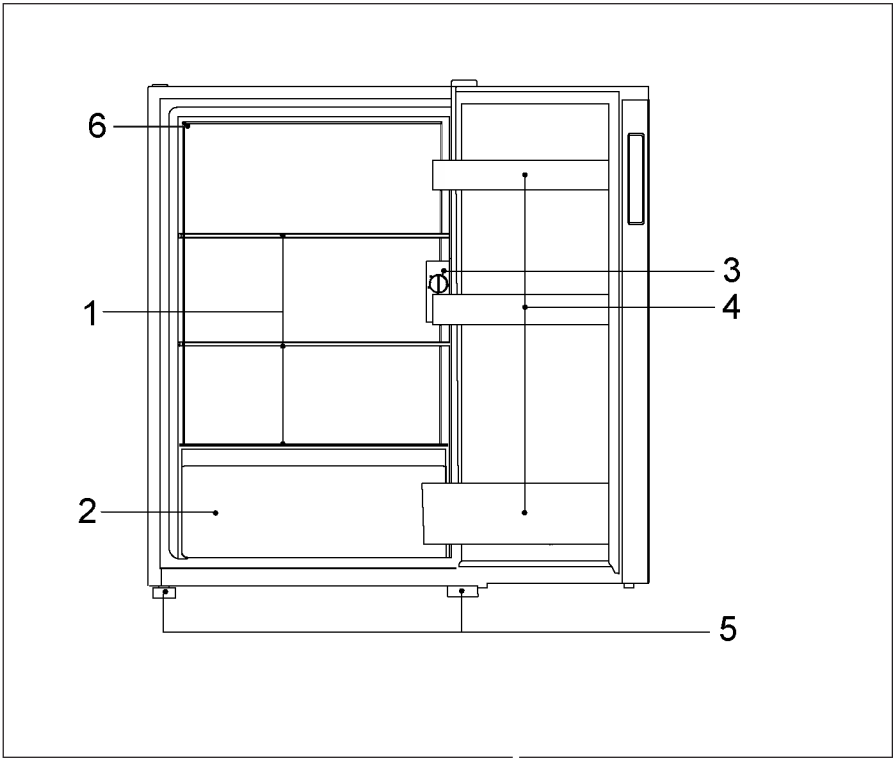
4 Рафт на вратата

5 Регулируеми крачета

6 Врата на фризера

## ЗАБЕЛЕЖКА

Поради технически промени и наличие на различни модели, някои от илюстрациите в това ръководство може да се различават от вашия модел.




МОДЕЛ: HONLQ2S58EBK/HONLQ2S58EXK/HONLQ2S58EWK/ HONLQ2S58EWHK

1 Рафтове

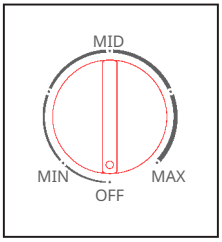
2 Чекмедже на хладилника 3 Контролер

4 Рафт на вратата

5 Регулируеми крачета

6 Изпарител

## Описание на нивата



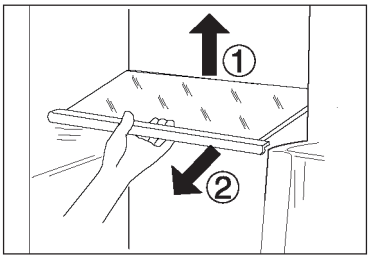

- Температурата в хладилника се регулира с копчето за терморегулатора. Нивата „MIN, MID, MAX, off“ на скалата са показател за ефекта на охлаждане. Колкото по-нисък е ефектът на охлаждане, толкова по-висока е температурата в хладилника и толкова по-ниско е потреблението на енергия от хладилника. Колкото по-висок е ефектът на охлаждане, толкова по-ниска е температурата в хладилника и толкова по-голямо е потреблението на енергия от хладилника.
- Положението „MAX“ на скалата е показател за най-ниската температура в хладилника. Тази позиция може да се използва за бързо замразяване. След като храната е напълно замразена, моля, върнете скалата обратно към първоначалното ниво.
- Позицията „OFF“ на копчето е позицията за изключване. Когато е зададена тази позиция, хладилникът няма да охлажда. Ако хладилникът трябва да бъде спрян за дълъг период от време, моля, извадете щепсела от контакта.

| | |
|---|---|
| Препоръки | ■ Нивото по подразбиране на хладилника е положението „MID“ на скалата при включен уред.<br>■ Ако температурата вътре в уреда е твърде висока, моля, увеличете съответно нивото на скалата.<br>■ Ако температурата в уреда е твърде ниска, моля, намалете съответно нивото на скалата.<br>■ Моля, избирайте позицията на скалата за терморегулатора според действителните ви нужди. |

| | |
|---|---|
| Напомняне | ■ Когато температурата на околната среда на хладилника е висока, ако зададеното число на скалата е голямо, ледът може да не спре да се образува и температурата в уреда да стане твърде ниска.<br>■ Когато температурата на околната среда на хладилника е ниска, ако зададеното число на скалата е малко, хладилникът може да не се включи, което да доведе до достигане на висока температура в хладилника, което не е благоприятно за съхранение и консервиране на храна.<br>■ След като регулирате температурата, е необходим определен период от време, за да се постигне температурен баланс в уреда. А продължителността на този период зависи от диапазона на промененото ниво, температурата на околната среда, честотата на отваряне на вратата и количеството храна, съхранявана в хладилника. |

## Преди първоначална употреба

- Отстранете всички опаковъчни материали, дръжте ги далеч от деца, и ги изхвърлете по природосъобразен начин.
- Почистете вътрешните и външните повърхности на уреда с вода и мек почистващ препарат, преди да поставите храна в него.
- След като уредът е бил подравнен и почистен, изчакайте поне 2 – 5 часа, преди да го свържете към захранването. Вижте раздел „МОНТИРАНЕ“.
- Преди да заредите с храна, предварително охладете отделенията при високи настройки.



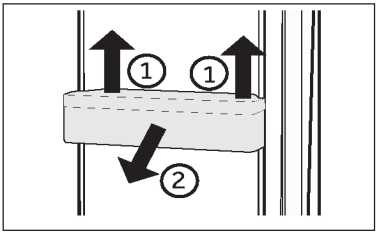

## Регулируеми рафтове

1. Височината на рафтовете може да се регулира според вашите нужди за съхранение.
2. За да преместите рафт първо го извадете, като повдигнете задния му ръб ① и го издърпате навън ②.
3. За да го поставите обратно, го сложете на релсите от двете страни и го избутайте до най-задното положение, докато задната част на рафта не се застопори в страничните отвори.

## ЗАБЕЛЕЖКА

Уверете се, че всички страни на рафта са подравнени.

## Подвижни рафтове на вратата/ Поставки за бутилки

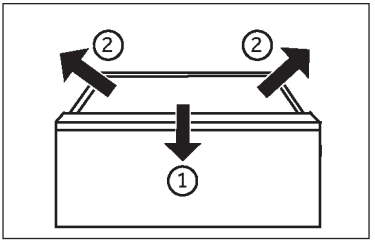



1. Рафтовете на вратата могат да се свалят за почистване:
2. Хванете рафта с ръце от двете страни, повдигнете го нагоре ① и го извадете ②.
3. За да поставите рафта на вратата, следвайте горните стъпки в обратен ред.

## ЗАБЕЛЕЖКА

След като уредът бъде включен, може да са необходими до 12 часа, за да бъдат достигнати правилните температури.

## Вадещо се чекмедже




За да извадите чекмеджето, го издърпайте максимално назад ①, повдигнете го и го извадете ②.

За да поставите чекмеджето обратно, следвайте горните стъпки в обратен ред.

## Осветление

При отваряне на вратата се включва вътрешното LED осветление. Работата на лампите не се влияе от никоя друга настройка на уреда.

## Съвети за пестене на енергия

- Уверете се, че уредът е монтиран така, че да е осигурена добра вентилация (вижте раздел „МОНТАЖ“).
- Не поставяйте уреда на пряка слънчева светлина или в близост до източници на топлина (напр. печки или нагреватели).
- Избягвайте ненужно ниска температура в уреда. Потреблението на енергия се увеличава, колкото по-ниска е температурата в уреда.
- Оставете топлата храна да се охлади, преди да я поставите в уреда.
- Отваряйте вратата на уреда възможно най-малко и за кратко.
- Не препълвайте уреда, за да не се нарушава циркулацията на въздуха.
- Избягвайте поставянето на хранителни опаковки, в които има въздух.
- Поддържайте уплътненията на вратата чисти, така че вратата винаги да се затваря добре.
- Размразявайте замразените храни в отделението за съхранение на хладилника.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Изключвайте уреда от захранването преди почистване.

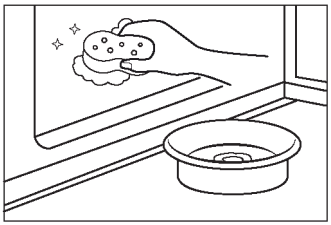
### Почистване

Почиствайте уреда, когато в него се съхранява малко или никаква храна.

Уредът трябва да бъде почистван на всеки четири седмици за добра поддръжка и за предотвратяване на образуването на лоши миризми от съхраняваните храни.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Не почиствайте уреда с твърди четки, телени четки, прахообразни препарати, бензин, амилацетат, ацетон или подобни органични разтвори, киселинни или алкални разтвори. Моля, почиствайте със специален препарат за хладилник, за да избегнете повреди.
- Не пръскайте и не плискайте уреда по време на почистване.
- Не използвайте водна струя или пара за почистване на уреда.
- Не почиствайте студените стъклени рафтове с гореща вода. Рязката промяна в температурата може да причини напукване на стъклото.
- Не докосвайте вътрешната повърхност на фризерното отделение за съхранение, особено с мокри ръце, тъй като ръцете ви може да замръзнат върху повърхността.



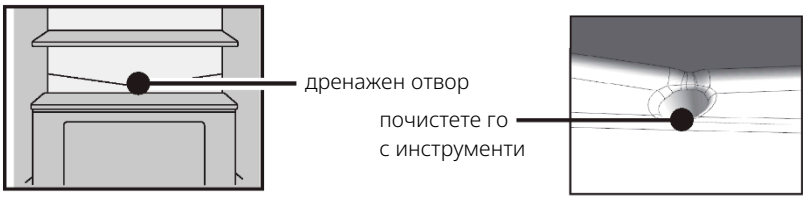
- Винаги поддържайте уплътнението на вратата чисто.
- Почиствайте вътрешността и корпуса на уреда с гъба, навлажнена с топла вода и неутрален препарат.

Моля, търкайте вътрешната и външната част на хладилника, включително уплътненията на вратата, рафтовете за врата, стъклените рафтове, кутиите и т.н., с мека кърпа или гъба, натопена в топла вода (може да добавите неутрален препарат към топлата вода).

- Ако има разлята течност, отстранете всички замърсени части, изплакнете директно с течащата вода, подсушете и ги поставете обратно в хладилника.
- Ако има разлята гъста течност (като сметана или разтопен сладолед), моля, отстранете всички замърсени части, поставете ги за известно време в топла вода с температура около 40°C, след това изплакнете с течаща вода, подсушете и ги поставете обратно в хладилника.
- В случай че малка част или компонент заседне вътре в хладилника (между рафтовете или чекмеджетата), използвайте малка мека четка, за да го отстраните. Ако не можете да достигнете частта, моля, свържете се с отдела за обслужване на клиенти.
- Изплакнете и подсушете с мека кърпа.
- Не почиствайте никоя от частите на уреда в миялна машина.
- Изчакайте поне 7 минути, преди да включите отново уреда, тъй като честото стартиране може да повреди компресора.

## Размразяване на хладилното отделение Модел: HONOQ2S58EWK

- Обикновено хладилното отделение може автоматично да се размразява. Когато хладилникът се охлажда, върху задната стена на хладилното отделение ще се образува слой скреж.
- Когато хладилникът спре да охлажда, слоят скреж на задната стена на хладилника ще се разтопи и водата от размразяването ще потече в съда за изпаряване на гърба на хладилника през дренажния отвор в долната част на задната стена на хладилника.
- Топлината, генерирана от работата на компресора, ще доведе до естествено изпаряване на размразената вода.
- По време на процеса на размразяване по задната стена на хладилника ще се търкулнат капчици вода. Когато хладилникът се охлади отново, капчиците вода, които не са се стекли, може да замръзнат. Можете да използвате гореща вода с температура около 40 градуса или пластмасова пластинка, за да ги премахнете, но не използвайте твърди или остри инструменти за почистването, за да не нанесете щети върху задната стена на хладилника.
- Когато нивото на хладилника е зададено на по-високо, на задната стена на хладилника ще се образува повече скреж. Следователно, когато се образува повече скреж на задната стена на хладилника, моля, намалете нивото.
- Моля, проверявайте от време на време дренажния отвор вътре в хладилника. Може да е запушен. Моля, използвайте препарат за почистване на тръбопроводи или подобни на показаните във фигурата инструменти, за да го почистите.




## Размразяване на фризерното отделение Модел: HONOQ2S58EWK

- Фризерът трябва да се размразява ръчно. След като сте използвали хладилника за определен период от време, върху повърхността на фризера ще се образува слой скреж. Ако слоят скреж е твърде дебел, това ще увеличи потреблението на енергия от хладилника и ще повлияе на ефективността на охлаждане. Ако по повърхността на фризера се е образувал лед, той трябва да се изключи за размразяване и почистване.

## Метод на размразяване на фризера Модел: HONOQ2S58EWK

- Моля, първо извадете щепсела от контакта, извадете храната, сложете я на хладно място, дръжте вратата на хладилника отворена, изчакайте слоят скреж да се разтопи, съберете водата от размразяването и я излейте, след което подсушете повърхността на вътрешния контейнер със суха кърпа.
- Забележка: Не използвайте твърди или остри инструменти за почистване, за да не повредите повърхността на хладилника

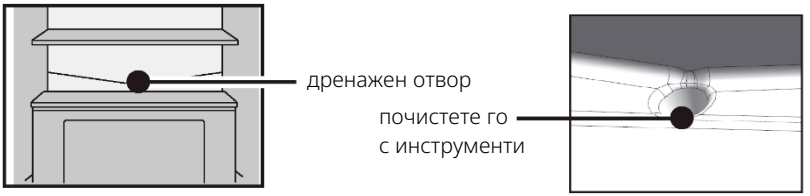
## Размразяване на хладилното отделение Модел: HONLQ2S58EBK/ HONLQ2S58EXK HO NLQ2S58EWK/HONLQ2S58EWHK

- Обикновено хладилното отделение може автоматично да се размразява. Когато хладилникът се охлажда, върху повърхността на изпарителя в задната част на хладилното отделение ще се образува слой скреж.
- Когато хладилникът спре да охлажда, слоят скреж ще се разтопи и размразената вода ще потече в съда за изпаряване в задната част на хладилника през дренажния отвор в долната част на стената на хладилника.

  Топлината, генерирана от работата на компресора, ще доведе до естествено изпаряване на размразената вода.
- По време на процеса на размразяване водата ще покапе върху повърхността на изпарителя.

  Когато се охлади отново, водата, която не се е стекла, може да замръзне.

  Когато се образува твърде много лед, това ще повлияе на употребата. Моля, спрете размразяването.
- След като спрете, можете да избършете с кърпа, но не използвайте твърди или остри инструменти за почистването, за да не повредите изпарителя.
- Когато нивото на хладилника е зададено на по-високо, повърхността на изпарителя ще замръзне повече, така че когато има повече скреж, моля, намалете нивото.
- Моля, проверявайте дренажния отвор вътре в хладилното отделение от време на време, за да избегнете повреди на повърхността на отделението. Предупреждение: Не забравяйте да поддържате дренажния отвор отпушен, за да може размразената вода да изтича оттам. Ако има запушване, моля, почистете го навреме.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Не забравяйте да поддържате дренажния отвор отпушен, за да може размразената вода да изтича оттам. Ако има запушване, моля, почистете го навреме.
- Предупреждение: По време на ръчно размразяване, поддръжка или почистване повишаването на температурата на замразената храна може да съкрати периода на съхранение.

## При липса на употреба за дълъг период от време

Ако уредът не се употребява за продължителен период от време и няма да се използва функцията „Holiday“:

Извадете храната.

Изключете захранващия кабел от контакта.

Почистете уреда, както е описано по-горе.

Оставете вратите отворени, за да се предотврати появата на неприятни миризми вътре.

## ЗАБЕЛЕЖКА

Изключете уреда само ако е абсолютно необходимо.

## Преместване на уреда

1. Извадете всичката храна и изключете уреда от контакта.
2. Закрепете всички рафтове и други подвижни част в хладилник и фризера с тиксо.
3. Не накланяйте хладилника повече от 45°, за да избегнете повреда на охладителната система.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Не хващайте уреда за дръжките при повдигане.
- Никога не поставяйте уреда в хоризонтално положение на земята.
- Предупреждение: По време на ръчно размразяване, поддръжка или почистване повишаването на температурата на замразената храна може да съкрати периода на съхранение.

Смяна на LED лампите

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не заменяйте LED лампите сами. Те трябва да бъдат заменяни единствено от производителя или от упълномощен сервизен представител.

Лампите използват LED технология, отличаваща се с ниско потребление на енергия и дълъг експлоатационен живот. В случай на аномалии, моля, свържете се с отдела за обслужване на клиенти.

Вижте раздел „ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИ“.

Параметри на лампите:

Хладилно отделение: 220 V; макс. 2 W

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Не причинявайте повреди на охладителната верига.
- За да избегнете замърсяване на храната, моля, спазвайте следните указания.
- Отварянето на вратата за дълги периоди може да доведе до значително повишаване на температурата в отделенията на уреда.
- Почиствайте редовно повърхностите, които могат да влязат в контакт с храна, и достъпните дренажни системи.
- Сурово месо и риба се съхраняват в подходящи съдове в хладилника, така че да не влизат в контакт с други храни или да не капят върху други храни.
- В случай че хладилникът се оставя празен за дълги периоди, го изключете, размразете, почистете, подсушете и оставете вратата отворена, за да предотвратите появата на плесен в уреда.

Много от възникналите проблеми могат да бъдат решени от вас самите без нужда от специфични умения. В случай на проблем, моля, проверете всички показани възможности и последвайте инструкциите по-долу, преди да се свържете с отдела за следпродажбено обслужване. Вижте раздел „ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИ“.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Преди извършване на поддръжка изключете уреда и извадете щепсела от контакта.
- Електрическото оборудване трябва да се обслужва само от квалифицирани експерти, тъй като неправилният ремонт може да причини значителни последващи щети.
- Повреда в захранващия кабел може да бъде отстранена единствено от производителя, негов обслужващ представител или лице с подобна квалификация, за да се избегне потенциална опасност.

| Проблем | Възможна причина | Възможно решение |
|---|---|---|
| Компресорът не работи. | • Щепселът не е включен в контакта.<br>• Уредът е в цикъл на размразяване. | • Включете щепсела.<br>• Това е нормално при автоматично размразяване. |
| Уредът се включва често или работи за прекалено дълги периоди от време. | • Вътрешната или външната температура е твърде висока.<br>• Уредът е бил изключен за продължително време.<br>• Вратата на уреда не е затворена плътно.<br>• Вратата е била отваряна твърде често или за прекалено дълго време.<br>• Температурата на фризерното отделение е настроена на твърде ниски стойности.<br>• Уплътнението на вратата е замърсено, износено, напукано или разместено.<br>• Необходимата циркулация на въздуха е възпрепятствана. | • В такъв случай е нормално уредът да работи по-дълго.<br>• Обикновено са необходими от 8 до 12 часа, за да се охлади уредът напълно.<br>• Затворете вратата/чекмеджето и се уверете, че уредът се намира върху равна повърхност, както и че затварянето на вратата не е възпрепятствано от храна или контейнер.<br>• Не отваряйте вратата/чекмеджето твърде често.<br>• Задайте по-висока температура, докато температурата в хладилника стане задоволителна. Необходими са 24 часа за достигане на стабилна температура в хладилника.<br>• Почистете уплътненията на вратата/чекмеджето или ги сменете, като се свържете с отдела за обслужване на клиенти.<br>• Осигурете подходяща вентилация. |
| Във вътрешната част на хладилника има замърсяване или лоша миризма. | • Вътрешността на хладилника трябва да бъде почистена.<br>• В хладилника се съхранява храна със силен мирис. | • Почистете вътрешността на хладилника<br>• Опаковайте добре храната. |

# Отстраняване на неизправности

| Проблем | Възможна причина | Възможно решение |
|---|---|---|
| В уреда не е достатъчно студено. | • Зададена е прекалено висока температура.<br>• Съхранявани са твърде топли стоки.<br>• Съхранявано е прекалено голямо количество храна наведнъж.<br>• Храните са поставени прекалено близко една до друга.<br>• Врата/чекмедже на уреда не е затворена/о плътно.<br>• Вратите/чекмеджетата са били отваряни твърде често или за прекалено дълго време. | • Върнете първоначалната настройка на температурата.<br>• Винаги оставяйте храните да изстинат, преди да ги приберете.<br>• Винаги съхранявайте малки количества храна.<br>• Оставяйте празно място между храните, за да осигурите възможност на въздуха да циркулира.<br>• Затворете вратата/чекмеджето.<br>• Не отваряйте вратата/чекмеджето твърде често. |
| В уреда е твърде студено. | • Зададена е прекалено ниска температура. | • Върнете първоначалната настройка на температурата. |
| По вътрешността на хладилното отделение се образува кондензация. | • Климатът е твърде топъл и твърде влажен.<br>• Врата/чекмедже на уреда не е затворена/о плътно.<br>• Вратите/чекмеджетата са били отваряни твърде често или за прекалено дълго време.<br>• Контейнери, съдържащи течности или храни, са оставени отворени. | • Увеличете температурата.<br>• Затворете вратата/чекмеджето.<br>• Не отваряйте вратата/чекмеджето твърде често.<br>• Оставете горещите храни да изстинат до стайна температура и покривайте храните и течностите. |
| По външната повърхност на хладилника или между вратите/вратата и чекмеджето се образува кондензация. | • Климатът е твърде топъл и твърде влажен.<br>• Вратата не е затворена плътно. Студеният въздух в уреда и топлият въздух извън него образуват кондензация. | • Това е нормално при влажен климат и ще се промени, когато влажността намалее.<br>• Уверете се, че вратите/чекмеджетата са затворени плътно. |

| Проблем | Възможна причина | Възможно решение |
|---|---|---|
| Много лед и скреж във фризерното отделение. | • Храните не са опаковани добре.<br>• Врата/чекмедже на уреда не е затворена/о плътно.<br>• Вратите/чекмеджетата са били отваряни твърде често или за прекалено дълго време.<br>• Уплътнението на вратата/ чекмеджето е замърсено, износено, напукано или разместено.<br>• Нещо от вътрешната страна пречи на вратата/чекмеджето да се затвори добре. | • Винаги опаковайте храните добре.<br>• Затворете вратата/чекмеджето.<br>• Не отваряйте вратата/чекмеджето твърде често.<br>• Почистете уплътненията на вратата/ чекмеджето или ги сменете с нови.<br>• Разместете рафтовете, рафтовете за вратите или вътрешните контейнери, така че да може вратата/чекмеджето да се затвори. |
| Страните на корпуса и лентата на вратата се затоплят. | • - | • Това е нормално. |
| Уредът издава необичайни звуци. | • Уредът не е разположен върху равна повърхност.<br>• Уредът докосва някакъв предмет около него. | • Регулирайте крачетата, за да нивелирате уреда.<br>• Отстранете близкостоящите предмети. |
| Чува се слаб звук, наподобяващ звука от течаща вода. | • - | • Това е нормално. |

## Прекъсване на електрозахранването

При прекъсване на електрозахранването храната би трябвало да остане студена в продължение на около 5 часа. Следвайте следните съвети по време на продължително прекъсване на електрозахранването, особено през лятото:

- Отваряйте вратата/чекмеджето възможно най-рядко.
- Не поставяйте друга храна в уреда по време не прекъсването на електрозахранването.
- Ако е дадено предварително известие за прекъсване на електрозахранването и продължителността на прекъсването надвишава 5 часа, направете малко лед и го поставете в съд в горната част на хладилното отделение.
- Необходима е проверка на храните веднага след прекъсването.
- Тъй като температурата в хладилника ще се повиши по време на прекъсване на захранването или при друга повреда, срокът на годност на храната ще бъде съкратен. Всички храни, които се размразят, трябва или да бъдат изконсумирани, или сготвени и замразени отново в най-кратък срок (ако това е възможно), за да се предотвратят възможни рискове за здравето.

## Разопаковане

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

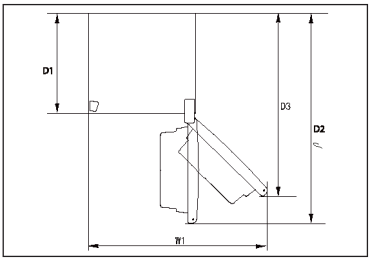
- Уредът е тежък.
- Пазете всички опаковъчни материали на място, недостъпно за деца, и ги изхвърлете по природосъобразен начин.
- Разопаковайте уреда.
- Отстранете всички опаковъчни материали.

## Условия на обкръжаващата среда

Температурата в помещението винаги трябва да бъде между 16°C и 38°C, тъй като това може да повлияе на температурата вътре в уреда и на потреблението на енергия. Не поставяйте уреда близо до други излъчващи топлина уреди (фурни, хладилници) без изолация.

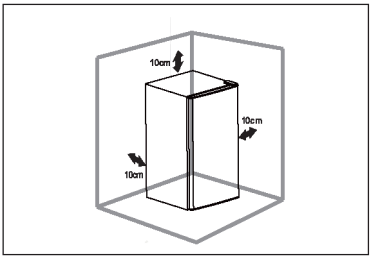
## Изискване за пространство

Необходимо пространство при отворена врата:
Ш1 = 824 мм
Д1 = 480 мм
Д2 = 1064 мм
D3 = 996 мм




## Вентилационно сечение

За да се осигури на уреда достатъчно добро ниво на вентилация от съображения за безопасност, трябва да се спазват изискванията, показани във вентилационното напречно сечение.

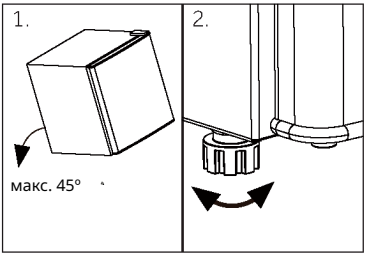



## Подравняване на уреда

Уредът трябва да бъде поставен на равна и стабилна повърхност.

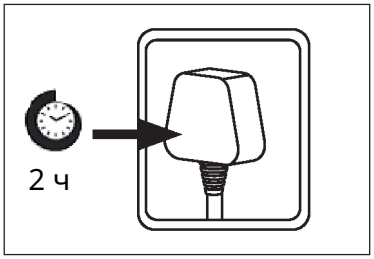
1. Наклонете хладилника леко назад.
2. Нагласете крачетата до желаното ниво.

Уверете се, че разстоянието до стената от страните на пантите е поне 100 мм, за да се отварят свободно вратите.




### ЗАБЕЛЕЖКА

За свободно стоящ уред: този хладилник не е предназначен за вграждане.




## Време на изчакване

Смазочното масло, което не се нуждае от поддръжка, се намира в капсулата на компресора. Това масло може да се разнесе из затворената система от тръби, докато уредът се пренася в наклонено положение. Преди да свържете уреда към захранването, трябва да изчакате поне 2 часа, за да може маслото да се върне обратно в капсулата.

## Свързване към електрозахранването

Преди всяко свързване проверявайте дали:

- захранването, контактът и предпазителите са подходящи според табелката с данни.
- електрическият контакт е заземен и няма включен разклонител или удължител.
- щепселът и контактът са в пълно съответствие.

Свържете щепсела към правилно инсталиран контакт за битова употреба.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

За да се избегнат рискове, при повреда на захранващия кабел той трябва да бъде заменен от отдела за обслужване на клиенти (вижте гаранционната карта).

## Функции на продукта съгласно регламент (ЕС) № 2019/2016

| Марка | HOOVER | |
|---|---|---|
| Наименование на модела/идентификатор | HONOQ2S58EWK | |
| Категория на модела | Хладилник | |
| Клас на енергийна ефективност | E | |
| Годишно потребление на енергия (kWh/година)(1) | 139 | |
| Общ обем (л) | 114 | |
| Обем на хладилника (л) | 114 | |
| Температура на другите отделения >14°C | Не е приложимо | |
| Система против заскрежаване | Не | |
| Клас на климатизация (2) | N-ST | |
| Клас на шумовите емисии и излъчваните във въздуха шумови емисии (db(A) re 1pW) | C(37) | |
| Вид на уреда | свободно стоящ | |

| Марка | HOOVER | |
|---|---|---|
| Наименование на модела/идентификатор | HONOQ2S58EWK | HONOQ2S58EWK |
| Категория на модела | Хладилник | Хладилник |
| Клас на енергийна ефективност | E | E |
| Годишно потребление на енергия (kWh/година)(1) | 90 | 90 |
| Общ обем (л) | 129 | 129 |
| Обем на хладилника (л) | 129 | 129 |
| Температура на другите отделения >14°C | Не е приложимо | Не е приложимо |
| Система против заскрежаване | Не | Не |
| Клас на климатизация (2) | SN-N-ST | SN-N-ST |
| Клас на шумовите емисии и излъчваните във въздуха шумови емисии (db(A) re 1pW) | C(38) | C(38) |
| Вид на уреда | свободно стоящ | свободно стоящ |

## Функции на продукта съгласно регламент (ЕС) № 2019/2016

| Марка | HOOVER | |
|---|---|---|
| Наименование на модела/идентификатор | HONLQ2S58EWK | HONLQ2S58EWHK |
| Категория на модела | Хладилник | Хладилник |
| Клас на енергийна ефективност | E | E |
| Годишно потребление на енергия (kWh/година)(1) | 90 | 90 |
| Общ обем (л) | 129 | 129 |
| Обем на хладилника (л) | 129 | 129 |
| Температура на другите отделения >14°C | Не е приложимо | Не е приложимо |
| Система против заскрежаване | Не | Не |
| Клас на климатизация (2) | SN-N-ST | SN-N-ST |
| Клас на шумовите емисии и излъчваните във въздуха шумови емисии (db(A) re 1pW) | C(38) | C(38 |
| Вид на уреда | свободно стоящ | свободно стоящ |

Обяснения:

• Да, включен

(1) Въз основа на резултатите от теста за съответствие на стандартите за 24 часа. Действителното потребление зависи от употребата и местоположението на уреда.

(2) Клас на климатизация SN: Уредът е предназначен за използване при температура на околната среда между +10°C и +32°C
Клас на климатизация N: Уредът е предназначен за използване при температура на околната среда между +16°C и +32°C
Клас на климатизация ST: Уредът е предназначен за използване при температура на околната среда между +16°C и +38°C

Допълнителни технически данни

| | |
|---|---|
| Напрежение/Честота | 220 – 240 V~/50 Hz |
| Входящ ток (A) | 0,8 |
| Охладител | R600a |
| Размери (В/Ш/Д в мм) | 850/545/562 |

* За други държави, моля, вижте www.candy-home.com

CANDY HOOVER GROUP Srl

Via Comolli – 20861

Brugherio(MB) ИТАЛИЯ

*Продължителност на гаранцията на хладилния уред:

Минималната гаранция е: 2 години за държавите от ЕС, 3 години за Турция, 1 година за Великобритания, 1 година за Русия, 3 години за Швеция, 2 години за Сърбия, 5 години за Норвегия, 1 година за Мароко, 6 месеца за Алжир, за Тунис не се изисква правна гаранция.

*Период на наличие на резервни части за ремонт на уреда:

Термостати, температурни сензори, платки и светлинни източници се предлагат за минимален период от седем години след излизане на последния уред от модела на пазара.

Дръжки за врати, панти за врати, тави и кошници се предлагат за минимален период от седем години, а уплътнения за врати за минимален период от 10 години след излизане на последния уред от модела на пазара.

*За допълнителна информация относно продукта, моля, вижте https://eprel.ec.europe.eu/ или сканирайте QR кода на енергийния етикет, предоставен с уреда.

2024 г. Версия A

00605xxxxx

# Chladnička-mraznička
# Uživatelská příručka

HONOQ2S58EWK
HONLQ2S58EBK
HONLQ2S58EXK
HONLQ2S58EWK
HONLQ2S58EWHK

Před použitím spotřebiče si přečtěte tuto příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

4 Bezpečnostní informace
- Před prvním použitím 5
- Instalace 5
- Každodenní používání 6

9 Určené použití

10 Popis výrobku

12 Používání

13 Vybavení

14 Tipy pro úsporu energie

15 Čištění a údržba
- Odmrazování 16
- Odmrazování 17
- Když se spotřebič delší dobu nepoužívá 18

20 Řešení problémů

24 Instalace

26 Technické údaje

28 Zákaznický servis

## Děkujeme vám, že jste si koupili výrobek značky Sensis.

Před použitím spotřebiče si pozorně přečtěte tyto pokyny. Obsahují důležité informace, které vám pomohou co nejlépe využít spotřebič a zajistit jeho bezpečnou a správnou instalaci, používání a údržbu.

Uschovejte tuto příručku na praktickém místě, abyste do ní mohli kdykoli nahlédnout ohledně bezpečného a správného používání spotřebiče.

Pokud spotřebič prodáváte, věnujete nebo necháváte ve starém domě, předejte společně s ním také tuto příručku, aby se mohl nový vlastník seznámit se spotřebičem a přečísti si bezpečnostní varování.

## Příslušenství

Zkontrolujte příslušenství a literaturu podle tohoto seznamu:



Kryt závěsu



Energie



Uživatelská příručka

Model：HONOQ2S58EWK / HONLQ2S58EBK / HONLQ2S58EXK / HONLQ2S58EWK / HONLQ2S58EWHK

## VAROVÁNÍ – Důležité bezpečnostní informace

## UPOZORNĚNÍ – Všeobecné informace a tipy

## Informace týkající se životního prostředí



### Likvidace

Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví. Vložte obalový materiál do vhodných kontejnerů pro recyklaci. Pomáhejte recyklovat odpadní elektrické a elektronické spotřebiče. Spotřebiče označené tímto symbolem nevyhazujte do domovního odpadu. Zašlete výrobek do místního recyklačního závodu



### VAROVÁNÍ: Nebezpečí požáru / hořlavý materiál

Tento symbol signalizuje, že hrozí nebezpečí požáru kvůli použití hořlavých materiálů. Dávejte pozor, aby nedošlo ke vzniku požáru zapálením hořlavého materiálu.

## VAROVÁNÍ!

Nebezpečí poranění nebo udušení!

Chladiva a plyny vyžadují profesionální likvidaci. Zajistěte, aby se potrubí chladicího okruhu nepoškodilo, než bude náležitě zlikvidováno. Odpojte spotřebič od síťového napájení. Odřízněte napájecí kabel a zlikvidujte jej. Odstraňte police a přihrádky, stejně jako západku a těsnění dvířek, aby nedošlo k uzavření dětí a domácích zvířat uvnitř spotřebiče.

## Před prvním zapnutím spotřebiče si přečtěte následující rady týkající se bezpečnosti!:



### VAROVÁNÍ!

#### Před prvním použitím

- Ujistěte se, že při přepravě nedošlo k žádnému poškození.
- Odstraňte veškerý obalový materiál a uschovejte ho mimo dosah dětí.
- Před instalací spotřebiče počkejte alespoň dvě hodiny, aby byla zaručena plná účinnost okruhu chladiva.
- Se spotřebičem vždy manipulujte alespoň ve dvou osobách, protože je těžký.

#### Instalace

- Spotřebič by se měl umístit do dobře větrané místnosti. Nad spotřebičem a kolem něj zajistěte volný prostor alespoň 10 cm.
- Nikdy neumisťujte spotřebič do vlhkého prostoru nebo na místo, kde by na něj mohla stříkat voda. Vodu a skvrny odstraňte a vysušte měkkou, čistou látkou.
- Neinstalujte spotřebič na přímé sluneční světlo nebo do blízkosti zdrojů tepla (např. sporáků nebo ohřívačů).
- Nainstalujte spotřebič na místo odpovídající jeho velikost a používání a vyrovnejte ho.
- Zajistěte, aby nic nezakrývalo větrací otvory ve spotřebiči nebo v konstrukci pro vestavění.
- Ujistěte se, že parametry elektrického napájení se shodují s údaji na výrobním štítku. V opačném případě kontaktujte elektrikáře.
- Spotřebič pracuje s napájením 220–240 VAC/50 Hz. Abnormální kolísání napětí může způsobit, že spotřebič se nespustí nebo se poškodí displej teploty či kompresor, případně se může za chodu ozývat neobvyklý hluk. V takovém případě by se měl nainstalovat automatický regulátor.
- Nepoužívejte rozbočovací adaptéry ani prodlužovací kabely.
- Neumisťujte za spotřebič přenosné rozbočovací zásuvky ani prodlužovací kabely.
- Ujistěte se, že napájecí kabel není zachycen chladničkou. Nešlapejte na napájecí kabel.
- K napájení použijte samostatnou, snadno přístupnou uzemněnou zásuvku. Tento spotřebič musí být uzemněný.

  Pouze pro Spojené království: Napájecí kabel spotřebiče je vybaven trojpólovou zástrčkou (s uzemněním), která se zapojuje do standardní trojpólové zásuvky (s uzemněním). Nikdy neodřezávejte ani nedemontujte třetí kolík (uzemnění). Zástrčka by měla být přístupná i po instalaci spotřebiče.
- Nepoškoďte okruh chladiva.

# VAROVÁNÍ!

## Každodenní používání

- Tento spotřebič mohou používat děti starší osmi let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby nezkušené a neznalé za předpokladu, že mají zajištěný dohled nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a chápou související rizika.
- Děti ve věku od tří do osmi let nesmějí plnit, vyprazdňovat, čistit ani instalovat chladicí spotřebiče.
- Zabraňte dětem mladším 3 let v přístupu ke spotřebiči, pokud nejsou pod nepřetržitým dozorem.
- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Jestliže v blízkosti spotřebiče uniká chladný plyn nebo jiný hořlavý plyn, vypněte ventil unikajícího plynu, otevřete dveře a okna a neodpojujte zástrčku napájecího kabelu chladničky nebo jakéhokoli jiného spotřebiče od zásuvky.
- Upozorňujeme, že spotřebič je nastaven na provoz v určitém rozsahu teplot (podrobnosti najdete na stranách 24–25). Pokud je spotřebič delší dobu ponechán při teplotě nad nebo pod uvedeným rozsahem, nemusí správně fungovat.
- Nepokládejte na horní stranu chladničky nestabilní předměty (těžké předměty, nádoby naplněné vodou), aby se předešlo zranění způsobenému pádem nebo elektrickým proudem v důsledku styku s vodou.
- Netahejte za police ve dvířkách. Dvířka by se mohla vychýlit, mohla by se vytáhnout police na láhve nebo by se spotřebič mohl převrhnout.
- Otvírejte a zavírejte dvířka pouze pomocí madel. Mezera mezi dvířky a mezi dvířky a skříní je velmi úzká. Nedávejte do těchto míst ruce, abyste si nepřiskřípli prsty. Dvířka chladničky otvírejte nebo zavírejte pouze v případě, že v dosahu jejich pohybu nestojí žádné děti.
- Ve spotřebiči nebo v jeho blízkosti neskladujte ani nepoužívejte hořlavé, výbušné nebo korozívní látky.
- Ve spotřebiči neskladujte léky, bakterie ani chemické látky. Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti. Nedoporučuje se skladovat materiály, které vyžadují přesně stanovené teploty.

## VAROVÁNÍ!

- Do mrazničky nikdy neukládejte tekutiny v láhvích nebo plechovkách (kromě vysokoprocentních lihovin), a zejména nápoje sycené oxidem uhličitým, protože by během mrazení praskly.
- Pokud se v mrazničce zvýší teplota, zkontrolujte stav potravin.
- Nenastavujte zbytečně nízkou teplotu ve vnitřním prostoru chladničky. Při vysokém nastavení může teplota klesnout do záporných hodnot. Pozor: Láhve mohou prasknout
- Nedotýkejte se mražených potravin mokrýma rukama (noste rukavice). Zejména nejezte nanuky bezprostředně po vyjmutí z prostoru mrazničky. Hrozí nebezpečí přimrznutí nebo vzniku omrzlin. PRVNÍ POMOC: ihned umístěte zasažené místo pod tekoucí studenou vodu. Neodtrhujte!
- Za provozu se nedotýkejte vnitřního povrchu úložného prostoru mrazničky, zejména ne mokrýma rukama, protože by mohly přimrznout k povrchu.
- V případě výpadku napájení nebo před čištěním odpojte spotřebič od napájení. Před opětovným spuštěním spotřebiče počkejte alespoň 7 minut, protože časté spouštění by mohlo poškodit kompresor.
- Uvnitř prostoru pro skladování potravin ve spotřebiči nepoužívejte elektrická zařízení, pokud se nejedná o zařízení doporučené výrobcem.

### Údržba/čištění

- Jestliže jsou čištění a údržba prováděny dětmi, je nutné na ně dohlížet.
- Před zahájením jakékoli pravidelné údržby odpojte spotřebič od elektrického napájení. Před opětovným spuštěním spotřebiče počkejte alespoň 7 minut, protože časté spouštění by mohlo poškodit kompresor.
- Při umisťování spotřebiče se ujistěte, že napájecí kabel není zachycený nebo poškozený.
- Neumisťujte za spotřebič přenosné rozbočovací zásuvky ani prodlužovací kabely.
- Uvnitř prostoru pro skladování potravin ve spotřebiči nepoužívejte elektrické spotřebiče, pokud se nejedná o spotřebiče doporučené výrobcem.
- V tomto spotřebiči neskladujte výbušné látky, jako jsou nádoby s aerosolem, v nichž se používá hořlavý hnací plyn.

## VAROVÁNÍ!

### Údržba/čištění

- Při odpojování spotřebiče od napájení držte zástrčku, nikoli kabel.
- Nečistěte spotřebič tvrdými kartáči, drátěnými kartáči, práškovými čisticími prostředky, benzínem, amylacetátem, acetonem a podobnými organickými roztoky a kyselými nebo zásaditými roztoky. K čištění použijte speciální čisticí prostředek na chladničky, aby se zamezilo poškození.
- Neseškrabávejte námrazu a led ostrými předměty. Nepoužívejte spreje, elektrické ohřívače, fén na vlasy, parní čističe ani jiné zdroje tepla, aby nedošlo k poškození plastových součástí.
- K rozmrazování nepoužívejte mechanické nástroje ani jiné prostředky. Používejte pouze prostředky doporučené výrobcem.
- Pokud se poškodí napájecí kabel, výměnu musí provést výrobce, jeho servisní zástupce nebo osoba s podobnou kvalifikací, aby se vyloučilo riziko.
- Nepokoušejte se opravovat, rozebírat nebo upravovat spotřebič vlastními silami. Je-li nutná oprava, obraťte se na náš zákaznický servis.
- Alespoň jednou za rok odstraňte prach ze zadní strany spotřebiče, aby se předešlo nebezpečí požáru a nezvyšovala se spotřeba energie.
- Během čištění na spotřebič nestříkejte ani jej neoplachujte.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte vodní postřik ani proud vody.
- Nečistěte chladné skleněné police horkou vodou. Náhlá změna teploty by mohla způsobit, že sklo praskne.

## Informace o plynném chladivu

## VAROVÁNÍ!

Spotřebič obsahuje hořlavé chladivo ISOBUTAN (R600a). Ujistěte se, že během přepravy nebo instalace nedošlo k poškození okruhu chladiva. Unikající chladivo by mohlo způsobit poranění očí, nebo by se mohlo vznítit. Pokud dojde k poškození, nepřibližujte se s otevřeným plamenem, důkladně vyvětrejte místnost a nezapojujte ani neodpojujte napájecí kabely tohoto či jiných spotřebičů.

V případě zasažení očí chladivem důkladně vypláchněte oči pod tekoucí vodou a ihned zavolejte očnímu lékaři.

## Určené použití

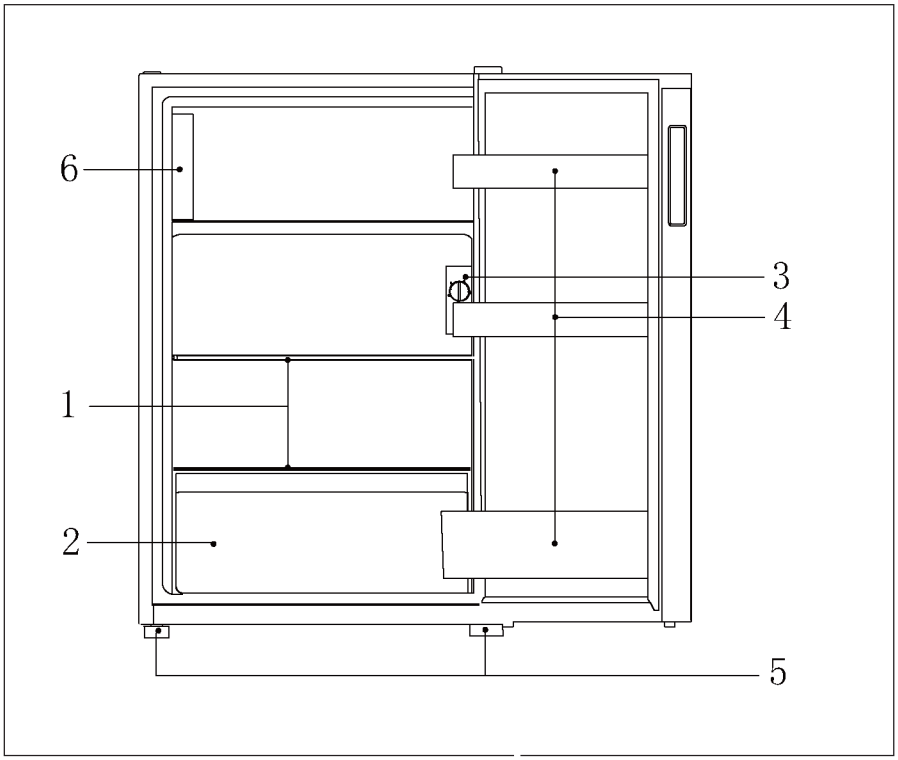
Tento spotřebič je určen k chlazení a mrazení potravin. Je určen výhradně k používání v domácnostech a podobných oblastech, jako jsou kuchyňky pro personál v obchodech, kancelářích a na dalších pracovištích, chalupy a hotely, motely a další obytné objekty, kde je používají zákazníci, stejně jako ubytovací zařízení typu penzionu se snídaní a cateringové služby. Není určen k používání v komerčním nebo průmyslovém prostředí. Na spotřebiči neprovádějte žádné změny nebo úpravy. Používání k jinému než určenému účelu může představovat nebezpečí a vést ke ztrátě platnosti záruky.

## Normy a směrnice CE nebo UKCA

Tento výrobek splňuje požadavky všech platných směrnic ES s odpovídajícími harmonizovanými normami a normami platnými ve Spojeném Království , které stanoví používání označení CE nebo UKCA.

## UPOZORNĚNÍ

Vzhledem k technickým změnám a různým modelům nemusí některé obrázky v této příručce přesně zobrazovat váš model.




MODEL: HONOQ2S58EWK

1 Police

2 Zásuvka chladničky

3 Regulátor

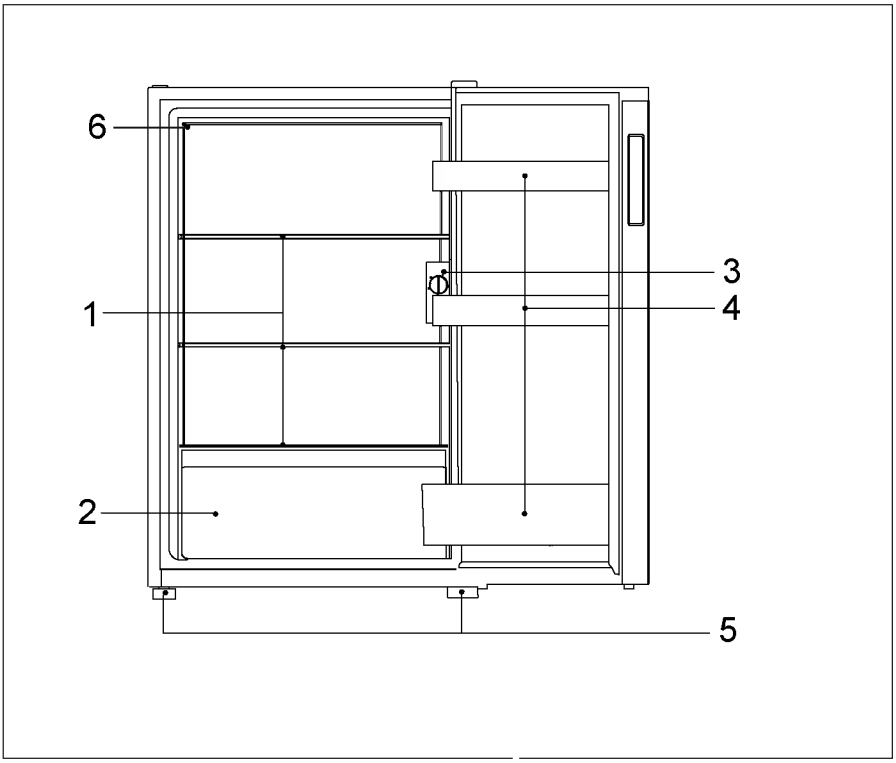
4 Police na dvířkách

5 Nastavitelné nohy

6 Dvířka mrazničky

## UPOZORNĚNÍ

Vzhledem k technickým změnám a různým modelům nemusí některé obrázky v této příručce přesně zobrazovat váš model.




MODEL: HONLQ2S58EBK/HONLQ2S58EXK/HONLQ2S58EWK/ HONLQ2S58EWHK

1 Police

2 Zásuvka

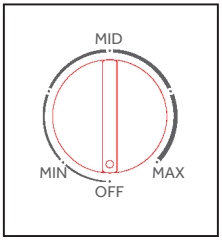
3 Regulátor

4 Police na dvířkách

5 Nastavitelné nohy

6 Výparník

## Popis ovládání



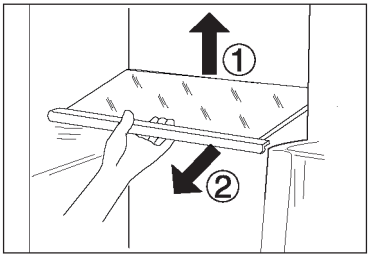

- Teplota v chladničce se nastavuje pomocí knoflíku regulátoru teploty. Zkratky „MIN, MID, MAX, Off“ na stupnici znamenají chladicí účinek. Čím horší je chladicí účinek, tím vyšší je teplota ve skříni a tím menší je spotřeba energie chladničky; čím silnější je chladicí účinek, tím nižší je teplota v přihrádce a tím větší je spotřeba energie chladničky.
- Poloha „MAX“ na stupnici je nejnižší teplotní stupeň v chladničce. Tato poloha může být použita pro rychlé zmrazení. Po úplném zmrazení potravin vraťte stupnici zpět do původního nastavení.
- Poloha „OFF“ na knoflíku je poloha vypnutí. Když je tato poloha nastavena, chladnička se nechladí. Pokud je třeba chladničku na delší dobu zastavit, odpojte zástrčku ze zásuvky.

| | |
|---|---|
| Návrh | ■ Běžné nastavení chladničky je zapnutá poloha „MID“ na stupnici.<br>■ Pokud je teplota v přihrádce příliš vysoká, přiměřeně zvyšte stupnici.<br>■ Pokud je teplota v přihrádce příliš nízká, přiměřeně snižte gradient.<br>■ Polohu stupnice knoflíku regulátoru teploty zvolte podle aktuálních potřeb. |

| | |
|---|---|
| Připomenutí | ■ Pokud je teplota okolí chladničky vysoká a na stupnici je nastavené velké číslo, výroba ledu se nemusí zastavit a teplota ve skříni může být příliš nízká.<br>■ Pokud je teplota okolí chladničky nízká a na stupnici je nastavené malé číslo, chladnička se nemusí spustit, což vede k vysoké teplotě uvnitř chladničky, která není vhodná pro skladování a uchovávání potravin.<br>■ Po nastavení teploty trvá určitou dobu, než se dosáhne teplotní rovnováhy v přihrádce. Délka této doby závisí na zvoleném nastavení regulátoru, okolní teplotě, četnosti otevírání dvířek a množství potravin uložených v chladničce. |

## Před prvním použitím

- Odstraňte veškerý obalový materiál, uschovejte ho mimo dosah dětí a zlikvidujte ho způsobem šetrným k životnímu prostředí.
- Než do spotřebiče vložíte jakékoli potraviny, vyčistěte jeho vnitřní i vnější povrchy vodou a slabým saponátem.
- Po vyrovnání a vyčištění počkejte alespoň 2–5 hodin, než spotřebič připojíte k napájení. Viz část INSTALACE.
- Než naplníte prostory potravinami, nejprve je nechte ochladit na vysoké nastavení.



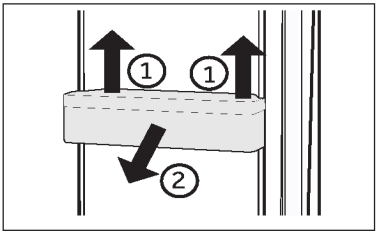

## Nastavitelné police

1. Výšku polic lze upravovat tak, aby vyhovovala vašim požadavkům na ukládání.
2. Chcete-li přemístit nějakou polici, vyjměte ji tak, že nejprve nadzdvihnete okraj ① a potom ji vytáhnete ven ②.
3. Při instalaci ji položte na výstupky na obou stranách a zatlačte ji až dozadu tak, aby se zadní strana police usadila uvnitř drážek v bočních stranách

## UPOZORNĚNÍ

Ujistěte se, že všechny konce police jsou v rovině.

## Odnímatelné poličky / držák na láhve umístěné ve dvířkách




1. Police ve dvířkách lze vyjímat za účelem čištění:
2. Uchopte rukama obě strany police, zdvihněte ji nahoru ① a vytáhněte ji ven ②.
3. Při vkládání dveřní police proveďte výše popsané kroky v opačném pořadí.

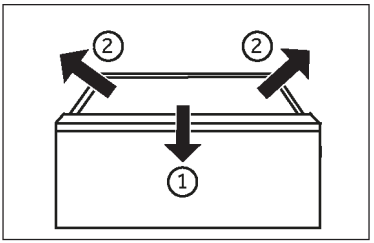
## UPOZORNĚNÍ

Když se spotřebič zapne, může trvat až 12 hodin, než dosáhne správné teploty.

## Vyjímatelná zásuvka

Chcete-li vyndat zásuvku, vytáhněte ji, jak nejdále to půjde ①, zdvihněte ji a vyjměte ②.

Při vkládání zásuvky proveďte výše popsané kroky v opačném pořadí.




## Světlo

Po otevření dvířek se rozsvítí světlo LED osvětlující interiér. Fungování světel není ovlivňováno žádným z nastavení spotřebiče.

## Tipy pro úsporu energie

- Zajistěte, aby měl spotřebič náležité větrání (viz INSTALACE).
- Neinstalujte spotřebič na přímé sluneční světlo ani do blízkosti zdrojů tepla (např. sporáků nebo ohřívačů).
- Vyhýbejte se zbytečně nízké teplotě uvnitř spotřebiče. Čím nižší je nastavená teplota ve spotřebiči, tím vyšší je spotřeba energie.
- Teplé jídlo nechte před vložením do spotřebiče vychladnout.
- Otvírejte dvířka spotřebiče co nejméně a na co nejkratší dobu.
- Nepřeplňujte spotřebič, aby se nenarušilo proudění vzduchu.
- Zamezte přítomnosti vzduchu v obalech potravin.
- Udržujte těsnění dvířek v čistém stavu, aby se dvířka vždy správně zavírala.
- Rozmrazujte zmrazené potraviny v úložném prostoru chladničky.

## VAROVÁNÍ!

Před čištěním odpojte spotřebič od napájení.

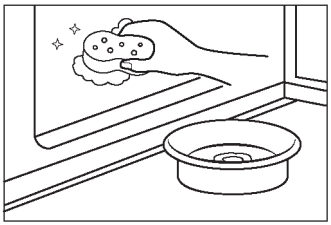
## Čištění

Spotřebič čistěte pouze tehdy, když je v něm uloženo jen málo potravin, nebo je prázdný.

Spotřebič by se měl čistit každé čtyři týdny, aby byl dobře udržovaný a zamezilo se zápachu z uložených potravin.

## VAROVÁNÍ!

- Nečistěte spotřebič tvrdými kartáči, drátěnými kartáči, práškovými čisticími prostředky, benzínem, amylacetátem, acetonem a podobnými organickými roztoky a kyselými nebo zásaditými roztoky. K čištění použijte speciální čisticí prostředek na chladničky, aby se zamezilo poškození.
- Během čištění na spotřebič nestříkejte ani jej neoplachujte.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte vodní postřik ani proud vody.
- Nečistěte chladné skleněné police horkou vodou. Náhlá změna teploty by mohla způsobit, že sklo praskne.
- Nedotýkejte se vnitřního povrchu úložného prostoru mrazničky, zejména ne mokrýma rukama, protože by mohly přimrznout k povrchu.



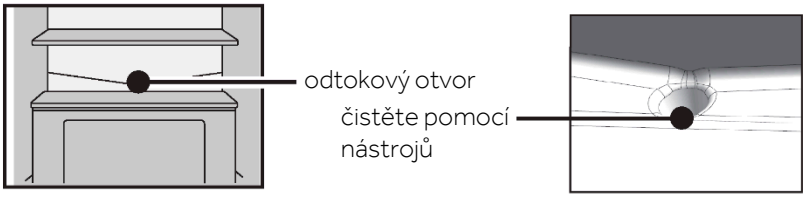
- Vždy udržujte těsnění dvířek v čistém stavu.
- Očistěte vnitřek a skříň spotřebiče houbou navlhčenou v teplé vodě s neutrálním čisticím prostředkem.

Vydrhněte vnitřní a vnější povrchy chladničky včetně těsnění dvířek, polic ve dvířkách, skleněných polic, přihrádek apod. měkkou utěrkou nebo houbou namočenou v teplé vodě (do teplé vody můžete přidat neutrální saponát).

- Pokud se rozlije nějaká tekutina, vyjměte všechny zasažené součásti, opláchněte je přímo pod tekoucí vodou, osušte a vraťte zpět do chladničky.
- Pokud se rozlije smetana (například šlehačka nebo roztátá zmrzlina), vyjměte všechny zasažené součásti, na nějakou dobu je vložte do teplé vody o teplotě asi 40 °C, potom je opláchněte pod tekoucí vodou, osušte a vraťte zpět do chladničky.
- V případě, že uvnitř chladničky uvíznou nějaké malé díly nebo součásti (mezi policemi nebo zásuvkami), uvolněte je měkkým kartáčkem. Pokud na nějakou součást nedosáhnete, obraťte se na zákaznický servis
- Opláchněte povrch a vysušte ho měkkou látkou.
- Nemyjte žádné součásti spotřebiče v myčce.
- Před opětovným spuštěním spotřebiče počkejte alespoň 7 minut, protože časté spouštění by mohlo poškodit kompresor.

## Odmrazování prostoru chladničky Model: HONOQ2S58EWK

- Prostor chladničky se obvykle může odmrazovat automaticky; když chladnička chladí, na zadní stěně prostoru chladničky se vytvoří vrstva námrazy.
- Když chladnička přestane chladit, vrstva námrazy na její zadní stěně se rozpustí a voda z odmrazování bude proudit skrz odtokový otvor ve spodní části zadní stěny do odpařovací misky na zadní straně chladničky.
- Teplo vytvářené kompresorem způsobí přirozené odpaření vody z odmrazování.
- Během odmrazování budou po zadní stěně chladničky stékat kapky vody. Až se chladnička opět ochladí, kapky vody, které neodtekly, zmrznou na led. K jejich odstranění můžete použít teplou vodu o teplotě asi 40 stupňů nebo plastovou desku, ale nepoužívejte tvrdé nebo ostré nástroje, aby nedošlo k poškození zadní stěny chladničky.
- Při nastavení regulátoru chladničky na vyšší hodnotu se bude na její zadní straně tvořit více námrazy. Proto v případě, že je na zadní stěně chladničky více námrazy, snižte nastavení regulátoru.
- Čas od času zkontrolujte odtokový otvor uvnitř chladničky. Mohl by být ucpaný. K jeho čištění použijte čistič potrubí nebo podobné nástroje, jak je znázorněno na obrázku.




## Odmrazování prostoru mrazničky Model: HONOQ2S58EWK

- Mrazničku je třeba odmrazovat ručně. Po určité době používání chladničky se na vnitřním povrchu mrazničky vytvoří vrstva námrazy. Jestliže je vrstva námrazy příliš silná, zvýší se spotřeba energie a ovlivní to účinnost chlazení. Pokud se na vnitřním povrchu vytvoří led, je nutné zastavit spotřebič za účelem odmrazení a vyčištění.

## Způsob odmrazování mrazničky Model: HONOQ2S58EWK

- Nejprve vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky, potom vyjměte potraviny, uložte je na chladné místo, nechte dvířka chladničky otevřená, počkejte, než roztaje vrstva námrazy, seberte vodu z odmrazování, vylijte ji a nakonec vysušte povrch vnitřního prostoru suchou látkou.
- Poznámka: K čištění nepoužívejte tvrdé nebo ostré nástroje, aby se nepoškodil vnitřní povrch chladničky.

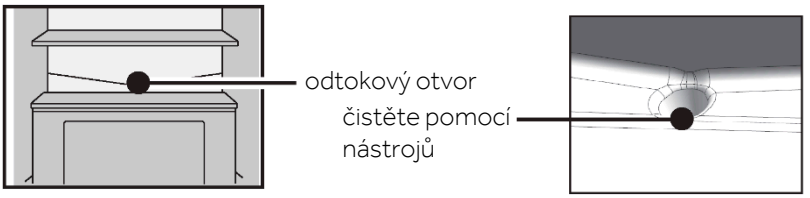
## Odmrazování prostoru chladničky Model: HONLQ2S58EBK/ HONLQ2S58EXK/ HONLQ2S58EWK/HONLQ2S58EWHK

- Prostor chladničky se obvykle může odmrazovat automaticky; když chladnička chladí, na povrchu výparníku na zadní straně prostoru chladničky se vytvoří vrstva námrazy.
- Když chladnička přestane chladit, námraza se rozpustí a voda z odmrazování bude proudit skrz odtokový otvor ve spodní části chladicí stěny do odpařovací misky na zadní straně chladničky.

  Teplo vytvářené kompresorem způsobí přirozené odpaření vody z odmrazování.
- Během odmrazování bude kapat voda na povrch výparníku.

  Až se chladnička opět ochladí, voda, které neodtekla, může zmrznout na led.

  Příliš mnoho ledu ovlivní provoz. Zastavte odmrazování.
- Po zastavení můžete vodu setřít látkou, ale k odstranění nepoužívejte tvrdé nebo ostré nástroje, aby nedošlo k poškození výparníku.
- Při nastavení regulátoru chladničky na vyšší hodnotu bude na povrchu výparníku více námrazy; v takovém případě snižte nastavení regulátoru.
- Občas zkontrolujte odtokový otvor uvnitř prostoru chladničky, aby se nepoškodil vnitřní povrch. Varování: Zajistěte průchodnost odtokového otvoru, aby jím mohla vytékat voda z odmrazování. Pokud je ucpaný, včas ho vyčistěte.



## VAROVÁNÍ!

- Zajistěte průchodnost odtokového otvoru, aby jím mohla vytékat voda z odmrazování. Pokud je ucpaný, včas ho vyčistěte.
- Varování: Vzrůst tepoty potravin během ručního odmrazování, údržby nebo čištění by mohl zkrátit dobu skladování.

## Když se spotřebič delší dobu nepoužívá

Jestliže se spotřebič nebude delší dobu používat a nebudete využívat funkci chladničky Holiday:

Vyjměte potraviny.

Vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky.

Vyčistěte spotřebič podle výše uvedeného popisu.

Nechte dvířka otevřená, aby se uvnitř nevytvořil zápach.

## UPOZORNĚNÍ

Spotřebič vypínejte pouze v nezbytně nutných případech.

## Přemisťování spotřebiče

1. Vyjměte všechny potraviny a odpojte spotřebič od napájení.
2. Připevněte police a ostatní pohyblivé součásti v chladničce a mrazničce lepicí páskou.
3. Nenaklánějte chladničku v úhlu větším než 45°, aby se předešlo poškození chladicího systému.

### VAROVÁNÍ!

- Nezdvihejte spotřebič za madla.
- Nikdy nepokládejte spotřebič vodorovně na zem.
- Varování: Vzrůst tepoty potravin během ručního odmrazování, údržby nebo čištění by mohl zkrátit dobu skladování.

Výměna žárovek LED

### VAROVÁNÍ!

Nevyměňujte žárovku LED vlastními silami, její výměnu musí provést buď výrobce, nebo autorizovaný servisní zástupce.

Jako zdroj světla v žárovce se využívají diody LED, které se vyznačují nízkou spotřebou energie a dlouhou životností. Pokud se vyskytne nějaký neobvyklý stav, kontaktujte zákaznický servis.

Viz ZÁKAZNICKÝ SERVIS.

Parametry žárovek:

Prostor chladničky: 220 V, max. 2 W

### VAROVÁNÍ!

- Nepoškoďte okruh chladiva.
- Aby se předešlo kontaminaci potravin, dodržujte následující pokyny
- Otevírání dvířek na delší dobu může významně zvýšit teplotu v jednotlivých prostorech spotřebiče.
- Pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do styku s potravinami, a přístupné vypouštěcí systémy.
- Syrové maso a ryby skladujte uvnitř chladničky ve vhodných nádobách, aby se nedostaly do styku s jinými potravinami, nebo z nich neodkapávala šťáva na jiné potraviny.
- Pokud je chladicí spotřebič ponechán delší dobu prázdný, vypněte ho, odmrazte, vyčistěte, vysušte a nechte otevřená dvířka, aby se zamezilo vzniku plísně uvnitř spotřebiče.

Mnoho problémů můžete vyřešit sami bez konkrétních odborných znalostí.
V případě problému zkontrolujte všechny možnosti a řiďte se níže uvedenými pokyny, než se obrátíte na poprodejní servis. Viz ZÁKAZNICKÝ SERVIS.

## VAROVÁNÍ!

- Před zahájením údržby vypněte spotřebič a vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky.
- Servis elektrického zařízení by měli provádět pouze kvalifikovaní elektrikáři, protože nepatřičné opravy mohou vést k vážným následným škodám.
- Poškozený napájecí kabel by měl vyměnit pouze výrobce, jeho servisní zástupce nebo osoby s podobnou kvalifikací, aby se vyloučilo riziko.

| Problém | Možná příčina | Možné řešení |
|---|---|---|
| Kompresor nepracuje. | • Síťová zástrčka není zapojena do síťové zásuvky.<br>• Spotřebič provádí cyklus odmrazování | • Zapojte síťovou zástrčku.<br>• Jedná se o normální jev při automatickém odmrazování |
| Spotřebič se spouští často nebo běží příliš dlouho. | • Vnitřní nebo venkovní teplota je příliš vysoká.<br>• Spotřebič byl určitou dobu vypnutý.<br>• Dvířka spotřebiče nejsou těsně zavřená.<br>• Dvířka se otvírala příliš často, nebo byla příliš dlouho otevřená.<br>• Nastavená teplota pro prostor mrazničky je příliš nízká.<br>• Těsnění dvířek je znečištěné, opotřebené, popraskané nebo nesprávně nainstalované.<br>• Není zaručena požadovaná cirkulace vzduchu. | • V tomto případě je normální, že spotřebič běží déle.<br>• Normálně trvá 8 až 12 hodin, než se spotřebič úplně ochladí.<br>• Zavřete dvířka/zásuvku a ujistěte se, že spotřebič je umístěn na rovné zemi a dvířkům nepřekáží žádné potraviny nebo nádoby.<br>• Neotvírejte dvířka/zásuvku příliš často.<br>• Nastavte vyšší teplotu tak, abyste dosáhli uspokojivé teploty chladničky. Trvá 24 hodin, než se teplota chladničky ustálí.<br>• Vyčistěte těsnění dvířek/zásuvky, nebo zavolejte zákaznický servis, aby ho vyměnil.<br>• Zajistěte odpovídající větrání. |
| Vnitřek chladničky je znečištěný a/nebo zapáchá. | • Je třeba vyčistit vnitřek chladničky.<br>• V chladničce je uloženo nějaké silně aromatické jídlo. | • Vyčistěte vnitřek chladničky<br>• Důkladně zabalte jídlo. |

# Řešení problémů

| Problém | Možná příčina | Možné řešení |
|---|---|---|
| Uvnitř spotřebiče není dostatečně chladno. | • Je nastavena příliš vysoká teplota.<br>• Bylo uloženo příliš teplé jídlo.<br>• Bylo uloženo příliš potravin najednou.<br>• Potraviny jsou příliš blízko sebe.<br>• Dvířka/zásuvka spotřebiče nejsou těsně zavřené.<br>• Dvířka/zásuvka se otvírala příliš často, nebo byla příliš dlouho otevřená. | • Znovu nastavte teplotu.<br>• Před uložením vždy nechte jídlo vychladnout.<br>• Vždy ukládejte menší množství potravin.<br>• Nechte mezi potravinami mezery umožňující proudění vzduchu.<br>• Zavřete dvířka/zásuvku.<br>• Neotvírejte dvířka/zásuvku příliš často. |
| Uvnitř spotřebiče je příliš chladno. | • Je nastavena příliš nízká teplota. | • Znovu nastavte teplotu. |
| Tvoření vlhkosti na vnitřním povrchu chladicího prostoru. | • Prostředí je příliš teplé a vlhké.<br>• Dvířka/zásuvka spotřebiče nejsou těsně zavřené.<br>• Dvířka/zásuvka se otvírala příliš často, nebo byla příliš dlouho otevřená.<br>• Nádoby na potraviny nebo tekutiny zůstaly otevřené. | • Zvyšte teplotu.<br>• Zavřete dvířka/zásuvku.<br>• Neotvírejte dvířka/zásuvku příliš často.<br>• Nechte horké potraviny vychladnout na pokojovou teplotu a potraviny a tekutiny zakryjte. |
| Na vnějším povrchu chladničky nebo mezi dvířky / dvířky a zásuvkou se hromadí vlhkost. | • Prostředí je příliš teplé a vlhké.<br>• Dvířka nejsou těsně zavřená. Chladný vzduch ve spotřebiči a teplý vnější vzduch, dochází ke kondenzaci. | • Jedná se o normální jev ve vlhkém prostředí; až se sníží vlhkost, situace se změní.<br>• Ujistěte se, že dvířka/zásuvka jsou těsně zavřené. |

| Problém | Možná příčina | Možné řešení |
|---|---|---|
| V prostoru mraznička je silná vrstva ledu a námrazy. | • Potraviny nebyly náležitě zabalené.<br>• Dvířka/zásuvka spotřebiče nejsou těsně zavřené.<br>• Dvířka/zásuvka se otvírala příliš často, nebo byla příliš dlouho otevřená.<br>• Těsnění dvířek/zásuvky je znečištěné, opotřebené, popraskané nebo nesprávně nainstalované.<br>• Něco uvnitř brání správnému zavření dvířek/zásuvky. | • Vždy dobře zabalte potraviny.<br>• Zavřete dvířka/zásuvku.<br>• Neotvírejte dvířka/zásuvku příliš často.<br>• Vyčistěte těsnění dvířek/zásuvky nebo ho vyměňte za nové.<br>• Přemístěte vnitřní police, police na dvířkách nebo vnitřní nádoby, aby se mohla dvířka/zásuvka zavřít. |
| Boční strany skříně a lišta na dvířkách jsou teplé. | • - | • Jedná se o normální jev. |
| Spotřebič vydává neobvyklé zvuky. | • Spotřebič nestojí na rovné zemi.<br>• Spotřebič se dotýká nějakého předmětu ve svém okolí. | • Seřiďte nožky, aby stál spotřebič rovně.<br>• Odstraňte předměty z okolí spotřebiče. |
| Ozývá se slabý zvuk podobný proudění vody. | • - | • Jedná se o normální jev. |

## Výpadek napájení

V případě výpadku napájení by měly potraviny zůstat bezpečně v chladu po dobu asi 5 hodin. Během delšího výpadku napájení se řiďte těmito tipy, zejména v létě:

- Otvírejte dvířka/zásuvku co nejméně často.
- Během výpadku napájení nevkládejte do spotřebiče další potraviny.
- Pokud je výpadek napájení oznámen předem a jeho délka překračuje 5 hodin, vyrobte trochu ledu a umístěte ho do nádoby v horní části prostoru chladničky.
- Ihned po výpadku napájení je nutné zkontrolovat potraviny.
- Vzhledem k tomu, že během výpadku napájení nebo jiné závady vzroste teplota v chladničce, doba skladování a poživatelnost potravin se zkrátí. Jakékoli potraviny, které se rozmrazí, by se měly buď zkonzumovat, nebo tepelně upravit a znovu zmrazit (je-li to vhodné), aby se předešlo zdravotním rizikům.

### Vybalení

## VAROVÁNÍ!

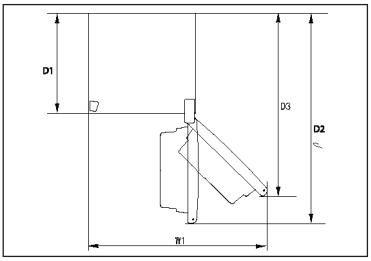
- Spotřebič je těžký.
- Uchovávejte všechny obalové materiály mimo dosah dětí a zlikvidujte je způsobem šetrným k životnímu prostředí.
- Vyjměte spotřebič z obalu.
- Odstraňte všechny obalové materiály.

## Podmínky prostředí

Pokojová teplota by měla být vždy mezi 16 °C a 38 °C, protože může ovlivňovat teplotu uvnitř spotřebiče a jeho spotřebu energie. Bez náležité izolace neinstalujte spotřebič do blízkosti jiných spotřebičů vytvářejících teplo (trouby, chladničky).

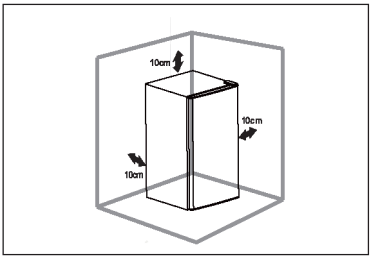
### Požadavky na prostor

Potřebný prostor s otevřenými dvířky:
W1 = 824 mm
D1 = 480 mm
D2 = 1064 mm
D3 = 996 mm




### Prostor pro větrání

Z bezpečnostních důvodů je nutné dodržet informace o požadovaném prostoru pro větrání, aby byl spotřebič dostatečně větraný.

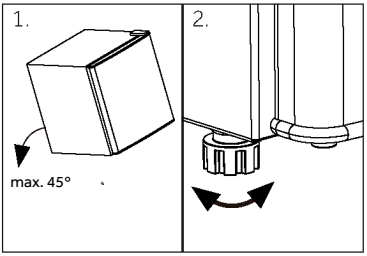



### Vyrovnání spotřebiče

Spotřebič by se měl postavit na rovný a pevný povrch.

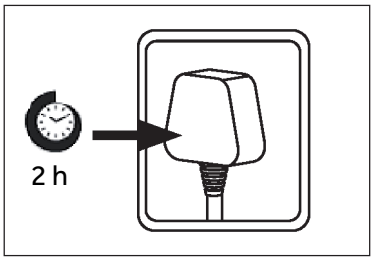
1. Nakloňte chladničku mírně dozadu.
2. Nastavte nohy na požadovanou výšku.

Ujistěte se, že vzdálenost od stěny na straně se závěsem je nejméně 100 mm, aby se mohla dvířka správně otvírat.




## UPOZORNĚNÍ

Pro volně stojící spotřebič: tento chladicí spotřebič není určen k používání jako vestavný spotřebič




### Doba čekání

V kapsli kompresoru se nachází bezúdržbový mazací olej. V případě naklonění během přepravy se olej může dostat do uzavřeného hadicového systému. Před připojením spotřebiče k napájení musíte počkat 2 hodiny, aby všechen olej natekl zpět do kapsle.

### Připojení k elektrickému napájení

Před každým připojením zkontrolujte:

- zda napájení, zásuvka a jištění odpovídají údajům na výrobním štítku.
- zda je síťová zásuvka uzemněná a nepoužívá se rozbočovací adaptér ani prodlužovací kabel.
- zda zástrčka přesně pasuje do zásuvky.

Zapojte zástrčku do náležitě nainstalované domácí zásuvky.

## VAROVÁNÍ!

Aby se zamezilo rizikům, výměnu poškozeného napájecího kabelu musí provést zákaznický servis (viz záruční list).

## Informační list výrobku podle nařízení EU č. 2019/2016

| Značka | HOOVER | |
|---|---|---|
| Název/označení modelu | HONOQ2S58EWK | |
| Kategorie modelu | Chladnička | |
| Energetická třída | E | |
| Roční spotřeba energie (kWh/rok)(1) | 139 | |
| Celkový objem (l) | 114 | |
| Objem chladničky (l) | 114 | |
| Teplota ostatních prostorů > 14 °C | Neuvádí se | |
| Beznámrazový systém | Ne | |
| Klimatická třída (2) | N-ST | |
| Třída emisí hluku a emise hluku šířeného vzduchem (db(A) re 1 pW) | C(37) | |
| Typ spotřebiče | volně stojící | |

| Značka | HOOVER | |
|---|---|---|
| Název/označení modelu | HONLQ2S58EBK | HONLQ2S58EXK |
| Kategorie modelu | Chladnička | Chladnička |
| Energetická třída | E | E |
| Roční spotřeba energie (kWh/rok)(1) | 90 | 90 |
| Celkový objem (l) | 129 | 129 |
| Objem chladničky (l) | 129 | 129 |
| Teplota ostatních prostorů > 14 °C | Neuvádí se | Neuvádí se |
| Beznámrazový systém | Ne | Ne |
| Klimatická třída (2) | SN-N-ST | SN-N-ST |
| Třída emisí hluku a emise hluku šířeného vzduchem (db(A) re 1 pW) | C(38) | C(38) |
| Typ spotřebiče | volně stojící | volně stojící |

## Informační list výrobku podle nařízení EU č. 2019/2016

| Značka | HOOVER | |
|---|---|---|
| Název/označení modelu | HONLQ2S58EWK | HONLQ2S58EWHK |
| Kategorie modelu | Chladnička | Chladnička |
| Energetická třída | E | E |
| Roční spotřeba energie (kWh/rok)(1) | 90 | 90 |
| Celkový objem (l) | 129 | 129 |
| Objem chladničky (l) | 129 | 129 |
| Teplota ostatních prostorů > 14 °C | Neuvádí se | Neuvádí se |
| Beznámrazový systém | Ne | Ne |
| Klimatická třída (2) | SN-N-ST | SN-N-ST |
| Třída emisí hluku a emise hluku šířeného vzduchem (db(A) re 1 pW) | C(38) | C(38) |
| Typ spotřebiče | volně stojící | volně stojící |

Vysvětlení:

• Ano, ve výbavě

(1) Na základě výsledků zkoušky shody s normami v průběhu 24 hodin. Skutečná spotřeba je závislá na způsobu používání a umístění spotřebiče.

(2) Klimatická třída SN: Tento spotřebič je určen k používání při teplotě okolí mezi +10 °C a +32°C
Klimatická třída N: Tento spotřebič je určen k používání při teplotě okolí mezi +16 °C a +32°C
Klimatická třída ST: Tento spotřebič je určen k používání při teplotě okolí mezi +16 °C a +38°C

Další technické údaje

| | |
|---|---|
| Napětí/frekvence | 220–240 V~/50 Hz |
| Vstupní proud (A) | 0,8 |
| Chladivo | R600a |
| Rozměry (V/Š/H v mm) | 850/545/562 |

* Údaje o ostatních zemích najdete na adrese www.candy-home.com

CANDY HOOVER GROUP SRL

Via Comolli – 20861

Brugherio (MB), ITÁLIE

*Doba záruky chladničky:

Minimální záruka: 2 roky pro země EU, 3 roky pro Turecko, 1 rok pro Spojené království, 1 rok pro Rusko, 3 roky pro Švédsko, 2 roky pro Srbsko, 5 let pro Norsko, 1 rok pro Maroko, 6 měsíců pro Alžírsko, Tunisko nevyžaduje žádnou zákonnou záruku.

*Doba dostupnosti náhradních dílů pro opravu spotřebiče:

Termostaty, snímače teploty, desky s plošnými spoji a světelné zdroje budou k dispozici po dobu nejméně sedmi let od uvedení posledního modelu spotřebiče na trh.

Madla dvířek, závěsy dvířek, přihrádky a koše budou k dispozici po dobu nejméně sedmi let a těsnění dvířek po dobu nejméně deseti let od uvedení posledního modelu spotřebiče na trh.

*Chcete-li další informace o výrobku, navštivte stránky https://eprel.ec.europe.eu/ nebo naskenujte kód QR na energetickém štítku dodaném se spotřebičem.

Verze A 2024

00605xxxxx

# Kühl-Gefrierkombination
# Benutzerhandbuch

HONOQ2S58EWK
HONLQ2S58EBK
HONLQ2S58EXK
HONLQ2S58EWK
HONLQ2S58EWHK

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Benutzung des Geräts durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

4 Sicherheitshinweise
- Vor der ersten Inbetriebnahme 5
- Installation 5
- Täglicher Gebrauch 6

9 Verwendungszweck

10 Beschreibung des Produkts

12 Nutzung

13 Ausrüstung

14 Tipps zum Energiesparen

15 Pflege und Reinigung
- Abtauen 16
- Abtauen 17
- Nichtverwendung für einen längeren Zeitraum 18

20 Fehlersuche

24 Installation

26 Technische Daten

28 Kundenservice

## Vielen Dank, dass Sie ein Sensis-Produkt gekauft haben.

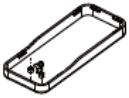
Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie dieses Gerät benutzen. Die Anleitung enthält wichtige Informationen, die Ihnen dabei helfen, das Gerät optimal zu nutzen und eine sichere und ordnungsgemäße Installation, Verwendung und Wartung zu gewährleisten.

Bewahren Sie diese Anleitung an einem geeigneten Ort auf, damit Sie jederzeit für die sichere und ordnungsgemäße Verwendung des Geräts darauf zurückgreifen können.

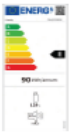
Wenn Sie das Gerät verkaufen, weggeben oder bei einem Umzug zurücklassen, vergewissern Sie sich, dass diese Anleitung auch beigelegt wird, damit sich der neue Besitzer bzw. die neue Besitzerin mit dem Gerät und den Sicherheitshinweisen vertraut machen kann.

## Zubehör

Überprüfen Sie das Zubehör und die Dokumentation gemäß dieser Liste:



Scharnierabdeckung



Energie



Benutzerhandbuch

Modell：HONOQ2S58EWK / HONLQ2S58EBK / HONLQ2S58EXK / HONLQ2S58EWK / HONLQ2S58EWHK

## WARNUNG - Wichtige Sicherheitsinformationen

## HINWEIS - Allgemeine Informationen und Tipps

## Umweltinformationen



### Entsorgung

Tragen Sie zum Schutz der Umwelt und der menschlichen Gesundheit bei. Entsorgen Sie die Verpackung zum Recyceln in die entsprechenden Behälter. Unterstützen Sie das Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten. Entsorgen Sie Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, nicht mit dem Hausmüll. Geben Sie das Produkt bei Ihrer örtlichen Recyclinganlage ab.



### WARNUNG: Brandgefahr/brennbares Material

Das Symbol zeigt an, dass Brandgefahr besteht, da brennbare Materialien verwendet werden. Achten Sie darauf, dass kein Feuer entstehen kann, indem brennbares Material sich entzündet.

## WARNUNG!

Verletzungs- oder Erstickungsgefahr!

Kältemittel und Gase müssen fachgerecht entsorgt werden. Stellen Sie sicher, dass der Schlauch des Kühlkreislaufs nicht beschädigt ist, bevor er ordnungsgemäß entsorgt wird. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung. Schneiden Sie das Netzkabel ab und entsorgen Sie es. Entfernen Sie die Fächer und Schubladen sowie die Türöffnung und die Dichtungen, um zu verhindern, dass Kinder und Haustiere im Gerät eingeschlossen werden.

## Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal einschalten, lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise:

### WARNUNG!

#### Vor der ersten Inbetriebnahme

- Vergewissern Sie sich, dass keine Transportschäden vorliegen.
- Entfernen Sie alle Verpackungsteile und bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Warten Sie vor dem Einschalten des Geräts mindestens zwei Stunden, damit der Kühlkreislauf auch sicher und effektiv arbeitet.
- Das Gerät immer mit mindestens zwei Personen transportieren, da es schwer ist.

#### Installation

- Das Gerät sollte an einem gut belüfteten Ort aufgestellt werden. Idealerweise müssen mindestens 10 cm rund um das Gerät frei bleiben.
- Stellen Sie das Gerät niemals in einem feuchten Bereich oder an einem Ort auf, wo es mit Wasser nassgespritzt werden könnte. Reinigen Sie Wasserspritzer und Flecken mit einem weichen, sauberen Tuch.
- Stellen Sie das Gerät nicht in direktem Sonnenlicht oder in der Nähe von Hitzequellen (z. B. Herden, Heizungen) auf.
- Installieren und richten Sie das Gerät in einem Bereich ein, der für seine Größe und Verwendung geeignet ist.
- Halten Sie die Lüftungsschlitze am Gerät oder in der Einbaustruktur frei.
- Stellen Sie sicher, dass die elektrischen Informationen auf dem Typenschild der Stromversorgung entsprechen. Ist dies nicht der Fall, wenden Sie sich an einen Elektriker.
- Das Gerät wird über eine 220-240 V Wechselspannung/50 Hz betrieben. Unnormale Spannungsschwankungen könnten dazu führen, dass das Gerät nicht angeht, der Temperaturregler, das Display oder der Kompressor beschädigt wird, oder dass während des Betriebs ein unnormales Geräusch auftritt. In einem solchen Fall ist ein automatischer Regler anzubringen.
- Verwenden Sie keine Mehrfachsteckadapter und Verlängerungskabel.
- Positionieren Sie keine Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungen hinter dem Gerät.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel nicht durch den Kühlschrank eingeklemmt wird. Nicht auf das Netzkabel treten.
- Verwenden Sie eine separate, geerdete Steckdose für eine leicht zugängliche Stromversorgung. Das Gerät muss geerdet werden.
  Nur für Großbritannien: Das Gerätenetzkabel ist mit einem 3-adrigen Stecker (Erdungsstecker) ausgestattet, der in eine 3-adrige Norm-Buchse (geerdet) passt. Der dritte Stift (Erdung) darf auf keinen Fall gekappt oder entfernt werden. Das Gerät muss so installiert werden, dass der Stecker erreichbar ist.
- Achten Sie darauf, den Kühlkreislauf nicht zu beschädigen.



## WARNUNG!

### Täglicher Gebrauch

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen benutzt werden, wenn diese in die sichere Bedienung des Geräts eingewiesen wurden oder beaufsichtigt werden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.
- Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Kühlschränke nicht be- und entladen, reinigen oder installieren.
- Kinder unter 3 Jahren vom Gerät fernhalten, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Wenn Kühlgas oder ein anderes brennbares Gas in der Nähe des Geräts austritt, drehen Sie das Ventil des austretenden Gases ab. Öffnen Sie die Türen und Fenster, und ziehen Sie nicht den Netzstecker des Kühlschranks oder eines anderen Haushaltsgeräts.
- Beachten Sie, dass das Gerät für den Betrieb im spezifischen Umgebungstemperaturbereich eingestellt ist (für weitere Einzelheiten siehe Seite 24-25). Das Gerät kann nicht richtig funktionieren, wenn es längere Zeit bei einer Temperatur über oder unter dem angegebenen Bereich verbleibt.
- Stellen Sie keine instabilen Gegenstände (schwere Gegenstände, mit Wasser gefüllte Behälter) auf den Kühlschrank, um Verletzungen durch Herunterfallen oder elektrische Schläge durch Kontakt mit Wasser zu vermeiden.
- Ziehen Sie nicht an den Türfächern. Die Tür kann schief verzogen werden, das Flaschenregal kann herausgezogen werden, oder das Gerät kann umkippen.
- Schließen und öffnen Sie die Tür nur mit den Griffen. Der Spalt zwischen den Türen sowie zwischen den Türen und dem Schrank ist sehr schmal. Stecken Sie nicht Ihre Hände in diese Bereiche, um zu vermeiden, dass Sie Ihre Finger eingeklemmt werden. Die Kühlschranktüren nur dann öffnen oder schließen, wenn keine Kinder im Bewegungsbereich der Tür stehen.
- Keine brennbaren, explosionsfähigen oder korrosiven Substanzen im Gerät oder in der Nähe verwenden.
- Lagern Sie keine Arzneimittel, Bakterien oder Chemikalien im Gerät. Dieses Gerät ist ein Haushaltsgerät. Es wird davon abgeraten, Materialien zu lagern, die extreme Temperaturen erfordern.

## WARNUNG!

- Lagern Sie niemals Flüssigkeiten in Flaschen oder Dosen (außer hochprozentige Spirituosen), insbesondere kohlensäurehaltige Getränke, im Gefrierschrank, da diese beim Einfrieren platzen können.
- Überprüfen Sie den Zustand der Lebensmittel, wenn die Temperatur im Gefrierschrank angestiegen ist.
- Stellen Sie keine unnötig niedrigen Temperaturen im Kühlschrank ein. Bei hohen Einstellungen kann es zu Minustemperaturen kommen. Achtung: Flaschen können platzen.
- Berühren Sie Gefriergut nicht mit nassen Händen (Handschuhe tragen). Verzehren Sie insbesondere Eis am Stiel nicht sofort nach der Entnahme aus dem Gefrierfach. Es besteht die Gefahr des Erfrierens oder der Bildung von Frostblasen an Mund und Zunge. ERSTE HILFE: Sofort unter fließend kaltes Wasser halten. Nicht mit Gewalt abziehen!
- Berühren Sie nicht die Innenfläche des Gefrierfachs, insbesondere nicht mit nassen Händen, da Ihre Hände an der Oberfläche festfrieren könnten.
- Ziehen Sie den Gerätestecker aus der Steckdose, falls die Stromversorgung unterbrochen wird oder bevor Sie das Gerät reinigen. Warten Sie vor dem Neustart mindestens 7 Minuten, da durch häufiges Einschalten der Kompressor beschädigt werden kann.
- Verwenden Sie Im Inneren des Haushaltsgeräts keine elektrischen Geräte, es sei denn, sie werden vom Hersteller empfohlen.

### Wartung / Reinigung

- Kinder müssen beaufsichtigt werden, wenn sie das Gerät reinigen und warten.
- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie eine routinemäßige Wartung durchführen. Warten Sie mindestens 7 Minuten, bevor Sie das Gerät wieder einschalten, da häufiges Einschalten den Kompressor beschädigen kann.
- Beim Aufstellen des Geräts darauf achten, dass das Stromkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- Positionieren Sie keine Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungen hinter dem Gerät.
- Im Inneren des Haushaltsgeräts keine elektrischen Geräte benutzen, es sei denn, sie sind vom Hersteller empfohlen.
- Keine explosiven Substanzen mit entzündlichen Treibgasen, wie Sprühdosen, in diesem Gerät lagern.

## WARNUNG!

### Wartung / Reinigung

- Fassen Sie beim Herausziehen des Gerätesteckers aus der Steckdose, den Stecker und nicht das Kabel an.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit harten Bürsten, Drahtbürsten, Reinigungspulver, Benzin, Amylacetat, Aceton und ähnlichen organischen Lösungen, Säure oder Alkalilösungen. Reinigen Sie das Gerät mit einem speziellen Reinigungsmittel für Kühlgeräte, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Kratzen Sie Eis nicht mit scharfkantigen Gegenständen ab. Verwenden Sie keine Sprays, elektrischen Heizgeräte, Haartrockner zum Abtauen oder Dampfreiniger im Gerät, um Beschädigungen der Kunststoffteile zu vermeiden.
- Keine mechanischen oder sonstigen Hilfsmittel verwenden, um den Abtauvorgang zu beschleunigen, es sei denn, dies wird vom Hersteller so empfohlen.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, von seinem Service-Mitarbeiter oder einer gleichwertig qualifizierten Person ausgetauscht werden, um jegliches Risiko zu vermeiden.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, zu zerlegen oder zu verändern. Bei Reparaturen wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice.
- Entfernen Sie den Staub auf der Geräterückseite mindestens einmal im Jahr, um Brandgefahr und einen erhöhten Energieverbrauch zu vermeiden.
- Das Gerät darf während der Reinigung nicht besprüht oder mit Wasser beschüttet werden.
- Das Gerät darf nicht mit Wasser besprüht oder mit Dampf gereinigt werden.
- Reinigen Sie die kalten Einlegeböden aus Glas nicht mit heißem Wasser. Plötzliche Temperaturschwankungen können dazu führen, dass das Glas zerspringt.

## Informationen zum Kältemittelgas

## WARNUNG!

Das Gerät enthält das entzündliche Kältemittel ISOBUTAN (R600a). Stellen Sie sicher, dass der Kühlkreislauf während des Transports oder der Installation nicht beschädigt wird. Auslaufendes Kältemittel kann Augenverletzungen verursachen oder sich entzünden. Falls Schäden aufgetreten sind, halten Sie sich von offenen Brandquellen fern, lüften Sie den Raum gründlich, stecken Sie die Netzkabel des Geräts oder eines anderen Geräts nicht ein oder aus.

Falls die Augen mit dem Kältemittel in Kontakt kommen, spülen Sie sofort unter fließendem Wasser aus und verständigen Sie einen Augenarzt.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

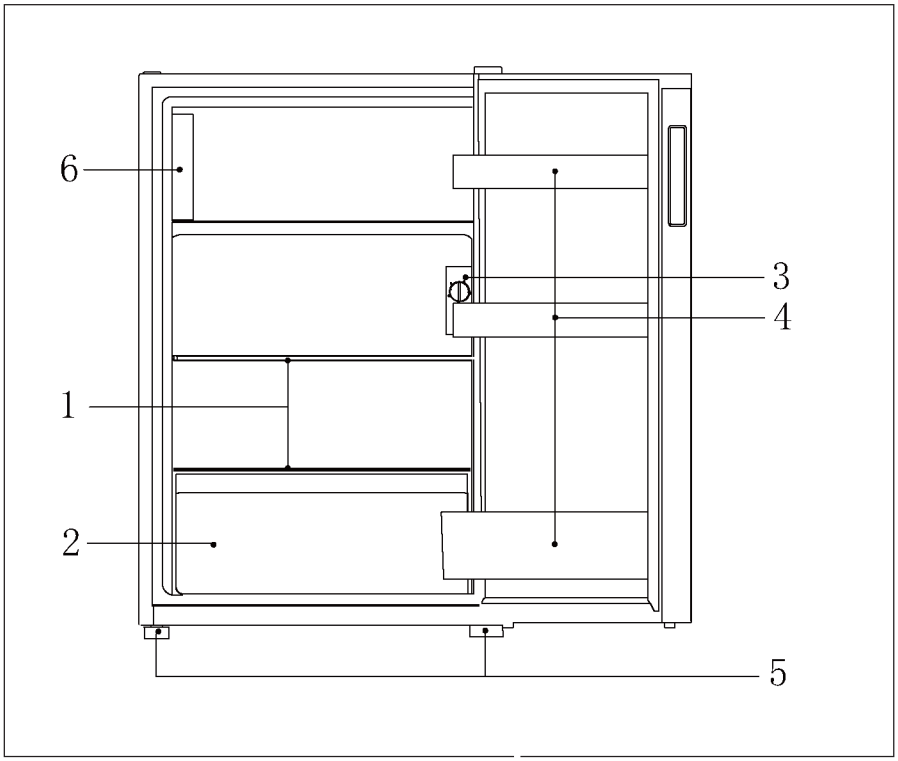
Dieses Gerät ist zum Kühlen und Gefrieren von Lebensmitteln bestimmt. Es ist ausschließlich für den Einsatz in Haushalten und ähnlichen Bereichen konzipiert, wie z. B. in Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen, auf Bauernhöfen und in Hotels, Motels und anderen wohnähnlichen Umgebungen sowie im Bed-and-Breakfasts und fürs Catering. Das Gerät ist nicht für die kommerzielle oder industrielle Nutzung bestimmt. Änderungen oder Anpassungen am Gerät sind nicht erlaubt. Eine unsachgemäße Verwendung kann zu Gefahren und zum Verlust von Garantieansprüchen führen.

## Normen und Richtlinien CE oder UKCA

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen aller geltenden EG-Richtlinien mit den entsprechenden harmonisierten Normen und Standards Großbritanniens, die eine CE- oder UKCA-Kennzeichnung vorsehen.

## HINWEIS

Aufgrund von technischen Änderungen und unterschiedlichen Modellen können einige der Abbildungen in diesem Handbuch von Ihrem Modell abweichen.




MODELL: HONOQ2S58EWK

1 Einlegeböden

2 Schublade des Kühlschranks

3 Regler

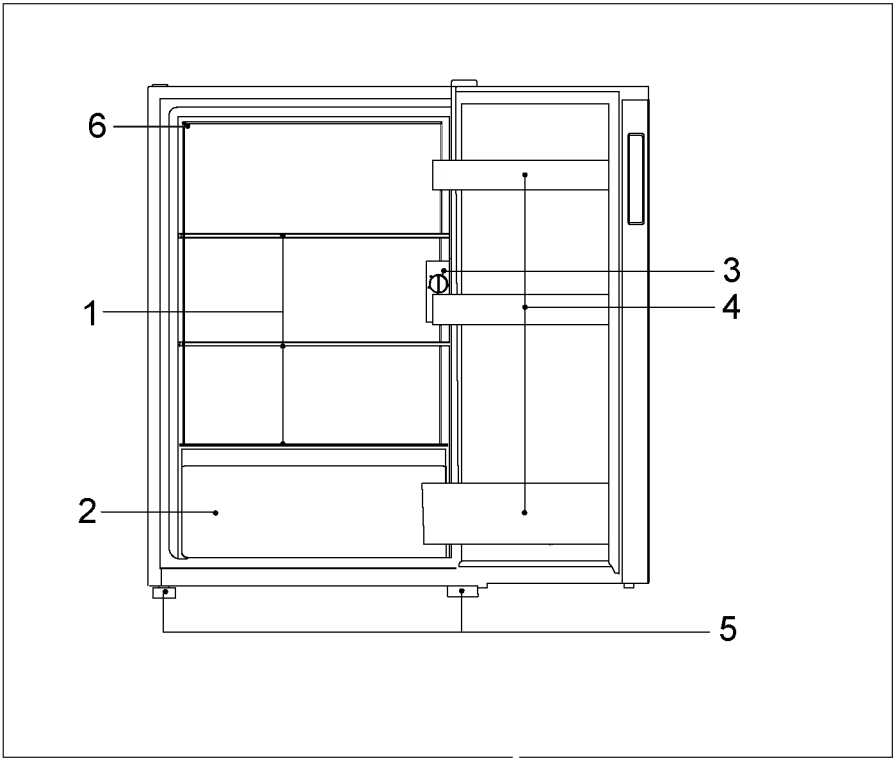
4 Türfach

5 Verstellbare Füße

6 Gefrierschranktür

## HINWEIS

Aufgrund von technischen Änderungen und unterschiedlichen Modellen können einige der Abbildungen in diesem Handbuch von Ihrem Modell abweichen.




MODELL: HONLQ2S58EBK/HONLQ2S58EXK/HONLQ2S58EWK/ HONLQ2S58EWHK

1 Einlegeböden

2 Schublade des Kühlschranks

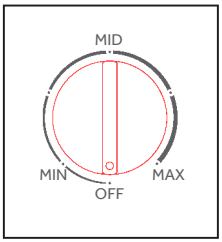
3 Regler

4 Türfach

5 Verstellbare Füße

6 Verdampfer

## Beschreibung der Einstellung

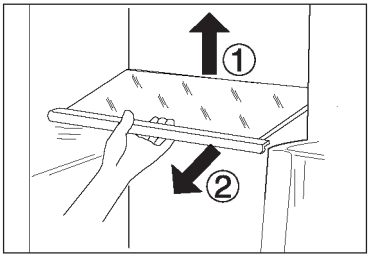



- Die Temperatur im Kühlschrank wird über den Temperaturregler eingestellt. Die Einstellung „MIN,MID,MAX, off“ auf der Skala steht für die Kühlwirkung. Je schlechter die Kühlwirkung, desto höher die Temperatur im Schrank und desto geringer der Stromverbrauch des Kühlschranks; je stärker die Kühlwirkung, desto niedriger die Temperatur und desto höher der Stromverbrauch.
- Die Position „MAX“ auf der Skala ist die niedrigste Temperatureinstellung im Kühlschrank. Diese Einstellung kann zum schnellen Einfrieren verwendet werden. Nachdem die Lebensmittel vollständig gefroren sind, stellen Sie den Temperaturregler wieder auf die ursprüngliche Einstellung zurück.
- Die Position „OFF“ auf dem Drehknopf ist die Abschaltposition. Wenn dies eingestellt ist, kühlt der Kühlschrank nicht. Wenn der Kühlschrank für längere Zeit außer Betrieb genommen werden muss, ziehen Sie den Netzstecker.

| | |
|---|---|
| Vorschlag | ■ Für gewöhnlich sollte der Kühlschrank auf „MID“ eingestellt werden.<br>■ Wenn die Temperatur in der Box zu hoch ist, erhöhen Sie die Kältegradzahl entsprechend.<br>■ Wenn die Temperatur in der Box zu niedrig ist, reduzieren Sie die Kältegradzahl entsprechend.<br>■ Stellen Sie den Temperaturregler entsprechend des tatsächlichen Lagerungsbedarfs ein. |
| Erinnerung | ■ Wenn die Umgebungstemperatur des Kühlschranks hoch und eine hohe Temperatur eingestellt ist, kann es sein, dass weiter Eis gebildet wird und die Temperatur im Schrank zu niedrig ist.<br>■ Wenn die Umgebungstemperatur des Kühlschranks niedrig und die Temperatur auf einen niedrigen Wert eingestellt ist, kann es sein, dass der Kühlschrank nicht anläuft, was zu einer hohen Temperatur im Kühlschrank führt, die für die Lagerung und Konservierung von Lebensmitteln nicht förderlich ist.<br>■ Nachdem die Temperatur eingestellt ist, dauert es eine gewisse Zeit, die eingestellte Temperatur in der Box zu erreichen. Die Länge dieser Zeitspanne hängt von der Einstellungsänderung, der Umgebungstemperatur, der Häufigkeit des Öffnens der Tür und der Menge der im Kühlschrank gelagerten Lebensmittel ab. |

## Vor der ersten Inbetriebnahme

- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial, bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf und entsorgen Sie es umweltfreundlich.
- Reinigen Sie das Gerät innen und außen mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel, bevor Sie Lebensmittel hineinlegen.
- Warten Sie nach dem Nivellieren und Reinigen mindestens 2-5 Stunden, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen. Siehe Abschnitt INSTALLATION.
- Kühlen Sie die Fächer auf hoher Stufe vor, bevor Sie die Lebensmittel einlegen.



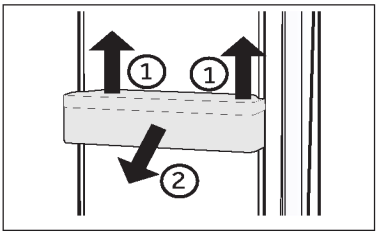

## Verstellbare Einlegeböden

1. Die Höhe der Einlegeböden kann an Ihren Lagerungsbedarf angepasst werden.
2. Um einen Einlegeboden zu versetzen, heben Sie ihn an der Hinterkante an ① und ziehen Sie ihn heraus ②.
3. Um ihn wieder einzubauen, setzen Sie ihn auf die Träger an beiden Seiten und schieben sie ihn ganz nach hinten, bis die Rückseite des Einlegebodens in den Schlitzen an den Seiten steckt.

### HINWEIS

Prüfen Sie, ob alle Seiten des Einlegebodens waagerecht sind.

## Abnehmbare Türfächer/Flaschenhalter

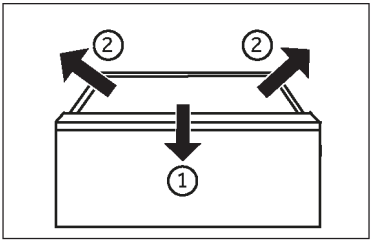



1. Die Türablagen können zur Reinigung herausgenommen werden:
2. Halten Sie dazu die Ablage mit beiden Händen fest, heben Sie sie nach oben ① und ziehen Sie sie heraus ②.
3. Um die Ablage wieder einzusetzen, werden die oben genannten Schritte in umgekehrter Reihenfolge durchgeführt.

### HINWEIS

Wenn das Gerät eingeschaltet wird, kann es bis zu 12 Stunden dauern, bis die richtigen Temperaturen erreicht sind.

## Herausnehmbare Schublade




Um die Schublade herauszunehmen, muss diese bis zum Anschlag herausgezogen ①, angehoben und herausgenommen ② werden.

Führen Sie zum Einsetzen der Schublade die oben genannten Schritte in umgekehrter Reihenfolge durch.

## Beleuchtung

Die LED-Innenbeleuchtung leuchtet, wenn die Tür geöffnet wird. Die Leistung der LEDs wird durch keine der anderen Geräteeinstellungen beeinflusst.

## Energiespartipps

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ordnungsgemäß belüftet ist (siehe INSTALLATION).
- Stellen Sie das Gerät nicht in direktem Sonnenlicht oder in der Nähe von Hitzequellen (z. B. Herden, Heizungen) auf.
- Vermeiden Sie unnötig niedrige Temperaturen im Gerät. Je niedriger die im Gerät eingestellte Temperatur ist, desto höher ist der Energieverbrauch.
- Lassen Sie warme Mahlzeiten abkühlen, bevor Sie diese in den Kühlschrank stellen.
- Öffnen Sie die Gerätetür so wenig und so kurz wie möglich.
- Achten Sie darauf, das Gerät nicht zu überladen, um den Luftstrom nicht zu behindern.
- Vermeiden Sie Luft innerhalb der Lebensmittelverpackung.
- Halten Sie die Türdichtungen sauber, damit die Tür immer richtig schließt.
- Tauen Sie gefrorene Lebensmittel im Vorratsfach des Kühlschranks auf.

## WARNUNG!

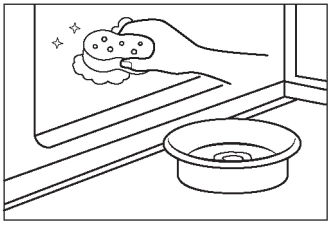
Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung.

### Reinigung

Reinigen Sie das Gerät, wenn nur wenig oder keine Lebensmittel gelagert werden.
Das Gerät sollte alle vier Wochen gereinigt werden, um eine gute Wartung zu gewährleisten und um schlechte Gerüche von gelagerten Lebensmitteln zu vermeiden.

## WARNUNG!

- Reinigen Sie das Gerät nicht mit harten Bürsten, Drahtbürsten, Reinigungspulver, Benzin, Amylacetat, Aceton und ähnlichen organischen Lösungen, Säure oder Alkalilösungen. Reinigen Sie das Gerät mit einem speziellen Reinigungsmittel für Kühlgeräte, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Das Gerät darf während der Reinigung nicht besprüht oder mit Wasser beschüttet werden.
- Das Gerät darf nicht mit Wasser besprüht oder mit Dampf gereinigt werden.
- Reinigen Sie die kalten Einlegeböden aus Glas nicht mit heißem Wasser. Plötzliche Temperaturschwankungen können dazu führen, dass das Glas zerspringt.
- Berühren Sie nicht die Innenfläche des Gefrierschranks, insbesondere nicht mit nassen Händen, da Ihre Hände an der Oberfläche festfrieren könnten.



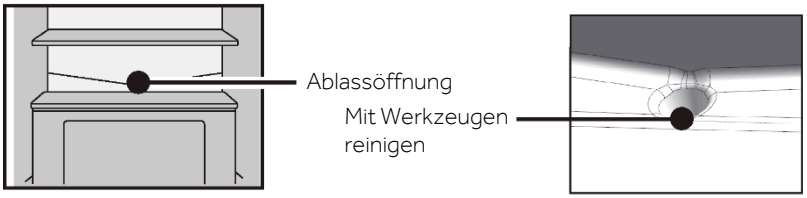
- Halten Sie die Türdichtung immer sauber.
- Reinigen Sie das Innere und das Gehäuse des Geräts mit einem Schwamm, der mit warmem Wasser und einem neutralen Reinigungsmittel angefeuchtet wurde.

Säubern Sie den Kühlschrank außen und innen, einschließlich Türdichtungen, Türablage, Einlegeböden aus Glas, Schubladen usw., gründlich mit einem weichen Geschirrtuch oder einem Schwamm mit warmem Wasser (eventuell mit etwas neutralem Reinigungsmittel im Wasser).

- Wenn Flüssigkeit verschüttet wurde, nehmen Sie alle verschmutzten Teile heraus, spülen Sie sie unter fließendem Wasser ab, trocknen Sie sie ab und setzen Sie sie wieder in den Kühlschrank ein.
- Bei verschütteten Milchprodukten (z. B. Sahne, schmelzendes Eis) entfernen Sie die verunreinigten Teile, legen Sie sie für eine Weile in ca. 40 °C warmes Wasser, spülen Sie sie dann unter fließendem Wasser ab, trocknen Sie sie ab, und setzen Sie sie wieder in den Kühlschrank ein.
- Falls ein kleines Teil oder Krümel im Inneren des Kühlschranks (zwischen die Ablagen oder Schubladen) festsitzen, lösen Sie die Verunreinigung mit einer weichen Zahnbürste. Wenn Sie das Teil nicht entfernen können, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice.
- Wischen Sie den Kühlschrank mit einem feuchten Tuch gründlich aus und trocknen Sie ihn mit einem weichen Tuch ab.
- Reinigen Sie Geräteteile nicht in einer Geschirrspülmaschine.
- Warten Sie vor dem Neustart mindestens 7 Minuten, da durch häufiges Einschalten der Kompressor beschädigt werden kann.

## Abtauen des Kühlfachs Modell: HONOQ2S58EWK

- Normalerweise kann das Kühlfach automatisch abtauen; wenn der Kühlschrank kühlt, bildet sich eine Eisschicht an der Rückwand des Kühlfachs.
- Wenn der Kühlschrank aufhört zu kühlen, schmilzt die Eisschicht an der Rückwand des Kühlschranks, und das Abtauwasser fließt durch die Ablassöffnung an der Unterseite der Rückwand des Kühlschranks in die Verdunstungsschale auf der Rückseite des Kühlschranks.
- Die durch den Kompressorbetrieb erzeugte Wärme lässt das Tauwasser auf natürliche Weise verdunsten.
- Während des Abtauprozesses perlen Wassertropfen an der Rückwand des Kühlschranks ab. Wenn der Kühlschrank wieder abkühlt, können die Wassertropfen, die nicht abgetropft sind, zu Eis gefrieren. Sie können warmes Wasser mit einer Temperatur von ca. 40 Grad oder eine Hilfsmittel aus Kunststoff verwenden, um sie zu entfernen, aber verwenden Sie keine harten oder scharfen Werkzeuge, um die Rückwand des Kühlschranks nicht zu beschädigen.
- Wenn die Einstellung des Kühlschranks höher ist, bildet sich an der Rückwand des Kühlschranks mehr Eis. Wenn sich auf der Rückseite des Kühlschranks mehr Eis gebildet hat, sollten Sie daher die Temperatureinstellung entsprechend korrigieren.
- Bitte überprüfen Sie von Zeit zu Zeit die Ablassöffnung im Inneren des Kühlschranks. Sie kann verstopft sein. Verwenden Sie zum Reinigen einen Rohrreiniger oder ähnliche Werkzeuge, wie in der Abbildung gezeigt ist.




## Abtauen des Gefrierfachs Modell: HONOQ2S58EWK

- Der Gefrierschrank muss manuell abgetaut werden. Nach längerem Gebrauch des Geräts bildet sich eine Eisschicht auf der Oberfläche der Auskleidung. Eine zu dicke Eisschicht erhöht den Stromverbrauch des Gefrierschranks und beeinträchtigt die Kühlleistung. Wenn sich Eis auf der Oberfläche der Auskleidung gebildet hat, muss das Gerät zum Abtauen und Reinigen ausgeschaltet werden.

## Verfahren zum Abtauen des Gefrierschranks Modell: HONOQ2S58EWK

- Ziehen Sie bitte zuerst den Netzstecker, nehmen Sie die Lebensmittel heraus, stellen Sie sie an einen kühlen Ort, lassen Sie die Gerätetür offen, warten Sie, bis die Eisschicht geschmolzen ist, fangen Sie das Tauwasser auf und gießen Sie es aus, trocknen Sie dann die Oberfläche des Innenbehälters mit einem trockenen Tuch.
- Hinweis: Verwenden Sie zur Reinigung keine harten oder scharfen Werkzeuge, um die Oberfläche der Geräteauskleidung nicht zu beschädigen.

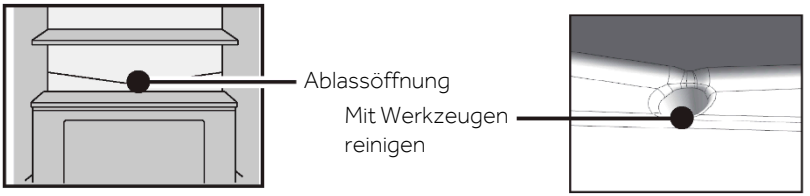
## Abtauen des Kühlfachs Modell: HONLQ2S58EBK/HONLQ2S58EXK / HONLQ2S58EWK/HONLQ2S58EWHK

- Normalerweise kann das Kühlfach automatisch abtauen; wenn der Kühlschrank kühlt, bildet sich eine Eisschicht auf der Oberfläche des Verdampfers an der Rückwand des Kühlfachs.
- Wenn der Kühlschrank aufhört zu kühlen, schmilzt das Eis und das Tauwasser fließt durch die Ablassöffnung an der Unterseite der Kühlwand in die Verdunstungsschale auf der Rückseite des Kühlschranks.

  Die durch den Kompressorbetrieb erzeugte Wärme lässt das Tauwasser auf natürliche Weise verdunsten.
- Während des Abtauprozesses tropft Wasser auf die Oberfläche des Verdampfers.

  Wenn es wieder abkühlt, kann das Wasser, das nicht abgetropft ist, zu Eis gefrieren.

  Wenn zu viel Eis vorhanden ist, beeinträchtigt dies die Leistung. Bitte stoppen Sie den Abtauvorgang.
- Nach dem Stoppen können Sie die betroffene Oberfläche mit einem Tuch abwischen, aber verwenden Sie keine harten oder scharfen Werkzeuge, um den Verdampfer nicht zu beschädigen.
- Wenn die Einstellung des Kühlschranks höher ist, vereist die Oberfläche des Verdampfers stärker; wenn also mehr Eis vorhanden ist, stellen Sie die Einstellung niedriger ein.
- Bitte überprüfen Sie von Zeit zu Zeit die Ablassöffnung im Inneren des Kühlschranks, um Schäden zu verhindern. Warnung: Achten Sie darauf, dass die Ablassöffnung nicht verstopft, damit das Tauwasser hier herausfließen kann. Wenn eine Verstopfung vorliegt, entfernen Sie sie bitte rechtzeitig



## WARNUNG!

- Achten Sie darauf, dass die Ablassöffnung nicht verstopft, damit das Tauwasser hier herausfließen kann. Wenn es eine Verstopfung gibt, entfernen Sie sie bitte rechtzeitig.
- Warnung: Während des künstlichen Abtauens, der Wartung oder der Reinigung kann der Temperaturanstieg der Tiefkühlkost die Lagerungszeit verkürzen.

## Nichtverwendung über einen längeren Zeitraum

Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird und Sie die Holiday-Funktion für den Kühlschrank nicht verwenden:

Nehmen Sie die Lebensmittel heraus.

Ziehen Sie das Netzkabel ab.

Reinigen Sie das Gerät wie oben beschrieben.

Lassen Sie die Türen auf, um die Bildung von schlechten Gerüchen zu verhindern.

## HINWEIS

Schalten Sie das Gerät nur aus, wenn es unbedingt nötig ist.

## Verstellen des Geräts

1. Nehmen Sie alle Lebensmittel heraus und ziehen Sie den Gerätestecker aus der Steckdose.
2. Fixieren Sie die Einlegeböden und andere bewegliche Teile im Kühlschrank und im Gefrierschrank mit Klebeband.
3. Den Kühlschrank um maximal 45° kippen, um eine Beschädigung des Kühlsystems zu vermeiden.

### WARNUNG!

- Heben Sie das Gerät nicht an seinen Griffen an.
- Stellen Sie das Gerät niemals waagerecht auf den Boden.
- Warnung: Während des künstlichen Abtauens, der Wartung oder der Reinigung kann der Temperaturanstieg der Tiefkühlkost die Lagerungszeit verkürzen.

Austausch der LED-Leuchten

### WARNUNG!

Wechseln Sie die LED nicht selbst. Sie darf nur vom Hersteller oder von einem autorisierten Service-Mitarbeiter ausgetauscht werden.

Die Leuchte nutzt als Lichtquelle eine LED mit geringem Energieverbrauch und langer Lebensdauer. Bei Anomalien wenden Sie sich bitte an den Kundenservice.

Siehe KUNDENSERVICE.

Parameter der Leuchte:

Kühlfach des Kühlschranks: 220 V max 2 W

### WARNUNG!

- Achten Sie darauf, den Kühlkreislauf nicht zu beschädigen.
- Um eine Verunreinigung der Lebensmittel zu vermeiden, beachten Sie die folgenden Hinweise:
- Ein längeres Öffnen der Tür kann zu einem bedeutenden Temperaturanstieg in den Kühl- und Gefrierfächern des Geräts führen.
- Die mit den Lebensmitteln in Berührung kommenden Oberflächen und zugänglichen Ablaufsysteme müssen regelmäßig gereinigt werden.
- Bewahren Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank auf, damit es nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommt oder Flüssigkeit auf diese tropft.
- Wenn das Kühlgerät längere Zeit leer bleibt, schalten Sie es aus, tauen Sie es ab, reinigen und trocknen Sie es, und lassen Sie die Tür offen, um zu verhindern, dass sich im Innenraum Schimmel bildet.

Viele auftretende Probleme können von Ihnen selbst ohne spezifische Fachkenntnisse gelöst werden. Bei Problemen prüfen Sie bitte alle angezeigten Möglichkeiten und befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen, bevor Sie einen Kundendienst kontaktieren.
Siehe KUNDENSERVICE.



## WARNUNG!

- Schalten Sie das Gerät vor der Wartung aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Elektrische Geräte sollten nur von qualifizierten Fachelektrikern repariert werden, da unsachgemäße Reparaturen erhebliche Folgeschäden verursachen können.
- Eine beschädigte Lieferung sollte nur vom Hersteller, von seinem Service-Mitarbeiter oder einer gleichwertig qualifizierten Person ausgetauscht werden, um jegliches Risiko zu vermeiden.

| Problem | Mögliche Ursache | Mögliche Behebung |
|---|---|---|
| Der Kompressor funktioniert nicht. | • Der Netzstecker ist nicht an die Steckdose angeschlossen.<br>• Das Gerät befindet sich im Abtauvorgang. | • Den Netzstecker anschließen.<br>• Dies ist normal für eine automatische Abtauung. |
| Das Gerät läuft häufig oder zu lange. | • Die Innen- oder Außentemperatur ist zu hoch.<br>• Das Gerät wurde über einen längeren Zeitraum ausgeschaltet.<br>• Eine Gerätetür wurde nicht richtig geschlossen.<br>• Die Tür wurde zu häufig oder zu lange geöffnet.<br>• Die Temperatur für den Gefrierschrank ist zu niedrig.<br>• Die Türdichtungen sind verschmutzt, verschlissen, gerissen oder verrutscht.<br>• Die erforderliche Luftzirkulation ist nicht gewährleistet. | • In diesem Fall ist es normal, dass das Gerät länger läuft.<br>• Normalerweise dauert es 8 bis 12 Stunden, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist.<br>• Die Tür/Schublade schließen und sicherstellen, dass das Gerät auf einem ebenem Untergrund steht und dass keine Lebensmittel oder Behälter gegen die Tür stoßen.<br>• Die Tür/Schublade nicht zu häufig öffnen.<br>• Die Temperatur höher einstellen, bis eine zufriedenstellende Kühlschranktemperatur erreicht ist. Es dauert 24 Stunden, bis sich die Kühlschranktemperatur stabilisiert hat.<br>• Die Tür-/Schubladendichtungen reinigen oder vom Kundenservice ersetzen lassen.<br>• Für eine ausreichende Belüftung sorgen. |
| Das Innere des Kühlschranks ist schmutzig und/ oder übelriechend. | • Das Innere des Kühlschranks muss gereinigt werden.<br>• Lebensmittel mit starkem Geruch werden im Kühlschrank gelagert. | • Das Innere des Kühlschranks reinigen.<br>• Lebensmittel gründlich einpacken. |

# Fehlersuche

| Problem | Mögliche Ursache | Mögliche Behebung |
|---|---|---|
| Das Innere des Geräts ist nicht kalt genug. | • Die Temperatur ist zu hoch eingestellt.<br>• Es wurden zu warme Lebensmittel eingelagert.<br>• Es wurden zu viele Lebensmittel auf einmal hineingelegt.<br>• Die Lebensmittel liegen zu dicht beieinander.<br>• Eine Tür/Schublade wurde nicht richtig geschlossen.<br>• Die Tür/Schublade wurde zu häufig oder zu lange geöffnet. | • Die Temperatur zurücksetzen.<br>• Die Lebensmittel immer erst abkühlen lassen, bevor Sie sie hineinlegen.<br>• Nur kleinere Mengen an Lebensmitteln hineinlegen.<br>• Zwischen mehreren Lebensmitteln einen Abstand lassen, damit die Luft zirkulieren kann.<br>• Die Tür/Schublade schließen.<br>• Die Tür/Schublade nicht zu häufig öffnen. |
| Das Innere des Geräts ist zu kalt. | • Die Temperatur ist zu niedrig eingestellt. | • Die Temperatur zurücksetzen. |
| Feuchtigkeitsbildung im Innern des Kühlfachs. | • Das Klima ist zu warm und zu feucht.<br>• Eine Tür/Schublade wurde nicht richtig geschlossen.<br>• Die Tür/Schublade wurde zu häufig oder zu lange geöffnet.<br>• Lebensmittelbehälter oder Flüssigkeiten werden offen gelassen. | • Die Temperatur erhöhen.<br>• Die Tür/Schublade schließen.<br>• Die Tür/Schublade nicht zu häufig öffnen.<br>• Heiße Speisen auf Raumtemperatur abkühlen lassen und Speisen und Flüssigkeiten abdecken. |
| Feuchtigkeit sammelt sich außen am Kühlschrank oder zwischen der Tür oder den Türen und der Schublade. | • Das Klima ist zu warm und zu feucht.<br>• Die Tür ist nicht richtig geschlossen. Die kalte Luft im Gerät und die warme Außenluft kondensieren. | • Das ist bei feuchtem Klima normal und ändert sich, wenn die Feuchtigkeit abnimmt.<br>• Prüfen Sie, ob die Tür/Schublade fest geschlossen ist. |

| Problem | Mögliche Ursache | Mögliche Behebung |
|---|---|---|
| Starke Eisbildung und Frost im Gefrierfach. | • Die Lebensmittel sind nicht angemessen verpackt.<br>• Eine Tür/Schublade wurde nicht richtig geschlossen.<br>• Die Tür/Schublade wurde zu häufig oder zu lange geöffnet.<br>• Die Tür-/Schubladendichtungen sind verschmutzt, verschlissen, gerissen oder verrutscht.<br>• Etwas im Inneren verhindert, dass die Tür/Schublade richtig schließt. | • Die Lebensmittel immer gut verpacken.<br>• Die Tür/Schublade schließen.<br>• Die Tür/Schublade nicht zu häufig öffnen.<br>• Die Tür-/Schubladendichtungen reinigen oder austauschen.<br>• Die Einlegeböden, Türfächer oder Behälter so versetzen, dass die Tür/Schublade richtig schließt. |
| Die Seitenwände des Schranks und die Türleiste werden warm. | • - | • Das ist normal. |
| Das Gerät macht ungewöhnliche Geräusche. | • Das Gerät befindet sich nicht auf einem ebenen Untergrund.<br>• Das Gerät berührt einige Gegenstände um es herum. | • Die Füße entsprechend einstellen, um das Gerät zu nivellieren.<br>• Die Gegenstände um das Gerät herum entfernen. |
| Es ist ein leichtes Geräusch zu hören, ähnlich wie dem von fließendem Wasser. | • - | • Das ist normal. |

## Stromunterbrechung

Bei Stromausfall sollten die gelagerten Lebensmittel noch 5 Stunden lang frisch gekühlt bleiben. Beachten Sie diese Tipps bei einer längeren Stromunterbrechung, insbesondere im Sommer:

- Öffnen Sie die Tür/Schublade so selten wie möglich.
- Legen Sie während eines Stromausfalls keine weiteren Lebensmittel in das Gerät.
- Wenn der Stromausfall vorher angekündigt wurde und die Unterbrechungsdauer länger als 5 Stunden ist, frieren Sie im Voraus ein paar Eiswürfel oder Kühlakkus ein, und legen Sie diese beim Stromausfall oben in das Kühlfach.
- Prüfen Sie nach dem Stromausfall sofort, ob die Lebensmittel verdorben sind.
- Da die Temperatur im Kühlschrank während einer Stromunterbrechung oder eines anderen Fehlers ansteigt, werden die Haltbarkeit und die Qualität der Lebensmittel reduziert. Aufgetaute Lebensmittel sollten entweder verzehrt oder gekocht und (sofern geeignet) gleich danach wieder eingefroren werden, um Gesundheitsrisiken zu vermeiden.

## Auspacken

### WARNUNG!

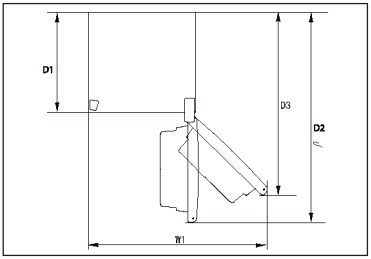
- Das Gerät ist schwer.
- Bewahren Sie sämtliche Verpackungsmaterialien außerhalb der Reichweite von Kindern auf und entsorgen Sie sie umweltfreundlich.
- Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung.
- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien.

## Umgebungsbedingungen

Die Raumtemperatur sollte immer zwischen 16° C und 38° C liegen, da sie die Temperatur im Inneren des Geräts und dessen Energieverbrauch beeinflussen kann. Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe anderer wärmeemittierender Geräte (Ofen, Kühlschränke).

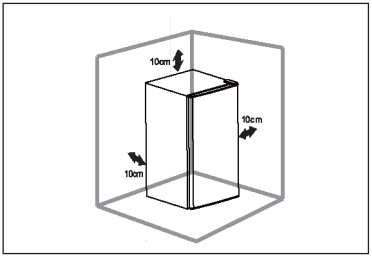
### Platzbedarf

Erforderlicher Abstand bei geöffneter Tür:
W1=824mm
D1=480 mm
D2=1064 mm
D3=996mm




### Platzbedarf für eine ausreichende Belüftung

Damit eine ausreichende Belüftung des Geräts gewährleistet wird, dürfen die Hinweise zum ausreichenden Platzbedarf aus Sicherheitsgründen nicht missachtet werden.

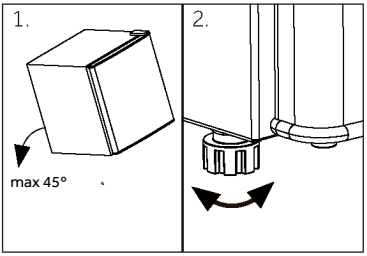



### Geräteausrichtung

Das Gerät sollte auf einer flachen und festen Oberfläche aufgestellt werden.

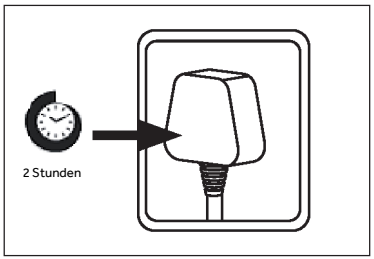
1. Kippen Sie den Kühlschrank leicht nach hinten.
2. Die Stellfüße auf die gewünschte Höhe justieren.

Stellen Sie sicher, dass der Abstand zur Wand auf der Scharnierseite mindestens 100 mm beträgt, damit sich die Tür richtig öffnen lässt.




### HINWEIS

Für ein frei stehendes Gerät: Dieses Kühlgerät ist nicht zur Verwendung als Einbaugerät bestimmt.




### Wartezeit

Das wartungsfreie Schmieröl befindet sich in der Kapsel des Kompressors. Dieses Öl kann beim Transport durch das geschlossene Rohrsystem gelangen, wenn das Gerät gekippt wird. Warten Sie mindestens 2 Stunden, bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen, damit das Öl wieder in die Kapsel zurückfließt.

## Elektrischer Anschluss

Stellen Sie vor jedem Anschluss sicher, dass:

- die Stromversorgung, Steckdose und Sicherung den Angaben auf dem Typenschild entsprechen.
- die Steckdose geerdet ist und kein Mehrfachstecker oder Verlängerungskabel vorhanden ist.
- der Netzstecker und die Steckdose richtig zusammenpassen.

Schließen Sie den Stecker an eine ordnungsgemäß installierte Haushaltssteckdose an.

### WARNUNG!

Um Gefahren zu vermeiden, muss ein beschädigtes Netzkabel vom Kundenservice ausgetauscht werden (siehe Garantiekarte).

## Produktdatenblatt gemäß EU-Verordnung Nr. 2019/2016

| Marke | HOOVER | |
|---|---|---|
| Modellname / Kennung | HONOQ2S58EWK | |
| Kategorie des Modells | Kühlschrank | |
| Energieeffizienzklasse | E | |
| Jährlicher Energieverbrauch (kWh/Jahr) (1) | 139 | |
| Gesamtvolumen (L) | 114 | |
| Volumen Kühlschrank (L) | 114 | |
| Temperatur der anderen Fächer > 14 °C | Nicht anwendbar | |
| Frostfreies System | Nr. | |
| Klima-Bewertung (2) | N-ST | |
| Geräuschemissionsklasse und Luftschallemissionen (db(A) re 1pW) | C(37) | |
| Gerätetyp | Freistehend | |

| Marke | HOOVER | |
|---|---|---|
| Modellname / Kennung | HONLQ2S58EBK | HONLQ2S58EXK |
| Kategorie des Modells | Kühlschrank | Kühlschrank |
| Energieeffizienzklasse | E | E |
| Jährlicher Energieverbrauch (kWh/Jahr) (1) | 90 | 90 |
| Gesamtvolumen (L) | 129 | 129 |
| Volumen Kühlschrank (L) | 129 | 129 |
| Temperatur der anderen Fächer > 14 °C | Nicht anwendbar | Nicht anwendbar |
| Frostfreies System | Nr. | Nr. |
| Klima-Bewertung (2) | SN-N-ST | SN-N-ST |
| Geräuschemissionsklasse und Luftschallemissionen (db(A) re 1pW) | C(38) | C(38) |
| Gerätetyp | Freistehend | Freistehend |

## Produktdatenblatt gemäß EU-Verordnung Nr. 2019/2016

| Marke | HOOVER | |
|---|---|---|
| Modellname / Kennung | HONLQ2S58EWK | HONLQ2S58EWHK |
| Kategorie des Modells | Kühlschrank | Kühlschrank |
| Energieeffizienzklasse | E | E |
| Jährlicher Energieverbrauch (kWh/Jahr) (1) | 90 | 90 |
| Gesamtvolumen (L) | 129 | 129 |
| Volumen Kühlschrank (L) | 129 | 129 |
| Temperatur der anderen Fächer > 14 °C | Nicht anwendbar | Nicht anwendbar |
| Frostfreies System | Nr. | Nr. |
| Klima-Bewertung (2) | SN-N-ST | SN-N-ST |
| Geräuschemissionsklasse und Luftschallemissionen (db(A) re 1pW) | C(38) | C(38) |
| Gerätetyp | Freistehend | Freistehend |

Erläuterungen:

• Ja, vorhanden

(1) Basierend auf den Ergebnissen des Normenkonformitätstests über 24 Stunden. Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Verwendung und dem Standort des Geräts ab.

(2) Klima-Bewertung SN: Dieses Gerät ist für die Verwendung bei einer Umgebungstemperatur zwischen +10 °C und +32 °C ausgelegt.
Klima-Bewertung N: Dieses Gerät ist für die Verwendung bei einer Umgebungstemperatur zwischen +16 °C und +32 °C ausgelegt.
Klima-Bewertung ST: Dieses Gerät ist für die Verwendung bei einer Umgebungstemperatur zwischen +16 °C und +38 °C ausgelegt.

Zusätzliche technische Daten

| | |
|---|---|
| Spannung / Frequenz | 220-240V~/ 50Hz |
| Eingangsstrom (A) | 0,8 |
| Kühlmittel | R600a |
| Abmessungen (H/B/T in mm) | 850 /545/562 |

* Für andere Länder siehe www.candy-home.com

CANDY HOOVER GROUP Srl

Via Comolli, 20861

Brugherio (MB) ITALIEN

*Gewährleistungsdauer des Kühlgeräts:

Die Mindestgarantie beträgt: 2 Jahre für EU-Länder, 3 Jahre für die Türkei, 1 Jahr für Großbritannien, 1 Jahr für Russland, 3 Jahre für Schweden, 2 Jahre für Serbien, 5 Jahre für Norwegen, 1 Jahr für Marokko, 6 Monate für Algerien, Tunesien keine gesetzliche Gewährleistung erforderlich.

*Der Zeitraum für die Beschaffung von Ersatzteilen für die Reparatur des Geräts:

Thermostate, Temperatursensoren, Leiterplatten und Leuchtmittel sind für einen Zeitraum von mindestens sieben Jahren nach Inverkehrbringen des letzten Geräts des Modells erhältlich.

Türgriffe, Türscharniere, Ablagen und Schubladen für eine Mindestdauer von sieben Jahren und Türdichtungen für eine Mindestdauer von 10 Jahren, nachdem das letzte Gerät des Modells in Verkehr gebracht wurde.

*Weitere Informationen zum Produkt finden Sie entweder unter https://eprel.ec.europe.eu/ oder Sie scannen den QR-Code auf dem Energielabel, das dem Gerät beiliegt.



2024 Version A



00605xxxxx

# Ψυγειοκαταψύκτης
# Εγχειρίδιο χρήσης

HONOQ2S58EWK
HONLQ2S58EBK
HONLQ2S58EXK
HONLQ2S58EWK
HONLQ2S58EWHK

Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

4 Πληροφορίες ασφάλειας
Πριν από την πρώτη χρήση 5
Εγκατάσταση 5
Καθημερινή χρήση 6
9 Προβλεπόμενη χρήση
10 Περιγραφή προϊόντος
12 Χρήση
13 Εξοπλισμός
14 Συμβουλές εξοικονόμησης ενέργειας
15 Φροντίδα και καθαρισμός
Απόψυξη 16
Απόψυξη 17
Μη χρήση για παρατεταμένο χρονικό διάστημα 18
20 Αντιμετώπιση προβλημάτων
24 Εγκατάσταση
26 Τεχνικά δεδομένα
28 Εξυπηρέτηση πελατών

## Ευχαριστούμε που αγοράσατε ένα προϊόν Sensis.

Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν από την χρήση αυτής της συσκευής. Οι οδηγίες περιέχουν σημαντικές πληροφορίες που θα σας βοηθήσουν να αξιοποιήσετε στο έπακρο τη συσκευή και να εξασφαλίσετε την ασφαλή και σωστή εγκατάσταση, χρήση και συντήρηση.

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο σε μια προσβάσιμη θέση, ώστε να μπορείτε πάντα να ανατρέξετε σε αυτό για την ασφαλή και σωστή χρήση της συσκευής.

Εάν πουλήσετε τη συσκευή, την χαρίσετε ή την αφήσετε πίσω όταν μετακομίσετε από το σπίτι, βεβαιωθείτε ότι έχετε αφήσει επίσης και αυτό το εγχειρίδιο, ώστε ο νέος ιδιοκτήτης να εξοικειωθεί με τη συσκευή και τις προειδοποιήσεις ασφαλείας.

## Εξαρτήματα

Ελέγξτε τα εξαρτήματα και τη βιβλιογραφία σύμφωνα με αυτόν τον κατάλογο:



Κάλυμμα μεντεσέ



Ενέργεια



Εγχειρίδιο χρήσης

Μοντέλο：HONOQ2S58EWK / HONLQ2S58EBK / HONLQ2S58EXK / HONLQ2S58EWK / HONLQ2S58EWHK

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Σημαντικές πληροφορίες ασφάλειας

## ΣΗΜΕΙΩΣΗ-Γενικές πληροφορίες και συμβουλές

## Περιβαλλοντικές πληροφορίες



### Απόρριψη

Βοήθεια και συμβολή στην προστασία του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας. Τοποθετήστε τη συσκευασία σε κατάλληλα δοχεία για την ανακύκλωση της. Συμβολή στην ανακύκλωση των αποβλήτων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Συσκευές που φέρουν αυτό το σύμβολο μην τις απορρίπτετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Επιστρέψτε το προϊόν στην τοπική μονάδα ανακύκλωσης



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κίνδυνος πυρκαγιάς/εύφλεκτα υλικά

Το σύμβολο υποδεικνύει ότι υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς, καθώς χρησιμοποιούνται εύφλεκτα υλικά. Επιδείξτε προσοχή για την αποτροπή της πρόκλησης πυρκαγιάς εξαιτίας των εύφλεκτων υλικών.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού ή ασφυξίας!

Τα ψυκτικά μέσα και τα αέρια πρέπει να απορρίπτονται επαγγελματικά. Βεβαιωθείτε ότι η σωλήνωση του κυκλώματος ψυκτικού δεν έχει υποστεί ζημιά πριν απορριφθεί σωστά. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα παροχής ρεύματος. Κόψτε το καλώδιο τροφοδοσίας και απορρίψτε το. Αφαιρέστε τους δίσκους και τα συρτάρια, καθώς και τα αλιεύματα και τις σφραγίδες της πόρτας, για να αποτρέψετε τα παιδιά και τα κατοικίδια ζώα να κλείσουν στη συσκευή.

## Διαβάστε τις παρακάτω υποδείξεις ασφαλείας πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά:

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

#### Πριν από την πρώτη χρήση

- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει ζημιά εξαιτίας της μεταφοράς.
- Αφαιρέστε όλες τις συσκευασίες και κρατήστε τις μακριά από τα παιδιά.
- Περιμένετε τουλάχιστον δύο ώρες πριν τοποθετήσετε τη συσκευή για να βεβαιωθείτε ότι το κύκλωμα του ψυκτικού είναι πλήρως αποτελεσματικό.
- Χειριστείτε τη συσκευή πάντοτε με δύο άτομα τουλάχιστον, διότι είναι βαριά.

#### Εγκατάσταση

- Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σε καλά αεριζόμενο μέρος. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει χώρος τουλάχιστον 10 cm πάνω και γύρω από τη συσκευή.
- Μην τοποθετείτε ποτέ τη συσκευή σε υγρή περιοχή ή θέση όπου μπορεί να πιτσιλιστεί ή βραχεί με νερό. Καθαρίστε και ξύστε τις ξεραμένες πιτσιλιές νερού και λεκέδες με ένα μαλακό καθαρό πανί.
- Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή σε σημείο με άμεσο ηλιακό φως ή κοντά σε πηγές θερμότητας (π.χ. σόμπες, θερμαντήρες).
- Εγκαταστήστε και τοποθετήστε τη συσκευή σε μια περιοχή κατάλληλη για το μέγεθος και τη χρήση της.
- Διατηρείτε τα ανοίγματα εξαερισμού στη συσκευή ή την ενσωματωμένη δομή ελεύθερα εμποδίων.
- Βεβαιωθείτε ότι οι ηλεκτρολογικές πληροφορίες στην πινακίδα τύπου συμφωνούν με την αντίστοιχη παροχή ρεύματος. Εάν όχι, επικοινωνήστε με έναν ηλεκτρολόγο.
- Η συσκευή λειτουργεί με τροφοδοσία 220-240 VAC / 50 Hz. Η μη φυσιολογική διακύμανση της τάσης μπορεί να προκαλέσει την αποτυχία εκκίνησης της συσκευής ή ζημιά στην Οθόνη θερμοκρασίας ή τον συμπιεστή ή μπορεί να υπάρχει ανώμαλος θόρυβος κατά τη λειτουργία. Στην περίπτωση αυτή, πρέπει να τοποθετηθεί ένας αυτόματος ρυθμιστής.
- Μη χρησιμοποιείτε προσαρμογείς πολλαπλών θέσεων (πολύπριζα) και καλώδια επέκτασης / προέκτασης.
- Μην τοποθετείτε πολλαπλές φορητές πρίζες ή φορητά τροφοδοτικά στο πίσω μέρος της συσκευής.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έχει παγιδευτεί από το ψυγείο. Μην πατάτε το καλώδιο τροφοδοσίας.
- Χρησιμοποιήστε μια ξεχωριστή γειωμένη πρίζα για την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, η οποία να είναι εύκολα προσβάσιμη. Αυτή η συσκευή πρέπει να είναι γειωμένη.
  Μόνο για το Ηνωμένο Βασίλειο: Το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής είναι εξοπλισμένο με βύσμα 3-καλωδίων (με γείωση) που ταιριάζει σε μια τυπική πρίζα 3-καλωδίων (πρίζα με γείωση). Ποτέ μην κόβετε ή αποσυναρμολογείτε τον τρίτο πείρο (γείωση). Μετά την εγκατάσταση της συσκευής, το βύσμα πρέπει να είναι άμεσα προσβάσιμο.
- Αποφύγετε την πρόκληση ζημιών στο κύκλωμα ψύξης.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

### Καθημερινή χρήση

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον βρίσκονται υπό εποπτεία ή εάν τους έχουν δοθεί σαφείς οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και έχουν κατανοήσει επακριβώς τους σχετικούς κινδύνους.
- Τα παιδιά ηλικίας 3 έως 8 ετών δεν επιτρέπεται να γεμίζουν και να αδειάζουν, να καθαρίζουν ή να εγκαθιστούν τις ψυκτικές συσκευές.
- Κρατήστε μακριά τα παιδιά κάτω των 3 ετών από τη συσκευή, εκτός εάν επιβλέπονται συνεχώς.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.
- Εάν υπάρχει διαρροή ψυκτικού αερίου ή άλλου εύφλεκτου αερίου κοντά στη συσκευή, κλείστε τη βαλβίδα του αερίου που διαρρέει, ανοίξτε τις πόρτες και τα παράθυρα και μην αποσυνδέσετε ή συνδέσετε το καλώδιο τροφοδοσίας του ψυγείου ή οποιασδήποτε άλλης συσκευής.
- Σημειώστε ότι η συσκευή έχει ρυθμιστεί να λειτουργεί σε συγκεκριμένο εύρος θερμοκρασίας περιβάλλοντος (Βλ. σελίδες 24-25 για λεπτομέρειες). Η συσκευή ενδέχεται να μη λειτουργεί σωστά εάν αφεθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα σε θερμοκρασία ανώτερη ή κατώτερη από το αναφερόμενο εύρος.
- Μην τοποθετείτε ασταθή αντικείμενα (βαριά αντικείμενα, δοχεία γεμάτα με νερό) στο πάνω μέρος του ψυγείου, για να αποφύγετε τραυματισμούς από πτώση ή ηλεκτροπληξία από επαφή με νερό.
- Μην τραβάτε τα ράφια των θυρών της πόρτας. Η πόρτα μπορεί να βγει από τη θέση της, η σχάρα για τα μπουκάλια μπορεί να τραβηχτεί μακριά ή η συσκευή μπορεί να ανατραπεί.
- Ανοίγετε και κλείνετε την πόρτα μόνο από τις λαβές. Το κενό ανάμεσα στις πόρτες και ανάμεσα στις πόρτες και το ντουλάπι είναι πολύ στενό. Μην βάζετε τα χέρια σας σε αυτές τις περιοχές για να αποφύγετε να πιαστούν (μαγκωθούν) τα δάκτυλά σας. Ανοίξτε ή κλείστε τις πόρτες ψυγείου μόνο όταν δεν υπάρχουν παιδιά που να στέκονται εντός του εύρους κίνησης της πόρτας.
- Μην αποθηκεύετε και μην χρησιμοποιείτε εύφλεκτα, εκρηκτικά ή διαβρωτικά υλικά εντός ή εγγύς της συσκευής.
- Μην αποθηκεύετε φάρμακα, βακτήρια ή χημικούς παράγοντες στη συσκευή. Αυτή η συσκευή είναι μια οικιακή συσκευή. Δεν συνιστάται η αποθήκευση υλικών που απαιτούν αυστηρές θερμοκρασίες.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Ποτέ μην αποθηκεύετε υγρά σε φιάλες ή δοχεία (πέραν των αλκοολούχων υψηλού βαθμού) και ιδιαίτερα ανθρακούχα αναψυκτικά στον καταψύκτη καθώς θα διαρραγούν κατά την ψύξη.
- Ελέγξτε την κατάσταση των τροφίμων εάν έχουν προηγηθεί συνθήκες θέρμανσης στον καταψύκτη.
- Μην ορίσετε άσκοπα χαμηλή θερμοκρασία στον θάλαμο του ψυγείου. Οι αρνητικές θερμοκρασίες μπορεί να εμφανιστούν σε υψηλές ρυθμίσεις. Προσοχή: Τα μπουκάλια μπορούν να σκάσουν
- Μην αγγίζετε κατεψυγμένα προϊόντα με βρεγμένα χέρια (φοράτε γάντια). Ειδικά μην πιείτε (τρώτε) γρανίτες αμέσως μετά την αφαίρεση από τον θάλαμο κατάψυξης. Υπάρχει ο κίνδυνος κατάψυξης ή σχηματισμός φουσκαλών παγετού. ΠΡΩΤΕΣ βοήθειες: κρατήστε αμέσως κάτω από τρεχούμενο κρύο νερό. Μην τις τραβάτε μακριά!
- Μην αγγίζετε την εσωτερική επιφάνεια του χώρου αποθήκευσης του καταψύκτη όταν λειτουργείτε, ειδικά με βρεγμένα χέρια, καθώς τα χέρια σας μπορεί να παγώσουν στην επιφάνεια.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα σε περίπτωση διακοπής ρεύματος ή πριν από τον καθαρισμό. Αφήστε τουλάχιστον 7 λεπτά πριν από την επανεκκίνηση της συσκευής, καθώς η συχνή εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον συμπιεστή.
- Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές στο εσωτερικό των θαλάμων αποθήκευσης τροφίμων της συσκευής, εκτός αν είναι συσκευές που συνιστά ο κατασκευαστής.

### Συντήρηση / καθαρισμός

- Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά επιβλέπονται εάν πραγματοποιούν καθαρισμό και συντήρηση.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την ηλεκτρική τροφοδοσία πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε συντήρηση ρουτίνας. Αφήστε τουλάχιστον 7 λεπτά πριν από την επανεκκίνηση της συσκευής, καθώς η συχνή εκκίνηση μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον συμπιεστή.
- Κατά την τοποθέτηση της συσκευής διασφαλίστε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έχει παγιδευτεί ή υποστεί ζημιά.
- Μην τοποθετείτε πολλαπλές φορητές πρίζες ή φορητά τροφοδοτικά στο πίσω μέρος της συσκευής.
- Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές μέσα στα διαμερίσματα αποθήκευσης τροφίμων της συσκευής, εκτός εάν είναι του τύπου που συνιστά ο κατασκευαστής.
- Μην αποθηκεύετε εκρηκτικές ουσίες όπως δοχεία αερολύματος με εύφλεκτο περιεχόμενο σε αυτή τη συσκευή.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

### Συντήρηση / καθαρισμός

- Κρατήστε το φις, όχι το καλώδιο, όταν αποσυνδέετε τη συσκευή.
- Μην καθαρίζετε τη συσκευή με σκληρές βούρτσες, συρμάτινες βούρτσες, σκόνη απορρυπαντικού, βενζίνη, οξικό αμύλιο, ακετόνη και παρόμοια οργανικά διαλύματα, όξινα ή αλκαλικά διαλύματα. Καθαρίστε με ειδικό απορρυπαντικό ψυγείου για να αποφύγετε ζημιές.
- Μην ξύσετε τον δροσοπάγο και τον πάγο με αιχμηρά αντικείμενα. Μη χρησιμοποιείτε σπρέι, ηλεκτρικούς θερμαντήρες, πιστολάκι μαλλιών, ατμοκαθαριστές ή άλλες πηγές θερμότητας για να αποφύγετε ζημιές στα πλαστικά μέρη.
- Μην χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή άλλα μέσα για να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης, παρά μόνο όσα συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
- Αν το καλώδιο παροχής ρεύματος έχει φθαρεί πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο του σέρβις ή παρόμοια εξουσιοδοτημένα πρόσωπα, προς αποφυγή του κινδύνου.
- Μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε, να αποσυναρμολογήσετε ή να τροποποιήσετε τη συσκευή μόνοι σας. Σε περίπτωση επισκευής επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών μας.
- Εξαλείψτε τη σκόνη στο πίσω μέρος της μονάδας τουλάχιστον μία φορά τον χρόνο για να αποφύγετε τον κίνδυνο από πυρκαγιά, καθώς και την αυξημένη κατανάλωση ενέργειας.
- Μην ψεκάζετε ή ξεπλένετε τη συσκευή κατά τον καθαρισμό.
- Μην χρησιμοποιείτε σπρέι νερού ή ατμό για να καθαρίσετε τη συσκευή.
- Μην καθαρίζετε τα κρύα γυάλινα ράφια με ζεστό νερό. Η απότομη αλλαγή θερμοκρασίας μπορεί να προκαλέσει το σπάσιμο του γυαλιού.

## Πληροφορίες για τα ψυκτικά αέρια

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Η συσκευή περιέχει το εύφλεκτο ψυκτικό μέσο ΙΣΟΒΟΥΤΑΝΙΟ (R600a). Βεβαιωθείτε ότι το κύκλωμα ψυκτικού δεν έχει υποστεί ζημιά κατά τη μεταφορά ή την εγκατάσταση. Η διαρροή ψυκτικού μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς στα μάτια ή ανάφλεξη. Εάν έχει προκληθεί ζημιά, κρατήστε το μακριά από ακάλυπτες πηγές φωτιάς, αερίστε καλά το δωμάτιο, μην συνδέσετε ή αποσυνδέσετε τα καλώδια τροφοδοσίας της συσκευής ή οποιασδήποτε άλλης συσκευής.

Σε περίπτωση που τα μάτια έρθουν σε επαφή με το ψυκτικό μέσο, τα ξεπλένετε αμέσως με τρεχούμενο νερό και καλέστε αμέσως έναν οφθαλμίατρο.

## Προβλεπόμενη χρήση

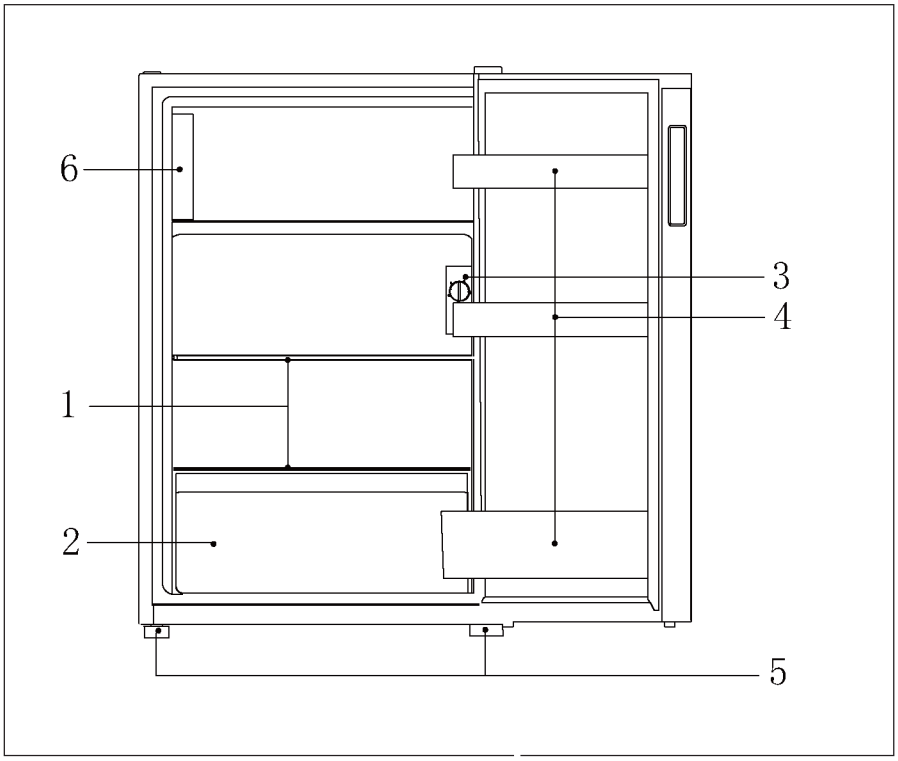
Αυτή η συσκευή προορίζεται για ψύξη και κατάψυξη τροφίμων. Έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για χρήση σε οικιακές και παρόμοιες εφαρμογές, όπως χώρους κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα εργασιακά περιβάλλοντα. αγροικίες και από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα περιβάλλοντα οικιστικού τύπου, καθώς και σε ξενοδοχειακές επιχειρήσεις bed-and-breakfast και catering. Δεν προορίζεται για εμπορική ή βιομηχανική χρήση. Δεν επιτρέπονται αλλαγές ή τροποποιήσεις στη συσκευή. Η μη προβλεπόμενη χρήση μπορεί να προκαλέσει κινδύνους και απώλεια αξιώσεων εγγύησης.

## Πρότυπα και οδηγίες CE ή UKCA

Αυτό το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις όλων των εφαρμοστέων κοινοτικών οδηγιών με τα αντίστοιχα εναρμονισμένα πρότυπα και τα πρότυπα του Ηνωμένου Βασιλείου, τα οποία προβλέπουν τις σημάνσεις CE ή UKCA.

## ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Λόγω τεχνικών αλλαγών και διαφορετικών μοντέλων, ορισμένες από τις εικόνες σε αυτό το εγχειρίδιο ενδέχεται να διαφέρουν από το μοντέλο σας.




ΜΟΝΤΕΛΟ:HONOQ2S58EWK

1 Ράφια

2 Συρτάρι ψυγείου

3 Χειριστήριο

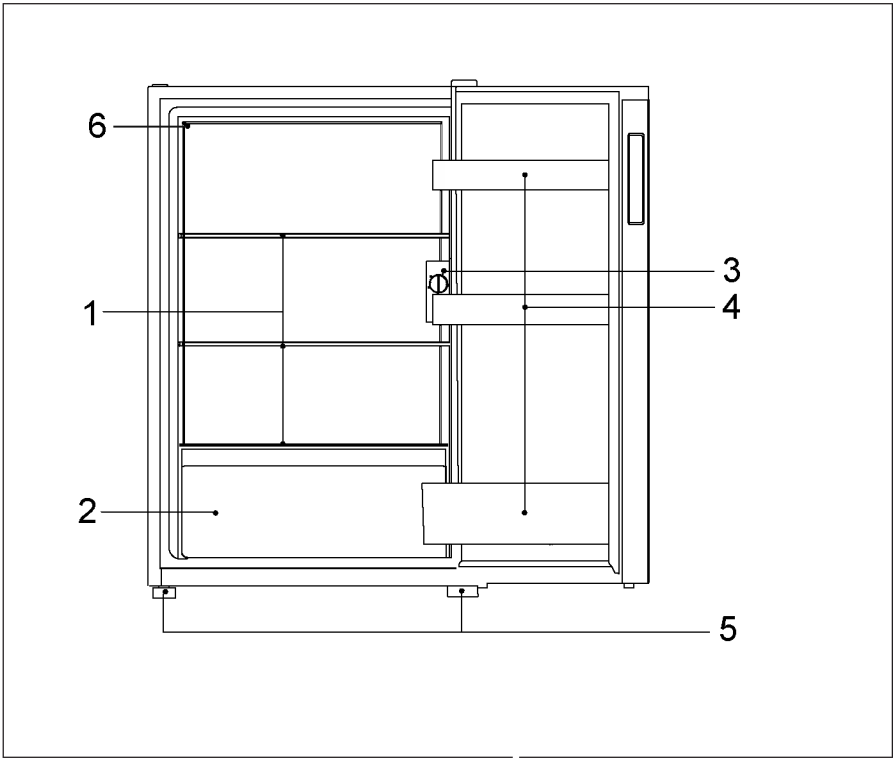
4 Ράφι πόρτας ψυγείου

5 Ρυθμιζόμενα πόδια

6 Πόρτα καταψύκτη

## ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Λόγω τεχνικών αλλαγών και διαφορετικών μοντέλων, ορισμένες από τις εικόνες σε αυτό το εγχειρίδιο ενδέχεται να διαφέρουν από το μοντέλο σας.




ΜΟΝΤΕΛΟ:HONLQ2S58EBK/HONLQ2S58EXK/HONLQ2S58EWK/
HONLQ2S58EWHK

1 Ράφια

2 Συρτάρι ψυγείου

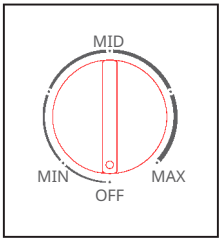
3 Χειριστήριο

4 Ράφι πόρτας ψυγείου

5 Ρυθμιζόμενα πόδια

6 Εξατμιστής

## Περιγραφή μηχανισμού



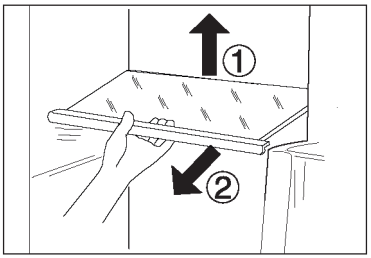

- Η θερμοκρασία στο ψυγείο ρυθμίζεται από τον διακόπτη χειριστηρίου θερμοκρασίας. Ο μηχανισμός "MIN,MID,MAX, off" στην κλίμακα σημαίνει το αποτέλεσμα ψύξης. Όσο χειρότερο είναι το αποτέλεσμα ψύξης, τόσο υψηλότερη είναι η θερμοκρασία στον θάλαμο και τόσο χαμηλότερη η κατανάλωση ενέργειας του ψυγείου. Όσο ισχυρότερο είναι το αποτέλεσμα ψύξης, τόσο χαμηλότερη είναι η θερμοκρασία στον θάλαμο και τόσο μεγαλύτερη η κατανάλωση ενέργειας του ψυγείου.
- Η θέση "MAX" της κλίμακας είναι η χαμηλότερη θερμοκρασίας του μηχανισμού στο ψυγείο. Αυτή η θέση μπορεί να χρησιμοποιηθεί για γρήγορη κατάψυξη. Αφού το φαγητό καταψυχθεί πλήρως, γυρίστε πάλι την κλίμακα πίσω στην αρχική ρύθμιση του μηχανισμού
- Η θέση "OFF" στον διακόπτη είναι η θέση τερματισμού λειτουργίας. Όταν είναι ρυθμισμένη αυτή η θέση, το ψυγείο δεν θα ψύχει. Εάν το ψυγείο πρέπει να σταματήσει να λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, βγάλτε το φις από την πρίζα.

| | |
|---|---|
| Πρόταση | ■ Ο κοινός μηχανισμός του ψυγείου είναι η θέση "MID", της κλίμακας, ενεργοποιημένη.<br>■ Εάν η θερμοκρασία στον θάλαμο είναι πολύ υψηλή, αυξήστε αναλόγως την κλίμακα.<br>■ Εάν η θερμοκρασία στον θάλαμο είναι πολύ χαμηλή, μειώστε αναλόγως τη διαβάθμιση.<br>■ Επιλέξτε τη θέση της κλίμακας διακόπτη χειριστηρίου θερμοκρασίας ανάλογα με τις πραγματικές ανάγκες. |

| | |
|---|---|
| Υπενθύμιση | ■ Όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος του ψυγείου είναι υψηλή, εάν ο αριθμός κλίμακας που έχει οριστεί είναι μεγάλος, το πάγωμα ενδέχεται να μη σταματήσει και η θερμοκρασία στον θάλαμο μπορεί να είναι πολύ χαμηλή.<br>■ Όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος του ψυγείου είναι χαμηλή, εάν ο αριθμός κλίμακας έχει ρυθμιστεί σε μικρή διαβάθμιση, το ψυγείο ενδέχεται να μην εκκινηθεί, με αποτέλεσμα να επικρατεί υψηλή θερμοκρασία στο ψυγείο, η οποία δεν ευνοεί την αποθήκευση και τη συντήρηση των τροφίμων.<br>■ Αφού ρυθμιστεί η θερμοκρασία, χρειάζεται ένα χρονικό διάστημα για να επιτευχθεί η ισορροπία της θερμοκρασίας στον θάλαμο. Και η διάρκεια αυτής της περιόδου εξαρτάται από το μέγεθος της αλλαγής στον μηχανισμό, τη θερμοκρασία περιβάλλοντος, τη συχνότητα ανοίγματος της πόρτας και την ποσότητα των τροφίμων που είναι αποθηκευμένα στο ψυγείο. |

## Πριν από την πρώτη χρήση

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας, κρατήστε τα μακριά από τα παιδιά και απορρίψτε τα με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.
- Καθαρίστε το εσωτερικό και το εξωτερικό της συσκευής με νερό και ένα ήπιο απορρυπαντικό πριν βάλετε οποιοδήποτε φαγητό σε αυτό.
- Αφού η συσκευή τοποθετηθεί απολύτως ίσια στο δάπεδο και καθαριστεί, περιμένετε τουλάχιστον 2-5 ώρες πριν τη συνδέσετε στην παροχή ρεύματος. Ανατρέξτε στην ενότητα ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ.
- Προψύξτε τους θαλάμους σε υψηλές ρυθμίσεις πριν τοποθετήσετε τρόφιμα.



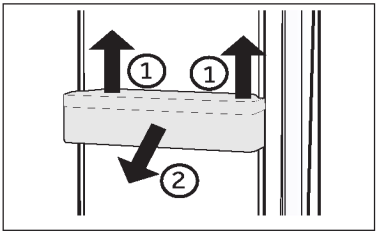

## Ρυθμιζόμενα ράφια

1. Το ύψος των ραφιών μπορεί να ρυθμιστεί ώστε να ταιριάζει στις ανάγκες αποθήκευσης.
2. Για να μετακινήσετε ένα ράφι, αφαιρέστε το πρώτα ανυψώνοντας την οπίσθια άκρη του ① και τραβώντας το έξω ②.
3. Για να το επανατοποθετήσετε, τοποθετήστε το στις υποδοχές και στις δύο πλευρές και σπρώξτε το στην πίσω θέση μέχρι το πίσω μέρος του ραφιού να στερεωθεί στις πλαϊνές σχισμές

## ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι όλα τα άκρα ενός ραφιού είναι επίπεδα.

## Αφαιρούμενες σχάρες πόρτας/ αφαιρούμενη μπουκαλοθήκη




1. Τα ράφια των πορτών μπορούν να αφαιρεθούν για καθαρισμό:
2. Τοποθετήστε τα χέρια σε κάθε πλευρά της σχάρας, σηκώστε την προς τα πάνω ① και τραβήξτε την προς τα έξω ②.
3. Για την εισαγωγή της σχάρας της πόρτας, τα παραπάνω βήματα πραγματοποιούνται με αντίστροφη σειρά.

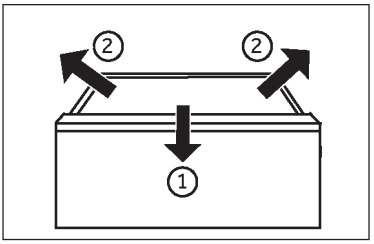
## ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη, μπορεί να χρειαστούν έως και 12 ώρες για να επιτευχθούν οι σωστές θερμοκρασίες.

## Αφαιρούμενο συρτάρι

Για να βγάλετε το συρτάρι έξω, τραβήξτε προς τα έξω στο μέγιστο βαθμό ①, ανασηκώστε και αφαιρέστε ②.

Για την τοποθέτηση του συρταριού, τα παραπάνω βήματα γίνονται με αντίστροφη σειρά.




## Το φως

Το εσωτερικό φως LED ανάβει όταν ανοίγει η πόρτα. Η απόδοση των φώτων δεν επηρεάζεται από καμία από τις άλλες ρυθμίσεις της συσκευής.

## Συμβουλές εξοικονόμησης ενέργειας

- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή αερίζεται σωστά (δείτε ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ).
- Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή σε σημείο με άμεσο ηλιακό φως ή κοντά σε πηγές θερμότητας (π.χ. σόμπες, θερμαντήρες).
- Αποφύγετε την άσκοπα χαμηλή θερμοκρασία στη συσκευή. Η κατανάλωση ενέργειας αυξάνεται όσο χαμηλότερη είναι η θερμοκρασία στη συσκευή.
- Αφήστε το ζεστό φαγητό να κρυώσει πριν το τοποθετήσετε μέσα στη συσκευή.
- Να ανοίγετε την πόρτα της συσκευής όσο το δυνατόν λιγότερο και για όσο πιο σύντομα γίνεται.
- Μην γεμίζετε και φορτώνετε υπερβολικά τη συσκευή για να αποφύγετε τη φραγή του αέρα χαμηλά.
- Αποφύγετε το να υπάρχει αέρας μέσα στη συσκευασία των τροφίμων.
- Διατηρείτε τα λάστιχα της πόρτας καθαρά, ώστε η πόρτα να κλείνει πάντα σωστά.
- Να αποψύχετε τα κατεψυγμένα τρόφιμα στο χώρο αποθήκευσης του ψυγείου.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

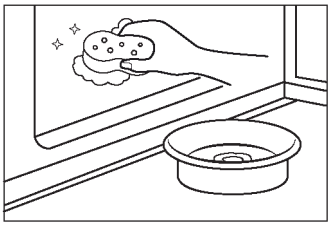
Αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία πριν από τον καθαρισμό.

## Καθαρισμός

Καθαρίστε τη συσκευή μόνο όταν υπάρχουν αποθηκευμένα λίγα ή καθόλου τρόφιμα.
Η συσκευή πρέπει να καθαρίζεται κάθε τέσσερις εβδομάδες για καλή συντήρηση και για την αποφυγή αποθηκευμένων τροφίμων με δυσάρεστες οσμές.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Μην καθαρίζετε τη συσκευή με σκληρές βούρτσες, συρμάτινες βούρτσες, σκόνη απορρυπαντικού, βενζίνη, οξικό αμύλιο, ακετόνη και παρόμοια οργανικά διαλύματα, όξινα ή αλκαλικά διαλύματα. Καθαρίστε με ειδικό απορρυπαντικό ψυγείου για να αποφύγετε ζημιές.
- Μην ψεκάζετε ή ξεπλένετε τη συσκευή κατά τον καθαρισμό.
- Μην χρησιμοποιείτε σπρέι νερού ή ατμό για να καθαρίσετε τη συσκευή.
- Μην καθαρίζετε τα κρύα γυάλινα ράφια με ζεστό νερό. Η απότομη αλλαγή θερμοκρασίας μπορεί να προκαλέσει το σπάσιμο του γυαλιού.
- Μην αγγίζετε την εσωτερική επιφάνεια του χώρου αποθήκευσης του καταψύκτη, ειδικά με βρεγμένα χέρια, καθώς τα χέρια σας μπορεί να παγώσουν στην επιφάνεια.



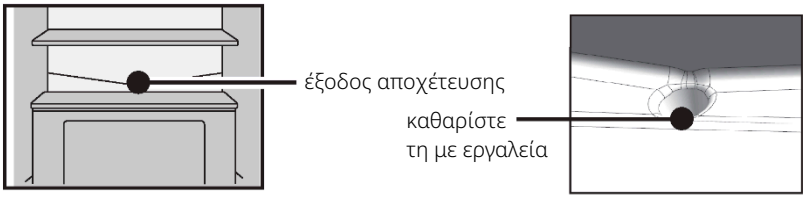
- Πάντα να διατηρείτε την πόρτα καθαρή.
- Καθαρίστε το εσωτερικό και το περίβλημα της συσκευής με ένα σφουγγάρι βρεγμένο σε ζεστό νερό και ουδέτερο απορρυπαντικό.

Τρίψτε το εσωτερικό και το εξωτερικό του ψυγείου, συμπεριλαμβανομένων των λάστιχων της πόρτας, της σχάρας της πόρτας, των γυάλινων ραφιών, των κουτιών και ούτω καθεξής, με μια μαλακή πετσέτα ή ένα σφουγγάρι βουτηγμένο σε ζεστό νερό (μπορείτε να προσθέσετε ουδέτερο απορρυπαντικό στο ζεστό νερό).

- Εάν χυθεί υγρό, αφαιρέστε όλα τα μολυσμένα μέρη, ξεπλύνετε απευθείας με το τρεχούμενο νερό, στεγνώστε και τοποθετήστε τα πάλι στο ψυγείο.
- Εάν υπάρχει χυμένη κρέμα (όπως η κρέμα γάλακτος, το παγωτό που λιώνει), αφαιρέστε όλα τα μολυσμένα μέρη, βάλτε στο ζεστό νερό με περίπου 40 °C για κάποιο χρονικό διάστημα, στη συνέχεια ξεπλύνετε με το νερό ροής, στεγνώστε και τοποθετήστε το ξανά στο ψυγείο.
- Σε περίπτωση που κάποιο μικρό μέρος ή εξάρτημα κολλήσει μέσα στο ψυγείο (ανάμεσα σε ράφια ή συρτάρια), χρησιμοποιήστε μια μικρή μαλακή βούρτσα για να το απελευθερώσετε. Εάν δεν μπορούσατε να φτάσετε στο εξάρτημα, επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών
- Ξεπλύνετε και στεγνώστε με μαλακό πανί.
- Μην καθαρίζετε κανένα από τα μέρη της συσκευής σε πλυντήριο πιάτων.
- Αφήστε να περάσουν τουλάχιστον 7 λεπτά πριν θέσετε ξανά σε λειτουργία τη συσκευή, καθώς η συχνή ενεργοποίηση μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον συμπιεστή.

## Απόψυξη του θαλάμου ψυγείου Μοντέλο: HONOQ2S58EWK

- Συνήθως, ο θάλαμος ψύξης μπορεί να αποψυχθεί αυτόματα. Όταν το ψυγείο ψύχει, θα σχηματιστεί ένα στρώμα πάγου στο πίσω τοίχωμα του θαλάμου ψύξης.
- Όταν το ψυγείο σταματήσει να ψύχεται, το στρώμα πάγου στο πίσω τοίχωμα του ψυγείου θα λιώσει και το νερό απόψυξης θα ρέει μέσα στο δοχείο εξάτμισης, στο πίσω μέρος του ψυγείου μέσω της οπής αποχέτευσης στο κάτω μέρος του πίσω τοιχώματος του ψυγείου.
- Η θερμότητα που παράγεται από τη λειτουργία του συμπιεστή θα προκαλέσει την εξάτμιση του νερού απόψυξης με φυσικό τρόπο.
- Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας απόψυξης, τα σταγονίδια νερού θα πέφτουν από το πίσω τοίχωμα του ψυγείου. Όταν το ψυγείο ψύχει ξανά, τα σταγονίδια νερού που δεν έχουν στάξει μπορεί να σχηματίσουν πάγο. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ζεστό νερό σε θερμοκρασία περίπου 40 βαθμών ή μια πλαστική πλάκα για να τα αφαιρέσετε, αλλά μη χρησιμοποιείτε σκληρά ή αιχμηρά εργαλεία για να τα καθαρίσετε, για να μην καταστρέψετε το πίσω τοίχωμα του ψυγείου.
- Όταν ο μηχανισμός ρύθμισης του ψυγείου βρίσκεται σε υψηλότερη ρύθμιση, θα σχηματιστεί περισσότερος πάγος στο πίσω τοίχωμα του ψυγείου. Επομένως, όταν υπάρχει περισσότερος πάγος στο πίσω μέρος του ψυγείου, χαμηλώστε τον μηχανισμό χρήσης.
- Κάθε τόσο ελέγχετε την οπή αποχέτευσης στο εσωτερικό του ψυγείου. Μπορεί να είναι βουλωμένη. Χρησιμοποιήστε ένα αποφρακτικό σωλήνων ή παρόμοια εργαλεία, που υποδεικνύονται στην εικόνα, για να την καθαρίσετε.




## Απόψυξη του θαλάμου καταψύκτη Μοντέλο: HONOQ2S58EWK

- Ο καταψύκτης πρέπει να αποψυχθεί χειροκίνητα. Αφού χρησιμοποιήσετε το ψυγείο για κάποιο χρονικό διάστημα, θα σχηματιστεί ένα στρώμα πάγου στην επιφάνεια της επένδυσης του καταψύκτη. Εάν το στρώμα πάγου είναι πολύ παχύ, θα αυξήσει την κατανάλωση ενέργειας του ψυγείου και θα επηρεάσει την απόδοση της ψύξης. Εάν έχει σχηματιστεί πάγος στην επιφάνεια της επένδυσης, πρέπει να σταματήσει για απόψυξη και καθαρισμό.

## Μέθοδος απόψυξης καταψύκτη Μοντέλο: HONOQ2S58EWK

- Βγάλτε πρώτα το φις από την πρίζα, βγάλτε τα τρόφιμα, τοποθετήστε τα σε δροσερό μέρος, κρατήστε την πόρτα του ψυγείου ανοιχτή, περιμένετε να λιώσει το στρώμα πάγου, συλλέξτε το νερό απόψυξης και αδειάστε το, στη συνέχεια στεγνώστε την επιφάνεια του εσωτερικού δοχείου με ένα στεγνό πανί.
- Σημείωση: Μη χρησιμοποιείτε σκληρά ή αιχμηρά εργαλεία για τον καθαρισμό, ώστε να μην καταστραφεί η επιφάνεια της επένδυσης ψυγείου

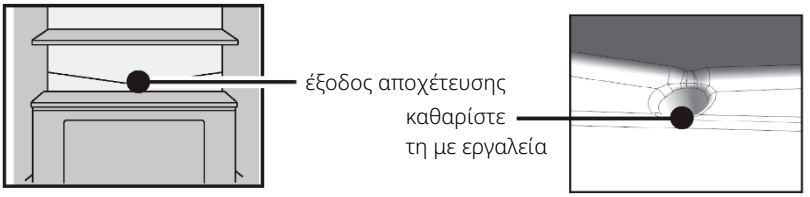
## Απόψυξη του θαλάμου ψυγείου Μοντέλο: HONLQ2S58EBK/HONLQ2S58EXK/ HONLQ2S58EWK/HONLQ2S58EWHKW

- Συνήθως, ο θάλαμος ψύξης μπορεί να αποψυχθεί αυτόματα. Όταν το ψυγείο ψύχει, θα σχηματιστεί ένα στρώμα πάγου στην επιφάνεια του εξατμιστή, στο πίσω τοίχωμα του θαλάμου ψύξης.
- Όταν το ψυγείο σταματήσει να ψύχεται, ο πάγος θα λιώσει και το νερό απόψυξης θα ρέει μέσα στο δοχείο εξάτμισης, στο πίσω μέρος του ψυγείου μέσω της οπής αποχέτευσης στο κάτω μέρος του τοιχώματος ψύξης.

  Η θερμότητα που παράγεται από τη λειτουργία του συμπιεστή θα προκαλέσει την εξάτμιση του νερού απόψυξης με φυσικό τρόπο.
- Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας απόψυξης, θα στάξει νερό στην επιφάνεια του εξατμιστή.

  Όταν κρυώσει ξανά, το νερό που δεν έχει στάξει μπορεί να σχηματίσει πάγο.

  Όταν υπάρχει πολύς πάγος, θα επηρεάσει τη χρήση. Σταματήστε την απόψυξη.
- Αφού σταματήσετε, μπορείτε να σκουπίσετε με ένα πανί, αλλά μη χρησιμοποιείτε σκληρά ή αιχμηρά εργαλεία για τον καθαρισμό, για να μην καταστρέψετε τον εξατμιστή.
- Όταν ο μηχανισμός ρύθμισης του ψυγείου βρίσκεται σε υψηλότερη ρύθμιση, η επιφάνεια του εξατμιστή θα παγώσει περισσότερο, οπότε όταν υπάρχει περισσότερος παγετός, χαμηλώστε τον μηχανισμό χρήσης.
- Ελέγχετε κάθε τόσο την οπή αποχέτευσης στο εσωτερικό του θαλάμου ψύξης για τυχόν ζημιά στην επιφάνεια του εσωτερικού. Προειδοποίηση: Βεβαιωθείτε ότι η οπή αποχέτευσης διατηρείται ανοιχτή, ώστε το νερό απόψυξης να μπορεί να εκρέει από εδώ. Εάν υπάρχει απόφραξη, καθαρίστε την εγκαίρως



## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Βεβαιωθείτε ότι η οπή αποχέτευσης διατηρείται ανοιχτή, ώστε το νερό απόψυξης να μπορεί να εκρέει από εδώ. Εάν υπάρχει απόφραξη, καθαρίστε την εγκαίρως.
- Προειδοποίηση: Κατά την τεχνητή απόψυξη, τη συντήρηση ή τον καθαρισμό, η αύξηση της θερμοκρασίας των κατεψυγμένων τροφίμων μπορεί να μειώσει την περίοδο αποθήκευσης.

## Μη χρήση για παρατεταμένο χρονικό διάστημα

Εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα και δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία Holiday για το ψυγείο:

Αφαιρέστε τα τρόφιμα.

Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας.

Καθαρίστε τη συσκευή, όπως περιγράφεται παραπάνω.

Διατηρήσετε τις πόρτες ανοικτές για να αποτρέψετε τη δημιουργία δυσοσμίας στο εσωτερικό.

## ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Απενεργοποιήστε τη συσκευή μόνο εάν είναι απολύτως απαραίτητο.

## Μετακίνηση της συσκευής

1. Αφαιρέστε όλα τα τρόφιμα και αποσυνδέστε τη συσκευή.
2. Ασφαλίστε τα ράφια και τα άλλα κινητά μέρη στο ψυγείο και στον καταψύκτη με κολλητική ταινία.
3. Μην γέρνετε το ψυγείο περισσότερο από 45° ώστε να αποφύγετε ζημιά στο ψυκτικό σύστημα.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Μη σηκώνετε τη συσκευή από τις λαβές της.
- Μην τοποθετείτε ποτέ τη συσκευή οριζόντια στο έδαφος.
- Προειδοποίηση: Κατά την τεχνητή απόψυξη, τη συντήρηση ή τον καθαρισμό, η αύξηση της θερμοκρασίας των κατεψυγμένων τροφίμων μπορεί να μειώσει την περίοδο αποθήκευσης.

Αντικατάσταση των λαμπτήρων LED

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Μην αντικαθιστάτε μόνοι σας τον λαμπτήρα LED, πρέπει να αντικατασταθεί μόνον από τον κατασκευαστή ή από τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις.

Ο λαμπτήρας υιοθετεί το LED ως πηγή φωτός του, που χαρακτηρίζεται για τη χαμηλή κατανάλωση ενέργειας και τη μακριά διάρκεια ζωής. Εάν υπάρχει κάποια ανωμαλία, επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών.

Δείτε την ενότητα ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΠΕΛΑΤΩΝ.

Παράμετροι του λαμπτήρα:

Θάλαμος ψυγείου: 220 V μέγ. 2 W

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Αποφύγετε την πρόκληση ζημιών στο κύκλωμα ψύξης
- Για την αποφυγή της μόλυνσης των τροφίμων, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες
- Το άνοιγμα της πόρτας για μεγάλα (χρονικά) διαστήματα μπορεί να προκαλέσει σημαντική αύξηση της θερμοκρασίας στους θαλάμους της συσκευής.
- Καθαρίζετε τακτικά τις επιφάνειες που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα και προσβάσιμα συστήματα αποστράγγισης.
- Αποθηκεύετε το ωμό κρέας και τα ψάρια σε κατάλληλα δοχεία στο ψυγείο, ώστε να μην έρχονται σε επαφή και να μην στάζουν επάνω σε άλλα τρόφιμα.
- Εάν η συσκευή ψύξης παραμείνει κενή για μεγάλα χρονικά διαστήματα, απενεργοποιήστε, αποψύξτε, καθαρίστε, σκουπίστε και αφήστε την πόρτα ανοικτή για να αποτρέψετε τη δημιουργία μούχλας στη συσκευή.

Πολλά προβλήματα που παρουσιάζονται θα μπορούσαν να επιλυθούν από τον εαυτό σας χωρίς ειδική εμπειρογνωμοσύνη. Σε περίπτωση προβλήματος, ελέγξτε όλες τις εμφανιζόμενες δυνατότητες και ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες προτού επικοινωνήσετε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μετά την πώληση. Δείτε την ενότητα ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΠΕΛΑΤΩΝ.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Πριν από τη συντήρηση, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φις από την πρίζα.
- Ο ηλεκτρικός εξοπλισμός πρέπει να συντηρείται μόνο από εξειδικευμένους ηλεκτρολόγους, επειδή οι ακατάλληλες επισκευές μπορούν να προκαλέσουν σημαντικές επακόλουθες ζημιές.
- Μια κατεστραμμένη τροφοδοσία θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο του σέρβις ή παρόμοια εξουσιοδοτημένα πρόσωπα, προς αποφυγή του κινδύνου.

| Πρόβλημα | Πιθανή αιτία | Πιθανή λύση |
|---|---|---|
| Ο συμπιεστής δεν λειτουργεί. | • Το βύσμα δικτύου δεν είναι συνδεδεμένο στην πρίζα.<br>• Η συσκευή βρίσκεται στον κύκλο απόψυξης | • Συνδέστε την πρίζα.<br>• Αυτό είναι φυσιολογικό για αυτόματη απόψυξη |
| Η συσκευή λειτουργεί συχνά ή λειτουργεί για πολύ μεγάλο χρονικό διάστημα. | • Η εσωτερική και η εξωτερική θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή.<br>• Η συσκευή απενεργοποιήθηκε για ένα χρονικό διάστημα.<br>• Η πόρτα της συσκευής δεν είναι ερμητικά κλειστή.<br>• Η πόρτα ανοίγει πολύ συχνά ή για μεγάλα χρονικά διαστήματα.<br>• Η ρύθμιση θερμοκρασίας για την κατάψυξη είναι πολύ χαμηλή.<br>• Το λάστιχο της πόρτας είναι βρώμικο, έχει φθαρεί, έχει ρωγμές ή δεν ταιριάζει.<br>• Η απαιτούμενη κυκλοφορία του αέρα δεν είναι εγγυημένη. | • Είναι φυσιολογικό η συσκευή να λειτουργεί περισσότερο.<br>• Κανονικά, χρειάζονται 8 έως 12 ώρες για να κρυώσει εντελώς η συσκευή.<br>• Κλείστε την πόρτα / συρτάρι και βεβαιωθείτε ότι η συσκευή βρίσκεται σε επίπεδη επιφάνεια και ότι δεν υπάρχει τροφή ή δοχείο που να «χτυπά» πάνω στην πόρτα.<br>• Μην ανοίγετε την πόρτα / το συρτάρι πολύ συχνά.<br>• Ρυθμίστε τη θερμοκρασία ψηλότερα μέχρι να ληφθεί ικανοποιητική θερμοκρασία ψυγείου. Χρειάζονται 24 ώρες για να σταθεροποιηθεί η θερμοκρασία του ψυγείου.<br>• Καθαρίστε την τσιμούχα πόρτας/ συρταριού ή αντικαταστήστε την καλώντας την εξυπηρέτηση πελατών.<br>• Εξασφαλίστε επαρκή αερισμό. |
| Το εσωτερικό του ψυγείου είναι βρώμικο ή/και μυρίζει άσχημα. | • Το εσωτερικό του ψυγείου χρειάζεται καθαρισμό.<br>• Τα τρόφιμα με έντονη οσμή αποθηκεύονται στο ψυγείο. | • Καθαρίστε το εσωτερικό του ψυγείου<br>• Τυλίξτε καλά τα τρόφιμα. |

# Αντιμετώπιση προβλημάτων

| Πρόβλημα | Πιθανή αιτία | Πιθανή λύση |
|---|---|---|
| Δεν υπάρχει αρκετή ψύξη στο εσωτερικό της συσκευής. | • Η θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή.<br>• Πολύ ζεστά αγαθά έχουν αποθηκευτεί.<br>• Πάρα πολύ φαγητό έχει αποθηκευτεί ταυτόχρονα.<br>• Τα αγαθά είναι πολύ κοντά το ένα στο άλλο.<br>• Η πόρτα / συρτάρια της συσκευής δεν είναι κλειστά.<br>• Η πόρτα/το συρτάρι ανοίγει πολύ συχνά ή για μεγάλα χρονικά διαστήματα. | • Επαναφέρετε τη θερμοκρασία.<br>• Πάντα να ψύχετε τα αγαθά πριν τα αποθηκεύετε.<br>• Να αποθηκεύετε πάντα μικρές ποσότητες τροφίμων.<br>• Αφήστε ένα κενό μεταξύ πολλών τροφίμων που επιτρέπουν τη ροή του αέρα.<br>• Κλείστε την πόρτα / τα συρτάρια.<br>• Μην ανοίγετε την πόρτα / το συρτάρι πολύ συχνά. |
| Υπάρχει πολλή ψύξη στο εσωτερικό της συσκευής. | • Η θερμοκρασία είναι πολύ χαμηλή. | • Επαναφέρετε τη θερμοκρασία. |
| Σχηματισμός υγρασίας στο εσωτερικό του διαμερίσματος του ψυγείου. | • Το κλίμα είναι πολύ ζεστό και πολύ υγρό.<br>• Η πόρτα / συρτάρια της συσκευής δεν είναι κλειστά.<br>• Η πόρτα/το συρτάρι ανοίγει πολύ συχνά ή για μεγάλα χρονικά διαστήματα.<br>• Τα δοχεία τροφίμων ή τα υγρά παραμένουν ανοιχτά. | • Αυξήστε τη θερμοκρασία.<br>• Κλείστε την πόρτα / τα συρτάρια.<br>• Μην ανοίγετε την πόρτα / το συρτάρι πολύ συχνά.<br>• Αφήστε τα ζεστά τρόφιμα να κρυώσουν σε θερμοκρασία δωματίου και καλύψτε τα τρόφιμα και τα υγρά. |
| Η υγρασία συσσωρεύεται στα ψυγεία έξω από την επιφάνεια ή ανάμεσα στις πόρτες / την πόρτα και τα συρτάρια. | • Το κλίμα είναι πολύ ζεστό και πολύ υγρό.<br>• Η πόρτα δεν είναι ερμητικά κλειστή. Ο κρύος αέρας στη συσκευή και ο ζεστός αέρας έξω από αυτήν συμπυκνώνονται. | • Αυτό είναι φυσιολογικό σε υγρό κλίμα και θα αλλάξει όταν μειώνεται η υγρασία.<br>• Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα/το συρτάρι είναι καλά κλειστά. |

| Πρόβλημα | Πιθανή αιτία | Πιθανή λύση |
|---|---|---|
| Ισχυρός πάγος και παγετός στο διαμέρισμα του καταψύκτη. | • Τα εμπορεύματα δεν είχαν συσκευαστεί επαρκώς.<br>• Κάποια πόρτα / συρτάρι της συσκευής δεν έχει κλείσει καλά.<br>• Η πόρτα/το συρτάρι ανοίγει πολύ συχνά ή για μεγάλα χρονικά διαστήματα.<br>• Η φλάντζα πόρτας/συρταριού είναι βρώμικη, φθαρμένη, ραγισμένη ή αταίριαστη.<br>• Κάτι στο εσωτερικό εμποδίζει την πόρτα / συρτάρι να κλείσει σωστά. | • Πάντα να συσκευάζετε καλά τα προϊόντα.<br>• Κλείστε την πόρτα / τα συρτάρια.<br>• Μην ανοίγετε την πόρτα / το συρτάρι πολύ συχνά.<br>• Καθαρίστε την τσιμούχα πόρτας/ συρταριού ή αντικαταστήστε την με νέα.<br>• Επανατοποθετήστε τα ράφια, τα ράφια των θυρών ή τα εσωτερικά δοχεία για να επιτρέψετε στο κλείσιμο της πόρτας / συρταριού. |
| Οι πλευρές του ντουλαπιού και της λωρίδας της πόρτας θερμαίνονται. | • - | • Αυτό είναι φυσιολογικό. |
| Η συσκευή κάνει αφύσικους ήχους. | • Η συσκευή δεν βρίσκεται σε επίπεδο έδαφος.<br>• Η συσκευή αγγίζει κάποιο αντικείμενο γύρω της. | • Ρυθμίστε τα πόδια για να ισιώσετε τη συσκευή.<br>• Αφαιρέστε τα αντικείμενα γύρω από τη συσκευή. |
| Πρέπει να ακούγεται ένας ελαφρύς ήχος παρόμοιος με το νερό που ρέει. | • - | • Αυτό είναι φυσιολογικό. |

## Διακοπή ρεύματος

Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, τα τρόφιμα πρέπει να παραμένουν με ασφάλεια κρύα και σε συνθήκες ψύξης για περίπου 5 ώρες. Ακολουθήστε αυτές τις συμβουλές κατά τη διάρκεια παρατεταμένης διακοπής ρεύματος, ειδικά το καλοκαίρι:

- Ανοίγετε την πόρτα / συρτάρια όσο το δυνατόν λιγότερες φορές.
- Μη βάζετε επιπλέον τρόφιμα στη συσκευή κατά τη διάρκεια διακοπής ρεύματος.
- Εάν δοθεί προηγούμενη ειδοποίηση για διακοπή ρεύματος και η διάρκεια διακοπής είναι μεγαλύτερη από 5 ώρες, φτιάξτε λίγο πάγο και τοποθετήστε τον σε ένα δοχείο στο πάνω μέρος του ψυγείου.
- Ο έλεγχος των εμπορευμάτων απαιτείται αμέσως μετά τη διακοπή.
- Καθώς η θερμοκρασία στο ψυγείο θα αυξηθεί κατά τη διάρκεια διακοπής ρεύματος ή άλλης βλάβης, η περίοδος αποθήκευσης και η βρώσιμη ποιότητα των τροφίμων θα μειωθούν. Οποιοδήποτε φαγητό αποψύχεται πρέπει να καταναλώνεται ή να μαγειρεύεται και να καταψύχεται (όταν επιτρέπεται αυτή η διαδικασία) λίγο μετά για την αποφυγή κινδύνων για την υγεία.

## Αποσυσκευασία

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

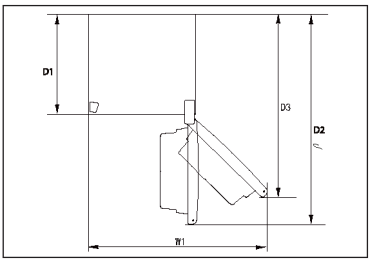
- Η συσκευή είναι βαριά.
- Κρατήστε όλα τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά και απορρίψτε τα με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.
- Βγάλε τη συσκευή από τη συσκευασία.
- Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας.

## Περιβαλλοντικές συνθήκες

Η θερμοκρασία δωματίου θα πρέπει να είναι πάντα μεταξύ 16°C και 38°C, καθώς μπορεί να επηρεάσει τη θερμοκρασία στο εσωτερικό της συσκευής και την κατανάλωση ενέργειας της. Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή κοντά σε άλλες συσκευές που εκπέμπουν θερμότητα (φούρνους, ψυγεία) χωρίς μόνωση.

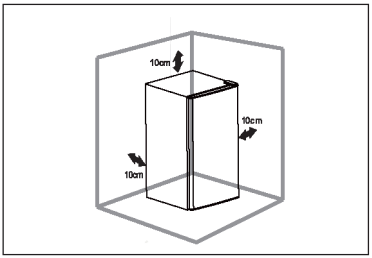
## Απαιτήσεις χώρου

Ελάχιστος χώρος όταν η πόρτα είναι ανοικτή:
W1=824mm
D1=480 mm
D2=1064 mm
D3=996mm




## Διατομή εξαερισμού

Για να επιτευχθεί επαρκής αερισμός της συσκευής για λόγους ασφαλείας, πρέπει να τηρούνται οι πληροφορίες των απαιτούμενων διατομών εξαερισμού.

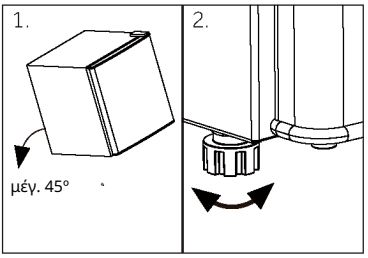



## Ευθυγράμμιση της συσκευής

Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σε επίπεδη και συμπαγή επιφάνεια.

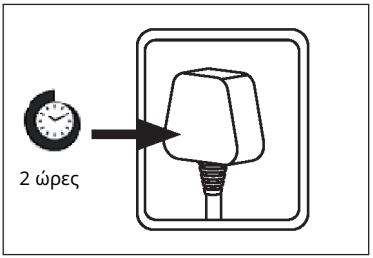
1. Γείρετε ελαφρά το ψυγείο προς τα πίσω.
2. Ρυθμίστε τα πόδια στο επιθυμητό επίπεδο.

Βεβαιωθείτε ότι η απόσταση από τον τοίχο στην πλευρά του μεντεσέ είναι τουλάχιστον 100 mm για να ανοίξει σωστά η πόρτα.




### ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για μια συσκευή ελεύθερης τοποθέτησης: αυτή η ψυκτική συσκευή δεν προορίζεται για χρήση ως εντοιχιζόμενη συσκευή




## Χρόνος αναμονής

Το λάδι λίπανσης χωρίς συντήρηση βρίσκεται στην κάψουλα του συμπιεστή. Αυτό το λάδι μπορεί να περάσει από το κλειστό σύστημα σωλήνων κατά τη διάρκεια της κεκλιμένης μεταφοράς. Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην παροχή ρεύματος θα πρέπει να περιμένετε τουλάχιστον 2 ώρες, ώστε το λάδι να επιστρέψει στην κάψουλα.

## Ηλεκτρική σύνδεση

Πριν από κάθε σύνδεση ελέγξτε αν:

- η τροφοδοσία ρεύματος, η πρίζα και η ασφάλεια είναι κατάλληλα σύμφωνα με την πινακίδα ονομαστικών στοιχείων.
- η πρίζα είναι γειωμένη και δεν υπάρχει πολλαπλή πρίζα ή επέκταση.
- το βύσμα τροφοδοσίας και η πρίζα είναι σύμφωνα με.

Συνδέστε το βύσμα σε μια σωστά εγκατεστημένη οικιακή πρίζα.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Για να αποφύγετε τους κινδύνους, ένα κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να αντικατασταθεί από την εξυπηρέτηση πελατών (βλ. κάρτα εγγύησης).

## Δελτίο προϊόντος σύμφωνα με τον κανονισμό ΕΕ υπ' αριθ. 2019/2016

| Μάρκα | HOOVER | |
|---|---|---|
| Όνομα μοντέλου / αναγνωριστικό | HONOQ2S58EWK | |
| Κατηγορία του μοντέλου | Ψυγείο | |
| Κατηγορία ενεργειακής απόδοσης | E | |
| Ετήσια κατανάλωση ενέργειας (kWh/έτος)(1) | 139 | |
| Συνολικός όγκος (L) | 114 | |
| Όγκος ψυγείου (Λίτρα) | 114 | |
| Θερμοκρασία άλλων διαμερισμάτων>14 °C | Δεν υφίσταται | |
| Σύστημα χωρίς πάγο | Όχι | |
| Κλιματική κατάταξη (2) | N-ST | |
| Κατηγορία εκπομπών θορύβου και εκπομπών αερομεταφερόμενου ακουστικού θορύβου (db(A) re 1pW) | C(37) | |
| Τύπος συσκευής | ελεύθερης τοποθέτησης | |

| Μάρκα | HOOVER | |
|---|---|---|
| Όνομα μοντέλου / αναγνωριστικό | HONLQ2S58EBK | HONLQ2S58EXK |
| Κατηγορία του μοντέλου | Ψυγείο | Ψυγείο |
| Κατηγορία ενεργειακής απόδοσης | E | E |
| Ετήσια κατανάλωση ενέργειας (kWh/έτος)(1) | 90 | 90 |
| Συνολικός όγκος (L) | 129 | 129 |
| Όγκος ψυγείου (Λίτρα) | 129 | 129 |
| Θερμοκρασία άλλων διαμερισμάτων>14 °C | Δεν υφίσταται | Δεν υφίσταται |
| Σύστημα χωρίς πάγο | Όχι | Όχι |
| Κλιματική κατάταξη (2) | SN-N-ST | SN-N-ST |
| Κατηγορία εκπομπών θορύβου και εκπομπών αερομεταφερόμενου ακουστικού θορύβου (db(A) re 1pW) | C(38) | C(38) |
| Τύπος συσκευής | ελεύθερης τοποθέτησης | ελεύθερης τοποθέτησης |

## Δελτίο προϊόντος σύμφωνα με τον κανονισμό ΕΕ υπ' αριθ. 2019/2016

| Μάρκα | HOOVER | |
|---|---|---|
| Όνομα μοντέλου / αναγνωριστικό | HONLQ2S58EWK | HONLQ2S58EWHK |
| Κατηγορία του μοντέλου | Ψυγείο | Ψυγείο |
| Κατηγορία ενεργειακής απόδοσης | E | E |
| Ετήσια κατανάλωση ενέργειας (kWh/έτος)(1) | 90 | 90 |
| Συνολικός όγκος (L) | 129 | 129 |
| Όγκος ψυγείου (Λίτρα) | 129 | 129 |
| Θερμοκρασία άλλων διαμερισμάτων>14 °C | Δεν υφίσταται | Δεν υφίσταται |
| Σύστημα χωρίς πάγο | Όχι | Όχι |
| Κλιματική κατάταξη (2) | SN-N-ST | SN-N-ST |
| Κατηγορία εκπομπών θορύβου και εκπομπών αερομεταφερόμενου ακουστικού θορύβου (db(A) re 1pW) | C(38) | C(38) |
| Τύπος συσκευής | ελεύθερης τοποθέτησης | ελεύθερης τοποθέτησης |

Επεξηγήσεις:

• Ναι, εμφανίζεται

(1) Με βάση τα αποτελέσματα της δοκιμής συμμόρφωσης προτύπων για 24 ώρες. Η πραγματική κατανάλωση εξαρτάται από τη χρήση και τη θέση της συσκευής.

(2) Κλιματική κατάταξη SN: Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ + 10°C και + 32°C
Κλιματική κατάταξη N: Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ + 16 °C και +32 °C
Κλιματική κατάταξη ST: Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ + 16 °C και +38 °C

Πρόσθετα τεχνικά δεδομένα

| | |
|---|---|
| Τάση / Συχνότητα | 220-240V~/ 50Hz |
| Ρεύμα εισόδου (A) | 0,8 |
| Ψυκτικό | R600a |
| Διαστάσεις (Υ/Π/Β σε mm) | 850 /545/562 |

* Για άλλες χώρες ανατρέξτε στο www.candy-home.com

CANDY HOOVER GROUP Srl

Via Comolli - 20861

Brugherio(MB) ITALY

*Διάρκεια εγγύησης της ψυκτικής συσκευής:

Η ελάχιστη εγγύηση είναι: 2 χρόνια για τις χώρες της ΕΕ, 3 χρόνια για την Τουρκία, 1 χρόνο για το Ηνωμένο Βασίλειο, 1 χρόνο για τη Ρωσία, 3 χρόνια για τη Σουηδία, 2 χρόνια για τη Σερβία, 5 χρόνια για τη Νορβηγία, 1 χρόνο για το Μαρόκο, 6 μήνες για την Αλγερία, για την Τυνησία δεν απαιτείται νομική εγγύηση.

*Περίοδος διάθεσης ανταλλακτικών για επισκευή της συσκευής:

Θερμοστάτες, αισθητήρες θερμοκρασίας, πλακέτες τυπωμένων κυκλωμάτων και πηγές φωτός διατίθενται για επτά τουλάχιστον χρόνια μετά τη διάθεση της τελευταίας μονάδας του μοντέλου στην αγορά.

Λαβές πόρτας, μεντεσέδες πόρτας, δίσκοι και καλάθια διατίθενται για περίοδο τουλάχιστον επτά ετών και λάστιχα πόρτας για περίοδο τουλάχιστον 10 ετών μετά τη διάθεση της τελευταίας μονάδας του μοντέλου στην αγορά.

*Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν, συμβουλευτείτε τη διεύθυνση https://eprel.ec.europe.eu/ ή σαρώστε τον κωδικό QR στην ενεργειακή ετικέτα που παρέχεται με τη συσκευή.

2024 Έκδοση Α

00605xxxxx

# Frigorífico-congelador
# Manual de usuario

HONOQ2S58EWK
HONLQ2S58EBK
HONLQ2S58EXK
HONLQ2S58EWK
HONLQ2S58EWHK

Lea este manual antes de utilizar el electrodoméstico y consérvelo para futuras consultas.

4 Información de seguridad
Antes del primer uso 5
Instalación 5
Uso diario 6
9 Uso previsto
10 Descripción del producto
12 Uso
13 Equipamiento
14 Consejos de ahorro de energía
15 Cuidado y limpieza
Descongelación 16
Descongelación 17
Si no se utiliza durante un periodo prolongado 18
20 Solución de problemas
24 Instalación
26 Datos técnicos
28 Atención al cliente

## Gracias por adquirir un producto Sensis.

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar este electrodoméstico. Estas instrucciones contienen información importante que le ayudará a sacar el máximo provecho del electrodoméstico y a garantizar una instalación, uso y mantenimiento seguros y adecuados.

Guarde este manual en un lugar seguro para poder consultarlo en cualquier momento y garantizar un uso seguro y adecuado del electrodoméstico.

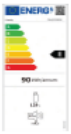
Si vende este electrodoméstico, lo dona o lo deja al mudarse, asegúrese de entregar también este manual para que el nuevo propietario pueda familiarizarse con el electrodoméstico y las advertencias de seguridad.

## Accesorios

Verifique los accesorios y la documentación según la siguiente lista:



Tapa de bisagra



Energía



Manual
de usuario

Modelo：HONOQ2S58EWK / HONLQ2S58EBK / HONLQ2S58EXK / HONLQ2S58EWK / HONLQ2S58EWHK

## ADVERTENCIA: Información de seguridad importante

## AVISO: Información general y consejos

## Información medioambiental



### Eliminación

Ayude a proteger el medio ambiente y la salud humana. Tire el embalaje en los contenedores correspondientes para reciclarlo. Ayude a reciclar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. No deseche los aparatos marcados con este símbolo en la basura doméstica. Devuelva el producto a su centro de reciclaje local



### ADVERTENCIA: Riesgo de incendio/material inflamable.

El símbolo indica que existe riesgo de incendio dado que se utilizan materiales inflamables. Tenga cuidado para evitar provocar un incendio por la ignición del material inflamable.

## ¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de lesiones o asfixia!

Los refrigerantes y gases deben ser eliminados de forma profesional. Asegúrese de que la tubería del circuito de refrigerante no está dañada antes de desecharla adecuadamente. Desconecte el electrodoméstico de la red eléctrica. Corte el cable de alimentación y deséchelo. Quite las bandejas y los cajones, así como el asa de la puerta y las juntas, para evitar que los niños y las mascotas se queden encerrados en el electrodoméstico.

## Antes de encender el electrodoméstico por primera vez, lea las siguientes directrices de seguridad:



### ¡ADVERTENCIA!

#### Antes del primer uso

- Asegúrese de que no haya daños causados por el transporte.
- Retire todo el embalaje y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Espere al menos dos horas antes de instalar el electrodoméstico para asegurarse de que el circuito refrigerante sea totalmente eficiente.
- Este electrodoméstico pesa mucho: manipúlelo con la ayuda de otra persona.

#### Instalación

- Este electrodoméstico debe colocarse en un lugar bien ventilado. Asegúrese de dejar un espacio libre de al menos 10 cm por encima y alrededor del electrodoméstico.
- No coloque el electrodoméstico en un área húmeda o en un lugar donde pueda recibir salpicaduras de agua. Limpie y seque las salpicaduras y manchas con un paño suave y limpio.
- No instale el electrodoméstico bajo la luz directa del sol o cerca de fuentes de calor (p. ej.: fogones, estufas...).
- Instale y nivele el electrodoméstico en un lugar adecuado para su tamaño y uso.
- No obstruya las aberturas de ventilación del armazón del electrodoméstico o de la estructura integrada.
- Asegúrese de que la información eléctrica de la placa de características técnicas coincida con la fuente de alimentación. Si no es así, póngase en contacto con un electricista.
- Este electrodoméstico funciona mediante una fuente de alimentación de 220-240 V CA/50 Hz. Una fluctuación anormal del voltaje puede provocar que el electrodoméstico no se ponga en marcha o que se dañe el indicador de temperatura o el compresor, o que se oiga un ruido anormal durante el funcionamiento. En tal caso, se deberá instalar un regulador automático.
- No utilice adaptadores de múltiples contactos ni cables de extensión.
- No ubique tomas de corriente múltiples portátiles ni fuentes de alimentación portátiles en la parte trasera del electrodoméstico.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no quede aprisionado por el frigorífico. No oprima el cable de alimentación.
- Utilice una toma de corriente independiente puesta a tierra como fuente de alimentación, que sea de fácil acceso. Este electrodoméstico debe conectarse a tierra.
  Solo para el Reino Unido: El cable de alimentación de este electrodoméstico está equipado con un enchufe de 3 cables (con puesta a tierra) que se ajusta a una toma de corriente estándar de 3 cables (puesta a tierra). No corte ni desmonte la tercera patilla (toma de tierra). Una vez instalado el electrodoméstico, el enchufe debe ser accesible.
- No dañe el circuito del refrigerante.

# ¡ADVERTENCIA!

## Uso diario

- Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia o conocimientos previos, siempre y cuando hayan recibido la supervisión y las instrucciones necesarias para utilizar el electrodoméstico de forma segura y comprendan los riesgos que implica.
- No se permite que niños de 3 a 8 años carguen y descarguen, limpien o instalen los electrodomésticos de refrigeración.
- Mantenga alejados del electrodoméstico a los niños menores de 3 años a menos que estén constantemente supervisados.
- Los niños no deben jugar con este electrodoméstico.
- Si se filtra gas refrigerante u otro gas inflamable en las proximidades del electrodoméstico, apague la válvula del gas filtrado, abra las puertas y ventanas y no desconecte un enchufe en el cable de alimentación del frigorífico/congelador o cualquier otro electrodoméstico.
- Tenga en cuenta que el electrodoméstico está ajustado para funcionar en un rango de temperatura ambiente específico (consulte las páginas 24-25 para disponer de detalles). Puede que el electrodoméstico no funcione correctamente si se deja durante un periodo prolongado a una temperatura superior o inferior al rango indicado.
- No coloque artículos inestables (objetos pesados, recipientes llenos de agua) en la parte superior del frigorífico, a fin de evitar lesiones personales causadas por caídas o descargas eléctricas causadas por el contacto con el agua.
- No tire de los estantes de la puerta. Se puede tirar de la puerta de forma inclinada, el botellero puede retirarse o el electrodoméstico puede volcar.
- Abra y cierre las puertas solamente usando las asas. El hueco entre las puertas y entre las puertas y el armario es muy estrecho. No ponga las manos en estas áreas para evitar pillarse los dedos. Abra o cierre las puertas del frigorífico solo cuando no haya niños dentro del área de movimiento de la puerta.
- No almacene ni utilice elementos inflamables, explosivos o corrosivos en el electrodoméstico ni cerca de él.
- No guarde medicamentos, bacterias ni agentes químicos en el electrodoméstico. Este aparato es un electrodoméstico. No se recomienda almacenar materiales que requieran temperaturas extremas.

## ¡ADVERTENCIA!

- Nunca almacene líquidos en botellas o latas (aparte de bebidas de alto grado alcohólico), especialmente las bebidas carbonatadas, en el congelador, ya que se romperían durante la congelación.
- Compruebe el estado de los alimentos si se ha producido un calentamiento en el congelador.
- No ajuste una temperatura demasiado baja sin necesidad en el compartimento frigorífico. Los ajustes más altos pueden generar temperaturas bajo cero. Atención: Las botellas pueden reventar.
- No toque los productos congelados con las manos mojadas (use guantes). Sobre todo, no coma hielo inmediatamente después de haberlo sacado del congelador. Existe el riesgo de congelación o de formación de ampollas. PRIMEROS AUXILIOS: poner inmediatamente bajo el grifo de agua fría. ¡No tirar!
- No toque la superficie interior del compartimento de almacenamiento del frigorífico cuando esté en funcionamiento, especialmente con las manos mojadas, ya que las manos pueden congelarse por la superficie.
- Desenchufe el electrodoméstico en caso de interrupción del suministro eléctrico o antes de limpiarlo. Espere al menos 7 minutos antes de volver a poner en marcha el aparato, ya que un arranque frecuente puede dañar el compresor.
- No deben utilizarse dispositivos eléctricos dentro de los compartimentos para alimentos del electrodoméstico, salvo que sean del tipo recomendado por el fabricante.

### Mantenimiento / limpieza

- Asegúrese de que los niños están bajo supervisión si realizan tareas de limpieza y mantenimiento.
- Desconecte el electrodoméstico de la red eléctrica antes de realizar cualquier mantenimiento rutinario. Deje pasar al menos 7 minutos antes de reiniciar el electrodoméstico, ya que el arranque frecuente puede dañar el compresor.
- Antes de colocar el electrodoméstico, asegúrese de que el cable de alimentación no está atrapado ni dañado.
- No ubique tomas de corriente múltiples portátiles ni fuentes de alimentación portátiles en la parte trasera del electrodoméstico.
- No use dispositivos eléctricos dentro de los compartimentos para alimentos del electrodoméstico, salvo que sean del tipo recomendado por el fabricante.
- No conserve en este electrodoméstico sustancias explosivas, como aerosoles con propelentes inflamables.

## ¡ADVERTENCIA!

### Mantenimiento / limpieza

- Cuando desenchufe el electrodoméstico, hágalo por la clavija, no por el cable.
- No limpie el electrodoméstico con cepillos duros, cepillos de alambre, detergente en polvo, gasolina, acetato de amilo, acetona y soluciones orgánicas similares, soluciones ácidas o alcalinas. Limpie con un detergente especial para frigoríficos para evitar daños.
- No raspe la escarcha y el hielo con objetos afilados. No utilice aerosoles, calentadores eléctricos, secadores de pelo, limpiadores a vapor u otras fuentes de calor para evitar dañar las piezas de plástico.
- No utilice dispositivos mecánicos ni otros equipos para acelerar el proceso de descongelación, salvo aquellos recomendados por el fabricante.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio técnico o por cualquier profesional cualificado similar para evitar riesgos.
- No intente reparar, desmontar o modificar este electrodoméstico por su cuenta. En caso de reparación, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.
- Retire el polvo de la parte posterior de la unidad al menos una vez al año para evitar riesgo de incendio, así como mayor consumo de energía.
- No rocíe ni enjuague el electrodoméstico durante la limpieza.
- No use agua pulverizada o vapor para limpiar el electrodoméstico.
- No limpie los estantes de cristal fríos con agua caliente. Un cambio repentino de temperatura puede causar que el cristal se rompa.

## Información sobre el gas refrigerante

## ¡ADVERTENCIA!

Este electrodoméstico contiene el refrigerante inflamable ISOBUTANO (R600a). Asegúrese de no dañar el circuito refrigerante durante el transporte o la instalación. La fuga de refrigerante puede causar lesiones oculares o incendios. Si se produce algún daño, manténgase alejado de llamas abiertas, ventile bien la habitación y no conecte ni desconecte los cables de alimentación de este ni de cualquier otro electrodoméstico.

En caso de que los ojos entren en contacto con el refrigerante, enjuáguelos inmediatamente con agua corriente y llame inmediatamente a un oftalmólogo.

## Uso previsto

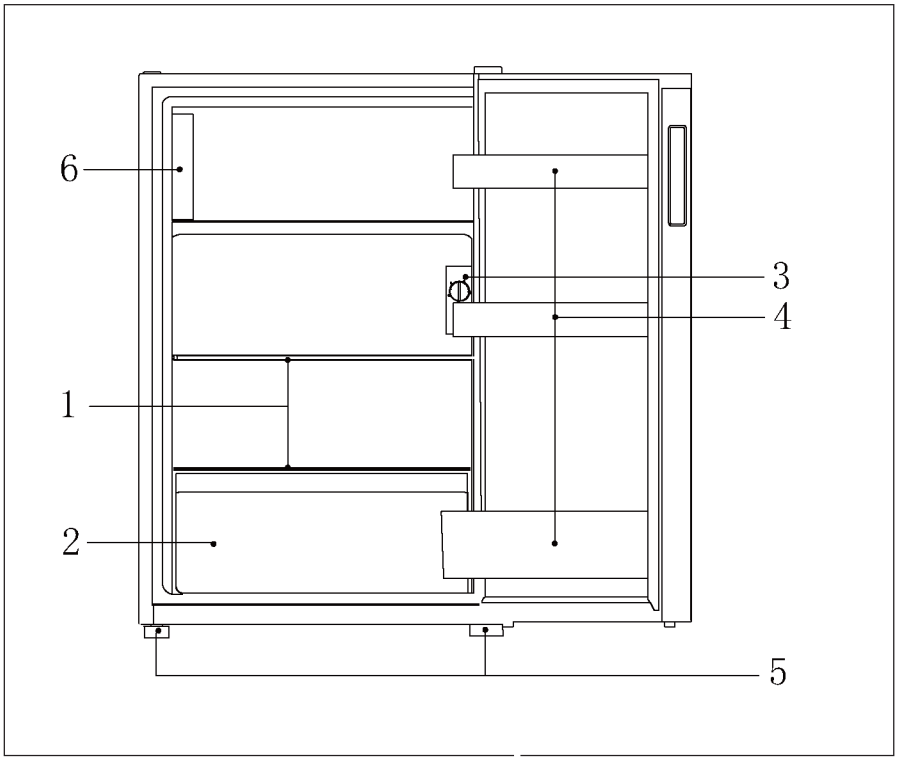
Este electrodoméstico está diseñado para enfriar y congelar alimentos. Se ha diseñado exclusivamente para su uso en aplicaciones domésticas y similares, como áreas de cocina para personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo, en granjas y para clientes de hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial, así como en negocios de alojamiento y restauración. No está destinado a un uso comercial o industrial. No se permite realizar cambios o modificaciones en el electrodoméstico. Un uso no previsto puede causar riesgos y la pérdida de los derechos de reclamación por garantía.

## Normas y directivas CE o UKCA

Este producto cumple los requisitos de todas las directivas CE aplicables con las correspondientes normas acordadas y normas del RU que establecen el marcado CE o UKCA.

## AVISO

Debido a cambios técnicos y a las diferencias entre modelos, algunas de las ilustraciones de este manual pueden diferir de su modelo.




MODELO: HONOQ2S58EWK

1 Estantes

2 Cajón del frigorífico

3 Controlador

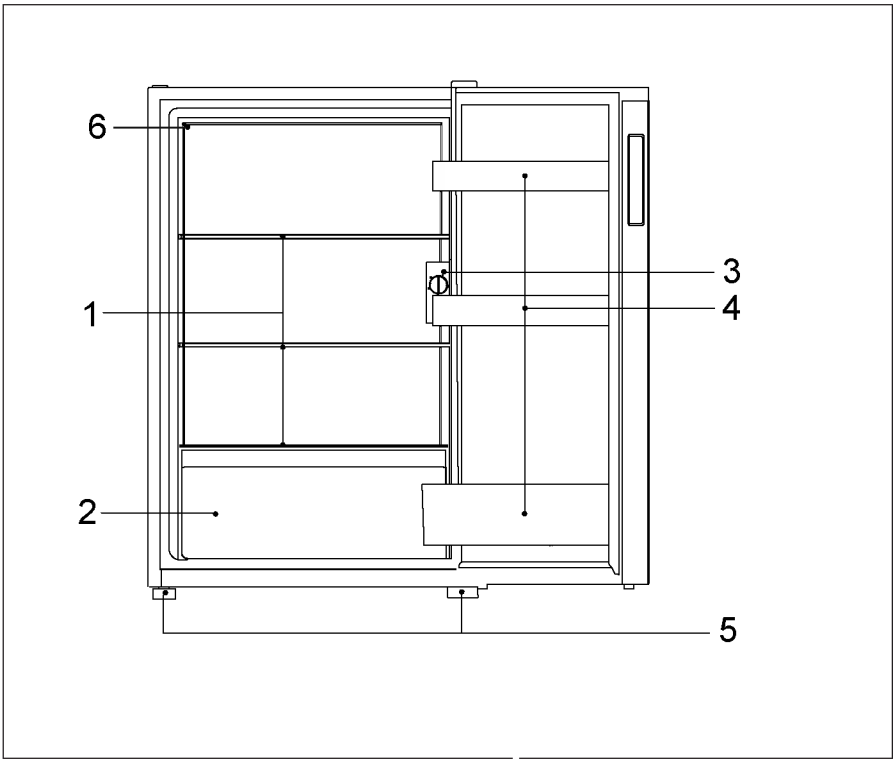
4 Estante de la puerta

5 Patas ajustables

6 Puerta del congelador

## AVISO

Debido a cambios técnicos y a las diferencias entre modelos, algunas de las ilustraciones de este manual pueden diferir de su modelo.




MODELO: HONLQ2S58EBK/HONLQ2S58EXK/HONLQ2S58EWK/ HONLQ2S58EWHK

1 Estantes

2 Cajón del frigorífico

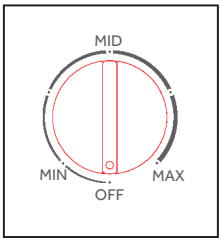
3 Controlador

4 Estante de la puerta

5 Patas ajustables

6 Evaporador

## Descripción de la marcha



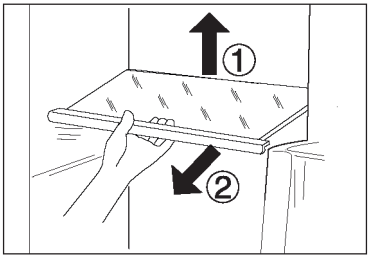

- La temperatura dentro del frigorífico se ajusta mediante el regulador de temperatura. La marcha "MIN,MID,MAX, off" de la escala significa el efecto de refrigeración. Cuanto más bajo sea el efecto de refrigeración, mayor será la temperatura en el interior y menor será el consumo de energía del frigorífico. Cuanto más alto sea el efecto de refrigeración, menor será la temperatura en el interior y mayor será el consumo de energía del frigorífico.
- La posición "MAX" de la escala es la marcha más baja de temperatura en el frigorífico. Esta posición puede utilizarse para una congelación rápida. Cuando los alimentos estén completamente congelados, vuelva a poner la escala en la posición original.
- La posición "OFF" del selector es la posición de apagado. Cuando se ajusta esta posición, el frigorífico no enfría. Si el frigorífico tiene que estar parado durante mucho tiempo, desenchúfelo de la toma de corriente.

| | |
|---|---|
| Propuesta | ■ La marcha común del frigorífico es la posición "MID" de la escala.<br>■ Si la temperatura del interior es demasiado alta, aumente la escala adecuadamente.<br>■ Si la temperatura del interior es demasiado baja, reduzca la escala adecuadamente.<br>■ Seleccione la posición de la escala del regulador de temperatura en función de las necesidades reales. |

| | |
|---|---|
| Recordatorio | ■ Cuando la temperatura ambiente del frigorífico es alta, si el número de escala ajustado es grande, es posible que la producción de hielo no se detenga y que la temperatura del interior sea demasiado baja.<br>■ Cuando la temperatura ambiente del frigorífico es baja, si el número de escala está ajustado a un valor pequeño, es posible que el frigorífico no se ponga en marcha, lo que provocará una temperatura elevada en el frigorífico, que no es propicia para el almacenamiento y conservación de los alimentos.<br>■ Una vez ajustada la temperatura, se tarda un tiempo en alcanzar el equilibrio térmico en el interior. La duración de este periodo depende de la marcha, la temperatura ambiente, la frecuencia de apertura de la puerta y la cantidad de alimentos alma-cenados en el frigorífico. |

## Antes del primer uso

- Retire todo el material de embalaje, manténgalo fuera del alcance de los niños y deséchelo de forma respetuosa con el medio ambiente.
- Limpie el interior y el exterior del electrodoméstico con agua y un detergente suave antes de introducir cualquier alimento en él.
- Después de nivelar y limpiar el electrodoméstico, espere al menos 2-5 horas antes de conectarlo a la fuente de alimentación. Ver sección INSTALACIÓN.
- Enfríe previamente los compartimentos a altas temperaturas antes de llenarlos de alimentos.



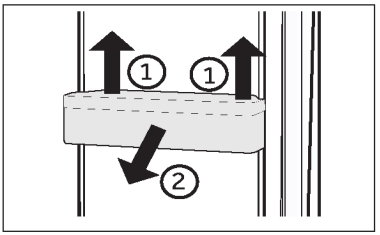

## Estantes ajustables

1. La altura de los estantes se puede ajustar para adaptarse a sus necesidades de almacenamiento.
2. Para reubicar un estante, retírelo primero levantando su borde posterior ① y extráigalo ②.
3. Para volver a instalarlo, colóquelo en los rieles de ambos lados y empuje hasta que la parte trasera del estante se fije dentro de las ranuras laterales

## AVISO

Asegúrese de que todos los extremos del estante estén nivelados.

## Estantes de puerta/soportes para botellas desmontables




1. Los estantes de la puerta se pueden desmontar para limpiarlos:
2. Coloque las manos en cada lado del estante, levántelo hacia arriba ① y extráigalo ②.
3. Para insertar el estante de la puerta, realice los pasos anteriores en orden inverso.

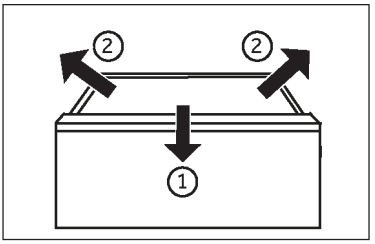
## AVISO

Cuando se enciende el aparato, pueden pasar hasta 12 horas hasta que se alcancen las temperaturas correctas.

## Cajón extraíble

Para sacar el cajón, tire al máximo ①, levante y retire ②.

Para insertar el cajón, realice los pasos anteriores en orden inverso.




## Luz

La luz interior LED se enciende al abrir la puerta. El rendimiento de las luces no se ve afectado por ninguna de las otras configuraciones del electrodoméstico.

## Consejos de ahorro de energía

- Asegúrese de que el electrodoméstico esté bien ventilado (vea INSTALACIÓN).
- No instale el electrodoméstico bajo la luz directa del sol o cerca de fuentes de calor (p. ej.: fogones, estufas...).
- Evite una temperatura innecesariamente baja en el electrodoméstico. El consumo de energía aumenta la temperatura del electrodoméstico.
- Deje enfriar los alimentos calientes antes de introducirlos en el electrodoméstico.
- Abra la puerta del electrodoméstico lo menos y lo más brevemente posible.
- No llene en exceso el electrodoméstico para evitar obstruir la circulación de aire.
- Evite la presencia de aire dentro del embalaje de los alimentos.
- Mantenga las juntas de la puerta limpias para que la puerta se cierre siempre correctamente.
- Descongele los alimentos congelados en el compartimento frigorífico.

## ¡ADVERTENCIA!

Desconecte el electrodoméstico de la fuente de alimentación antes de limpiarlo.

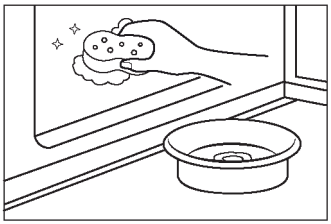
## Limpieza

Limpie el electrodoméstico solo cuando haya pocos o ningún alimento guardado.

Este electrodoméstico debe limpiarse cada cuatro semanas para realizar un buen mantenimiento y evitar malos olores.

## ¡ADVERTENCIA!

- No limpie el electrodoméstico con cepillos duros, cepillos de alambre, detergente en polvo, gasolina, acetato de amilo, acetona y soluciones orgánicas similares, soluciones ácidas o alcalinas. Limpie con un detergente especial para frigoríficos para evitar daños.
- No rocíe ni enjuague el electrodoméstico durante la limpieza.
- No use agua pulverizada o vapor para limpiar el electrodoméstico.
- No limpie los estantes de cristal fríos con agua caliente. Un cambio repentino de temperatura puede causar que el cristal se rompa.
- No toque la superficie interior del compartimento del electrodoméstico, especialmente con las manos mojadas, ya que las manos pueden congelarse en la superficie.



- Mantenga siempre limpia la junta de la puerta.
- Limpie el interior y el armazón del electrodoméstico con una esponja humedecida en agua tibia y detergente neutro.

Frote el interior y el exterior del frigorífico, incluyendo la junta de la puerta, los estantes de la puerta, los estantes de cristal, los cajones, etc., con una toalla suave o una esponja sumergida en agua caliente (se puede añadir detergente neutro).

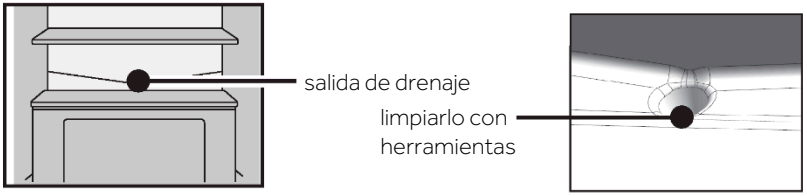
- Si hay líquido derramado, retire todas las piezas contaminadas, enjuague directamente con agua corriente, seque y coloque las piezas de nuevo en el frigorífico.
- Si hay productos cremosos derramados (como nata, helado derretido...), retire todas las piezas contaminadas, póngalas en agua caliente a unos 40 °C durante un rato, enjuague con agua corriente, séquelas y colóquelas de nuevo en el frigorífico.
- En caso de que alguna parte o componente pequeño quede atascada dentro del frigorífico (entre las estanterías o los cajones), utilice un cepillo suave pequeño para sacarlo. Si no alcanza la pieza, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente
- Aclare y seque con un paño suave.
- No limpie ninguna de las piezas o partes de este electrodoméstico en un lavavajillas.
- Deje pasar al menos 7 minutos antes de reiniciar el electrodoméstico, ya que el arranque frecuente puede dañar el compresor.

### Descongelación del compartimento del frigorífico Modelo: HONOQ2S58EWK

- Normalmente, el compartimento del frigorífico puede descongelarse automáticamente; cuando el frigorífico se enfría, se forma una capa de escarcha en la pared posterior del compartimento de refrigeración.
- Cuando el frigorífico deje de enfriar, la capa de escarcha de la pared posterior se derrite

y el agua de descongelación fluye hacia la bandeja de evaporación de la parte posterior del frigorífico a través del orificio de drenaje situado en la parte inferior de la pared posterior del frigorífico.

- El calor generado por el funcionamiento del compresor hará que el agua de descongelación se evapore de forma natural.
- Durante el proceso de descongelación, las gotas de agua caerán por la pared posterior del frigorífico. Cuando el frigorífico vuelva a enfriarse, las gotas de agua que no han goteado pueden congelarse y convertirse en hielo. Puede utilizar agua caliente a una temperatura de unos 40 grados o un plato de plástico para retirarlas, aunque no utilice herramientas duras o afiladas para limpiarlas para evitar dañar la pared posterior del frigorífico.
- Cuando la marcha del frigorífico se establece en un valor más alto, se forma más escarcha en la pared posterior del frigorífico. Por lo tanto, cuando haya más escarcha en la parte posterior del frigorífico, baje la marcha.
- Compruebe de vez en cuando el orificio de drenaje del interior del frigorífico. Puede estar bloqueado. Para limpiarlo, utilice un limpiador de tuberías o herramientas similares a las mostradas en la figura.




## Descongelación del compartimento del congelador Modelo: **HONOQ2S58EWK**

- El congelador debe descongelarse manualmente. Después de utilizar el frigorífico durante un periodo de tiempo, se formará una capa de escarcha en la superficie del revestimiento del congelador. Si la capa de escarcha es demasiado gruesa, aumentará el consumo de energía del congelador y afectará al rendimiento de refrigeración. Si se ha formado hielo en la superficie del revestimiento, debe pararse para descongelarlo y limpiarlo.

## Método de descongelación del congelador Modelo: HONOQ2S58EWK

- Desenchufe primero el enchufe de alimentación, saque los alimentos, colóquelos en un lugar fresco, mantenga abierta la puerta del frigorífico, espere a que se derrita la capa de escarcha, recoja el agua de descongelación y viértala y, posteriormente, seque la superficie del recipiente interior con un paño seco.
- Nota: No utilice herramientas duras o afiladas para la limpieza, ya que dañaría la superficie del revestimiento del frigorífico

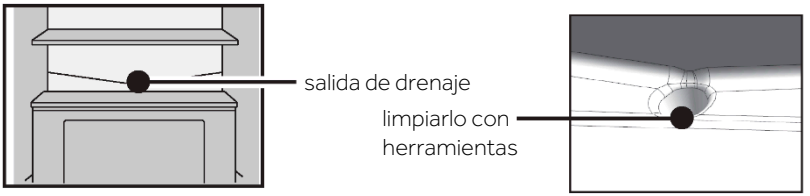
## Descongelación del compartimento del frigorífico Modelo: HONLQ2S58EBK/ HONLQ2S58EXK / HONLQ2S58EWK/HONLQ2S58EWHK

- Normalmente, el compartimento de refrigeración puede descongelarse automáticamente; cuando el frigorífico se enfría, se forma una capa de escarcha en la superficie del evaporador, en la parte posterior del compartimento de refrigeración.
- Cuando el frigorífico deje de enfriar, la escarcha se derretirá y el agua de descongelación fluirá hacia la bandeja de evaporación situada en la parte posterior del frigorífico a través del orificio de drenaje situado en la parte inferior de la pared de refrigeración.

  El calor generado por el funcionamiento del compresor hará que el agua de descongelación se evapore de forma natural.
- Durante el proceso de descongelación, goteará agua sobre la superficie del evaporador.

  Cuando vuelva a enfriarse, el agua que no haya goteado puede congelarse y convertirse en hielo.

  Si hay demasiado hielo, afectará al uso. Deje de descongelar.
- Posteriormente, puede limpiarlo con un paño, aunque no utilice herramientas duras o afiladas para limpiarlo con el fin de evitar dañar el evaporador.
- Cuando la marcha del frigorífico se establece en una posición más alta, la superficie del evaporador se congelará más, por lo que cuando haya más escarcha, baje la macha.
- Compruebe el orificio de drenaje dentro del compartimento de refrigeración de vez en cuando para evitar dañar la superficie del interior. Advertencia: Asegúrese de mantener abierto el orificio de drenaje para que el agua de descongelación pueda salir por ahí. Si hay una obstrucción, retírela a tiempo





## ¡ADVERTENCIA!

- Asegúrese de mantener abierto el orificio de drenaje para que el agua de descongelación pueda salir por ahí. Si hay una obstrucción, retírela a tiempo.
- Advertencia: Durante la descongelación artificial, el mantenimiento o la limpieza, el aumento de temperatura de los alimentos congelados puede acortar el periodo de almacenamiento.

## Si no se utiliza durante un periodo prolongado

Si el aparato no se utiliza durante un periodo de tiempo prolongado, y no va a utilizar la función Holiday para el frigorífico:

Saque la comida.

Desenchufe el cable de la toma de corriente.

Limpie el electrodoméstico como se ha descrito anteriormente.

Mantenga las puertas abiertas para evitar que se generen malos olores en el interior.



## AVISO

Apague el electrodoméstico solo si es estrictamente necesario.

## Desplazar el electrodoméstico

1. Retire toda la comida y desenchufe el electrodoméstico.
2. Fije los estantes y otras partes móviles en el frigorífico y el congelador con cinta adhesiva.
3. No incline el frigorífico más de 45° para evitar dañar el sistema de refrigeración.

### ¡ADVERTENCIA!

- No levante el electrodoméstico por las asas.
- No coloque nunca el electrodoméstico horizontalmente sobre el suelo.
- Advertencia: Durante la descongelación artificial, el mantenimiento o la limpieza, el aumento de temperatura de los alimentos congelados puede acortar el periodo de almacenamiento.

Sustitución de las lámparas LED

### ¡ADVERTENCIA!

No sustituya usted mismo la lámpara LED, solo debe cambiarla el fabricante o un técnico autorizado.

Las lámparas utilizan LED como fuente de luz, con bajo consumo energético y larga vida útil. Si detecta alguna anomalía, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

Vea ATENCIÓN AL CLIENTE.

Parámetros de las lámparas:

Compartimento frigorífico: 220 V máx. 2 W

### ¡ADVERTENCIA!

- No dañe el circuito de refrigerante
- Para evitar que los alimentos puedan contaminarse, siga las siguientes instrucciones
- Dejar la puerta abierta durante largos períodos de tiempo puede causar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del electrodoméstico.
- Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con alimentos y los sistemas de drenaje accesibles.
- Guarde la carne cruda y el pescado en recipientes adecuados en el refrigerador de manera que no entren en contacto ni goteen sobre otros alimentos.
- Si se deja el frigorífico vacío durante largos periodos de tiempo, apáguelo, descongélelo, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar la proliferación de moho en su interior.

Usted mismo puede resolver muchos de los problemas que puedan presentarse sin tener conocimientos específicos. En caso de que se produzca algún problema, compruebe todas las posibilidades ilustradas y siga las instrucciones pertinentes antes de ponerse en contacto con un servicio posventa. Vea ATENCIÓN AL CLIENTE.

## ¡ADVERTENCIA!

- Antes de realizar tareas de mantenimiento, desactive el electrodoméstico y desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- Los equipos eléctricos solo deben ser revisados y manejados por electricistas expertos cualificados, ya que las reparaciones incorrectas pueden causar daños considerables en consecuencia.
- Si el sistema de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio técnico o por cualquier profesional cualificado similar para evitar riesgos.

| Problema | Causa posible | Solución posible |
|---|---|---|
| El compresor no funciona. | • El enchufe no está conectado a la toma de corriente.<br>• El electrodoméstico está en el ciclo de descongelación | • Conecte el enchufe.<br>• Esto es normal para una descongelación automática |
| El electrodoméstico funciona con frecuencia o funciona durante un período de tiempo demasiado largo. | • La temperatura interior o exterior es demasiado alta.<br>• El electrodoméstico ha estado apagado durante cierto de tiempo.<br>• Una puerta del electrodoméstico no está bien cerrada.<br>• La puerta se ha abierto con demasiada frecuencia o durante mucho tiempo.<br>• El ajuste de temperatura del compartimento congelador es demasiado bajo.<br>• La junta de la puerta está sucia, desgastada, agrietada o desparejada.<br>• La circulación de aire requerida no está garantizada. | • En este caso, es normal que el electrodoméstico funcione más tiempo.<br>• Normalmente, lleva de 8 a 12 horas que el electrodoméstico se enfríe completamente.<br>• Cierre la puerta/cajón y asegúrese de que el electrodoméstico esté ubicado sobre una superficie plana y que no haya alimentos o recipientes que impidan que la puerta se cierre bien.<br>• No abra la puerta/cajón con demasiada frecuencia.<br>• Ajuste una temperatura más alta hasta obtener una temperatura satisfactoria para el frigorífico. Se necesitan 24 horas para que la temperatura del frigorífico se mantenga estable.<br>• Limpie la junta de la puerta/cajón o pídale al servicio de atención al cliente que la cambie.<br>• Garantice una ventilación adecuada. |
| El interior del frigorífico está sucio y/o huele mal. | • El interior del frigorífico necesita limpieza.<br>• Hay alimentos de olor fuerte guardados en el frigorífico. | • Limpie el interior del frigorífico.<br>• Envuelva bien los alimentos. |

# Solución de problemas

| Problema | Causa posible | Solución posible |
|---|---|---|
| La temperatura del interior del electrodoméstico no es lo suficientemente fría. | • La temperatura establecida es demasiado alta.<br>• Se han almacenado alimentos demasiado calientes.<br>• Se ha almacenado demasiada comida a la vez.<br>• Los alimentos están demasiado cerca entre sí.<br>• Una puerta/cajón del electrodoméstico no está bien cerrada.<br>• La puerta/cajón se ha abierto con demasiada frecuencia o durante mucho tiempo. | • Restablezca la temperatura.<br>• Enfríe siempre los alimentos antes de guardarlos.<br>• Guarde siempre pequeñas cantidades de alimentos.<br>• Deje un espacio entre varios alimentos para permitir que el aire fluya.<br>• Cierre la puerta/cajón.<br>• No abra la puerta/cajón con demasiada frecuencia. |
| La temperatura del interior del electrodoméstico es demasiado fría. | • La temperatura establecida es demasiado baja. | • Restablezca la temperatura. |
| Formación de humedad en el interior del compartimento frigorífico. | • El ambiente es demasiado cálido y demasiado húmedo.<br>• Una puerta/cajón del electrodoméstico no está bien cerrada.<br>• La puerta/cajón se ha abierto con demasiada frecuencia o durante mucho tiempo.<br>• Hay recipientes de alimentos o líquidos abiertos. | • Aumente la temperatura.<br>• Cierre la puerta/cajón.<br>• No abra la puerta/cajón con demasiada frecuencia.<br>• Deje que los alimentos calientes se enfríen a temperatura ambiente y cubra los alimentos y líquidos. |
| Se acumula humedad fuera de la superficie externa de los frigoríficos o entre las puertas/puerta y cajón. | • El ambiente es demasiado cálido y demasiado húmedo.<br>• La puerta no está bien cerrada. Hay aire frío dentro del electrodoméstico y aire caliente en el exterior, y se produce condensación. | • Esto es normal en un ambiente húmedo y cambiará cuando la humedad disminuya.<br>• Asegúrese de que la puerta/cajón está bien cerrada. |

| Problema | Causa posible | Solución posible |
|---|---|---|
| Hay mucho hielo y escarcha en el compartimento congelador. | • Los alimentos no están correctamente embalados.<br>• Una puerta/cajón del electrodoméstico no están bien cerrados.<br>• La puerta/cajón se ha abierto con demasiada frecuencia o durante mucho tiempo.<br>• La junta de la puerta/cajón está sucia, desgastada, agrietada o desparejada.<br>• Algo en el interior impide que la puerta/cajón se cierren correctamente. | • Embale bien los alimentos.<br>• Cierre la puerta/cajón.<br>• No abra la puerta/cajón con demasiada frecuencia.<br>• Limpie la junta de la puerta/cajón o cámbiela por una nueva.<br>• Vuelva a colocar los estantes, estantes de la puerta o contenedores internos para permitir que la puerta/cajón se cierre. |
| Los lados del frigorífico y la tira de la puerta se calientan. | • - | • Esto es normal. |
| El electrodoméstico hace sonidos anormales. | • El electrodoméstico no está ubicado sobre una superficie plana.<br>• El electrodoméstico toca algún objeto a su alrededor. | • Ajuste las patas para nivelar el electrodoméstico.<br>• Retire los objetos que haya alrededor del electrodoméstico. |
| Se oye un ligero sonido similar al del flujo de agua. | • - | • Esto es normal. |

## Interrupción del suministro

En caso de un corte de luz, los alimentos deberían permanecer frescos y a salvo durante 5 horas. Siga estos consejos durante una interrupción prolongada del suministro, especialmente en verano:

- Abra la puerta/cajón lo menos posible.
- No introduzca más alimentos en el electrodoméstico durante un corte de luz.
- Si se da el aviso previo de un corte de luz y la duración de la interrupción es superior a 5 horas, fabrique algo de hielo y póngalo en un recipiente en la parte superior del compartimento frigorífico.
- Inmediatamente después de la interrupción, es necesario llevar a cabo una inspección de los alimentos.
- Como la temperatura del frigorífico subirá durante una interrupción del suministro eléctrico u otro fallo, el período de conservación y la calidad comestible de los alimentos se reducirán. Cualquier alimento que se descongele debe consumirse, o bien cocinarse y volver a congelarse (cuando proceda) rápidamente para evitar riesgos para la salud.

## Desempaquetado

### ¡ADVERTENCIA!

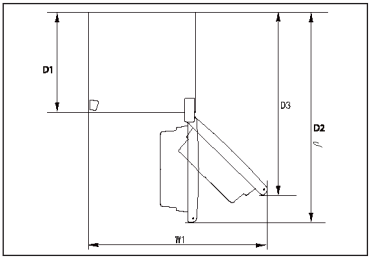
- Este es un electrodoméstico pesado.
- Mantenga todo el material de embalaje fuera del alcance de los niños y deséchelo de forma respetuosa con el medio ambiente.
- Saque el electrodoméstico de su embalaje.
- Retire todos los materiales de embalaje.

## Condiciones ambientales

La temperatura ambiente debería encontrarse siempre entre 16° C y 38° C, ya que puede influir en la temperatura del interior del electrodoméstico y en su consumo de energía.
No instale el electrodoméstico cerca de otros electrodoméstico emisores de calor (hornos, frigoríficos) sin aislamiento.

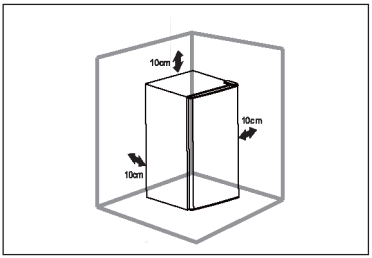
### Requisitos de espacio

Espacio requerido con la puerta abierta:
W1=824 mm
D1=480 mm
D2=1064 mm
D3=996 mm




### Sección cruzada de ventilación

Para lograr una ventilación suficiente del electrodoméstico por razones de seguridad, debe observarse la información de las secciones cruzadas de ventilación requeridas.

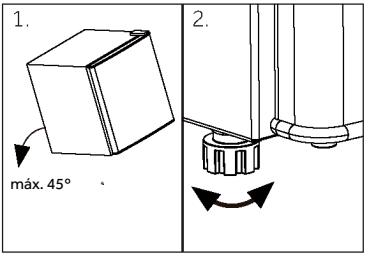



### Nivelación del electrodoméstico

Este electrodoméstico debe colocarse sobre una superficie plana y sólida.

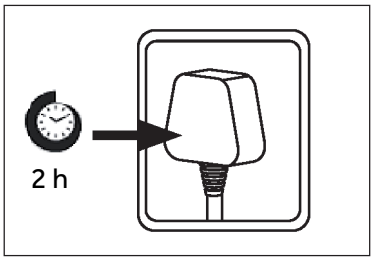
1. Incline el frigorífico ligeramente hacia atrás.
2. Ajuste las patas al nivel deseado.

Asegúrese de que la distancia a la pared del lado de la bisagra sea de al menos 100 mm para que la puerta se abra correctamente.




### AVISO

Para un electrodoméstico independiente: este electrodoméstico de refrigeración no está diseñado para ser utilizado como un electrodoméstico integrado.




### Tiempo de espera

El aceite de lubricación sin mantenimiento se encuentra en la cápsula del compresor. Este aceite puede pasar por el sistema de tuberías cerradas durante el transporte si el electrodoméstico está inclinado. Antes de conectar el electrodoméstico a la fuente de alimentación, espere al menos 2 horas para que el aceite vuelva a entrar en la cápsula.

## Conexión eléctrica

Antes de cada conexión, compruebe si:

- La fuente de alimentación, la toma de corriente y el fusible son adecuados para la placa de clasificación.
- La toma de corriente tiene conexión a tierra y no tiene múltiples contactos ni extensiones.
- El enchufe y la toma de corriente encajan perfectamente.

Conecte el enchufe a una toma de corriente doméstica correctamente instalada.

## ¡ADVERTENCIA!

Para evitar riesgos, solo el servicio de atención al cliente debe reemplazar un cable de alimentación dañado (ver tarjeta de garantía).

## Ficha del producto conforme al Reglamento UE n.º 2019/2016

| Marca | HOOVER | |
|---|---|---|
| Nombre del modelo / identificador | HONOQ2S58EWK | |
| Categoría del modelo | Frigorífico | |
| Clase de eficiencia energética | E | |
| Consumo anual de energía (kWh/año)(1) | 139 | |
| Volumen total (L) | 114 | |
| Volumen del frigorífico (L) | 114 | |
| Temperatura de otros compartimentos > 14 °C | No aplicable | |
| Sistema Frost-free | No | |
| Clasificación climática (2) | N-ST | |
| Clase de emisión de ruido y emisiones de ruido acústico en el aire (db (A) re 1pW) | C(37) | |
| Tipo de electrodoméstico | Independiente | |

| Marca | HOOVER | |
|---|---|---|
| Nombre del modelo / identificador | HONLQ2S58EBK | HONLQ2S58EXK |
| Categoría del modelo | Frigorífico | Frigorífico |
| Clase de eficiencia energética | E | E |
| Consumo anual de energía (kWh/año)(1) | 90 | 90 |
| Volumen total (L) | 129 | 129 |
| Volumen del frigorífico (L) | 129 | 129 |
| Temperatura de otros compartimentos > 14 °C | No aplicable | No aplicable |
| Sistema Frost-free | No | No |
| Clasificación climática (2) | SN-N-ST | SN-N-ST |
| Clase de emisión de ruido y emisiones de ruido acústico en el aire (db (A) re 1pW) | C(38) | C(38) |
| Tipo de electrodoméstico | Independiente | Independiente |

## Ficha del producto conforme al Reglamento UE n.º 2019/2016

| Marca | HOOVER | |
|---|---|---|
| Nombre del modelo / identificador | HONLQ2S58EWK | HONLQ2S58EWHK |
| Categoría del modelo | Frigorífico | Frigorífico |
| Clase de eficiencia energética | E | E |
| Consumo anual de energía (kWh/año)(1) | 90 | 90 |
| Volumen total (L) | 129 | 129 |
| Volumen del frigorífico (L) | 129 | 129 |
| Temperatura de otros compartimentos > 14 °C | No aplicable | No aplicable |
| Sistema Frost-free | No | No |
| Clasificación climática (2) | SN-N-ST | SN-N-ST |
| Clase de emisión de ruido y emisiones de ruido acústico en el aire (db (A) re 1pW) | C(38) | C(38) |
| Tipo de electrodoméstico | Independiente | Independiente |

Explicaciones:

• Sí

(1) Basado en los resultados de la prueba de conformidad normativa durante 24 horas. El consumo real depende del uso y de la ubicación del electrodoméstico.

(2) Calificación climática SN: Este electrodoméstico está diseñado para ser utilizado a una temperatura ambiente comprendida entre + 10 °C y + 32 °C
Calificación climática N: Este electrodoméstico está diseñado para ser utilizado a una temperatura ambiente comprendida entre + 16 °C y +32 °C
Calificación climática ST: Este electrodoméstico está diseñado para ser utilizado a una temperatura ambiente comprendida entre + 16 °C y +38 °C

Datos técnicos adicionales

| | |
|---|---|
| Voltaje / Frecuencia | 220-240V~/ 50Hz |
| Corriente de entrada (A) | 0,8 |
| Refrigerante | R600a |
| Tamaño (Al/An/Pr en mm) | 850 /545/562 |

* Para otros países, consulte www.candy-home.com

CANDY HOOVER GROUP Srl

Via Comolli – 20861

Brugherio(MB) ITALY

*Duración de la garantía del electrodoméstico de refrigeración:

La garantía mínima es de: 2 años para los países de la UE, 3 años para Turquía, 1 año para el Reino Unido, 1 año para Rusia, 3 años para Suecia, 2 años para Serbia, 5 años para Noruega, 1 año para Marruecos, 6 meses para Argelia, Túnez sin garantía legal, al no requerirse.

*El período de piezas de repuesto para la reparación del aparato:

Los termostatos, los sensores de temperatura, las placas de circuito impreso y las fuentes de luz están disponibles durante un periodo mínimo de siete años después de la comercialización de la última unidad del modelo.

Las asas y bisagras de la puerta, bandejas y cestas lo están durante un periodo mínimo de siete años, y las juntas de la puerta durante un periodo mínimo de 10 años después de la comercialización de la última unidad del modelo.

*Para obtener más información sobre el producto, consulte https://eprel.ec.europe.eu/ o escanee el código QR en la etiqueta energética suministrada con el electrodoméstico.

2024 Versión A

00605xxxxx

# Réfrigérateur-congélateur
# Manuel d’utilisation

HONOQ2S58EWK
HONLQ2S58EBK
HONLQ2S58EXK
HONLQ2S58EWK
HONLQ2S58EWHK

Veuillez lire ce manuel avant d'utiliser l'appareil
et conservez-le pour toute référence ultérieure.

4 Informations sur la sécurité
- Avant la première utilisation 5
- Installation 5
- Utilisation quotidienne 6

9 Utilisation prévue

10 Description du produit

12 Utilisation

13 Matériel

14 Conseils d'économie d'énergie

15 Entretien et nettoyage
- Dégivrage 16
- Dégivrage 17
- Non-utilisation pendant une période prolongée 18

20 Dépannage

24 Installation

26 Données techniques

28 Service clientèle

# Merci d'avoir acheté un produit Sensis.

Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser cet appareil. Les instructions contiennent des informations importantes qui vous aideront à tirer le meilleur parti de l'appareil et à assurer l'installation, l'utilisation et l'entretien sûrs et appropriés de celui-ci.

Conservez ce manuel dans un endroit facilement accessible afin que vous puissiez toujours vous y référer pour une utilisation sûre et appropriée de l'appareil.

Si vous vendez l'appareil, si vous le donnez ou si vous le laissez lorsque vous déménagez, assurez-vous que vous transmettez également ce manuel pour que le nouveau propriétaire puisse se familiariser avec l'appareil et les consignes de sécurité.

## Accessoires

Vérifiez les accessoires et la littérature conformément à cette liste :



Couvre charnière



Énergie



Manuel d'utilisation

Modèle : HONOQ2S58EWK / HONLQ2S58EBK / HONLQ2S58EXK / HONLQ2S58EWK / HONLQ2S58EWHK

## AVERTISSEMENT : informations importantes sur la sécurité

## INFORMATION : informations générales et conseils

## Informations environnementales



### Mise au rebut

Contribuez à protéger l'environnement et la santé humaine.
Jetez l'emballage dans les bacs correspondants pour le recycler.
Participez au recyclage des déchets d'appareils électriques et électroniques. Ne jetez pas les appareils marqués de ce symbole avec les déchets ménagers. Ramenez le produit à votre déchetterie locale



### AVERTISSEMENT : risque d'incendie/matière inflammable

Le symbole indique qu'il y a un risque d'incendie, étant donné que des matières inflammables sont utilisées. Évitez de provoquer un incendie en brûlant des matières inflammables.




## AVERTISSEMENT !

Risque de blessure ou de suffocation !

Les frigorigènes et les gaz doivent être éliminés par un professionnel. Assurez-vous que le tube du circuit réfrigérant n'est pas endommagé avant d'être correctement éliminé. Débranchez l'appareil du secteur. Coupez le câble d'alimentation et jetez-le. Retirez les clayettes et les tiroirs ainsi que le verrou et les joints de la porte, afin d'éviter que les enfants et les animaux domestiques ne se retrouvent enfermés dans l'appareil.

## Avant d'allumer l'appareil pour la première fois, lisez les conseils de sécurité suivants :



# AVERTISSEMENT !

### Avant la première utilisation

- Assurez-vous qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport.
- Retirez tous les emballages et gardez-les hors de portée des enfants.
- Attendez au moins deux heures avant d'installer l'appareil afin de vous assurer que le circuit réfrigérant fonctionne parfaitement.
- Manipulez toujours l'appareil avec au moins deux personnes parce qu'il est lourd.

### Installation

- L'appareil doit être placé dans un endroit bien ventilé. Garantissez un espace d'au moins 10 cm au-dessus et autour de l'appareil.
- Ne placez jamais l'appareil dans un endroit humide ou un endroit où il pourrait être éclaboussé d'eau. Nettoyez et séchez les éclaboussures d'eau et les taches avec un chiffon doux et propre.
- N'installez pas l'appareil en plein soleil ou à proximité de sources de chaleur (par ex. cuisinières, chauffages).
- Installez et mettez à niveau l'appareil dans une zone adaptée à sa taille et à son utilisation.
- Maintenez les ouvertures de ventilation situées dans l'appareil ou dans la structure encastrée libres de toute obstruction.
- Assurez-vous que les informations électriques figurant sur la plaque signalétique sont conformes à l'alimentation électrique. Si ce n'est pas le cas, contactez un électricien.
- L'appareil est alimenté par une alimentation de 220-240 VCA/50 Hz. Les variations anormales de tension peuvent provoquer l'arrêt de l'appareil ou endommager l'affichage de la température ou le compresseur, ou il peut y avoir un bruit anormal lors du fonctionnement. Dans ce cas, un régulateur automatique doit être monté.
- N'utilisez pas d'adaptateurs multiprises ni de rallonges.
- Ne placez pas de systèmes multiprises portatifs ou d'alimentations portatives à l'arrière de l'appareil.
- Assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas coincé par le réfrigérateur. Ne marchez pas sur le câble d'alimentation.
- Utilisez une prise de terre séparée pour l'alimentation électrique qui soit facile d'accès. L'appareil doit être mis à la terre.
  Uniquement pour le Royaume-Uni : le câble d'alimentation de l'appareil est équipé d'une fiche 3 pôles (de mise à la terre) qui s'adapte à une prise standard 3 pôles (de mise à la terre). Ne coupez jamais ou ne démontez jamais la troisième broche (mise à la terre). Une fois l'appareil installé, la fiche doit être accessible.
- N'endommagez pas le circuit réfrigérant.

# AVERTISSEMENT !

## Utilisation quotidienne

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils sont sous surveillance ou si on leur a appris à utiliser l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les risques courus.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne sont pas autorisés à remplir et vider les appareils de réfrigération, ni à les nettoyer et à les installer.
- Gardez les enfants âgés de moins de 3 ans à l'écart de l'appareil à moins qu'ils ne soient constamment surveillés.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Si du gaz réfrigérant ou tout autre gaz inflammable fuit à proximité de l'appareil, fermez la vanne du gaz qui fuit, ouvrez les portes et les fenêtres et ne débranchez pas le câble d'alimentation du réfrigérateur ou de tout autre appareil.
- Notez que l'appareil est réglé pour fonctionner dans une plage ambiante spécifique (voir aux pages 24-25 pour plus de détails). L'appareil pourrait ne pas fonctionner correctement s'il est laissé pendant une longue période à une température supérieure ou inférieure à la plage indiquée.
- Ne placez pas d'objets instables (objets lourds, récipients remplis d'eau) sur le dessus du réfrigérateur, pour éviter les blessures corporelles causées par une chute ou une électrocution causée par le contact avec de l'eau.
- Ne tirez pas sur les balconnets. La porte peut être tirée en biais, le porte-bouteilles peut être retiré ou l'appareil risque de basculer.
- Ouvrez et fermez les portes uniquement avec les poignées. L'écart entre les portes et entre les portes et le compartiment est très étroit. Ne mettez pas vos mains dans ces zones pour éviter de vous pincer les doigts. Ouvrez ou fermez les portes du réfrigérateur uniquement lorsqu'il n'y a pas d'enfants dans le rayon de mouvement de la porte.
- Ne conservez pas et n'utilisez pas de matières corrosives, explosives ou inflammables dans l'appareil ou à proximité.
- Ne conservez pas de médicaments, de bactéries ou d'agents chimiques dans l'appareil. Cet appareil est un appareil électroménager. Il n'est pas recommandé pour stocker des produits qui nécessitent des températures strictes.

## AVERTISSEMENT !

- Ne conservez jamais des liquides dans des bouteilles ou des canettes (en dehors des spiritueux avec un degré d'alcool très élevé), en particulier les boissons gazeuses, dans le congélateur car ceux-ci pourraient exploser durant la congélation.
- Vérifiez l'état des aliments si l'intérieur du congélateur s'est réchauffé.
- Ne réglez pas une température inutilement basse dans le compartiment du réfrigérateur. Des températures inférieures peuvent se produire à des réglages élevés. Attention : les bouteilles peuvent éclater
- Ne touchez pas les produits surgelés avec les mains mouillées (portez des gants). Ne mangez surtout pas les glaces à l'eau juste après les avoir sorties du compartiment congélateur. Vous risquez de vous blesser ou de vous brûler à cause du froid. Premiers secours : mettez immédiatement sous l'eau froide. Ne retirez pas !
- Ne touchez pas la surface intérieure du compartiment congélateur lorsqu'il est en fonctionnement, en particulier avec les mains mouillées, car vos mains peuvent geler sur la surface.
- Débranchez l'appareil en cas de coupure de courant ou avant de le nettoyer. Attendez au moins 7 minutes avant de redémarrer l'appareil, car des démarrages trop fréquents risqueraient d'endommager le compresseur.
- N'utilisez pas des appareils électriques à l'intérieur des compartiments de conservation des aliments de l'appareil, sauf s'ils correspondent aux modèles recommandés par le fabricant.

### Entretien/nettoyage

- Veillez à superviser les enfants s'ils effectuent le nettoyage et l'entretien.
- Débranchez l'appareil du secteur avant d'effectuer tout entretien courant. Attendez au moins 7 minutes avant de redémarrer l'appareil, car des démarrages trop fréquents risqueraient d'endommager le compresseur.
- Lors du positionnement de l'appareil, vérifiez que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ou abîmé.
- Ne placez pas de systèmes multiprises portatifs ou d'alimentations portatives à l'arrière de l'appareil.
- N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de conservation des aliments de l'appareil, sauf s'ils correspondent aux modèles recommandés par le fabricant.
- Ne rangez pas des substances explosives comme des bombes d'aérosol contenant un combustible inflammable dans cet appareil.

## AVERTISSEMENT !

### Entretien/nettoyage

- Tenez la fiche, pas le câble, lorsque vous débranchez l'appareil.
- Ne nettoyez pas l'appareil à l'aide de brosses dures, de brosses métalliques, de détergents en poudre, d'essence, d'acétate d'amyle, d'acétone et de solutions organiques similaires, d'acides ou de solutions alcalines. Nettoyez-le avec un détergent spécial pour réfrigérateur afin d'éviter de l'endommager.
- Ne raclez pas le givre et la glace avec des objets tranchants. N'utilisez pas de pulvérisateurs ni de réchauffeurs électriques, de sèche-cheveux, de nettoyeurs vapeur ou d'autres sources de chaleur pour éviter d'endommager les pièces en plastique.
- N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, hormis ceux recommandés par le fabricant.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, le service clientèle ou un électricien qualifié pour éviter tout risque d'accident.
- N'essayez pas de réparer, démonter ou modifier l'appareil vous-même. En cas de réparation, veuillez contacter notre service clientèle.
- Éliminez la poussière à l'arrière de l'appareil au moins une fois par an pour éviter tout risque d'incendie, ainsi que l'augmentation de la consommation d'énergie.
- Ne pulvérisez pas et ne rincez pas l'appareil pendant le nettoyage.
- N'utilisez pas de jet d'eau ou de vapeur pour nettoyer l'appareil.
- Ne nettoyez pas les clayettes froides en verre à l'eau chaude. Un changement soudain de température peut casser le verre.

## Informations sur les gaz réfrigérants

## AVERTISSEMENT !

L'appareil contient de l'ISOBUTANE, un réfrigérant inflammable (R600a). Assurez-vous que le circuit du réfrigérant n'est pas endommagé pendant le transport ou l'installation. Les fuites de frigorigène peuvent provoquer des blessures oculaires ou s'enflammer. Si un dommage s'est produit, gardez les sources de feu ouvert à l'écart, aérez complètement la pièce, ne branchez pas ou ne débranchez pas les cordons d'alimentation de l'appareil ou de tout autre appareil.

En cas de contact du réfrigérant avec les yeux, rincez-les immédiatement à l'eau courante et appelez immédiatement un oculiste.

## Utilisation prévue

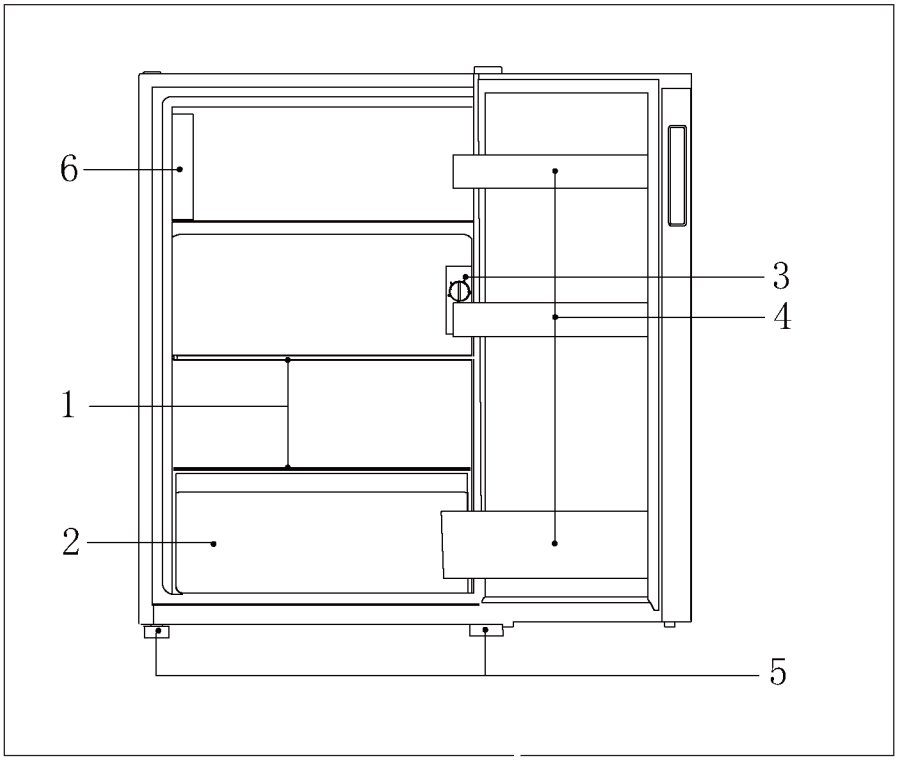
Cet appareil est destiné à réfrigérer et à congeler les aliments. Il a été conçu exclusivement pour une utilisation dans les habitations et des applications similaires telles que les espaces de cuisine dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail ; les habitations rurales et par les clients dans les hôtels/motels et autres environnements de type résidentiel, ainsi que dans les chambres d'hôtes ou B&B et activités de restauration. Il n'est pas destiné à un usage commercial ou industriel. Les changements ou modifications apportés à l'appareil ne sont pas autorisés. Une utilisation non prévue peut entraîner des risques et la perte de garantie.

## Normes et directives CE ou UKCA

Ce produit satisfait aux exigences de toutes les directives CE applicables avec les normes harmonisées correspondantes et les normes du Royaume-Uni, qui prévoient le marquage CE ou UK.

## INFORMATION

En raison des changements techniques et de différents modèles, certaines des illustrations de ce manuel peuvent différer de votre modèle.




MODÈLE : HONOQ2S58EWK

1 Clayettes

2 Tiroir du réfrigérateur

3 Contrôleur

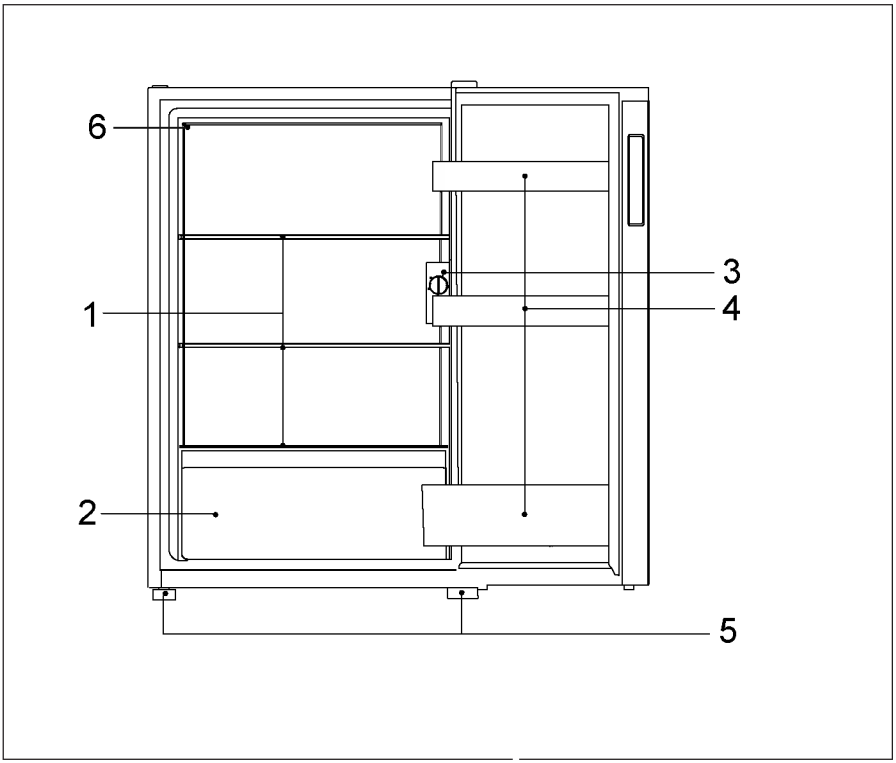
4 Balconnet de porte

5 Pieds réglables

6 Porte du congélateur

## INFORMATION

En raison des changements techniques et de différents modèles, certaines des illustrations de ce manuel peuvent différer de votre modèle.




MODÈLE : HONLQ2S58EBK/HONLQ2S58EXK/HONLQ2S58EWK/ HONLQ2S58EWHK

1 Clayettes

2 Tiroir du réfrigérateur

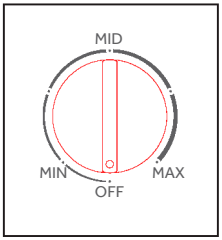
3 Contrôleur

4 Balconnet de porte

5 Pieds réglables

6 Évaporateur

## Description du sélecteur



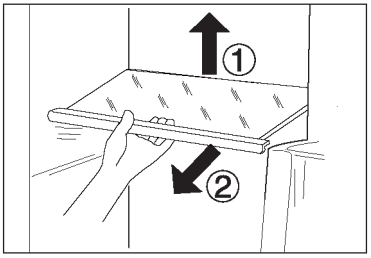

- La température du réfrigérateur est réglée via le bouton de réglage de la température. Le sélecteur « MIN,MID,MAX, Off » sur le cadran indique l'effet de réfrigération. Plus l'effet de réfrigération est faible, plus la température dans l'armoire est élevée et plus la consommation d'énergie du réfrigérateur est faible ; plus l'effet de réfrigération est fort, plus la température dans l'armoire est faible et plus la consommation d'énergie du réfrigérateur est élevée.
- La position « MAX » du cadran correspond à la température la plus basse du réfrigérateur. Cette position peut être utilisée pour une congélation rapide. Une fois les aliments complètement congelés, réglez à nouveau le cadran sur le réglage d'origine.
- La position « OFF » du bouton est la position d'arrêt. Lorsque cette position est réglée, le réfrigérateur ne refroidit pas. Si le réfrigérateur doit être arrêté pendant une longue période, débranchez la prise d'alimentation.

| | |
|---|---|
| Proposition | ■ Le sélecteur du réfrigérateur est généralement réglé en position « MID » sur le cadran.<br>■ Si la température dans l'armoire est trop élevée, veuillez augmenter le réglage de manière appropriée.<br>■ Si la température dans l'armoire est trop basse, veuillez réduire le réglage de manière appropriée.<br>■ Veuillez choisir la position du bouton de réglage de la température en fonction de vos besoins réels. |

| | |
|---|---|
| Rappel | ■ Lorsque la température ambiante à l'extérieur du réfrigérateur est élevée, si le cadran est réglé sur un réglage trop élevé, la fonction de réfrigération risque de ne pas s'arrêter et la température dans l'armoire risque d'être trop basse.<br>■ Lorsque la température ambiante à l'extérieur du réfrigérateur est basse, si le cadran est réglé sur un réglage trop faible, le réfrigérateur peut ne pas démarrer, ce qui entraîne une température élevée dans le réfrigérateur, qui n'est pas propice au stockage et à la conservation des aliments.<br>■ Après le réglage de la température, il faut un certain temps pour atteindre un équilibre de température dans l'appareil. La durée de cette période dépend de la modification effectuée sur le sélecteur, de la température ambiante, de la fréquence d'ouverture de la porte et de la quantité d'aliments stockés dans le réfrigérateur. |

## Avant la première utilisation

- Retirez tous les emballages, gardez-les hors de la portée des enfants, puis jetez-les d'une manière respectueuse de l'environnement.
- Nettoyez l'intérieur et l'extérieur de l'appareil avec de l'eau et un détergent doux avant d'y mettre des aliments.
- Une fois l'appareil à plat et nettoyé, attendez au moins 2 à 5 heures avant de le brancher à l'alimentation électrique. Voir la section INSTALLATION.
- Pré-réfrigérez les compartiments à des réglages élevés avant de les remplir d'aliments.



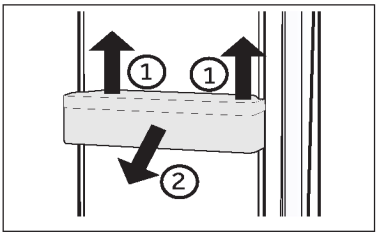

## Clayettes réglables

1. La hauteur des clayettes peut être réglée en fonction de vos besoins de rangement.
2. Pour déplacer une clayette, retirez-la d'abord en levant son bord arrière ① et en la tirant ②.
3. Pour la remettre en place, placez-la sur les ergots des deux côtés et poussez-la dans la position la plus reculée jusqu'à ce que l'arrière de la clayette soit fixé à l'intérieur des fentes sur les côtés.

## INFORMATION

Assurez-vous que toutes les extrémités d'une clayette sont au même niveau.

## Balconnets de porte amovibles/ Porte-bouteilles




1. Les balconnets de porte peuvent être retirés pour le nettoyage :
2. Placez les mains de chaque côté du balconnet, soulevez-le ① et tirez-le ②.
3. Pour insérer le balconnet de porte, vous devez suivre les étapes ci-dessus dans l'ordre inverse.

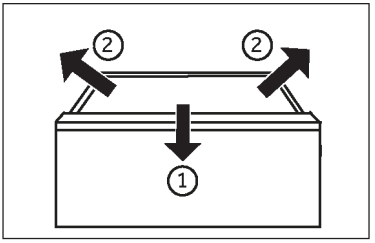
## INFORMATION

Lorsque vous allumez l'appareil, il peut falloir jusqu'à 12 heures pour que les températures appropriées soient atteintes.

## Tiroir amovible

Pour retirer le tiroir, sortez-le au maximum ①, soulevez-le et retirez-le ②.

Pour introduire le tiroir, vous devez effectuer les étapes ci-dessus dans l'ordre inverse.




## La lumière

La lumière LED à l'intérieur s'allume lorsque la porte est ouverte. Le fonctionnement des lampes n'est affecté par aucun des autres réglages de l'appareil.

## Conseils d'économie d'énergie

- Assurez-vous que l'appareil est bien ventilé (voir INSTALLATION).
- N'installez pas l'appareil en plein soleil ou à proximité de sources de chaleur (par ex. cuisinières, chauffages).
- Évitez une température inutilement basse dans l'appareil. Plus vous réglez une température basse dans l'appareil, plus la consommation d'énergie augmente.
- Laissez les aliments chauds refroidir avant de les mettre dans l'appareil.
- Ouvrez la porte de l'appareil le moins souvent et le plus brièvement possible.
- Ne remplissez pas trop l'appareil pour éviter de bloquer la circulation de l'air.
- Évitez l'air dans l'emballage des aliments.
- Gardez les joints de la porte propres afin que la porte se ferme toujours correctement.
- Décongelez les aliments surgelés dans le compartiment de rangement du réfrigérateur.

## AVERTISSEMENT !

Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant de le nettoyer.

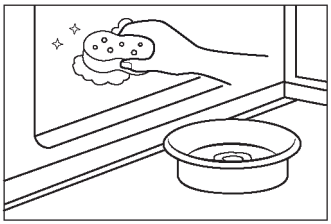
## Nettoyage

Nettoyez l'appareil lorsqu'il n'y a qu'un peu de nourriture ou qu'il n'y a pas de nourriture à l'intérieur.

L'appareil doit être nettoyé toutes les quatre semaines pour un bon entretien et pour éviter les mauvaises odeurs des aliments conservés à l'intérieur.

## AVERTISSEMENT !

- Ne nettoyez pas l'appareil à l'aide de brosses dures, de brosses métalliques, de détergents en poudre, d'essence, d'acétate d'amyle, d'acétone et de solutions organiques similaires, d'acides ou de solutions alcalines. Nettoyez-le avec un détergent spécial pour réfrigérateur afin d'éviter de l'endommager.
- Ne pulvérisez pas et ne rincez pas l'appareil pendant le nettoyage.
- N'utilisez pas de jet d'eau ou de vapeur pour nettoyer l'appareil.
- Ne nettoyez pas les clayettes froides en verre à l'eau chaude. Un changement soudain de température peut casser le verre.
- Ne touchez pas la surface intérieure du compartiment de l'appareil, en particulier avec les mains mouillées, car vos mains peuvent geler sur la surface.



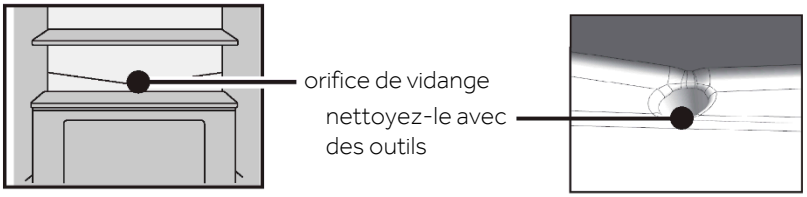
- Gardez toujours le joint de la porte propre.
- Nettoyez l'intérieur et le bâti de l'appareil à l'aide d'une éponge imbibée d'eau tiède et de détergent neutre.

Veuillez frotter l'intérieur et l'extérieur du réfrigérateur, y compris le joint de porte, le porte-bouteille, les clayettes en verre, les boîtes, etc., avec un torchon doux ou une éponge imbibée d'eau chaude (vous pouvez ajouter un détergent neutre dans l'eau chaude).

- S'il y a du liquide renversé, retirez toutes les parties contaminées, rincez-les directement à l'eau courante, séchez-les et remettez-les dans le réfrigérateur.
- S'il y a de la crème (par exemple de la crème, de la crème glacée qui fond), retirez toutes les parties contaminées, placez-les dans de l'eau chaude à 40 °C pendant un certain temps, puis rincez-les à l'eau courante, séchez-les et remettez-les dans le réfrigérateur.
- Si une petite pièce ou un élément reste coincé à l'intérieur du réfrigérateur (entre les clayettes ou les tiroirs), utilisez une petite brosse souple pour l'éliminer. Si vous ne pouvez pas atteindre la pièce, veuillez contacter le service clientèle
- Rincez et séchez avec un chiffon doux.
- Ne nettoyez aucune des parties de l'appareil au lave-vaisselle.
- Attendez au moins 7 minutes avant de redémarrer l'appareil, car un démarrage fréquent risque d'endommager le compresseur.

## Dégivrage du compartiment réfrigérateur Modèle : HONOQ2S58EWK

- En général, le compartiment de réfrigération peut se dégivrer automatiquement ; lorsque le réfrigérateur refroidit, une couche de givre se forme sur la paroi arrière du compartiment de réfrigération.
- Lorsque le réfrigérateur cesse de refroidir, la couche de givre sur la paroi arrière du réfrigérateur fond et l'eau de dégivrage s'écoule dans le bac d'évaporation situé à l'arrière du réfrigérateur par le trou de vidange situé au bas de la paroi arrière du réfrigérateur.
- La chaleur générée par le fonctionnement du compresseur entraîne l'évaporation naturelle de l'eau de dégivrage.
- Pendant le processus de dégivrage, des gouttes d'eau s'écoulent sur la paroi arrière du réfrigérateur. Lorsque le réfrigérateur refroidit à nouveau, les gouttes d'eau qui n'ont pas coulé peuvent se transformer en glace. Vous pouvez utiliser de l'eau chaude à une température d'environ 40 degrés ou un racloir en plastique pour les enlever, mais n'utilisez pas d'outils durs ou tranchants pour les nettoyer afin d'éviter d'endommager la paroi arrière du réfrigérateur.
- Lorsque le sélecteur du réfrigérateur est réglé plus haut, davantage de givre se forme sur la paroi arrière du réfrigérateur. Par conséquent, lorsqu'il y a plus de givre à l'arrière du réfrigérateur, il convient de baisser le sélecteur.
- Vérifiez de temps en temps l'orifice de vidange à l'intérieur du réfrigérateur. Il pourrait être obstrué. Pour le nettoyer, utilisez un nettoyeur de canalisation ou les outils similaires figurant sur l'image.




## Dégivrage du compartiment congélateur Modèle : HONOQ2S58EWK

- Le congélateur doit être dégivré manuellement. Après un certain temps d'utilisation du réfrigérateur, une couche de givre se forme à la surface du revêtement du congélateur. Si la couche de givre est trop épaisse, elle augmente la consommation d'énergie du réfrigérateur et affecte les performances de réfrigération. Si de la glace s'est formée à la surface du revêtement, il faut arrêter l'appareil pour le dégivrer et le nettoyer.

## Méthode de dégivrage du congélateur Modèle : HONOQ2S58EWK

- Débranchez d'abord la prise de courant, sortez les aliments, placez-les dans un endroit frais, laissez la porte du réfrigérateur ouverte, attendez que la couche de givre fonde, recueillez l'eau de dégivrage et videz-la, puis séchez la surface du récipient intérieur à l'aide d'un chiffon sec.
- Remarque : n'utilisez pas d'outils durs ou tranchants pour le nettoyage, afin de ne pas endommager la surface du revêtement du réfrigérateur.

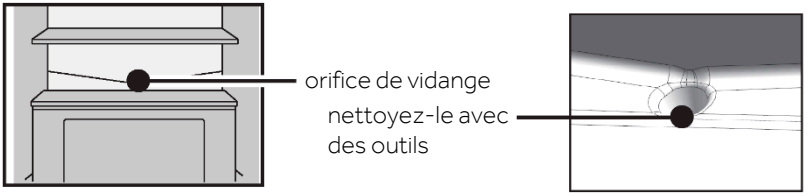
## Dégivrage du compartiment réfrigérateur Modèle : HONLQ2S58EBK/ HONLQ2S58EXK / HONLQ2S58EWK/HONLQ2S58EWHK

- En général, le compartiment de réfrigération peut se dégivrer automatiquement ; lorsque le réfrigérateur refroidit, une couche de givre se forme à la surface de l'évaporateur à l'arrière du compartiment de réfrigération.
- Lorsque le réfrigérateur cesse de refroidir, le givre fond et l'eau de dégivrage s'écoule dans le bac d'évaporation situé à l'arrière du réfrigérateur, par l'orifice de vidange situé au bas de la paroi réfrigérante.

  La chaleur générée par le fonctionnement du compresseur entraîne l'évaporation naturelle de l'eau de dégivrage.
- Pendant le processus de dégivrage, de l'eau s'égoutte sur la surface de l'évaporateur.

  Lorsqu'il refroidit à nouveau, l'eau qui ne s'est pas écoulée peut se transformer en glace.

  S'il y a trop de glace, l'utilisation en sera affectée. Veuillez arrêter le dégivrage.
- Après l'arrêt, vous pouvez l'essuyer avec un chiffon, mais n'utilisez pas d'outils durs ou tranchants pour le nettoyer afin d'éviter d'endommager l'évaporateur.
- Lorsque le sélecteur du réfrigérateur est réglé plus haut, la surface de l'évaporateur givre davantage, donc lorsqu'il y a plus de givre, veuillez abaisser le sélecteur.
- Veuillez vérifier l'orifice de vidange à l'intérieur du compartiment de réfrigération de temps en temps afin d'éviter d'endommager la surface interne.
  Avertissement : veillez à laisser l'orifice de drainage ouvert pour que l'eau de dégivrage puisse s'écouler à cet endroit. En cas d'obstruction, veuillez le nettoyer en temps utile.



## AVERTISSEMENT !

- Veillez à laisser l'orifice de drainage ouvert pour que l'eau de dégivrage puisse s'écouler à cet endroit. En cas d'obstruction, veuillez le nettoyer en temps utile.
- Avertissement : Lors d'un dégivrage artificiel, d'un entretien ou d'un nettoyage, l'augmentation de la température des aliments surgelés peut raccourcir la durée de conservation.

## Non-utilisation pendant une période prolongée

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée et que vous n'utiliserez pas la fonction Holiday pour le réfrigérateur :

Sortez les aliments.

Débranchez le cordon d'alimentation.

Nettoyez l'appareil selon les instructions ci-dessus.

Gardez les portes ouvertes pour éviter la formation de mauvaises odeurs à l'intérieur.

## INFORMATION

N'éteignez l'appareil que si cela est strictement nécessaire.

## Déplacement de l'appareil

1. Retirez tous les aliments et débranchez l'appareil.
2. Fixez les clayettes et les autres parties mobiles dans le réfrigérateur et dans le congélateur avec du ruban adhésif.
3. N'inclinez pas le réfrigérateur à plus de 45° pour éviter d'endommager le système de réfrigération.

### AVERTISSEMENT !

- Ne soulevez pas l'appareil par ses poignées.
- Ne placez jamais l'appareil à l'horizontale sur le sol.
- Avertissement : lors d'un dégivrage artificiel, d'un entretien ou d'un nettoyage, l'augmentation de la température des aliments surgelés peut raccourcir la durée de conservation.

Remplacement des lampes LED

### AVERTISSEMENT !

Ne remplacez pas la lampe LED vous-même, elle ne doit être remplacée que par le fabricant ou l'agent de maintenance agréé.

Les lampes utilisent des LED comme source lumineuse, avec une faible consommation d'énergie et une longue durée de vie. En cas d'anomalie, veuillez contacter le service clientèle.

Reportez-vous au paragraphe SERVICE CLIENTÈLE.

Paramètres des lampes :

Compartiment réfrigérateur : 220 V max. 2 W

### AVERTISSEMENT !

- N'endommagez pas le circuit frigorifique.
- Pour éviter la contamination des aliments, veuillez respecter les instructions suivantes :
- L'ouverture prolongée de la porte peut entraîner une augmentation significative de la température dans les compartiments de l'appareil.
- Nettoyez régulièrement les surfaces pouvant se retrouver au contact des aliments et les systèmes d'écoulement accessibles.
- Conservez au réfrigérateur la viande et le poisson crus dans des récipients adaptés, afin qu'ils ne se retrouvent pas au contact d'autres aliments et qu'ils ne s'égouttent pas dessus.
- Si l'appareil de réfrigération reste vide pendant de longues périodes, éteignez-le, dégivrez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte ouverte pour prévenir la formation de moisissure à l'intérieur de l'appareil.

Vous pouvez résoudre de nombreux problèmes vous-même sans expertise spécifique. En cas de problème, veuillez vérifier toutes les possibilités indiquées et suivre les instructions ci-dessous avant de contacter un service clientèle. Reportez-vous au paragraphe SERVICE CLIENTÈLE.



## AVERTISSEMENT !

- Avant l'entretien, désactivez l'appareil et débranchez la fiche secteur de la prise secteur.
- L'équipement électrique ne doit être entretenu que par des experts en électricité qualifiés, car des réparations inappropriées peuvent causer des dommages consécutifs considérables.
- Une alimentation endommagée ne devrait être remplacée que par le fabricant, son agent de maintenance ou des personnes avec une qualification similaire de manière à éviter tout danger.

| Problème | Cause possible | Solution possible |
|---|---|---|
| Le compresseur ne fonctionne pas. | • La fiche secteur n'est pas branchée dans la prise secteur.<br>• L'appareil est en cours de dégivrage | • Branchez la fiche secteur.<br>• C'est normal pour un dégivrage automatique |
| L'appareil fonctionne fréquemment ou fonctionne trop longtemps. | • La température intérieure ou extérieure est trop élevée.<br>• L'appareil a été hors tension pendant un certain temps.<br>• Une porte de l'appareil n'est pas bien fermée.<br>• La porte a été ouverte trop fréquemment ou trop longtemps.<br>• Le réglage de la température du compartiment congélateur est trop bas.<br>• Le joint de la porte est sale, usé, fissuré ou ne correspond pas.<br>• La circulation de l'air requise n'est pas garantie. | • Dans ce cas, il est normal que l'appareil fonctionne plus longtemps.<br>• Normalement, il faut 8 à 12 heures pour que l'appareil refroidisse complètement.<br>• Fermez la porte / le tiroir et assurez-vous que l'appareil est situé sur un sol à niveau et qu'il n'y a pas d'aliment ou de récipient bloquant la porte.<br>• N'ouvrez pas trop souvent la porte/le tiroir.<br>• Réglez une température plus élevée jusqu'à l'obtention d'une température satisfaisante dans le réfrigérateur. Il faut 24 heures pour que la température du réfrigérateur devienne stable.<br>• Nettoyez le joint de la porte/du tiroir ou faites-le remplacer en appelant le service clientèle.<br>• Assurez une ventilation adéquate. |
| L'intérieur du réfrigérateur est sale et/ou sent. | • L'intérieur du réfrigérateur a besoin d'être nettoyé.<br>• Des aliments à forte odeur sont conservés au réfrigérateur. | • Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur<br>• Enveloppez soigneusement les aliments. |

# Dépannage

| Problème | Cause possible | Solution possible |
|---|---|---|
| Il ne fait pas suffisamment froid à l'intérieur de l'appareil. | • La température réglée est trop élevée.<br>• Des produits trop chauds ont été stockés.<br>• Trop d'aliments ont été mis à l'intérieur en même temps.<br>• Les aliments sont trop proches les uns des autres.<br>• Une porte / un tiroir de l'appareil n'est pas bien fermé(e).<br>• La porte / le tiroir a été ouvert(e) trop fréquemment ou trop longtemps. | • Réinitialisez la température.<br>• Laissez toujours refroidir les aliments avant de les mettre à l'intérieur.<br>• Conservez toujours de petites quantités d'aliments.<br>• Laissez de la place entre plusieurs aliments pour permettre la circulation de l'air.<br>• Fermez la porte / le tiroir.<br>• N'ouvrez pas trop souvent la porte/ le tiroir. |
| Il fait trop froid à l'intérieur de l'appareil. | • La température réglée est trop basse. | • Réinitialisez la température. |
| Formation d'humidité à l'intérieur du compartiment du réfrigérateur. | • Le climat est trop chaud et trop humide.<br>• Une porte / un tiroir de l'appareil n'est pas bien fermé(e).<br>• La porte / le tiroir a été ouvert(e) trop fréquemment ou trop longtemps.<br>• Les récipients contenant des aliments ou des liquides sont laissés ouverts. | • Augmentez la température.<br>• Fermez la porte / le tiroir.<br>• N'ouvrez pas trop souvent la porte/ le tiroir.<br>• Laissez refroidir les aliments chauds à température ambiante et couvrez les aliments et les liquides. |
| L'humidité s'accumule sur le réfrigérateur à l'extérieur de la surface ou entre les portes / la porte et le tiroir. | • Le climat est trop chaud et trop humide.<br>• La porte n'est pas fermée hermétiquement. L'air froid de l'appareil et l'air chaud à l'extérieur de celui-ci se condense. | • C'est normal dans un climat humide et cela va changer lorsque l'humidité diminuera.<br>• Assurez-vous que la porte / le tiroir est bien fermé(e). |

| Problème | Cause possible | Solution possible |
|---|---|---|
| Glace dure et givre dans le compartiment congélateur. | • Les produits n'ont pas été correctement emballés.<br>• Une porte/un tiroir de l'appareil n'est pas bien fermé(e).<br>• La porte / le tiroir a été ouvert(e) trop fréquemment ou trop longtemps.<br>• Le joint de la porte/du tiroir est sale, usé, fissuré ou ne correspond pas.<br>• Quelque chose à l'intérieur empêche la porte / le tiroir de se fermer correctement. | • Emballez toujours bien les produits.<br>• Fermez la porte / le tiroir.<br>• N'ouvrez pas trop souvent la porte/ le tiroir.<br>• Nettoyez le joint de la porte / du tiroir ou remplacez-les par des joints neufs.<br>• Repositionnez les clayettes, les balconnets de porte ou les récipients à l'intérieur pour permettre à la porte / au tiroir de se fermer. |
| Les côtés de l'appareil et de la bande de la porte se réchauffent. | • - | • Cela est normal. |
| L'appareil émet des sons anormaux. | • L'appareil n'est pas situé sur un sol plan.<br>• L'appareil touche un objet situé à proximité. | • Réglez le pied pour mettre l'appareil à niveau.<br>• Retirez les objets autour de l'appareil. |
| Un léger son similaire à celui de l'eau qui coule doit être entendu. | • - | • Cela est normal. |

## Coupure de courant

En cas de coupure de courant, les aliments devraient rester froids en toute sécurité pendant 5 heures environ. Suivez ces conseils pendant une coupure de courant prolongée, en particulier en été :

- Ouvrez la porte/le tiroir le moins possible.
- Ne mettez pas d'aliments supplémentaires dans l'appareil pendant une coupure de courant.
- Si un préavis de coupure de courant est donné et que la durée de la coupure est supérieure à 5 heures, préparez des glaçons et placez-les dans un récipient en haut du compartiment réfrigérateur.
- Une inspection des produits est requise immédiatement après la coupure de courant.
- Étant donné que la température du réfrigérateur augmentera lors d'une coupure de courant ou d'une autre panne, la durée de conservation et la qualité alimentaire des aliments seront réduites. Tout aliment décongelé doit être consommé ou cuit et recongelé (le cas échéant) peu de temps après afin de prévenir les risques pour la santé.

### Déballage

## AVERTISSEMENT !

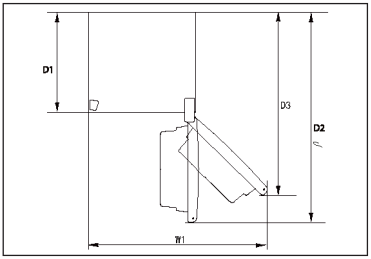
- L'appareil est lourd.
- Conservez tous les emballages hors de la portée des enfants, puis jetez-les d'une manière respectueuse de l'environnement.
- Sortez l'appareil de l'emballage.
- Retirez tous les matériaux d'emballage.

## Conditions environnementales

La température ambiante doit toujours être comprise entre 16 °C et 38 °C, car elle peut influencer la température à l'intérieur de l'appareil et sa consommation d'énergie. N'installez pas l'appareil à proximité d'autres appareils générant de la chaleur (fours, réfrigérateurs) sans isolation.

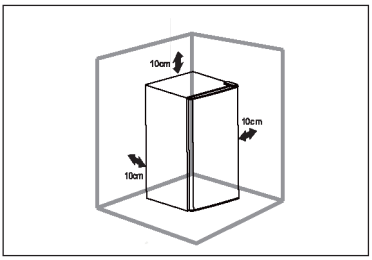
### Espace requis

Espace requis lorsque la porte est ouverte :
W1 = 824 mm
D1 = 480 mm
D2 = 1064 mm
D3 = 996 mm




### Coupe transversale de ventilation

Pour obtenir une ventilation suffisante de l'appareil pour des raisons de sécurité, il convient de respecter les informations relatives aux coupes transversales de ventilation requises.

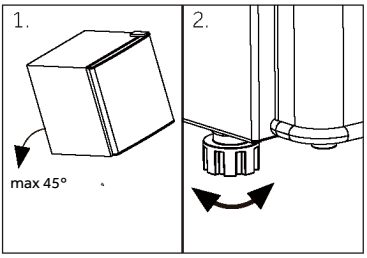



### Alignement de l'appareil

L'appareil doit être placé sur une surface plane et solide.

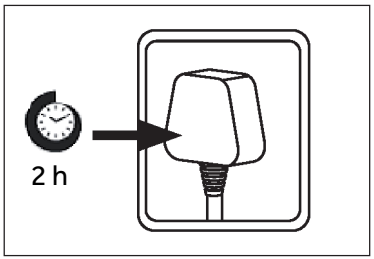
1. Inclinez le réfrigérateur légèrement vers l'arrière.
2. Réglez les pieds au niveau souhaité.

Assurez-vous que la distance entre le mur et le côté de la charnière est d'au moins 100 mm pour que la porte s'ouvre correctement.




## INFORMATION

Pour un appareil en pose libre : cet appareil de réfrigération n'est pas destiné à être utilisé comme un appareil encastré.




## Temps d'attente

L'huile de lubrification sans entretien se trouve dans la capsule du compresseur. Cette huile peut passer par le système fermé de tuyauterie pendant le transport incliné. Avant de brancher l'appareil sur l'alimentation électrique, attendez au moins 2 heures afin que l'huile revienne dans la capsule.

## Branchement électrique

Avant chaque branchement, vérifiez si :

- l'alimentation, la prise et le fusible sont adaptés à la plaque signalétique.
- la prise de courant est mise à la terre et sans multiprise ni rallonge.
- la fiche d'alimentation et la prise sont adaptées l'une à l'autre.

Branchez la fiche sur une prise domestique correctement installée.

## AVERTISSEMENT !

Pour éviter tout risque, un câble d'alimentation endommagé doit être remplacé par le service à la clientèle (voir carte de garantie).

## Fiche du produit selon la réglementation UE n° 2019/2016

| Marque | HOOVER | |
|---|---|---|
| Nom du modèle / identifiant | HONOQ2S58EWK | |
| Catégorie du modèle | Réfrigérateur | |
| Classe d'efficacité énergétique | E | |
| Consommation d'énergie annuelle (kWh/an)(1) | 139 | |
| Volume total (L) | 114 | |
| Volume du réfrigérateur (L) | 114 | |
| Température des autres compartiments > 14 °C | Non applicable | |
| Système sans givre | N° | |
| Classe climatique (2) | N-ST | |
| Classe d'émission de bruit et émissions acoustiques dans l'air (db(A) re 1pW) | C(37) | |
| Type d'appareil | Autonome | |

| Marque | HOOVER | |
|---|---|---|
| Nom du modèle / identifiant | HONLQ2S58EBK | HONLQ2S58EXK |
| Catégorie du modèle | Réfrigérateur | Réfrigérateur |
| Classe d'efficacité énergétique | E | E |
| Consommation d'énergie annuelle (kWh/an)(1) | 90 | 90 |
| Volume total (L) | 129 | 129 |
| Volume du réfrigérateur (L) | 129 | 129 |
| Température des autres compartiments > 14 °C | Non applicable | Non applicable |
| Système sans givre | N° | N° |
| Classe climatique (2) | SN-N-ST | SN-N-ST |
| Classe d'émission de bruit et émissions acoustiques dans l'air (db(A) re 1pW) | C(38) | C(38) |
| Type d'appareil | Autonome | Autonome |

## Fiche du produit selon la réglementation UE n° 2019/2016

| Marque | HOOVER | |
|---|---|---|
| Nom du modèle / identifiant | HONLQ2S58EWK | HONLQ2S58EWHK |
| Catégorie du modèle | Réfrigérateur | Réfrigérateur |
| Classe d'efficacité énergétique | E | E |
| Consommation d'énergie annuelle (kWh/an)(1) | 90 | 90 |
| Volume total (L) | 129 | 129 |
| Volume du réfrigérateur (L) | 129 | 129 |
| Température des autres compartiments > 14 °C | Non applicable | Non applicable |
| Système sans givre | N° | N° |
| Classe climatique (2) | SN-N-ST | SN-N-ST |
| Classe d'émission de bruit et émissions acoustiques dans l'air (db(A) re 1pW) | C(38) | C(38) |
| Type d'appareil | Autonome | Autonome |

Explications :

• Oui, fonction présente

(1) Sur la base des résultats de l'essai de conformité aux normes pendant plus de 24 heures. La consommation réelle dépend de l'utilisation et de l'emplacement de l'appareil.

(2) Classe climatique SN : cet appareil est destiné à être utilisé à une température ambiante comprise entre +10 °C et +32 °C
Classe climatique N : cet appareil est destiné à être utilisé à une température ambiante comprise entre +16 °C et +32 °C
Classe climatique ST : cet appareil est destiné à être utilisé à une température ambiante comprise entre +16 °C et +38 °C

Données techniques supplémentaires

| | |
|---|---|
| Tension / Fréquence | 220-240 V~/ 50 Hz |
| Courant d'entrée (A) | 0,8 |
| Réfrigérant | R600a |
| Dimensions (H/L/P en mm) | 850/545/562 |

* Pour les autres pays, veuillez vous référer à www.candy-home.com

CANDY HOOVER GROUP Srl

Via Comolli - 20861

Brugherio (MB) ITALIE

*Durée de la garantie de l'appareil de réfrigération :

La garantie minimale est : 2 ans pour les pays de l'UE, 3 ans pour la Turquie, 1 an pour le Royaume-Uni, 1 an pour la Russie, 3 ans pour la Suède, 2 ans pour la Serbie, 5 ans pour la Norvège, 1 an pour le Maroc, 6 mois pour l'Algérie, aucune garantie légale pour la Tunisie.

*La période des pièces détachées pour la réparation de l'appareil :

Les thermostats, les capteurs de température, les circuits imprimés et les sources de lumière sont disponibles pendant une période minimale de sept ans après la mise sur le marché de la dernière unité du modèle.

Poignées de porte, charnières de porte, bacs et paniers pendant une période minimale de sept ans et joints de porte pendant une période minimale de 10 ans, après la mise sur le marché de la dernière unité du modèle.

*Pour plus d'informations sur le produit, consultez https://eprel.ec.europe.eu/ ou scannez le QR code sur l'étiquette énergie fournie avec l'appareil.



2024 version A

00605xxxxx

# Hűtő-fagyasztó
# Felhasználói kézikönyv

HONOQ2S58EWK
HONLQ2S58EBK
HONLQ2S58EXK
HONLQ2S58EWK
HONLQ2S58EWHK

Kérjük, a készülék használata előtt olvassa el ezt a kézikönyvet, és őrizze meg a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából.

4 Biztonsági információk
Első használat előtt 5
Telepítés 5
Napi használat 6
9 Rendeltetésszerű használat
10 Termékleírás
12 Használat
13 Berendezés
14 Energiatakarékossági tippek
15 Ápolás és tisztítás
Leolvasztás 16
Leolvasztás 17
Hosszabb használaton kívüli időszak 18
20 Hibaelhárítás
24 Telepítés
26 Műszaki adatok
28 Ügyfélszolgálat

## Köszönjük, hogy Sensis terméket vásárolt.

A készülék használata előtt olvassa el figyelmesen ezeket az utasításokat. Az utasítások fontos információkat tartalmaznak, amelyek segítenek abban, hogy a lehető legtöbbet hozza ki a készülékből, és szavatolják a biztonságos és megfelelő telepítést, használatot és karbantartást.

Tartsa ezt a kézikönyvet könnyen elérhető helyen, hogy bármikor fellapozhassa a készülék biztonságos és megfelelő használatához.

Ha eladja a készüléket, elajándékozza, vagy a lakásban hagyja költözéskor, győződjön meg arról, hogy ezt a kézikönyvet is átadja, hogy az új tulajdonos megismerhesse a készüléket és a biztonsági figyelmeztetéseket.

## Tartozékok

Ellenőrizze a tartozékokat és a szakirodalmat ennek a listának megfelelően:



Zsanérfedél



Energia



Felhasználói kézikönyv

Modell：HONOQ2S58EWK / HONLQ2S58EBK / HONLQ2S58EXK / HONLQ2S58EWK / HONLQ2S58EWHK

## FIGYELMEZTETÉS - Fontos biztonsági információk

## MEGJEGYZÉS - Általános információk és tippek

## Környezetvédelmi információk



### Ártalmatlanítás

Járuljon hozzá a környezet és az emberi egészség védelméhez. Az újrahasznosítás érdekében a csomagolást a megfelelő hulladéktárolóba selejtezze ki. Járuljon hozzá az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak az újrahasznosításához. Ne a háztartási hulladékkal együtt dobja ki az ezzel a szimbólummal jelölt készülékeket. Vigye vissza a terméket a helyi újrahasznosító létesítménybe



### FIGYELMEZTETÉS: Tűzveszély/gyúlékony anyagok

A szimbólum a tűzveszélyről tájékoztat, ami a gyúlékony anyagok használatából adódik. Figyeljen a tűz megelőzésére, mivel a gyúlékony anyag lángra kaphat.

## FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés vagy fulladás veszélye!

A hűtőközegeket és a gázokat szakszerűen kell ártalmatlanítani. Győződjön meg a hűtőkör csövének a sértetlenségéről, mielőtt megfelelően ártalmatlanítaná. Válassza le a készüléket a hálózati tápellátásról. Vágja le a hálózati kábelt, és selejtezze ki. Távolítsa el a tálcákat és fiókokat, valamint az ajtóreteszt és a tömítéseket, hogy megakadályozza a gyermekek és háziállatok bezáródását a készülékbe.

## A készülék első bekapcsolása előtt olvassa el a következő biztonsági tanácsokat:

### FIGYELMEZTETÉS!

#### Első használat előtt

- Győződjön meg arról, hogy szállítás során a termék nem sérült.
- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot, és tartsa gyermekektől elzárva.
- A készülék telepítése előtt várjon legalább két órát a hűtőkör teljes hatékonyságának biztosítása érdekében.
- Mivel a készülék nehéz, mindig legalább két személy szükséges a kezeléséhez vagy mozgatásához.

#### Telepítés

- A készüléket jól szellőző helyre telepítse. Biztosítson legalább 10 cm-es helyet a készülék felett és körül.
- Soha ne helyezze a készüléket nedves területre vagy olyan helyre, ahol víz fröccsenhet rá. A vízfröccsenéseket és a foltokat törölje le és szárazra puha, tiszta törlőkendővel.
- Ne szerelje be a készüléket közvetlen napsugárzásnak kitett helyre vagy hőforrások (pl. kályhák, fűtőberendezések) közelébe.
- A méretének és felhasználásnak megfelelő helyre szerelje be és állítsa szintbe a készüléket.
- A berendezésen vagy a beépített szerkezetben a szellőzőnyílásokat ne takarja el.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy az adattáblán olvasható elektromos jellemzők megfelelnek az elérhető tápellátás jellemzőinek. Ellenkező esetben forduljon villanyszerelőhöz.
- A készülék 220–240 V váltóáramú, 50 Hz-es tápellátást igényel. A rendellenes feszültségingadozás nyomán előfordulhat, hogy a készülék nem indul be, károsodhat a hőmérséklet kijelző vagy a kompresszor, illetve működés során rendellenes zaj jelentkezhet. Hasonló esetben szereljen fel automatikus feszültségszabályozót.
- Ne használjon többdugós adaptereket és hosszabbítókábeleket.
- Ne helyezzen több hordozható csatlakozót vagy hordozható tápegységet a berendezés mögé.
- Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne szoruljon a hűtőberendezés alá. Ne lépjen a tápkábelre.
- A tápegységhez külön földelt aljzatot használjon, amely könnyen hozzáférhető. A készülék mindenképpen földelésre szorul.
  Csak az Egyesült Királyság esetén: A készülék tápkábele 3 érintkezős (földeléses) dugasszal rendelkezik, amelyik szabványos 3 érintkezős (földeléses) aljzathoz illeszkedik. Soha ne vágja le vagy távolítsa el a harmadik érintkezőt (földelést). A készülék beszerelését követően a dugasznak hozzáférhetőnek kell maradnia.
- Ügyeljen a hűtőkör épségére!

# FIGYELMEZTETÉS!

## Napi használat

- A berendezést 8 évnél idősebb gyermekek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, vagy tapasztalattal és ismerettel nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha felügyelet alatt állnak vagy ha megfelelő utasításokkal látták el őket a berendezés biztonságos használatát illetően, és megértették a használatból eredő veszélyeket.
- A 3 és 8 év közötti gyermekek nem rakodhatják be és ki a hűtőkészülékeket, valamint a hűtőkészülékek tisztítását és szerelését sem végezhetik.
- Tartsa távol a 3 évesnél fiatalabb gyermekeket a készüléktől, kivéve, ha biztosítja a folyamatos felügyeletet.
- Gyermekek nem játszhatnak a berendezéssel.
- Ha hűtőgáz vagy más gyúlékony gáz szivárog a készülék közelében, zárja el a szivárgó gáz szelepét, nyissa ki az ajtókat és ablakokat, és ne húzza ki a hűtőszekrény/fagyasztó vagy más készülék tápkábelének a dugaszát.
- Vegye figyelembe, hogy a készülék adott környezeti hőmérsékleten történő működésre van beállítva (lásd a 24-25. oldalakat). Előfordulhat, hogy a készülék nem működik megfelelően, ha hosszú ideig a jelzett tartomány feletti vagy alatti hőmérsékleten kell üzemelnie.
- Ne helyezzen instabil cikkeket (nehéz tárgyakat, vízzel teli edényeket) a hűtőberendezés tetejére, elkerülve így a személyi sérüléseket, amiket ezen tárgyak leesése vagy a vízzel való érintkezés nyomán bekövetkező áramütés okozhat.
- Ne húzza meg az ajtópolcokat. Az ajtó elferdülhet, kihúzhatja a helyéről a palacktartót, vagy a készülék felborulhat.
- Az ajtók nyitását vagy becsukását kizárólag a fogantyúkkal végezze. Az ajtók közötti, ill. az ajtó és a szekrény közötti rés nagyon szűk. Ne nyújtsa a kezét ezekre a területekre, mivel az ujjai becsípődhetnek. Csak akkor nyissa ki vagy csukja be a hűtőszekrény ajtaját, ha nem állnak gyermekek az ajtó mozgási tartományán belül.
- Ne tároljon, ill. használjon gyúlékony, robbanásveszélyes vagy maró hatású anyagokat a készülékben vagy a közelében.
- A készülékben ne tároljon gyógyszereket, baktériumokat vagy vegyszereket. Ez a készülék háztartási készülék. Nem javasoljuk olyan anyagok tárolását, amelyek szűk hőmérséklet-tartományban tárolhatók.

## FIGYELMEZTETÉS!

- Soha ne tároljon folyadékokat palackokban vagy kannákban (magas alkoholtartalmú italok kivételével), különösen szénsavas italokat a fagyasztóban, mert ezek szétrobbannak fagyasztás közben.
- Ellenőrizze az élelmiszer állapotát, ha a fagyasztóban felmelegedett a hőmérséklet.
- Ne állítson be szükségtelenül alacsony hőmérsékletet a hűtőrekeszben. Magas teljesítménybeállítások esetén mínusz fokok alakulhatnak ki. Figyelem: A palackok szétrobbanhatnak
- Ne nyúljon fagyott tárgyakhoz nedves kézzel (viseljen kesztyűt). Különösen ne egyen jeges nyalókát közvetlenül a fagyasztóból való kivétel után. Fennáll a fagysérülések vagy a hólyagok kialakulásának veszélye. ELSŐSEGÉLYNYÚJTÁS: tartsa a sérülést azonnal folyó hideg víz alá. Ne húzza el!
- Működés közben ne érintse meg a fagyasztórekesz belső felületét, különösen nedves kézzel, mert a keze a felülethez fagyhat.
- Áramszünet esetén vagy tisztítás előtt húzza ki a készüléket az aljzatból. A készülék újraindítása előtt várjon legalább 7 percet, mivel a készülék gyakori indítása során károsodhat a kompresszor.
- Ne használjon elektromos készülékeket a berendezés élelmiszer tároló rekeszében, kivéve a gyártó által jóváhagyott típust.

### Karbantartás / tisztítás

- Gondoskodjon a gyermekek felügyeletéről, ha tisztítást vagy karbantartást végeznek.
- A rutinszerű karbantartás megkezdése előtt húzza ki a készüléket a villanyhálózatból. A készülék újraindítása előtt várjon legalább 7 percet, mivel a készülék gyakori indítása során károsodhat a kompresszor.
- A berendezés elhelyezésekor ellenőrizze, hogy a tápkábel nincs-e beszorulva vagy nem sérült-e.
- Ne helyezzen több hordozható csatlakozót vagy hordozható tápegységet a berendezés mögé.
- Ne használjon elektromos berendezéseket a berendezés élelmiszer tároló rekeszében, kivéve a gyártó által jóváhagyott típust.
- Ne tároljon robbanásveszélyes anyagokat, például gyúlékony hajtóanyagot tartalmazó aeroszolos palackot a berendezésben.

## FIGYELMEZTETÉS!

### Karbantartás / tisztítás

- A készülék aljzatból való leválasztásakor ne a kábelt, hanem a csatlakozódugót húzza.
- Ne tisztítsa a készüléket keménysörtés kefékkel, drótkefékkel, mosóporral, benzinnel, amil-acetáttal, acetonnal és hasonló szerves oldatokkal, valamint savas vagy lúgos oldatokkal. A károsodások elkerülése érdekében a hűtőszekrény tisztítását speciális, adott célra kialakított tisztítószerrel végezze.
- Ne kaparja le a fagyot és a jeget éles tárgyakkal. A műanyag alkatrészek károsodásának elkerülése érdekében ne használjon spray-t, elektromos hevítő berendezést, hajszárítót, gőztisztítót vagy más hőforrást.
- A kiolvasztási folyamat felgyorsításához csak a gyártó által javasolt mechanikai berendezéseket vagy egyéb eszközöket használja.
- Ha a tápkábel megsérül, a veszély elkerülése érdekében cseréltesse ki a gyártóval, a gyártó szervizközpontjával vagy más szakemberrel.
- Ne tegyen kísérletet a készülék saját kezű javítására, szétszerelésére vagy módosítására. Javítás szükségessége esetén vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálatunkkal.
- Évente legalább egyszer távolítsa el a port a készülék hátoldaláról, így elkerülve a tűzveszélyt, illetve a megnövekedett energiafogyasztást.
- Tisztítás közben ne permetezze vagy öblítse le a készüléket.
- Ne használjon vízpermetet vagy gőzt a készülék tisztításához.
- A hideg üvegpolcokat ne tisztítsa forró vízzel. A hirtelen hőmérséklet-változás nyomán az üveg megrepedhet.

## Gázalapú hűtőközegre vonatkozó információk

## FIGYELMEZTETÉS!

A készülék gyúlékony IZOBUTÁN (R600a) hűtőközeget tartalmaz. Győződjön meg arról, hogy a hűtőközeg köre nem sérült meg szállítás vagy beszerelés közben. A szivárgó hűtőközeg szemsérülést okozhat, vagy belobbanhat. Sérülés esetén tartsa távol a tűzforrásokat, szellőztesse ki alaposan a helyiséget, ne csatlakoztassa, vagy húzza ki a készülék vagy egyéb készülék tápkábelét.

Ha a hűtőközeg szembe kerül, akkor azonnal öblítse ki folyó víz alatt, és azonnal forduljon szemész szakorvoshoz.

## Rendeltetésszerű használat

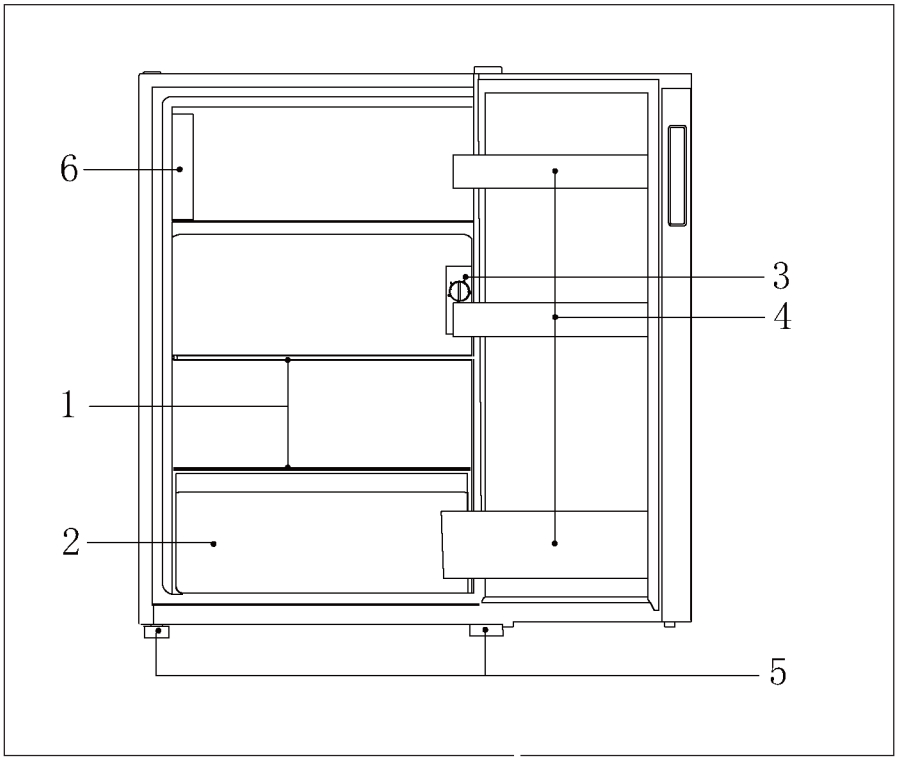
Ez a készülék élelmiszerek hűtésére és fagyasztására szolgál. Kizárólag háztartási és hasonló alkalmazásokra tervezték, mint például az üzletek, irodák és egyéb munkakörnyezetek személyzeti konyháinak területei; tanyasi házakban és szállodák/motelek és egyéb lakókörnyezetben, valamint panziós és vendéglátóipari vállalkozásokban való használatra ügyfelek számára. Tervezéséből adódóan nem alkalmas kereskedelmi vagy ipari használatra. A készüléken változtatások vagy módosítások végrehajtása nem megengedett. A nem rendeltetésszerű használat veszélyeket eredményezhet, illetve a szavatossági igények érvénytelenítésével járhat.

## Szabványok és irányelvek CE vagy UKCA

A termék megfelel az összes vonatkozó EK irányelvben meghatározott követelménynek, illetve a vonatkozó harmonizált szabványoknak, amelyek alapján megilleti a CE- vagy az UKCA-jelölés.

## MEGJEGYZÉS

A műszaki módosítások és különböző modellek miatt előfordulhat, hogy a kézikönyvben látható egyes ábrák eltérőek az Ön modelljéhez képest.




MODELL: HONOQ2S58EWK

1 Polcok

2 Hűtőrekesz

3 Vezérlő

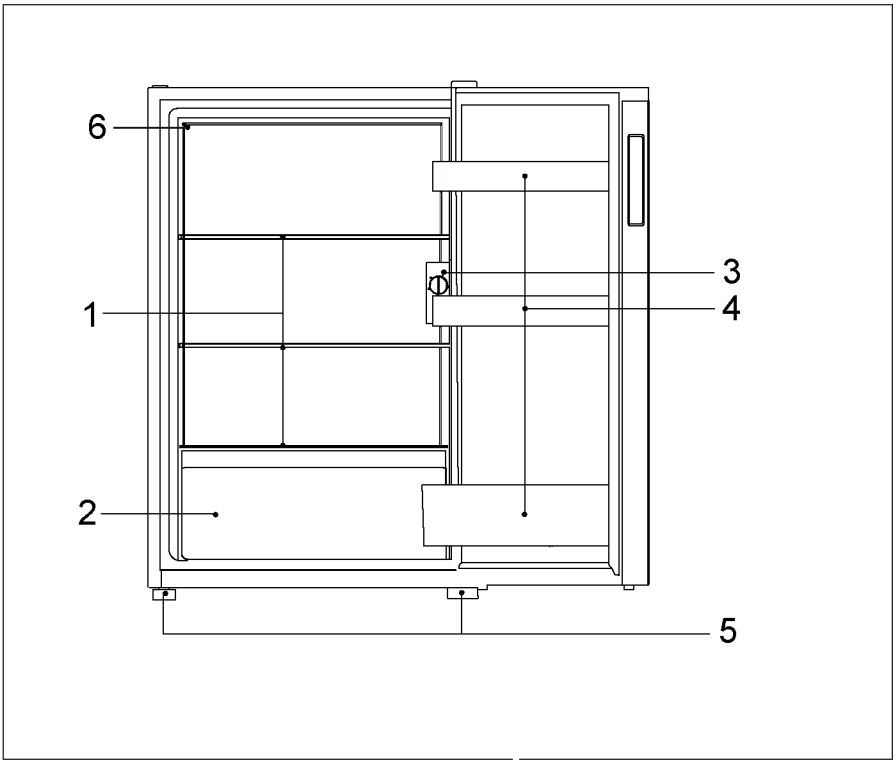
4 Ajtó erkélyrekesze

5 Állítható láb

6 Fagyasztó ajtaja

## MEGJEGYZÉS

A műszaki módosítások és különböző modellek miatt előfordulhat, hogy a kézikönyvben látható egyes ábrák eltérőek az Ön modelljéhez képest.




MODELL: HONLQ2S58EBK/HONLQ2S58EXK/HONLQ2S58EWK/ HONLQ2S58EWHK

1 Polcok

2 Hűtőrekesz

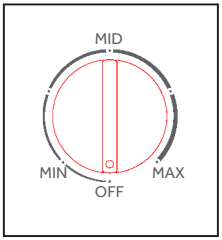
3 Vezérlő

4 Ajtó erkélyrekesze

5 Állítható láb

6 Párologtató

## A tárcsa leírása



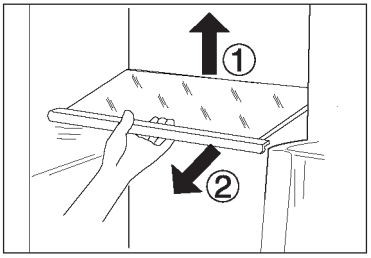

- A hűtőszekrény hőmérsékletét a hőmérséklet-vezérlő gombbal állíthatja be. A tárcsa „MIN, MID, MAX, off" fokozatai a hűtőhatást jelölik. Minél alacsonyabb a hűtőhatás, annál magasabb a hőmérséklet a szekrényben, és annál kisebb az energiaigénye a hűtőszekrénynek. Következésképpen minél magasabb a hűtőhatás, annál alacsonyabb a hőmérséklet a szekrényben, és annál nagyobb a hűtőszekrény energiaigénye.
- A skála „MAX" pozíciója jelöli a hűtőszekrény legalacsonyabb hőmérséklető fokozatát. Ezt a pozíciót használhatja gyorsfagyasztásra. Miután az ételt teljesen megfagyott, forgassa vissza a tárcsát az eredeti fokozatra
- A gomb „OFF" pozíciója a kikapcsolt állapotot jelöli. Ha ezt a helyzetet állította be, a hűtőszekrény nem fog lehűlni. Ha a hűtőszekrényt hosszú időre le kell állítsa, húzza ki a tápkábelt.

| | |
|---|---|
| Javaslat | ■ A hűtőszekrény legszéleskörűbben használható fokozata a tárcsa „MID" pozíciója.<br>■ Ha a szekrényben lévő hőmérséklet túl magas, a tárcsával növelje a hűtőhatást.<br>■ Ha a szekrényben lévő hőmérséklet túl alacsony, a tárcsával csökkentse a hűtőhatást.<br>■ Kérjük, válassza ki a hőmérséklet-vezérlő gomb fokozatát az aktuális igényeknek megfelelően. |

| | |
|---|---|
| Emlékeztető | ■ Ha a hűtőszekrény környezeti hőmérséklete magas, ha a skála beállítása magas, előfordulhat, hogy a jegesedés nem szűnik meg, és a szekrényben a hőmérséklet túl alacsony.<br>■ Ha a hűtőszekrény környezeti hőmérséklete alacsony, ha a skála beállítása alacsony, előfordulhat, hogy a hűtőszekrény nem indul el, ami magas hőmérsékletet eredményez a hűtőberendezésben, ami nem megfelelő élelmiszerek tárolásához és megőrzéséhez.<br>■ A hőmérséklet beállítása után némi időt vesz igénybe, hogy a szekrényben hőmérsékleti egyensúly jelentkezzen. Ennek az időszaknak a hossza függ a fokozatok közötti különbségtől, a környezeti hőmérséklettől, az ajtónyitások gyakoriságától és a hűtőberendezésben tárolt élelmiszer mennyiségétől. |

## Első használat előtt

- Távolítson el minden csomagolóanyagot, tartsa azokat gyermekektől elzárva, kiselejtezésüket pedig környezetbarát módon végezze.
- Tisztítsa meg a készülék belsejét és külsejét vízzel és kíméletes tisztítószerrel, mielőtt bármilyen ételt tenne bele.
- A készülék szintbeállítását és tisztítását követően várjon legalább 2–5 órát, mielőtt csatlakoztatná a tápellátáshoz. Lásd a TELEPÍTÉS részt.
- Az étellel való feltöltés előtt hűtse le a rekeszeket magas beállítások alkalmazásával.




## Állítható polcok

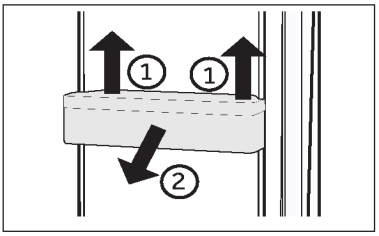
1. A polcok magasságát az Ön tárolási igényeihez igazíthatja.
2. Egy polc áthelyezéséhez először emelje fel a hátsó szélét ①, majd húzza ki a polcot ②.
3. A visszaszereléshez helyezze mindkét oldalon a fülekre, és tolja a leghátsó helyzetbe, amíg a polc hátulja nem rögzül az oldalsó nyílásokban

## MEGJEGYZÉS

Győződjön meg arról, hogy a polc mindegyik éle vízszintesen helyezkedik el.

## Levehető ajtópolcok/palacktartó

1. Az ajtó polcai tisztítás céljából eltávolíthatók:
2. Tegye a kezét az állvány két oldalára, emelje fel ①, majd húzza ki a polcot ②.
3. Az ajtópolc behelyezéséhez hajtsa végre a fenti lépéseket fordított sorrendben.



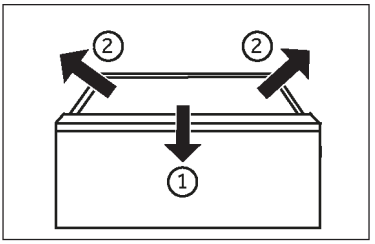

## MEGJEGYZÉS

Amikor a készüléket bekapcsolja, akár 12 órát is igénybe vehet a megfelelő hőmérséklet elérése.

## Eltávolítható fiók

A fiók eltávolításához húzza ki azt a végpontig ①, majd emelje fel és vegye ki ②.

A fiók behelyezéséhez hajtsa végre a fenti lépéseket fordított sorrendben.




## A világítás

A LED-es belső világítás bekapcsol az ajtó nyitásakor. A lámpák teljesítményét a készülék semmilyen egyéb beállítása nem befolyásolja.

## Energiatakarékossági tippek

- Bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék megfelelő szellőzéssel rendelkezik (lásd a TELEPÍTÉS részt).
- Ne telepítse a készüléket közvetlen napsugárzásnak kitett helyre vagy hőforrások (pl. kályhák, fűtőberendezések) közelébe.
- Kerülje a szükségtelenül alacsony hőmérsékletet a készülékben. Minél alacsonyabb hőmérsékletet állít be, annál jobban növekszik az energiafogyasztás.
- Mielőtt a készülékbe tenné, hagyja, hogy a meleg élelmiszer kihűljön.
- Minél kevésbé és minél rövidebb ideig nyissa ki a készüléknek az ajtaját.
- Ne töltse túlságosan meg a készüléket, mivel ez akadályozza a légáramlást.
- Kerülje, hogy levegő legyen az élelmiszerek csomagolásában.
- Az ajtótömítéseket tartsa tisztán, hogy az ajtó mindig megfelelően becsukódhasson.
- A fagyos élelmiszert a hűtőrekeszben olvassza ki.

## FIGYELMEZTETÉS!

Tisztítás előtt válassza le a hálózatról a készüléket.

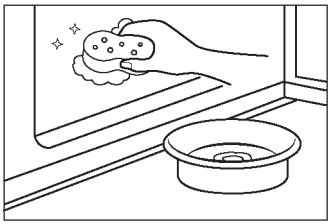
## Tisztítás

Akkor tisztítsa meg a készüléket, amikor kevés vagy semmilyen élelmiszer nem található benne.

A készüléket tisztítsa meg négyhetente a megfelelő karbantartás jegyében, illetve megelőzendő a kellemetlen élelmiszer illatok kialakulását.

## FIGYELMEZTETÉS!

- Ne tisztítsa a készüléket keménysörtés kefékkel, drótkefékkel, mosóporral, benzinnel, amil-acetáttal, acetonnal és hasonló szerves oldatokkal, valamint savas vagy lúgos oldatokkal. A károsodások elkerülése érdekében a hűtőszekrény tisztítását speciális, adott célra kialakított tisztítószerrel végezze.
- Tisztítás közben ne permetezze vagy öblítse le a készüléket.
- Ne használjon vízpermetet vagy gőzt a készülék tisztításához.
- A hideg üvegpolcokat ne tisztítsa forró vízzel. A hirtelen hőmérséklet-változás nyomán az üveg megrepedhet.
- Ne érintse meg a fagyasztórekesz belső felületét, különösen nedves kézzel, mert a keze a felülethez fagyhat.



- Mindig tartsa tisztán az ajtótömítést.
- Tisztítsa meg a készülék belsejét és burkolatát meleg vízzel és semleges tisztítószerrel átnedvesített szivaccsal.

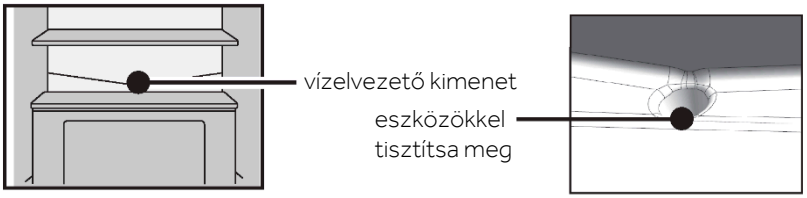
Tisztítsa meg a hűtőszekrény belsejét és külsejét, beleértve az ajtótömítést, az ajtópolcot, az üvegpolcokat, a dobozokat és így tovább, puha törlőkendővel vagy meleg vízbe mártott szivaccsal (a művelethez a meleg vízbe elegyíthet semleges tisztítószert).

- Ha folyadék ömlött ki, távolítsa el az összes szennyezett alkatrészt, öblítse át ezeket közvetlenül folyó víz alatt, ezt követően szárítsa meg és tegye vissza az alkatrészeket a hűtőbe.
- Krémszerű termékek (például tejszín, olvadó jégkrém) kiömlése esetén, kérjük, távolítsa el az összes szennyezett alkatrészt, helyezze adott időtartamra meleg, kb. 40 °C-os vízbe, majd öblítse át folyó vízzel, szárítsa meg, és tegye vissza a hűtőszekrénybe.
- Abban az esetben, ha egy kisebb alkatrész vagy alkotóelem reked a hűtőszekrény belsejébe (a polcok vagy fiókok közé), az eltávolításhoz kis puha kefét használjon. Ha az alkatrész nem elérhető, kérjük, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal
- Öblítse le a felületeket, majd törölje szárazra egy puha törlőkendővel.
- A készülék egyetlen részét vagy tartozékát se tisztítsa mosogatógépben.
- A készülék újraindítása előtt várjon legalább 7 percet, mivel a készülék gyakori

indítása során károsodhat a kompresszor.

## A hűtőtér leolvasztása Modell: HONOQ2S58EWK

- Általában a hűtőtér automatikusan leolvaszt; amikor a hűtőszekrény lehűl, dérréteg képződik a hűtőtér hátsó falán.
- Amikor a hűtőszekrény leállítja a hűtést, a hűtőszekrény hátsó falán lévő dérréteg megolvad, és a leolvadt víz a hűtőszekrény hátsó falának alján lévő vízelvezető nyíláson keresztül a hűtőszekrény hátulján lévő párologtató edénybe folyik.
- A kompresszor működése során keletkező hő hatására a leolvadt természetes módon elpárolog.
- A leolvasztás során vízcseppek gördülnek le a hűtőszekrény hátsó falán. Amikor a hűtőszekrény ismét hűteni kezd, a le nem csöpögött vízcseppek ismét megfagyhatnak. Használhat körülbelül 40 fokos forró vizet vagy műanyag tányért az eltávolításukhoz, de ne használjon kemény vagy éles eszközöket a tisztításhoz, így elkerülve a hűtőszekrény hátsó falának a károsodását.
- Minél magasabb fokozatot állít be a tárcsán, annál több dér képződik a hűtőszekrény hátsó falán. Ezért, amikor több dér található a hűtőszekrény hátsó részén, válasszon alacsonyabb fokozatot a tárcsán.
- Kérjük, időnként ellenőrizze a hűtőszekrény belsejében elhelyezett vízelvezető nyílást. Ez eldugulhat. A tisztításhoz használjon csőtisztítót vagy az ábrán látható hasonló eszközt.




## A fagyasztórekesz kiolvasztása Modell: HONOQ2S58EWK

- A fagyasztó leolvasztása manuálisan valósítható meg. A hűtőszekrény bizonyos ideig történő használata után dérréteg képződik a fagyasztó burkolatának a felületén. Ha a dérréteg túlságosan megvastagodik, az megnöveli a hűtőszekrény energiafogyasztását, valamint befolyásolja a hűtési teljesítményt. Ha jég keletkezett a burkolat felületén, a készüléket állítsa le leolvasztás és tisztítás céljából.

## Fagyasztó leolvasztásának módja Modell : HONOQ2S58EWK

- Kérjük, először húzza ki a tápdugaszt az aljzatból, vegye ki az ételt, majd tegye hűvös helyre, tartsa nyitva a hűtőszekrény ajtaját, és várja meg, amíg a dérréteg elolvad, gyűjtse össze a leolvadt vizet és öntse ki, majd törölje szárazra a belső edény felületét egy száraz törlőkendővel.
- Megjegyzés: Ne használjon kemény vagy éles eszközöket a tisztításhoz, így megelőzve a hűtőszekrény burkolatának felületi károsodását

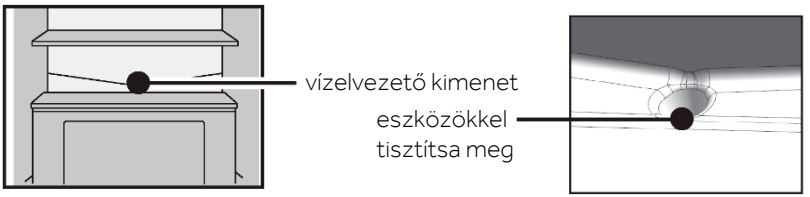
## A hűtőtér leolvasztása Modell: HONLQ2S58EBK/HONLQ2S58EXK / HONLQ2S58EWK/HONLQ2S58EWHK

- Általában a hűtőtér automatikusan leolvaszt; amikor a hűtőszekrény lehűl, dérréteg képződik a párologtató felületén, a hűtőtér hátsó falán.
- Amikor a hűtőszekrény leállítja a hűtést, a dérréteg megolvad, és a leolvadt víz a hűtőszekrény falának alján lévő vízelvezető nyíláson keresztül a hűtőszekrény hátulján lévő párologtató edénybe folyik.

  A kompresszor működése során keletkező hő hatására a leolvadt természetes módon elpárolog.
- A leolvasztás során víz csöpög a párologtató felületére.

  Amikor ismét lehűl, a le nem csöpögött víz jéggé fagyhat.

  A túlzott mennyiségű jég befolyásolja a használatot. Kérjük, állítsa le a hűtőszekrény leolvasztását.
- Leállítás után törölje át egy törlőkendővel, de ne használjon kemény vagy éles eszközöket a tisztításhoz, mivel ezek károsíthatják a párologtatót.
- Magasabb fokozatra állított tárcsa mellett a párologtató felületén több dér képződik, ezért több dér észlelése esetén használjon alacsonyabb fokozatot.
- Kérjük, időnként ellenőrizze a hűtőrekesz belsejében lévő vízelvezető nyílást, és közben figyeljen a belső felület sértetlenségének a megőrzésére. Figyelmeztetés: Ügyeljen a lefolyónyílás nyitott állapotának a fenntartására, hogy ezen keresztül távozhasson a leolvadt víz. Dugulás jelentkezése esetén, kérjük, időben hárítsa el





## FIGYELMEZTETÉS!

- Ügyeljen a lefolyónyílás nyitott állapotának a fenntartására, hogy ezen keresztül távozhasson a leolvadt víz. Dugulás jelentkezése esetén, kérjük, időben hárítsa el.
- Figyelmeztetés: A kézi leolvasztás, karbantartás vagy tisztítás során a fagyasztott élelmiszerek felmelegedése lerövidítheti a tárolási időt.

## Hosszabb használaton kívüli időszak

Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, és a Holiday funkciót nem használja:

Vegye ki az ételt.

Húzza ki a tápkábelt.

Tisztítsa meg a készüléket a fent leírtak szerint.

A kellemetlen szagok készüléken belüli megjelenésének elkerülése érdekében hagyja nyitva az ajtókat.



## MEGJEGYZÉS

Csak akkor kapcsolja ki a készüléket, ha feltétlenül szükséges.

## A készülék mozgatása

1. Távolítsa el az összes élelmiszert, és húzza ki a készülék csatlakozódugóját.
2. Rögzítse a polcokat és az egyéb mozgatható alkatrészeket a hűtőben és a fagyasztóban szigetelőszalaggal.
3. A hűtőrendszer károsodásának az elkerülése érdekében ne döntse meg a hűtőberendezést 45°-nál nagyobb szögben.

### FIGYELMEZTETÉS!

- Ne emelje a készüléket a fogantyúitól.
- Soha ne fektesse a készüléket vízszintesen a földre.
- Figyelmeztetés: A kézi leolvasztás, karbantartás vagy tisztítás során a fagyasztott élelmiszerek felmelegedése lerövidítheti a tárolási időt.

A LED-es lámpák cseréje

### FIGYELMEZTETÉS!

Ne tegyen kísérletet a LED-es lámpák saját kezű cseréjére, ezeket csak a gyártó vagy a hivatalos szerviz munkatársa cserélheti ki.

A lámpa fényforrása LED alapú, amely alacsony fogyasztást és hosszú élettartamot szavatol. Bármilyen rendellenesség esetén vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal.

Lásd az ÜGYFÉLSZOLGÁLAT részt.

A lámpák paraméterei:

A hűtőszekrény rekesze: 220 V max. 2 W

### FIGYELMEZTETÉS!

- Ne okozza a hűtőközeg kör sérülését
- Az élelmiszerek szennyeződésének az elkerülése érdekében, kérjük, tartsa be a következő utasításokat:
- Ha hosszú ideig nyitva tartja az ajtót, a készülék rekeszeiben jelentősen megemelkedhet a hőmérséklet.
- Rendszeres időközönként tisztítsa meg az élelmiszerrel érintkező felületeket, illetve a hozzáférhető vízelvezető csatornákat.
- A nyers húst és halat megfelelő tartályokban tárolja a fagyasztón belül, hogy ne érintkezhessenek egyéb élelmiszerekkel, illetve levük ne csepeghessen egyéb élelmiszerre.
- Ha a hűtőberendezést hosszú ideig üresen hagyja, kapcsolja ki, olvassza le, tisztítsa meg, szárítsa ki, illetve hagyja az ajtót nyitva, így megelőzve penész megjelenését a készülékben.

Sok felmerülő problémát saját maga is megoldhat speciális szakértelem nélkül. Probléma felmerülése esetén ellenőrizze az összes felsorolt lehetőséget, és kövesse az alábbi utasításokat, mielőtt felvenné a kapcsolatot egy ügyfélszolgálattal. Lásd az ÜGYFÉLSZOLGÁLAT részt.

## FIGYELMEZTETÉS!

- Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati dugaszt a hálózati aljzatból.
- Az elektromos berendezéseket csak szakképzett villamossági szakemberek szervizelhetik, mert a nem megfelelő javítások jelentős károkat okozhatnak.
- Sérült tápkábel esetén a veszély elkerülése érdekében cseréltesse ki azt a gyártóval, a gyártó szervizközpontjával vagy más szakemberrel.

| Probléma | Lehetséges ok | Lehetséges megoldás |
|---|---|---|
| A kompresszor nem működik. | • A hálózati dugasz nem csatlakozik a hálózati aljzathoz.<br>• A készülék leolvasztási ciklust végez | • Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót.<br>• Ez természetes jelenség automatikus leolvasztásnál |
| A készülék gyakran bekapcsol vagy túlságosan hosszú ideig üzemel. | • A beltéri vagy kültéri hőmérséklet túl magas.<br>• A készülék hosszabb ideig kikapcsolt állapotban volt.<br>• Egy ajtó a készülékben nem záródik megfelelően.<br>• Az ajtót túlságosan gyakran nyitotta ki, vagy túlságosan sokáig tartotta nyitva.<br>• A fagyasztórekesz hőmérsékletének a beállítása túl alacsony.<br>• Az ajtó tömítése szennyezett, kopott, repedt vagy nem megfelelő.<br>• A szükséges szellőzés nem biztosított. | • Ebben az esetben természetes, hogy a készülék üzemideje megnövekedett.<br>• Normál esetben 8 és 12 óra közötti időtartam szükséges a készülék teljes lehűléséhez.<br>• Csukja be az ajtót/fiókot, és bizonyosodjon meg arról, hogy a készülék egyenes felületen található, és hogy élelmiszer vagy tárolóedény nem akadályozza az ajtó záródását.<br>• Ne nyissa ki az ajtót/fiókot túl gyakran.<br>• Állítsa a hőmérsékletet magasabbra, amíg a hűtőszekrény hőmérséklete megfelelő nem lesz. A hűtőszekrény hőmérsékletének a stabilizálódása 24 órát vesz igénybe.<br>• Tisztítsa meg az ajtó/fiók tömítését, vagy cserélje ki az ügyfélszolgálat bevonásával.<br>• Bizonyosodjon meg arról, hogy megfelelő a szellőzés. |
| A hűtőberendezés belső része szennyezett és/ vagy kellemetlen szagú. | • A hűtőszekrény belső része tisztítást igényel.<br>• Erős illatú élelmiszert tárol a hűtőberendezésben. | • Tisztítsa meg a hűtőberendezés belső részét<br>• Alaposan csomagolja be az ételt. |

| Probléma | Lehetséges ok | Lehetséges megoldás |
|---|---|---|
| Nincs elég hideg a készülék belsejében. | • A beállított hőmérséklet túl magas.<br>• Túl meleg árukat helyezett a készülékbe.<br>• Túl sok ételt helyezett egyszerre a készülékbe.<br>• Az élelmiszert egymáshoz túl közel helyezte.<br>• Egy ajtó/fiók a készülékben nem záródik megfelelően.<br>• Az ajtót/fiókot túlságosan gyakran nyitotta ki, vagy túlságosan sokáig tartotta nyitva. | • Állítsa vissza a hőmérsékletet.<br>• Tárolás előtt mindig hagyja lehűlni az élelmiszert.<br>• Az élelmiszereket mindig kis mennyiségben helyezze be.<br>• Hagyjon rést az élelmiszerek között, ami lehetővé teszi a levegő áramlását.<br>• Csukja be az ajtót/fiókot.<br>• Ne nyissa ki az ajtót/fiókot túl gyakran. |
| Túl hideg van a készülék belsejében. | • A beállított hőmérséklet túl alacsony. | • Állítsa vissza a hőmérsékletet. |
| Pára csapódik le a hűtőrekesz belső részén. | • Az éghajlat túl meleg vagy túl nedves.<br>• Egy ajtó/fiók a készülékben nem záródik megfelelően.<br>• Az ajtót/fiókot túlságosan gyakran nyitotta ki, vagy túlságosan sokáig tartotta nyitva.<br>• Étel- vagy folyadéktárolók nyitott állapotban maradtak a hűtőben. | • Növelje a hőmérsékletet.<br>• Csukja be az ajtót/fiókot.<br>• Ne nyissa ki az ajtót/fiókot túl gyakran.<br>• A forró élelmiszereket hagyja szobahőmérsékletre hűlni, illetve fedje le az élelmiszereket és folyadékokat. |
| Nedvesség gyűlik fel a hűtőberendezés külső felületén vagy az ajtó/ajtók és a fiók között. | • Az éghajlat túl meleg vagy túl nedves.<br>• Az ajtó nincs megfelelően becsukva. A készülékben lévő hideg levegő és az azon kívüli meleg levegő páralecsapódást eredményez. | • Ez természetes jelenség nedves éghajlati viszonyok között, és megszűnik, amint csökken a páratartalom.<br>• Bizonyosodjon meg arról, hogy megfelelően becsukta az ajtót/fiókot. |

| Probléma | Lehetséges ok | Lehetséges megoldás |
|---|---|---|
| Vastag jég és zúzmara található a fagyasztó-rekeszben. | • Az élelmiszereket nem csomagolta be megfelelően.<br>• Egy ajtó/fiók a készülékben nem záródik megfelelően.<br>• Az ajtót/fiókot túlságosan gyakran nyitotta ki, vagy túlságosan sokáig tartotta nyitva.<br>• Az ajtó/fiók tömítése szennyezett, kopott, repedt vagy nem megfelelő.<br>• Valami belülről megakadályozza az ajtó/fiók megfelelő záródását. | • Mindig csomagolja be alaposan az élelmiszereket.<br>• Csukja be az ajtót/fiókot.<br>• Ne nyissa ki az ajtót/fiókot túl gyakran.<br>• Tisztítsa meg az ajtó/fiók tömítését, vagy cserélje ki ezt újjal.<br>• Helyezze vissza a polcokat, az ajtó-polcokat vagy belső tartályokat, hogy az ajtó/fiók becsukódhasson. |
| A szekrény oldalai és az ajtótömítés felmelegedik. | • - | • Ez természetes jelenség. |
| A készülék rendellenes hangokat ad ki. | • A készülék nem vízszintes talajon helyezkedik el.<br>• A készülék hozzáér valamilyen körülötte lévő tárgyhoz. | • Állítsa be a lábakat a készülék szintbe állításához.<br>• Távolítsa el a készülék mellett lévő tárgyakat. |
| Az áramló vízhez hasonló halk hang hallható. | • - | • Ez természetes jelenség. |

## Tápellátás megszakadása

Tápkimaradás esetén az élelmiszer biztonságos hidegben marad megközelítőleg 5 órán át. Hosszabb tápkimaradás esetén, különösen nyáron, kövesse az alábbi tippeket:

- Minél kevesebbszer nyissa ki az ajtót/fiókot.
- Tápkimaradás esetén ne tegyen további élelmiszereket a készülékbe.
- Ha a szolgáltató előzetesen tájékoztat a várható tápkimaradásról, és ha a tápkimaradás időtartama meghaladja az 5 órát, gyártson némi jeget, és helyezze a hűtőrekesz felső részébe.
- A megszakítást követően azonnal vizsgálja meg az élelmiszert.
- Mivel a hűtőszekrényben a hőmérséklet áramkimaradás vagy egyéb meghibásodás esetén emelkedni fog, a tárolási időtartam és az élelmiszer fogyaszthatósági időtartama lecsökken. Röviddel a kimaradást követően a kiolvadt élelmiszert fogyassza el, vagy főzze meg, és fagyassza le ismét (ha lehetséges) az egészségügyi kockázatok elkerülése érdekében.

## Kicsomagolás

### FIGYELMEZTETÉS!

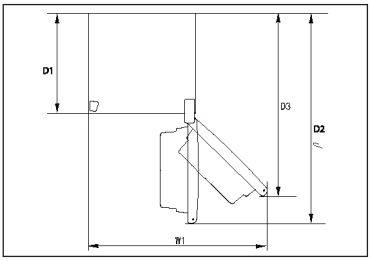
- A készülék nehéz.
- Tartson minden csomagolóanyagot gyermekektől elzárva, kiselejtezésüket pedig környezetbarát módon végezze.
- Vegye ki a készüléket a csomagolásból.
- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.

## Környezeti körülmények

A szobahőmérsékletnek mindig 16 °C és 38 °C között kell lennie, mivel befolyásolhatja a készülék belsejének hőmérsékletét és energiafogyasztását. Szigetelés nélkül ne telepítse a készüléket egyéb hőkibocsátó készülékek (sütők, hűtőgépek) közelébe.

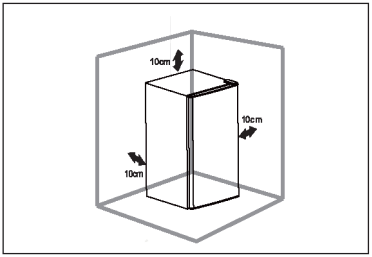
### Helyigény

Szükséges hely ajtónyitáshoz:
Sz1=824 mm
M1=480 mm
M2=1064 mm
M3=996 mm




### Szellőzés keresztmetszet

A készülék számára biztonsági okokból szükséges szellőzése érdekében kötelezően vegye figyelembe a szellőzés keresztmetszetére vonatkozó tájékoztatást.

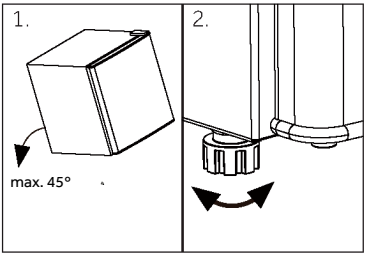



### A készülék elhelyezése

A készüléket sík és szilárd felületre telepítse.

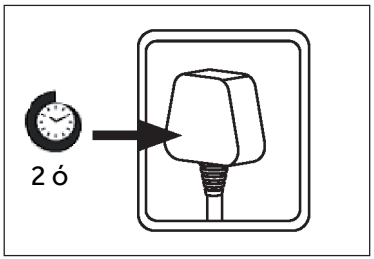
1. Döntse a hűtőszekrényt kissé hátrafelé.
2. Állítsa a lábakat a kívánt szintre.

Bizonyosodjon meg arról, a zsanér felőli oldalon a fal legalább 100 mm-re található, így biztosítható az ajtó megfelelő nyithatósága.




### MEGJEGYZÉS

Önálló készülékek esetén: ez a hűtőberendezés kialakításából adódóan nem arra készült, hogy beépíthető készülékként használják




### Várakozási idő

Karbantartásmentes kenőolaj található a kompresszorban kialakított gyűjtőedényben. Ferde szállítás esetén ez az olaj a zárt csőrendszerbe juthat. Mielőtt tápellátáshoz csatlakoztatná a készüléket, mindenképpen várjon legalább 2 órát, hogy az olaj visszajusson a gyűjtőedénybe.

## Elektromos csatlakoztatás

Minden egyes csatlakoztatás előtt ellenőrizze az alábbiakat:

- tápellátás, aljzat és biztosíték megfelelősége az adattáblán szereplő adatoknak;
- a tápaljzat földeléssel rendelkezik, és nem használ többcsatlakozós hosszabbítót a tápellátáshoz;
- a tápdugasz és az aljzat teljes mértékben illeszkedik egymáshoz.

Csatlakoztassa a csatlakozódugót egy megfelelően beépített háztartási aljzathoz.

## FIGYELMEZTETÉS!

A kockázatok elkerülése érdekében a sérült tápkábelt kötelezően ki kell cserélni, ezt pedig csak az ügyfélszolgálat munkatársa végezheti el (lásd a jótállási jegyet).

## Az (EU) 2019/2016 előírásnak megfelelő termékadatlap

| Márka | HOOVER | |
|---|---|---|
| Modellnév/azonosító | HONOQ2S58EWK | |
| Modellkategória | Hűtőberendezés | |
| Energiahatékonysági osztály | E | |
| Éves energiafogyasztás (kWh/év)(1) | 139 | |
| Össztérfogat (l) | 114 | |
| Hűtőszekrény térfogata (l) | 114 | |
| Egyéb rekeszek hőmérséklete > 14 °C | Nem vonatkozik | |
| Fagymentes rendszer | Nem | |
| Éghajlati besorolás (2) | N-ST | |
| Zajkibocsátási osztály és levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátás (db(A) re 1pW) | C(37) | |
| A berendezés típusa | önálló | |

| Márka | HOOVER | |
|---|---|---|
| Modellnév/azonosító | HONLQ2S58EBK | HONLQ2S58EXK |
| Modellkategória | Hűtőberendezés | Hűtőberendezés |
| Energiahatékonysági osztály | E | E |
| Éves energiafogyasztás (kWh/év)(1) | 90 | 90 |
| Össztérfogat (l) | 129 | 129 |
| Hűtőszekrény térfogata (l) | 129 | 129 |
| Egyéb rekeszek hőmérséklete > 14 °C | Nem vonatkozik | Nem vonatkozik |
| Fagymentes rendszer | Nem | Nem |
| Éghajlati besorolás (2) | SN-N-ST | SN-N-ST |
| Zajkibocsátási osztály és levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátás (db(A) re 1pW) | C(38) | C(38) |
| A berendezés típusa | önálló | önálló |

## Az (EU) 2019/2016 előírásnak megfelelő termékadatlap

| Márka | HOOVER | |
|---|---|---|
| Modellnév/azonosító | HONLQ2S58EWK | HONLQ2S58EWHK |
| Modellkategória | Hűtőberendezés | Hűtőberendezés |
| Energiahatékonysági osztály | E | E |
| Éves energiafogyasztás (kWh/év)(1) | 90 | 90 |
| Össztérfogat (l) | 129 | 129 |
| Hűtőszekrény térfogata (l) | 129 | 129 |
| Egyéb rekeszek hőmérséklete > 14 °C | Nem vonatkozik | Nem vonatkozik |
| Fagymentes rendszer | Nem | Nem |
| Éghajlati besorolás (2) | SN-N-ST | SN-N-ST |
| Zajkibocsátási osztály és levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátás (db(A) re 1pW) | C(38) | C(38) |
| A berendezés típusa | önálló | önálló |

Magyarázatok:

• Igen, támogatott

(1) 24 órás szabványos megfelelőségi vizsgálat eredményei alapján. A tényleges fogyasztás függ a készülék használatától és helyétől.

(2) SN éghajlati besorolás: A készüléket +10 °C és +32 °C közötti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték
N éghajlati besorolás: A készüléket +16 °C és +32 °C közötti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték
ST éghajlati besorolás: A készüléket +16 °C és +38 °C közötti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték

Kiegészítő műszaki adatok

| | |
|---|---|
| Feszültség / Frekvencia | 220–240 V váltóáram / 50 Hz |
| Bemeneti áramerősség (A) | 0,8 |
| Hűtőközeg | R600a |
| Méretek (Ma/Sz/Mé mm-ben) | 850 /545/562 |

* További országokért látogasson el a www.candy-home.com oldalra

CANDY HOOVER GROUP Srl

Via Comolli – 20861

Brugherio (MB) ITALY

*A hűtőszekrény jótállásának időtartama:

Minimális jótállás: 2 év az uniós tagállamokban, 3 év Törökországban, 1 év az Egyesült Királyságban, 1 év Oroszországban, 3 év Svédországban, 2 év Szerbiában, 5 év Norvégiában, 1 év Marokkóban, 6 hónap Algériában, Tunézia nincs kötelező jogi jótállás.

*A készülék javításához szükséges pótalkatrészek rendelkezésre állásának időtartama:

„Termosztátok, hőmérséklet érzékelők, nyomtatott áramköri lapok és fényforrások legalább hét évig elérhetők a piacra bocsátott utolsó modelltől számítva.

Ajtófogantyúk, ajtópántok, tálcák és kosarak legalább hét évig, míg ajtótömítések legalább 10 évig elérhetők a piacra bocsátott utolsó modelltől számítva.

*A termékre vonatkozó további tájékoztatás ügyében tekintse meg a https://eprel.ec.europe.eu/ oldalt, vagy olvassa be a készüléken elhelyezett, energiafogyasztást jelölő címkén lévő QR-kódot.

2024, A verzió

00605xxxxx

# Frigorifero-Congelatore
# Manuale dell'utente

HONOQ2S58EWK
HONLQ2S58EBK
HONLQ2S58EXK
HONLQ2S58EWK
HONLQ2S58EWHK

Prima di utilizzare l’elettrodomestico leggere questo manuale e conservarlo per riferimenti futuri.

4 Informazioni per la sicurezza
Operazioni preliminari al primo utilizzo 5
Installazione 5
Utilizzo quotidiano 6
9 Uso previsto
10 Descrizione del prodotto
12 Utilizzo
13 Dotazioni
14 Suggerimenti per il risparmio energetico
15 Cura e pulizia
Sbrinamento 16
Sbrinamento 17
Inutilizzo per lunghi periodi 18
20 Risoluzione dei problemi
24 Installazione
26 Dati tecnici
28 Assistenza clienti

## Grazie per aver acquistato un prodotto Sensis.

Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare l'elettrodomestico. Le istruzioni contengono informazioni importanti per ottimizzare l'uso dell'elettrodomestico e garantire l'installazione, l'uso e la manutenzione sicuri e corretti.

Conservare il presente manuale in un luogo comodo, in modo da poterlo sempre consultare per un uso sicuro e corretto dell'elettrodomestico.

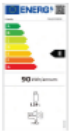
Se l'elettrodomestico viene venduto, ceduto o abbandonato in caso di trasloco, trasferire anche il presente manuale in modo che il nuovo proprietario possa comprendere l'uso dell'elettrodomestico e delle avvertenze di sicurezza.

## Accessori

Controllare gli accessori e la documentazione in base al seguente elenco:



Copertura della cerniera



Consumi energetici



Manuale per l'utente

Modello：HONOQ2S58EWK / HONLQ2S58EBK / HONLQ2S58EXK / HONLQ2S58EWK / HONLQ2S58EWHK

# AVVERTENZA - Informazioni importanti per la sicurezza

# AVVISO - Informazioni generali e consigli

# Informazioni ambientali



## Smaltimento

Contribuire a proteggere l'ambiente e la salute umana. Collocare l'imballo in appositi contenitori affinché venga riciclato. Contribuire al riciclo dei rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Non smaltire gli elettrodomestici contrassegnati con questo simbolo assieme ai rifiuti domestici. Conferire il prodotto presso la struttura di riciclo locale



## AVVERTENZA: Rischio di incendio/materiale infiammabile

Il simbolo indica che esiste il rischio di incendio poiché sono utilizzati materiali infiammabili. Prestare particolare attenzione per evitare incendi causati dall'accensione di materiali infiammabili.

# AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni o soffocamento!

I refrigeranti e i gas devono essere smaltiti in maniera professionale. Accertarsi che la tubazione del circuito del refrigerante non sia danneggiata prima di smaltirla correttamente. Scollegare l'elettrodomestico dalla rete elettrica. Tagliare il cavo di alimentazione e smaltirlo. Rimuovere vassoi e cassetti, fermaporte e guarnizioni, per evitare che bambini e animali domestici rimangano chiusi nell'elettrodomestico.

## Prima di accendere l'elettrodomestico per la prima volta, leggere i seguenti consigli sulla sicurezza:



# AVVERTENZA!

### Operazioni preliminari al primo utilizzo

- Accertarsi dell'assenza di danni dovuti al trasporto.
- Rimuovere tutti gli elementi di imballo e tenerli fuori dalla portata dei bambini.
- Per garantire la totale efficienza del circuito del refrigerante, attendere almeno due ore prima di installare l'elettrodomestico.
- L'elettrodomestico deve essere maneggiato sempre da almeno due persone perché è pesante.

### Installazione

- Installare l'elettrodomestico in un luogo asciutto e ben ventilato. Lasciare uno spazio libero di almeno 10 cm sopra e attorno all'elettrodomestico.
- Non collocare mai l'elettrodomestico in zone umide o soggette a schizzi d'acqua. Pulire e asciugare schizzi e macchie d'acqua con un panno morbido e pulito.
- Non installare l'elettrodomestico esposto alla luce diretta del sole o in prossimità di fonti di calore (ad es. stufe o radiatori).
- Installare l'elettrodomestico a livello in un'area adatta alle dimensioni e all'uso.
- Le aperture di ventilazione nell'elettrodomestico o nella struttura a incasso devono rimanere sempre libere.
- Accertarsi che i dati elettrici sulla targhetta siano conformi all'alimentazione elettrica. In caso contrario, rivolgersi a un elettricista.
- L'elettrodomestico funziona con corrente elettrica 220-240 Vca / 50 Hz. Oscillazioni anomale della tensione possono causare il mancato avvio dell'elettrodomestico, danni al display della temperatura o al compressore oppure rumori anomali durante il funzionamento. In tal caso, è opportuno montare un regolatore automatico.
- Non adoperare prese multiple o cavi di prolunga.
- Non collocare prese multiple o alimentatori portatili nella parte posteriore dell'elettrodomestico.
- Accertarsi che il cavo di alimentazione non sia intrappolato dal frigorifero. Non calpestare il cavo di alimentazione.
- Per l'alimentazione elettrica utilizzare una presa separata collegata a terra e facilmente accessibile. L'elettrodomestico deve essere collegato a terra.
  Solo per il Regno Unito: il cavo di alimentazione dell'elettrodomestico è dotato di una spina a 3 conduttori (collegata a terra) adatta a una presa standard a 3 conduttori (collegata a terra). Non tagliare né smontare mai il terzo conduttore (collegamento a terra). Dopo l'installazione dell'elettrodomestico, la spina deve essere accessibile.
- Non danneggiare il circuito di refrigerazione.

# AVVERTENZA!

## Utilizzo quotidiano

- Questo elettrodomestico può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni, da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali e da persone inesperte solo sotto stretta sorveglianza o se hanno appreso le modalità di utilizzo sicuro dell'elettrodomestico e sono consapevoli dei relativi pericoli.
- I bambini di età da 3 a 8 anni non possono introdurre e prelevare alimenti dall'elettrodomestico e non devono pulirlo o installarlo.
- Tenere lontani dall'elettrodomestico i bambini di età inferiore a 3 anni, a meno che non siano costantemente sorvegliati.
- Impedire ai bambini di giocare con l'elettrodomestico.
- In caso di perdite di gas refrigerante o altri gas infiammabili in prossimità dell'elettrodomestico, chiudere la valvola del gas che fuoriesce, aprire porte e finestre e non staccare la spina del cavo di alimentazione del frigorifero o di altri elettrodomestici.
- Tenere presente che l'elettrodomestico è impostato per il funzionamento con un intervallo di temperatura ambiente specifico (vedere a pagina 24-25 per i dettagli). L'elettrodomestico potrebbe non funzionare correttamente se lasciato per lunghi periodi a una temperatura superiore o inferiore all'intervallo indicato.
- Non collocare elementi instabili (oggetti pesanti, contenitori pieni d'acqua) sopra il frigorifero, per evitare lesioni personali dovute a cadute o scosse elettriche causate dal contatto con l'acqua.
- Non caricare eccessivamente i ripiani dello sportello. Lo sportello potrebbe deformarsi, il portabottiglie potrebbe fuoriuscire o l'elettrodomestico potrebbe rovesciarsi.
- Aprire e chiudere gli sportelli solo adoperando le maniglie. La distanza tra gli sportelli e tra gli sportelli e il mobile è molto limitata. Non allungare le mani in queste zone per evitare di schiacciarsi le dita. Aprire o chiudere gli sportelli del frigorifero solo quando non ci sono bambini nel raggio di movimento degli sportelli.
- Non conservare né utilizzare materiali esplosivi o corrosivi nell'elettrodomestico o nelle vicinanze.
- Non conservare medicinali, batteri o sostanze chimiche nell'elettrodomestico. Questo apparecchio è un elettrodomestico. Si sconsiglia di conservare materiali che richiedono temperature rigide.

## AVVERTENZA!

- Non riporre liquidi in bottiglie o lattine (né alcolici ad elevata gradazione), specialmente bevande gassate, nel congelatore, perché durante il congelamento potrebbero scoppiare.
- Se la temperatura del congelatore è aumentata, controllare lo stato degli alimenti.
- Non impostare una temperatura inutilmente bassa nel comparto frigorifero. Con impostazioni elevate possono crearsi temperature sotto zero. Attenzione: le bottiglie possono scoppiare
- Non toccare i prodotti congelati con le mani bagnate (indossare i guanti). In particolare, non mangiare i ghiaccioli subito dopo averli tolti dal comparto congelatore. In caso contrario, potrebbe congelarsi la bocca e potrebbero formarsi vesciche da gelo. PRONTO SOCCORSO: collocare immediatamente la zona congelata sotto l'acqua fredda corrente. Non tirare via la zona congelata!
- Non toccare la superficie interna del comparto congelatore durante il funzionamento, soprattutto con le mani bagnate, poiché le mani potrebbero congelarsi sulla superficie.
- In caso di blackout o prima della pulizia, scollegare l'elettrodomestico. Attendere almeno 7 minuti prima di riavviare l'elettrodomestico, poiché un avvio frequente può danneggiare il compressore.
- Non adoperare dispositivi elettrici all'interno dei comparti dell'elettrodomestico destinati alla conservazione degli alimenti, a meno che non siano del tipo consigliato dal produttore.

### Manutenzione / pulizia

- Accertarsi che i bambini siano sorvegliati se effettuano la pulizia e la manutenzione.
- Scollegare l'elettrodomestico dalla rete elettrica prima di effettuare operazioni di manutenzione ordinaria. Attendere almeno 7 minuti prima di riavviare l'elettrodomestico, poiché un avvio frequente può danneggiare il compressore.
- Quando l'elettrodomestico viene collocato nella sede prescelta, accertarsi che il cavo di alimentazione non sia incastrato o danneggiato.
- Non collocare prese multiple o alimentatori portatili nella parte posteriore dell'elettrodomestico.
- Non adoperare apparecchiature elettriche all'interno dei comparti dell'elettrodomestico destinati alla conservazione degli alimenti, a meno che non siano del tipo consigliato dal produttore.
- Non collocare sostanze esplosive (ad es. lattine di aerosol con propellente infiammabile) all'interno di questo elettrodomestico.

## AVVERTENZA!

### Manutenzione / pulizia

- Scollegare l'elettrodomestico tenendo la spina e non il cavo.
- Non pulire l'elettrodomestico con spazzole rigide, spazzole metalliche, detersivi in polvere, benzina, acetato di pentile, acetone e soluzioni organiche simili, soluzioni acide o alcaline. Per evitare danni, effettuare la pulizia con un detergente speciale per frigoriferi.
- Non raschiare via ghiaccio e brina con oggetti appuntiti. Non adoperare spray, riscaldatori elettrici, asciugacapelli, pulitori a vapore o altre fonti di calore per evitare danni ai componenti in plastica.
- Non usare oggetti meccanici o utensili diversi da quelli consigliati dal produttore per accelerare lo sbrinamento.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico dell'assistenza o da una persona con analoga qualifica per evitare rischi.
- Non cercare di riparare, smontare o modificare personalmente l'elettrodomestico. Per le riparazioni rivolgersi all'assistenza clienti.
- Eliminare la polvere sul retro dell'unità almeno una volta all'anno per scongiurare il rischio di incendio e limitare i consumi energetici.
- Non spruzzare o schizzare liquidi sull'elettrodomestico durante la pulizia.
- Per pulire questo elettrodomestico non utilizzare apparecchi a vapore.
- Non pulire i ripiani di vetro freddi con acqua calda. Un'improvvisa variazione della temperatura può causare la rottura del vetro.

## Informazioni sul gas refrigerante

## AVVERTENZA!

L'elettrodomestico contiene il refrigerante infiammabile ISOBUTANO (R600a). Accertarsi che il circuito del refrigerante non abbia subito danni durante il trasporto o l'installazione. Eventuali perdite di refrigerante possono causare lesioni oculari o incendi. In caso di danni, tenere lontane fonti di fiamme libere, ventilare perfettamente l'ambiente e non collegare o scollegare i cavi di alimentazione dell'elettrodomestico o di altri elettrodomestici.

In caso di contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua corrente e rivolgersi tempestivamente a un oculista.

## Uso previsto

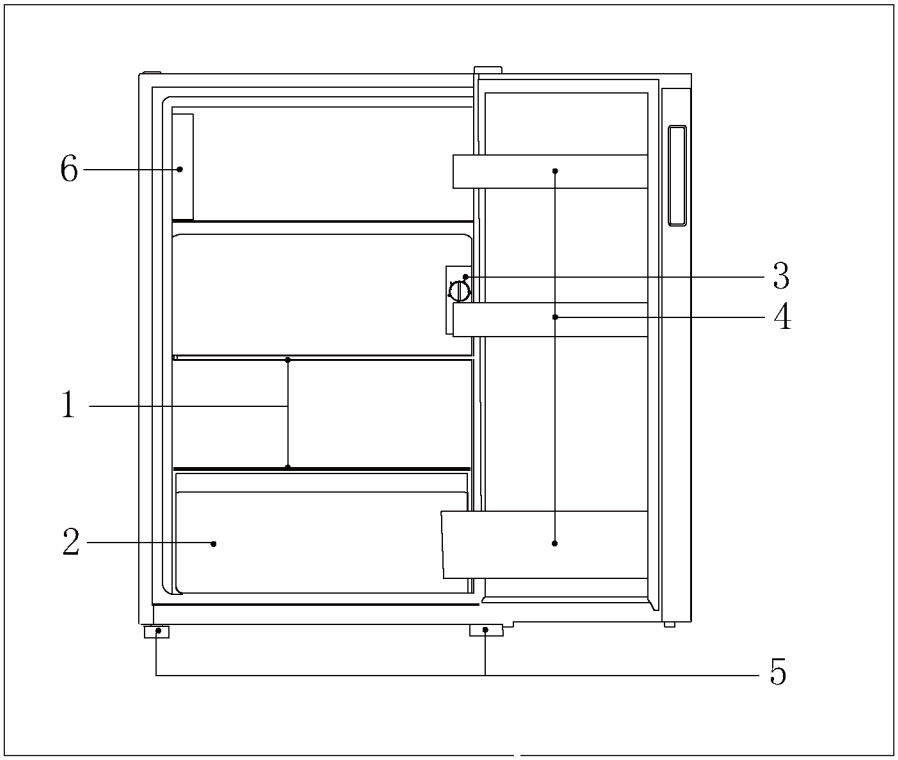
Questo elettrodomestico è destinato al raffreddamento e al congelamento di alimenti. È stato progettato esclusivamente per l'uso in applicazioni domestiche e simili, ad es. zone cucina del personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro; in fattorie, da clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale, nonché in bed-and-breakfast e attività di ristorazione. Non è destinato ad usi commerciali o industriali. Non sono consentiti cambiamenti o modifiche all'elettrodomestico. Utilizzi errati possono causare pericoli e annullare la garanzia.

## Norme e direttive CE o UKCA

Questo prodotto è conforme ai requisiti di tutte le direttive CE vigenti con le corrispondenti norme armonizzate e le norme del Regno Unito che prevedono il marchio CE o UKCA.

## AVVISO

A causa di modifiche tecniche e della varietà dei modelli, alcune illustrazioni riportate nel presente manuale possono essere diverse dall'aspetto reale del modello acquistato.




MODELLO: HONOQ2S58EWK

1 Ripiani

2 Cassetto del frigorifero

3 Dispositivo di controllo

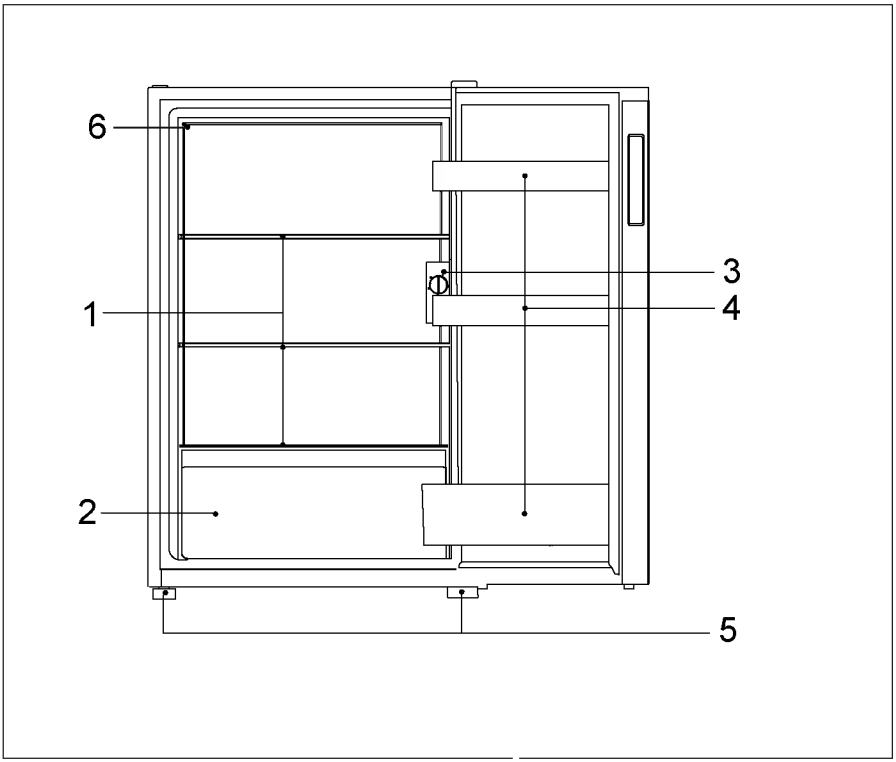
4 Vassoio sporgente dello sportello

5 Piedini regolabili

6 Sportello del congelatore

## AVVISO

A causa di modifiche tecniche e della varietà dei modelli, alcune illustrazioni riportate nel presente manuale possono essere diverse dall'aspetto reale del modello acquistato.




MODELLO: HONLQ2S58EBK/HONLQ2S58EXK/HONLQ2S58EWK/ HONLQ2S58EWHK

1 Ripiani

2 Cassetto del frigorifero

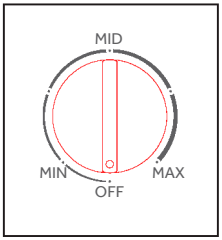
3 Dispositivo di controllo

4 Vassoio sporgente dello sportello

5 Piedini regolabili

6 Evaporatore

## Descrizione dei livelli



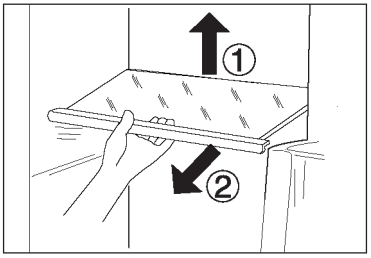

- Per regolare la temperatura interna del frigorifero, agire sulla manopola del dispositivo di controllo della temperatura. Il livello "MIN, MID, MAX, off" sulla scala indica l'effetto di refrigerazione. Peggiore è l'effetto di refrigerazione, maggiore è la temperatura nel mobile e minore è il consumo energetico del frigorifero; più forte è l'effetto di refrigerazione, minore è la temperatura nel mobile e maggiore è il consumo energetico del frigorifero.
- La posizione "MAX" della scala corrisponde al livello di temperatura più basso nel frigorifero. Questa posizione può essere utilizzata per il congelamento rapido. Una volta che il cibo è completamente congelato, riportare la scala sull'impostazione di livello originale
- La posizione "OFF" sulla manopola è la posizione di spegnimento. Quando questa posizione è impostata, il frigorifero non raffredda. Se il frigorifero deve essere spento per un lungo periodo, scollegare la spina di alimentazione.

| | |
|---|---|
| Proposta | ■ Il livello comune del frigorifero è la posizione "MID" della scala accesa.<br>■ Se la temperatura nel mobile è troppo alta, aumentare la scala in modo appropriato.<br>■ Se la temperatura nel mobile è troppo bassa, ridurre il gradiente in modo appropriato.<br>■ Selezionare la posizione della scala sulla manopola del dispositivo di controllo della temperatura in base alle esigenze effettive. |

| | |
|---|---|
| Promemoria | ■ Quando la temperatura ambiente del frigorifero è elevata, se il numero di scala impostato è alto, la formazione di ghiaccio potrebbe non arrestarsi e la temperatura nel mobile potrebbe essere troppo bassa.<br>■ Quando la temperatura ambiente del frigorifero è bassa, se il numero di scala è impostato su un valore basso, il frigorifero potrebbe non avviarsi, con conseguente temperatura elevata nel frigorifero e scarsa conservazione degli alimenti.<br>■ Dopo aver regolato la temperatura, è necessario un periodo di tempo per raggiungere l'equilibrio della temperatura nel mobile. La durata di questo periodo dipende dal livello modificato, dalla temperatura ambiente, dalla frequenza di apertura dello sportello e dalla quantità di cibo conservato nel frigorifero. |

## Operazioni preliminari al primo utilizzo

- Rimuovere tutti i materiali di imballo, tenerli fuori dalla portata dei bambini e smaltirli nel rispetto dell'ambiente.
- Pulire l'interno e l'esterno dell'elettrodomestico con acqua e un detersivo delicato prima di inserire gli alimenti.
- Dopo l'installazione a livello e la pulizia, attendere almeno 2-5 ore prima di collegare l'elettrodomestico all'alimentazione elettrica. Vedere la sezione INSTALLAZIONE.
- Prima di caricare gli alimenti, preraffreddare i comparti con impostazioni elevate.



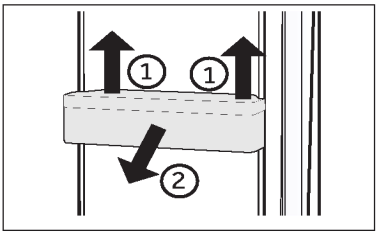

## Ripiani regolabili

1. L'altezza dei ripiani può essere regolata in base alle esigenze.
2. Per spostare un ripiano, rimuoverlo sollevandone il bordo posteriore ① ed estrarlo ②.
3. Per reinstallarlo, collocarlo sulle alette su entrambi i lati e spingerlo dentro fino in fondo in modo che la parte posteriore del ripiano sia fissata all'interno delle feritoie laterali

**AVVISO**

Accertarsi che tutte le estremità del ripiano siano a livello.

## Portabottiglie/cassetti incassati nello sportello rimovibili

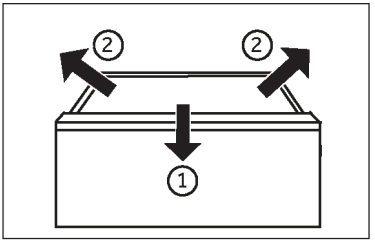



1. I cassetti incassati nello sportello possono essere rimossi per essere puliti:
2. Tenere con le mani entrambi i lati del cassetto incassato, sollevarlo ① ed estrarlo ②.
3. Per inserire il cassetto incassato nello sportello, seguire la procedura inversa.

**AVVISO**

Quando l'elettrodomestico viene acceso, il raggiungimento delle temperature corrette potrebbe richiedere fino a 12 ore.

## Cassetto rimovibile




Per rimuovere il cassetto, estrarlo al massimo ①, sollevarlo e toglierlo ②.

Per inserire il cassetto, seguire la procedura inversa.

## Illuminazione

La luce interna a LED si accende quando si apre lo sportello. Le prestazioni dell'illuminazione non dipendono da altre impostazioni degli elettrodomestici.

## Suggerimenti per il risparmio energetico

- Accertarsi che l'elettrodomestico sia adeguatamente ventilato (v. INSTALLAZIONE).
- Non installare l'elettrodomestico esposto alla luce diretta del sole o in prossimità di fonti di calore (ad es. stufe o radiatori).
- Evitare che la temperatura dell'elettrodomestico sia inutilmente bassa. Riducendo la temperatura impostata nell'elettrodomestico, il consumo energetico aumenta.
- Attendere che gli alimenti caldi si raffreddino prima di collocarli nell'elettrodomestico.
- Aprire lo sportello dell'elettrodomestico senza spalancarlo e per il più breve tempo possibile.
- Per evitare ostruzioni del flusso d'aria, non riempire eccessivamente l'elettrodomestico.
- Evitare l'ingresso di aria nelle confezioni di alimenti.
- Mantenere pulite le guarnizioni dello sportello in modo che si chiuda sempre perfettamente.
- Scongelare gli alimenti surgelati nel comparto frigorifero.

## AVVERTENZA!

Prima di effettuare la pulizia, staccare la spina di alimentazione dell'elettrodomestico.

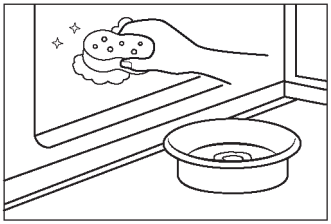
## Pulizia

Pulire l'elettrodomestico quando è vuoto o contiene pochi alimenti.

Per una corretta manutenzione e per evitare cattivi odori degli alimenti conservati, pulire l'elettrodomestico ogni quattro settimane.

## AVVERTENZA!

- Non pulire l'elettrodomestico con spazzole rigide, spazzole metalliche, detersivi in polvere, benzina, acetato di pentile, acetone e soluzioni organiche simili, soluzioni acide o alcaline. Per evitare danni, effettuare la pulizia con un detergente speciale per frigoriferi.
- Non spruzzare o schizzare liquidi sull'elettrodomestico durante la pulizia.
- Per pulire questo elettrodomestico non utilizzare apparecchi a vapore.
- Non pulire i ripiani di vetro freddi con acqua calda. Un'improvvisa variazione della temperatura può causare la rottura del vetro.
- Non toccare la superficie interna del comparto congelatore, soprattutto con le mani bagnate, poiché le mani potrebbero congelarsi sulla superficie.



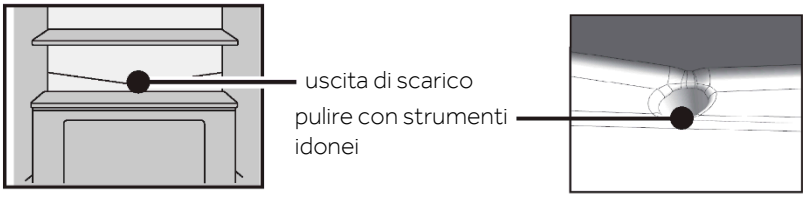
- Tenere sempre pulita la guarnizione dello sportello.
- Pulire l'interno e l'alloggiamento dell'elettrodomestico con una spugna imbevuta di acqua calda e detergente neutro.

Strofinare l'interno e l'esterno del frigorifero (compresi la guarnizione dello sportello, il cassetto incassato nello sportello, i ripiani di vetro, i comparti ecc.) con un panno morbido o una spugna imbevuta di acqua calda (è possibile aggiungere un detergente neutro).

- In presenza di liquidi versati, rimuovere tutte le parti contaminate, sciacquarle sotto l'acqua corrente, asciugarle e ricollocarle nel frigorifero.
- In caso di versamenti di alimenti cremosi (ad es. panna o gelato sciolto), rimuovere tutte le parti contaminate, lasciarle un po' di tempo in acqua calda a circa 40 °C, poi sciacquarle sotto l'acqua corrente, asciugarle e ricollocarle nel frigorifero.
- Nel caso in cui rimangano intrappolati piccoli oggetti all'interno del frigorifero (tra i ripiani o i cassetti), toglierli con una spazzolina morbida. Se non si riesce a raggiungere l'oggetto, rivolgersi all'assistenza clienti
- Sciacquare e asciugare con un panno morbido.
- Non lavare i componenti dell'elettrodomestico in lavastoviglie.
- Attendere almeno 7 minuti prima di riavviare l'elettrodomestico, poiché un avvio frequente può danneggiare il compressore.

## Sbrinamento del comparto frigorifero Modello: HONOQ2S58EWK

- Di solito il comparto frigorifero può sbrinarsi automaticamente; quando il frigorifero si raffredda, si forma uno strato di brina sulla parete posteriore del comparto frigorifero.
- Quando il frigorifero smette di raffreddare, lo strato di brina sulla parete posteriore si scioglie e l'acqua di sbrinamento fluisce nel vassoio di evaporazione sul retro del frigorifero attraverso il foro di drenaggio sul fondo della parete posteriore del frigorifero.
- Il calore generato dal funzionamento del compressore farà sì che l'acqua di sbrinamento evapori naturalmente.
- Durante il processo di sbrinamento, le gocce d'acqua scivoleranno via dalla parete posteriore del frigorifero. Quando il frigorifero raffredda nuovamente, le gocce d'acqua che non sono state drenate potrebbero congelarsi e trasformarsi in ghiaccio. Per rimuoverle è possibile utilizzare acqua calda a una temperatura di circa 40 gradi oppure un piatto di plastica, ma non utilizzare strumenti duri o affilati per eliminarle per evitare di danneggiare la parete posteriore del frigorifero.
- Se il frigorifero è impostato a una temperatura molto bassa, si formerà più brina sulla parete posteriore del frigorifero. Se si forma molta brina sul retro del frigorifero, si consiglia di alzare la temperatura.
- Controllare di tanto in tanto il foro di drenaggio all'interno del frigorifero per accertarsi che non sia ostruito. Per pulirlo, utilizzare un puliscitubi o uno strumento simile a quello presentato nella figura.




## Sbrinamento del comparto congelatore Modello: HONOQ2S58EWK

- Il congelatore deve essere sbrinato manualmente. Dopo aver utilizzato il frigorifero per un certo periodo di tempo, sul rivestimento del congelatore si formerà uno strato di brina. Se è troppo spesso, lo strato di brina aumenterà il consumo energetico del frigorifero e comprometterà le prestazioni di refrigerazione. Se si è formato ghiaccio sulla superficie del rivestimento, è necessario procedere allo sbrinamento e alla pulizia.

## Metodo di sbrinamento del congelatore Modello: HONOQ2S58EWK

- Per prima cosa scollegare la spina dalla presa di corrente, estrarre gli alimenti, riporli in un luogo fresco e tenere aperta lo sportello del frigorifero. Attendere che lo strato di brina si sciolga, raccogliere l'acqua di sbrinamento e gettarla, quindi asciugare la superficie del vano interno con un panno asciutto.
- Nota: non utilizzare strumenti duri o affilati per la pulizia per non danneggiare il rivestimento del frigorifero

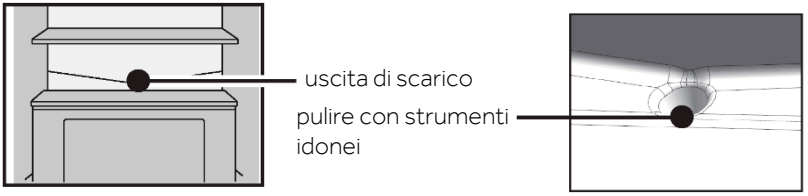
## Sbrinamento del comparto frigorifero Modello: HONLQ2S58EBK/ HONLQ2S58EXK / HONLQ2S58EWK/HONLQ2S58EWHK

- Di solito il comparto frigorifero può sbrinarsi automaticamente; quando il frigorifero si raffredda, si forma uno strato di brina sulla superficie dell'evaporatore sulla parte posteriore del comparto frigorifero.
- Quando il frigorifero smette di raffreddare, la brina si scioglie e l'acqua di sbrinamento fluisce nel vassoio di evaporazione sul retro del frigorifero attraverso il foro di drenaggio sul fondo della parete del frigorifero.

  Il calore generato dal funzionamento del compressore farà sì che l'acqua di sbrinamento evapori naturalmente.
- Durante il processo di sbrinamento, l'acqua gocciola sulla superficie dell'evaporatore.

  Quando si riattiva il raffreddamento, l'acqua che non è gocciolata potrebbe congelarsi e trasformarsi in ghiaccio.

  Se è presente troppo ghiaccio, l'utilizzo ne risentirà. Interrompere lo sbrinamento.
- Dopo lo sbrinamento, è possibile pulire con un panno, ma non utilizzare strumenti duri o affilati per evitare di danneggiare l'evaporatore.
- Se il frigorifero è impostato a una temperatura molto bassa, sulla superficie dell'evaporatore si formerà più brina; se si forma molta brina, si consiglia di alzare la temperatura.
- Controllare di tanto in tanto il foro di drenaggio all'interno del comparto frigorifero per evitare di danneggiare il rivestimento. Avvertenza: accertarsi che il foro di drenaggio sia libero in modo che l'acqua di sbrinamento possa defluire. Se il foro è ostruito, occorre pulirlo tempestivamente



## AVVERTENZA!

- accertarsi che il foro di drenaggio sia libero in modo che l'acqua di sbrinamento possa defluire. Se il foro è ostruito, occorre pulirlo tempestivamente.
- Avvertenza: Durante lo sbrinamento, la manutenzione o la pulizia, l'aumento della temperatura degli alimenti congelati può ridurne il periodo di conservazione.

## Inutilizzo per lunghi periodi

Se l'elettrodomestico non verrà adoperato per lunghi periodi e non verrà utilizzata la funzione Holiday per il frigorifero:

Estrarre gli alimenti.

Scollegare il cavo di alimentazione.

Pulire l'elettrodomestico come descritto in precedenza.

Lasciare aperti gli sportelli per evitare la produzione di cattivi odori all'interno.

## AVVISO

Spegnere l'elettrodomestico solo se è strettamente necessario.

## Spostamento dell'elettrodomestico

1. Togliere tutti gli alimenti e staccare la spina dell'elettrodomestico.
2. Fissare con nastro adesivo i ripiani e gli altri componenti mobili presenti nel frigorifero e nel congelatore.
3. Non inclinare il frigorifero oltre 45°, altrimenti il sistema di refrigerazione potrebbe danneggiarsi.

### AVVERTENZA!

- Non sollevare l'elettrodomestico tenendolo per le maniglie dello sportello.
- Non collocare mai l'elettrodomestico orizzontalmente a terra.
- Avvertenza: Durante lo sbrinamento, la manutenzione o la pulizia, l'aumento della temperatura degli alimenti congelati può ridurne il periodo di conservazione.

Sostituzione delle lampade a LED

### AVVERTENZA!

La lampada a LED deve essere sostituita solo dal produttore o da un tecnico dell'assistenza autorizzato.

La lampada utilizza una sorgente luminosa a LED che riduce i consumi energetici e garantisce una lunga durata. In caso di anomalie, rivolgersi all'assistenza clienti.

V. ASSISTENZA CLIENTI.

Parametri delle lampade:

Comparto frigorifero: 220 V massimo 2 W

### AVVERTENZA!

- Non danneggiare il circuito di refrigerazione
- Per evitare la contaminazione degli alimenti, attenersi alle seguenti istruzioni:
- Se gli sportelli rimangono aperti a lungo, la temperatura negli scomparti dell'elettrodomestico aumenta notevolmente.
- Pulire regolarmente le superfici che entrano a contatto con gli alimenti e i sistemi di scarico accessibili.
- Conservare carne e pesce crudo nel frigorifero in contenitori idonei, in modo che non gocciolino o entrino a contatto con altri alimenti.
- Se il frigorifero dovrà rimanere vuoto per lunghi periodi, spegnerlo, sbrinarlo, pulirlo, asciugarlo e lasciare lo sportello aperto per evitare la formazione di muffa all'interno dell'elettrodomestico.

Molti problemi possono essere risolti personalmente senza particolari competenze. In caso di problemi, consultare tutte le soluzioni possibili indicate e attenersi alle seguenti istruzioni prima di contattare l'assistenza post-vendita. V. ASSISTENZA CLIENTI.

## AVVERTENZA!

- Prima di effettuare la manutenzione, spegnere l'elettrodomestico e staccare la spina dalla presa di corrente.
- La manutenzione delle apparecchiature elettriche deve essere effettuata solo da elettricisti qualificati, dal momento che eventuali riparazioni improprie possono causare danni notevoli.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito unicamente dal produttore, da un tecnico dell'assistenza o da una persona con analoga qualifica per evitare rischi.

| Problema | Causa possibile | Soluzione possibile |
|---|---|---|
| Il compressore non funziona. | • La spina non è collegata alla presa di corrente. | • Collegare la spina alla presa di corrente. |
| | • L'elettrodomestico sta effettuando il ciclo di sbrinamento | • Ciò è normale per lo sbrinamento automatico |
| L'elettrodomestico si aziona frequentemente o per un periodo di tempo troppo lungo. | • La temperatura interna o esterna è troppo elevata. | • In questo caso è normale che l'elettrodomestico rimanga in funzione più a lungo. |
| | • L'elettrodomestico è rimasto spento per un certo periodo di tempo. | • Il raffreddamento completo dell'elettrodomestico normalmente richiede 8-12 ore. |
| | • Uno sportello dell'elettrodomestico non è chiuso ermeticamente. | • Chiudere lo sportello o il cassetto e accertarsi che l'elettrodomestico sia a livello e che gli alimenti o i contenitori non urtino lo sportello. |
| | • Lo sportello è stato aperto troppo spesso o troppo a lungo. | • Non aprire lo sportello o il cassetto troppo spesso. |
| | • L'impostazione della temperatura del comparto congelatore è troppo bassa. | • Scegliere un'impostazione della temperatura più alta fino a quando la temperatura del frigorifero è soddisfacente. Per stabilizzare la temperatura del frigorifero occorrono 24 ore. |
| | • La guarnizione dello sportello è sporca, usurata, danneggiata o inadeguata. | • Pulire la guarnizione dello sportello o del cassetto o farla sostituire dall'assistenza clienti. |
| | • Non è garantita la circolazione dell'aria necessaria. | • Garantire un'adeguata ventilazione. |
| L'interno del frigorifero è sporco e/o si sentono cattivi odori. | • L'interno del frigorifero deve essere pulito. | • Pulire la parte interna del frigorifero |
| | • In frigorifero vengono conservati alimenti che producono un odore intenso. | • Avvolgere bene gli alimenti. |

| Problema | Causa possibile | Soluzione possibile |
|---|---|---|
| La temperatura nell'elettro-domestico non è sufficiente-mente bassa. | • La temperatura impostata è troppo alta.<br>• Sono stati collocati alimenti troppo caldi.<br>• Sono stati collocati troppi alimenti contemporaneamente.<br>• Gli alimenti sono troppo vicini tra loro.<br>• Uno sportello o un cassetto dell'elettrodomestico non è chiuso bene.<br>• Lo sportello o il cassetto è stato aperto troppo spesso o troppo a lungo. | • Reimpostare la temperatura.<br>• Gli alimenti devono essere sempre raffreddati prima di conservarli.<br>• Non conservare troppi alimenti.<br>• Lasciare spazio tra i vari alimenti per consentire il passaggio del flusso d'aria.<br>• Chiudere lo sportello o il cassetto.<br>• Non aprire lo sportello o il cassetto troppo spesso. |
| La temperatura nell'elettrodomestic o è troppo bassa. | • La temperatura impostata è troppo bassa. | • Reimpostare la temperatura. |
| Formazione di umidità all'interno del comparto frigorifero. | • Il clima è troppo caldo e troppo umido.<br>• Uno sportello o un cassetto dell'elettrodomestico non è chiuso bene.<br>• Lo sportello o il cassetto è stato aperto troppo spesso o troppo a lungo.<br>• Contenitori per alimenti o liquidi rimasti aperti. | • Aumentare la temperatura.<br>• Chiudere lo sportello o il cassetto.<br>• Non aprire lo sportello o il cassetto troppo spesso.<br>• Lasciare raffreddare gli alimenti caldi a temperatura ambiente e coprire cibi e liquidi. |
| Accumulo di umidità sulla superficie esterna del frigori-fero o tra gli sportelli e il cassetto. | • Il clima è troppo caldo e troppo umido.<br>• Lo sportello non è chiuso ermeti-camente. L'aria fredda all'interno dell'elettrodomestico e l'aria calda all'esterno formano condensa. | • Ciò è normale in un clima umido; la situazione cambia quando l'umidità diminuisce.<br>• Accertarsi che lo sportello o il cassetto sia chiuso bene. |

| Problema | Causa possibile | Soluzione possibile |
|---|---|---|
| Presenza di molto ghiaccio e brina nel comparto congelatore. | • Gli alimenti non sono stati confezionati adeguatamente.<br>• Uno sportello o un cassetto dell'elettrodomestico non è chiuso bene.<br>• Lo sportello o il cassetto è stato aperto troppo spesso o troppo a lungo.<br>• Le guarnizioni dello sportello o del cassetto sono sporche, usurate, danneggiate o inadeguate.<br>• Qualcosa all'interno impedisce la chiusura corretta dello sportello o del cassetto. | • Confezionare sempre gli alimenti.<br>• Chiudere lo sportello o il cassetto.<br>• Non aprire lo sportello o il cassetto troppo spesso.<br>• Pulire la guarnizione dello sportello o del cassetto oppure sostituirla.<br>• Risistemare i ripiani, i cassetti incassati nello sportello o i contenitori interni per consentire la chiusura dello sportello o del cassetto. |
| I lati del mobile e la striscia dello sportello si riscaldano. | • - | • È normale. |
| L'elettrodomestico emette suoni anomali. | • L'elettrodomestico non è a livello.<br>• L'elettrodomestico urta qualche oggetto vicino. | • Regolare i piedini per collocare l'elettrodomestico a livello.<br>• Rimuovere gli oggetti attorno all'elettrodomestico. |
| Si sente un lieve rumore, simile a quello dell'acqua che scorre. | • - | • È normale. |

## Interruzione della corrente

In caso di interruzione della corrente, gli alimenti dovrebbero rimanere freddi in maniera sicura per circa 5 ore. Durante un'interruzione prolungata della corrente, soprattutto in estate, attenersi ai suggerimenti seguenti:

- Limitare al massimo l'apertura dello sportello o del cassetto.
- In caso di interruzione della corrente, non collocare altri alimenti nell'elettrodomestico.
- Se viene fornito un preavviso di interruzione della corrente di durata superiore a 5 ore, produrre un po' di ghiaccio e collocarlo nella parte superiore del comparto frigorifero.
- Dopo l'interruzione della corrente, è indispensabile controllare immediatamente gli alimenti.
- Siccome la temperatura nel frigorifero aumenta durante un'interruzione della corrente o in caso di altri guasti, il periodo di conservazione e la commestibilità degli alimenti si riducono. Per evitare rischi per la salute, gli alimenti che si scongelano devono essere immediatamente consumati oppure cotti e ricongelati (se possibile).

### Disimballo

## AVVERTENZA!

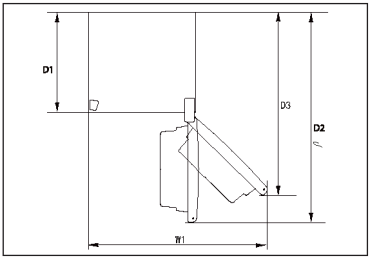
- L'elettrodomestico è pesante.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini tutti i materiali di imballaggio e smaltirli nel rispetto dell'ambiente.
- Estrarre l'elettrodomestico dall'imballo.
- Togliere tutti i materiali di imballo.

## Condizioni ambientali

La temperatura ambiente deve essere sempre compresa tra 16 e 38 °C, poiché può influire sulla temperatura interna dell'elettrodomestico e sui consumi energetici.
Non installare l'elettrodomestico vicino ad altri elettrodomestici che emettono calore (forni, frigoriferi) senza isolamento.

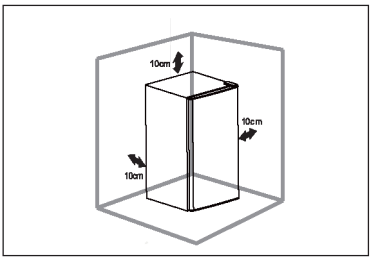
### Spazio necessario

Spazio minimo quando lo sportello è aperto:
L1 = 824 mm
P1 = 480 mm
P2 = 1064 mm
P3 = 996 mm




### Sezione di ventilazione

Per ottenere una ventilazione sufficiente dell'elettrodomestico per motivi di sicurezza, attenersi alle indicazioni sulle sezioni di ventilazione.

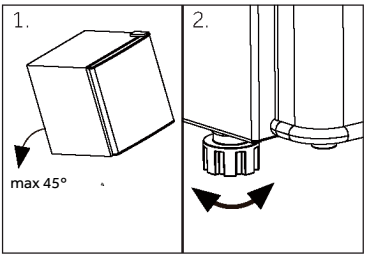



### Allineamento dell'elettrodomestico

Installare l'elettrodomestico su una superficie solida e piana.

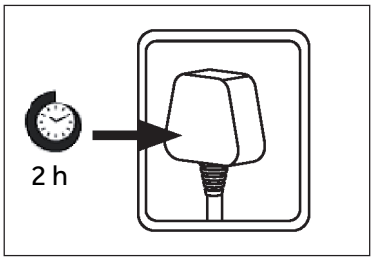
1. Inclinare leggermente il frigorifero all'indietro.
2. Regolare i piedini all'altezza desiderata.

Accertarsi che la distanza dalla parete lato cerniera sia almeno 100 mm affinché lo sportello possa aprirsi correttamente.




## AVVISO

Per gli elettrodomestici a libera installazione: questo elettrodomestico non è progettato per l'installazione a incasso




## Tempo di attesa

L'olio di lubrificazione esente da manutenzione si trova nella capsula del compressore. Questo olio può penetrare nel sistema di tubazioni chiuse durante il trasporto. Prima di collegare l'elettrodomestico all'alimentazione elettrica, attendere almeno 2 ore in modo che l'olio torni nella capsula.

## Collegamento elettrico

Prima di ogni collegamento, effettuare i seguenti controlli:

- La fonte di alimentazione, la presa e i fusibili sono conformi ai dati indicati nella targhetta.
- La presa di corrente è collegata a terra e non sono utilizzate prese multiple o prolunghe.
- La spina e la presa di corrente sono compatibili.

Collegare la spina a una presa domestica installata correttamente.

## AVVERTENZA!

Per evitare rischi, i cavi di alimentazione danneggiati devono essere sostituiti dall'assistenza clienti (v. scheda di garanzia).

## Specifiche del prodotto secondo il regolamento UE n. 2019/2016

| Marchio | HOOVER | |
|---|---|---|
| Nome / identificativo del modello | HONOQ2S58EWK | |
| Categoria del modello | Frigorifero | |
| Classe di efficienza energetica | E | |
| Consumo energetico annuo (kWh/anno)(1) | 139 | |
| Volume totale (litri) | 114 | |
| Volume frigorifero (litri) | 114 | |
| Temperatura degli altri comparti > 14 °C | Non applicabile | |
| Sistema senza formazione di brina | No | |
| Classe climatica (2) | N-ST | |
| Classe di emissione di rumore ed emissioni acustiche aeree (db(A) re 1pW) | C(37) | |
| Tipo di elettrodomestico | Indipendente | |

| Marchio | HOOVER | |
|---|---|---|
| Nome / identificativo del modello | HONLQ2S58EBK | HONLQ2S58EXK |
| Categoria del modello | Frigorifero | Frigorifero |
| Classe di efficienza energetica | E | E |
| Consumo energetico annuo (kWh/anno)(1) | 90 | 90 |
| Volume totale (litri) | 129 | 129 |
| Volume frigorifero (litri) | 129 | 129 |
| Temperatura degli altri comparti > 14 °C | Non applicabile | Non applicabile |
| Sistema senza formazione di brina | No | No |
| Classe climatica (2) | SN-N-ST | SN-N-ST |
| Classe di emissione di rumore ed emissioni acustiche aeree (db(A) re 1pW) | C(38) | C(38) |
| Tipo di elettrodomestico | Indipendente | Indipendente |

## Specifiche del prodotto secondo il regolamento UE n. 2019/2016

| Marchio | HOOVER | |
|---|---|---|
| Nome / identificativo del modello | HONLQ2S58EWK | HONLQ2S58EWHK |
| Categoria del modello | Frigorifero | Frigorifero |
| Classe di efficienza energetica | E | E |
| Consumo energetico annuo (kWh/anno)(1) | 90 | 90 |
| Volume totale (litri) | 129 | 129 |
| Volume frigorifero (litri) | 129 | 129 |
| Temperatura degli altri comparti > 14 °C | Non applicabile | Non applicabile |
| Sistema senza formazione di brina | No | No |
| Classe climatica (2) | SN-N-ST | SN-N-ST |
| Classe di emissione di rumore ed emissioni acustiche aeree (db(A) re 1pW) | C(38) | C(38) |
| Tipo di elettrodomestico | Indipendente | Indipendente |

Descrizioni:

• Sì

(1) In base ai risultati del test di conformità agli standard per 24 ore. Il consumo effettivo dipende dall'uso e dalla posizione dell'elettrodomestico.

(2) Classe climatica SN: questo elettrodomestico è destinato all'uso con temperature ambiente comprese tra +10 °C e +32 °C
Classe climatica N: questo elettrodomestico è destinato all'uso con temperature ambiente comprese tra +16 °C e +32 °C
Classe climatica ST: questo elettrodomestico è destinato all'uso con temperature ambiente comprese tra +16 °C e +38 °C

Dati tecnici supplementari

| | |
|---|---|
| Tensione / Frequenza | 220-240V~/ 50Hz |
| Corrente di ingresso (A) | 0.8 |
| Refrigerante | R600a |
| Dimensioni (A/L/P in mm) | 850 /545/562 |

*Per altri paesi, fare riferimento a www.candy-home.com

CANDY HOOVER GROUP Srl

Via Comolli – 20861

Brugherio (MB) ITALIA

*Durata della garanzia dell'elettrodomestico:

Garanzia minima: 2 anni per i paesi UE, 3 anni per la Turchia, 1 anno per il Regno Unito, 1 anno per la Russia, 3 anni per la Svezia, 2 anni per la Serbia, 5 anni per la Norvegia, 1 anno per il Marocco, 6 mesi per l'Algeria; per la Tunisia non è obbligatoria alcuna garanzia legale.

*Periodo di disponibilità dei pezzi di ricambio per la riparazione dell'elettrodomestico:

Termostati, sensori di temperatura, circuiti stampati e lampade rimangono disponibili per almeno sette anni dopo l'immissione sul mercato dell'ultima unità del modello.

Maniglie e cerniere degli sportelli, vassoi e cestelli rimangono disponibili per almeno di sette anni e le guarnizioni degli sportelli per almeno 10 anni dopo l'immissione sul mercato dell'ultima unità del modello.

*Per ulteriori informazioni sul prodotto, consultare https://eprel.ec.europe.eu/ o effettuare una scansione del codice QR apposto sull'etichetta fornita con l'elettrodomestico.

2024 Versione A



00605xxxxx

# Koelvriescombinatie
# Gebruikershandleiding

HONOQ2S58EWK
HONLQ2S58EBK
HONLQ2S58EXK
HONLQ2S58EWK
HONLQ2S58EWHK

Lees deze handleiding door voordat u het apparaat gebruikt en bewaar de handleiding voor toekomstig gebruik.

4 Veiligheidsinformatie
- Vóór het eerste gebruik 5
- Installatie 5
- Dagelijks gebruik 6

9 Beoogd gebruik

10 Productbeschrijving

12 Gebruik

13 Apparatuur

14 Tips voor energiebesparing

15 Onderhoud en reiniging
- Ontdooien 16
- Ontdooien 17
- Geen gebruik voor een langere periode 18

20 Problemen oplossen

24 Installatie

26 Technische gegevens

28 Klantenservice

# Bedankt voor uw aankoop van een Sensis-product.

Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u dit apparaat gebruikt. De instructies bevatten belangrijke informatie die u helpt het beste uit het apparaat te halen en veilige en correcte installatie, gebruik en onderhoud te waarborgen.

Bewaar deze handleiding op een handige plaats zodat u hem altijd kunt raadplegen voor een veilig en correct gebruik van het apparaat.

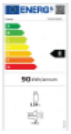
Als u het apparaat verkoopt, weggeeft of achterlaat wanneer u verhuist, zorg er dan voor dat u deze handleiding ook overdraagt, zodat de nieuwe eigenaar het apparaat en de veiligheidswaarschuwingen kan leren kennen.

## Accessoires

Controleer de accessoires en literatuur in overeenstemming met deze lijst:



Scharnierafdekking



Energie



Gebruikers-
handleiding

Model: HONOQ2S58EWK / HONLQ2S58EBK / HONLQ2S58EXK / HONLQ2S58EWK / HONLQ2S58EWHK

# WAARSCHUWING – Belangrijke veiligheidsinformatie

# LET OP – Algemene informatie en tips

# Milieu-informatie



## Verwijdering

Help het milieu en de menselijke gezondheid te beschermen. Doe de verpakking in de daarvoor bestemde containers om deze te recyclen. Help het afval van elektrische en elektronische apparaten te recyclen. Gooi apparaten met dit symbool niet weg bij het huisvuil. Lever het product in bij uw plaatselijke recyclingfaciliteit.



## WAARSCHUWING: Risico op brand/ontvlambaar materiaal

Het symbool geeft aan dat er brandgevaar bestaat doordat brandbare materialen worden gebruikt. Let op dat u geen brand veroorzaakt door brandbare materialen te ontsteken.

# WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel of verstikking!

Koelmiddelen en gassen moeten professioneel worden verwijderd. Controleer of de leidingen van het koelmiddelcircuit niet zijn beschadigd voordat ze op de juiste manier worden afgevoerd. Koppel het apparaat los van de stroomvoorziening. Snijd het netsnoer af en gooi het weg. Verwijder de bakken en laden en de deurvergrendeling en -afdichtingen, om te voorkomen dat kinderen en huisdieren in het apparaat worden opgesloten.

## Lees voordat u het apparaat voor het eerst inschakelt de volgende veiligheidstips:

### WAARSCHUWING!

#### Vóór het eerste gebruik

- Controleer of er geen transportschade is.
- Verwijder alle verpakkingsmaterialen en houd ze buiten het bereik van kinderen.
- Wacht ten minste twee uur voordat u het apparaat installeert, om er zeker van te zijn dat het koelmiddelcircuit volledig werkt.
- Verplaats het apparaat altijd met ten minste twee personen, het is namelijk zwaar.

#### Installatie

- Het apparaat moet op een goed geventileerde plaats worden geplaatst. Zorg voor een ruimte van ten minste 10 cm boven en rond het apparaat.
- Plaats het apparaat nooit in een vochtige ruimte of op een plaats waar het met water kan worden bespat. Reinig en droog waterspatten en vlekken met een zachte, schone doek.
- Installeer het apparaat niet in direct zonlicht of in de buurt van warmtebronnen (bijv. kachels, verwarmingstoestellen).
- Installeer het apparaat waterpas op een plaats die geschikt is voor de grootte en het gebruik ervan.
- Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen in het apparaat of in de ingebouwde constructie open blijven.
- Controleer of de elektrische informatie op het typeplaatje overeenkomt met de stroomvoorziening. Als dat niet het geval is, neem dan contact op met een elektricien.
- Het apparaat wordt gebruikt met een voeding van 220–240 VAC/50 Hz. Abnormale spanningsschommelingen kunnen ertoe leiden dat het apparaat niet start of dat het temperatuurdisplay of de compressor beschadigd raakt of dat er tijdens het gebruik een abnormaal geluid optreedt. In dat geval moet er een automatische regelaar worden gemonteerd.
- Gebruik geen stekkerdozen en verlengkabels.
- Plaats niet meerdere draagbare stopcontacten of draagbare voedingen op de achterkant van het apparaat.
- Zorg ervoor dat de stroomkabel niet bekneld zit door de koelkast. Ga niet op de stroomkabel staan.
- Gebruik een apart geaard stopcontact voor de stroomvoorziening, dat gemakkelijk toegankelijk is. Het apparaat moet geaard zijn.
  Alleen voor het Verenigd Koninkrijk: Het netsnoer van het apparaat is voorzien van een 3-aderige (geaarde) stekker die past op een standaard 3-aderig (geaard) stopcontact. De derde pin (aarding) mag nooit worden afgesneden of gedemonteerd. Nadat het apparaat is geïnstalleerd, moet de stekker bereikbaar zijn.
- Beschadig het koelcircuit niet.

# WAARSCHUWING!

## Dagelijks gebruik

- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan kennis en ervaring, mits zij onder toezicht worden gehouden of instructies hebben gekregen om het apparaat veilig te kunnen gebruiken en de gevaren begrijpen die ermee gepaard gaan.
- Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen koelapparatuur niet inladen en uitladen, reinigen of installeren.
- Houd kinderen onder de 3 jaar uit de buurt van het apparaat, tenzij ze voortdurend onder toezicht staan.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Als er koelgas of ander brandbaar gas in de buurt van het apparaat lekt, moet u het ventiel van het lekkende gas sluiten, de deuren en ramen openen en mag u de stekker van de koelkast of een ander apparaat niet uit het stopcontact halen of in een stopcontact steken.
- Let op, het apparaat is ingesteld om te werken in een specifiek omgevingsbereik (zie pag. 24–25 voor meer informatie). Het apparaat werkt misschien niet goed als het gedurende lange tijd in een temperatuur boven of onder het aangegeven bereik staat.
- Plaats geen onstabiele voorwerpen (zware voorwerpen, containers gevuld met water) boven op de koelkast, om persoonlijk letsel door vallen of elektrische schokken door contact met water te voorkomen.
- Trek niet aan de deurschappen. De deur kan scheefgetrokken worden, het flessenrek kan eruit worden getrokken, of het apparaat kan omvallen.
- Open en sluit de deuren alleen met de handgrepen. De ruimte tussen de deuren en tussen de deuren en de kast is zeer smal. Steek uw handen niet in deze ruimtes, om te voorkomen dat uw vingers bekneld raken. Open of sluit de koelkastdeuren alleen als er geen kinderen zijn die zich binnen het bewegingsbereik van de deur bevinden.
- Bewaar of gebruik in het apparaat of in de buurt ervan geen brandbare, explosieve of corrosieve materialen.
- Bewaar geen geneesmiddelen, bacteriën of chemische middelen in het apparaat. Dit is een huishoudelijk apparaat. Het wordt niet aanbevolen om materialen op te slaan die strikte temperaturen vereisen.

## WAARSCHUWING!

- Bewaar vloeistoffen in flessen of blikjes (met uitzondering van sterke drank), met name koolzuurhoudende dranken, nooit in de vriezer, omdat deze tijdens het invriezen barsten.
- Controleer de staat van het voedsel als er sprake van opwarming is geweest in de vriezer.
- Stel de temperatuur in het koelkastgedeelte niet onnodig laag in. Bij een hoge instelling kunnen temperaturen onder nul optreden. Let op: Flessen kunnen barsten
- Raak geen bevroren producten aan met natte handen (draag handschoenen). Eet vooral ijsjes niet onmiddellijk na verwijdering uit het vriezergedeelte op. Er bestaat het risico op bevriezing of vriesblaren. Eerste hulp: houd onmiddellijk onder de koude kraan. Niet lostrekken!
- Raak het binnenoppervlak van het vriezergedeelte niet aan wanneer het in werking is, vooral niet met natte handen, omdat uw handen aan het oppervlak vast kunnen vriezen.
- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact wanneer er een stroomonderbreking optreedt of voordat u het schoonmaakt. Laat het apparaat minstens 7 minuten rusten voordat u het opnieuw opstart, omdat vaak starten de compressor kan beschadigen.
- Gebruik geen elektrische toestellen in de bewaarruimten voor levensmiddelen van het apparaat, tenzij deze van het type zijn dat door de fabrikant wordt aanbevolen.

### Onderhoud/reiniging

- Zorg ervoor dat kinderen onder toezicht staan als ze schoonmaak en onderhoud uitvoeren.
- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u routineonderhoud uitvoert. Laat het apparaat minstens 7 minuten rusten voordat u het opnieuw opstart, omdat vaak starten de compressor kan beschadigen.
- Zorg er bij het neerzetten van het apparaat voor dat het netsnoer niet bekneld of beschadigd raakt.
- Plaats niet meerdere draagbare stopcontacten of draagbare voedingen op de achterkant van het apparaat.
- Gebruik geen elektrische apparaten in de bewaarruimten voor levensmiddelen van het apparaat, tenzij deze van het type zijn dat door de fabrikant wordt aanbevolen.
- Sla geen explosieve stoffen, zoals spuitbussen met een brandbaar drijfgas, op in dit apparaat.

## WAARSCHUWING!

### Onderhoud/reiniging

- Houd de stekker vast, niet het snoer, wanneer u de stekker uit het stopcontact haalt.
- Reinig het apparaat niet met harde borstels, draadborstels, waspoeder, benzine, amylacetaat, aceton en soortgelijke organische oplossingen, zure of alkalische oplossingen. Reinig het apparaat met een speciaal reinigingsmiddel voor koelkasten om schade te voorkomen.
- Schraap vorst en ijs niet af met scherpe voorwerpen. Gebruik geen sprays, elektrische verwarmingstoestellen, haardrogers, stoomreinigers of andere warmtebronnen om schade aan de kunststof onderdelen te voorkomen.
- Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooien te versnellen, behalve als deze door de fabrikant worden aanbevolen.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, diens servicevertegenwoordiger of vergelijkbaar gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.
- Probeer het apparaat niet zelf te repareren, te demonteren of te wijzigen. In geval van reparatie kunt u contact opnemen met onze klantenservice.
- Verwijder het stof aan de achterkant van het toestel ten minste eenmaal per jaar om brandgevaar en een verhoogd energieverbruik te voorkomen.
- Spuit niet op het apparaat en spoel het niet af tijdens het reinigen.
- Gebruik geen waterstraal of stoom om het apparaat schoon te maken.
- Reinig de koude glazen planken niet met heet water. Door plotselinge temperatuurveranderingen kan het glas breken.

## Informatie over koelgas

## WAARSCHUWING!

Het apparaat bevat het brandbare koelmiddel ISOBUTAAN (R600a). Controleer of het koelcircuit tijdens transport of installatie niet is beschadigd. Lekkend koelmiddel kan oogletsel veroorzaken of ontbranden. Houd bij beschadiging open vuurbronnen uit de buurt, ventileer de ruimte grondig en trek de stekker van het apparaat of andere apparaten niet uit het stopcontact.

Als de ogen in contact komen met het koelmiddel, spoel het dan onmiddellijk onder stromend water af en bel onmiddellijk een oogspecialist.

## Beoogd gebruik

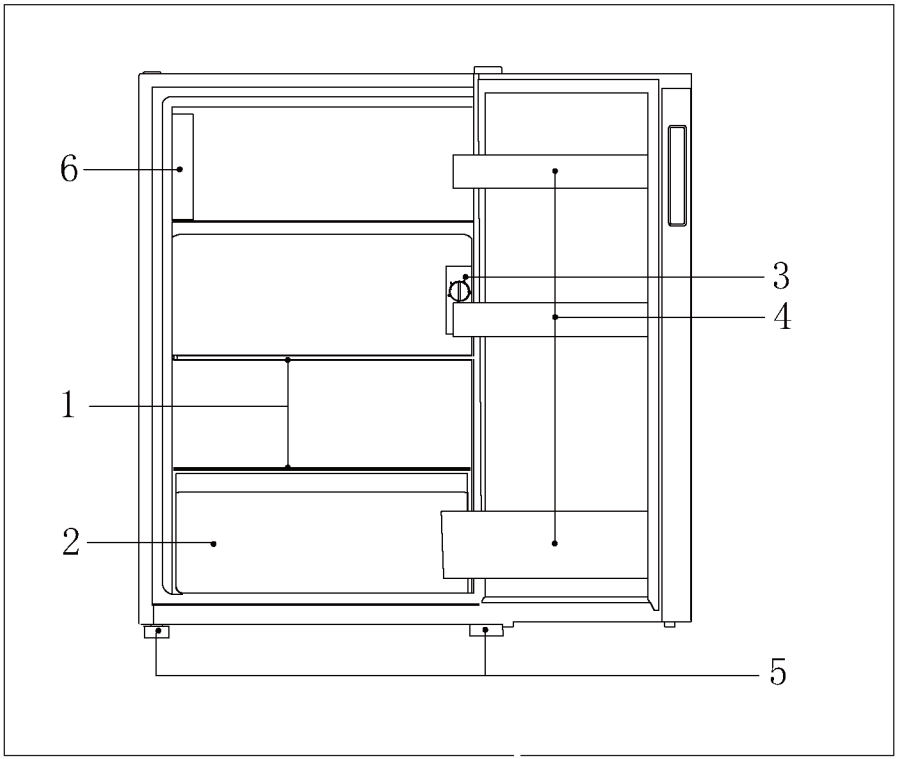
Dit apparaat is bedoeld voor het koelen en invriezen van voedsel. Het is uitsluitend ontworpen voor gebruik in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen, zoals personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen; op boerderijen en door gasten in hotels, motels en andere woonomgevingen, maar ook in bed and breakfasts en bij cateringbedrijven. Het is niet bedoeld voor commercieel of industrieel gebruik. Wijzigingen of aanpassingen aan het apparaat zijn niet toegestaan. Onbedoeld gebruik kan risico's en verlies van garantieclaims veroorzaken.

## Normen en richtlijnen CE of UKCA

Dit product voldoet aan de eisen van alle toepasselijke EG-richtlijnen met de bijbehorende geharmoniseerde normen en normen van het VK, die voorzien in een CE- en UKCA-markering.

## LET OP

Door technische wijzigingen en verschillende modellen kunnen sommige afbeeldingen in deze handleiding afwijken van uw model.




MODEL: HONOQ2S58EWK

1 Planken

2 Koelkastlade

3 Regelknop

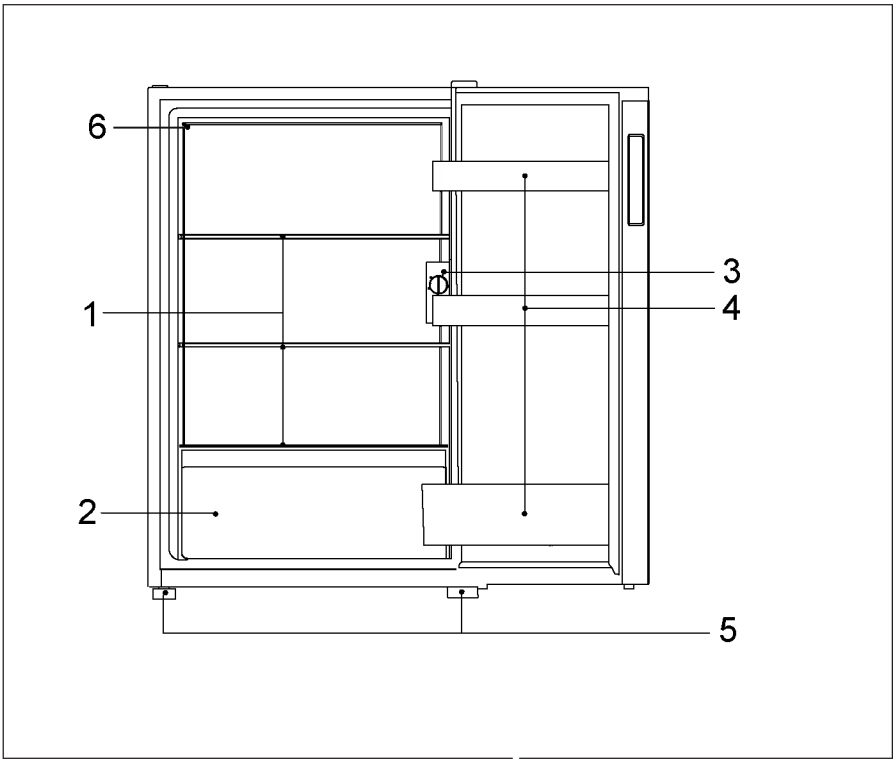
4 Deurrek

5 Verstelbare pootjes

6 Vriezerdeur

## LET OP

Door technische wijzigingen en verschillende modellen kunnen sommige afbeeldingen in deze handleiding afwijken van uw model.




MODEL: HONLQ2S58EBK/HONLQ2S58EXK/HONLQ2S58EWK/ HONLQ2S58EWHK

1 Planken

2 Koelkastlade

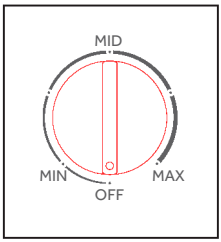
3 Regelknop

4 Deurrek

5 Verstelbare pootjes

6 Verdamper

## Beschrijving draaiknop



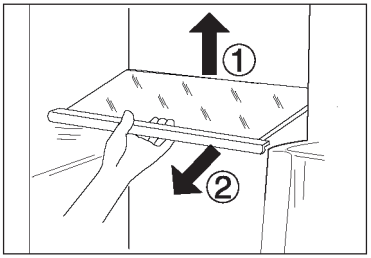

- De temperatuur in de koelkast wordt ingesteld met de temperatuur-regelknop. De standen MIN, MID, MAX, uit geven het koeleffect aan. Hoe slechter het koeleffect, hoe hoger de temperatuur in de kast en hoe lager het stroomverbruik van de koelkast. Hoe sterker het koeleffect, hoe lager de temperatuur in de kast en hoe hoger het stroomverbruik van de koelkast.
- De 'MAX'-stand is de laagste temperatuur in de koelkast. Deze stand kan worden gebruikt voor snel invriezen. Nadat het voedsel volledig bevroren is, draait u de knop terug naar de oorspronkelijke stand.
- De stand 'OFF' van de knop is de uitgeschakelde stand. Wanneer deze stand is ingesteld, koelt de koelkast niet. Trek de stekker uit het stopcontact als de koelkast lange tijd niet wordt gebruikt.

| | |
|---|---|
| Voorstel | ■ De gebruikelijke instelling van de koelkast is de 'MID'-stand.<br>■ Als de temperatuur in de koelkast te hoog is, verhoog dan de instelling.<br>■ Als de temperatuur in de koelkast te laag is, verlaag dan de instelling.<br>■ Kies de stand van de temperatuurregelknop volgens de werkelijke behoeften. |

| | |
|---|---|
| Herinnering | ■ Wanneer de omgevingstemperatuur van de koelkast hoog is, is het mogelijk dat ijsvorming niet stopt als de ingestelde stand hoog is, en is de temperatuur in de kast mogelijk te laag.<br>■ Als de omgevingstemperatuur van de koelkast laag is en de ingestelde stand is hoog, dan start de koelkast mogelijk niet, wat leidt tot een hoge temperatuur in de koelkast, wat niet bevorderlijk is voor het bewaren en conserveren van voedsel.<br>■ Nadat de temperatuur is aangepast, duurt het een tijdje voordat de temperatuur in de koelkast in balans is. En de duur van deze periode hangt af van hoeveel standen de draaiknop is aangepast, de omgevingstemperatuur, de frequentie waarmee de deur wordt geopend en de hoeveelheid voedsel die in de koelkast wordt bewaard. |

## Vóór het eerste gebruik

- Verwijder alle verpakkingsmaterialen, houd ze buiten bereik van kinderen en gooi ze op een milieuvriendelijke manier weg.
- Reinig de binnen- en de buitenkant van het apparaat met water en een mild reinigingsmiddel voordat u er voedingsmiddelen in plaatst.
- Nadat het apparaat waterpas is gezet en is schoongemaakt, moet u minstens 2–5 uur wachten voordat u het aansluit op het elektriciteitsnet. Raadpleeg het hoofdstuk INSTALLATIE.
- Koel de compartimenten op hoge instellingen voor voordat u het voedsel erin zet.



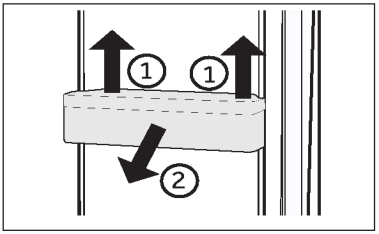

## Verstelbare planken

1. De hoogte van de planken kan worden aangepast aan uw opslagbehoeften.
2. Om een plank te verplaatsen, verwijdert u hem eerst door de achterrand ① op te tillen en de plank eruit ② te trekken.
3. Om hem weer te installeren, plaatst u hem op de nokjes aan beide kanten en duwt u hem helemaal naar achteren tot de achterkant van de plank vastzit in de gleuven in de zijkanten.

### LET OP

Zorg ervoor dat alle kanten van een plank vlak zijn.

## Verwijderbare deurrekken/ fleshouder




1. De deurrekken kunnen worden verwijderd om te worden schoongemaakt:
2. Plaats uw handen aan beide kanten van het rek, til het omhoog ① en trek het eruit ②.
3. Voer de bovenstaande stappen in omgekeerde volgorde uit om het deurrek weer terug te plaatsen.

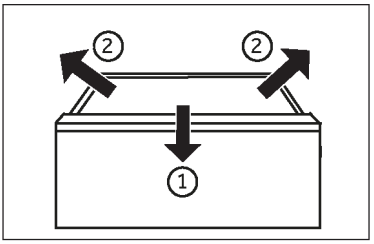
### LET OP

Als het apparaat is ingeschakeld, kan het tot 12 uur duren voordat de juiste temperaturen worden bereikt.

## Verwijderbare lade

Om de lade te verwijderen, trekt u deze zo ver mogelijk naar buiten ①, daarna optillen en verwijderen ②.

Voer de bovenstaande stappen in omgekeerde volgorde uit om lade weer terug te plaatsen.




## De verlichting

De led-binnenverlichting gaat branden als de deur wordt geopend. De werking van de verlichting wordt niet beïnvloed door een van de andere instellingen van het apparaat.

## Tips voor energiebesparing

- Zorg ervoor dat het apparaat goed wordt geventileerd (raadpleeg INSTALLATIE).
- Installeer het apparaat niet in direct zonlicht of in de buurt van warmtebronnen (bijv. kachels, verwarmingstoestellen).
- Vermijd onnodig lage temperaturen in het apparaat. Het energieverbruik neemt toe naarmate de temperatuur in het apparaat lager is ingesteld.
- Laat warm voedsel afkoelen voordat u het in de koelkast plaatst.
- Open de deur van het apparaat zo weinig en zo kort mogelijk.
- Vul het apparaat niet te vol om te voorkomen dat de luchtdoorstroming wordt geblokkeerd.
- Vermijd lucht in de verpakking van het voedsel.
- Houd de deurpakking schoon, zodat de deur altijd goed sluit.
- Ontdooi bevroren voedsel in de koelkast.

## WAARSCHUWING!

Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u het reinigt.

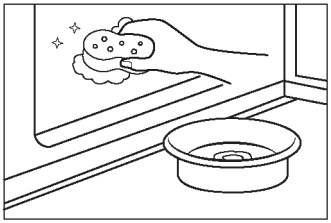
## Reinigen

Reinig het apparaat als er weinig of geen voedsel in is opgeslagen.

Het apparaat moet om de vier weken worden schoongemaakt voor een goed onderhoud en om nare voedselgeuren te voorkomen.

## WAARSCHUWING!

- Reinig het apparaat niet met harde borstels, draadborstels, waspoeder, benzine, amylacetaat, aceton en soortgelijke organische oplossingen, zure of alkalische oplossingen. Reinig het apparaat met een speciaal reinigingsmiddel voor koelkasten om schade te voorkomen.
- Spuit niet op het apparaat en spoel het niet af tijdens het reinigen.
- Gebruik geen waterstraal of stoom om het apparaat schoon te maken.
- Reinig de koude glazen planken niet met heet water. Door plotselinge temperatuurveranderingen kan het glas breken.
- Raak het binnenoppervlak van het vriezergedeelte niet aan, vooral niet met natte handen, omdat uw handen aan het oppervlak vast kunnen vriezen.



- Houd de deurpakking altijd schoon.
- Reinig de binnenkant en behuizing van het apparaat met een spons die is bevochtigd in warm water en een neutraal reinigingsmiddel.

Was de binnenkant en buitenkant van de koelkast, waaronder deurrubbers, deurrek, glazen planken, bakken enzovoort, met een zachte handdoek of spons die in warm water is gedrenkt (u mag een neutraal schoonmaakmiddel toevoegen aan het warme water).

- Als er vloeistof is gemorst, verwijder dan alle verontreinigde onderdelen en spoel ze direct af met het stromend water. Daarna afdrogen en terug in de koelkast plaatsen.
- Als er room (zoals koffiemelk, smeltend ijs) wordt gemorst, moeten alle verontreinigde delen worden verwijderd. Zet ze een tijdje in warm water van ongeveer 40°C en spoel vervolgens af met stromend water. Daarna afdrogen en terug in de koelkast plaatsen.
- Als een klein deeltje of onderdeel vast komt te zitten in de koelkast (tussen planken of laden), gebruik dan een klein, zacht borsteltje om het weg te halen. Als u het onderdeel niet kan bereiken, neem dan contact op met de klantenservice.
- Spoel af en droog af met een zachte doek.
- Reinig de onderdelen van het apparaat niet in een vaatwasser.
- Laat het apparaat minstens 7 minuten rusten voordat u het opnieuw opstart, omdat vaak opstarten de compressor kan beschadigen.

## Ontdooien van het koelkastgedeelte Model: HONOQ2S58EWK

- Meestal kan het koelkastgedeelte automatisch ontdooien; wanneer de koelkast koelt, vormt zich een laagje rijp op de achterwand van het koelkastgedeelte.
- Wanneer de koelkast stopt met koelen, smelt de vorstlaag op de achterwand van de koelkast weg en stroomt het ontdooiwater in de verdampingsschaal aan de achterkant van de koelkast via de afvoeropening onderaan de achterwand van de koelkast.
- De warmte die door de werking van de compressor wordt gegenereerd, zorgt ervoor dat het ontdooiwater op natuurlijke wijze verdampt.
- Tijdens het ontdooiproces rollen er waterdruppels van de achterwand van de koelkast. Wanneer de koelkast weer afkoelt, kunnen de waterdruppels die niet gedruppeld hebben, bevriezen tot ijs. U kunt warm water van ongeveer 40 graden of een plastic bord gebruiken om ze te verwijderen, maar gebruik geen hard of scherp gereedschap om schoon te maken, om de achterwand van de koelkast niet te beschadigen.
- Als de stand van de koelkast hoger is ingesteld, zal er meer vorst ontstaan op de achterwand van de koelkast. Als er meer vorst op de achterkant van de koelkast zit, zet de gebruiksstand dan lager.
- Controleer van tijd tot tijd de afvoeropening in de koelkast. Deze kan geblokkeerd zijn. Gebruik een pijpreiniger of vergelijkbaar gereedschap, zoals afgebeeld, om schoon te maken.




## Ontdooien van het vriezergedeelte Model: HONOQ2S58EWK

- De vriezer moet handmatig worden ontdooid. Na een tijdje gebruik van de koelkast zal er zich een laagje vorst vormen op het oppervlak van de binnenkant van de vriezer. Als de vorstlaag te dik is, zal dit het energieverbruik van de koelkast verhogen en de koelprestaties beïnvloeden. Als er zich ijs heeft gevormd op het oppervlak van de binnenkant, moet de vriezer worden uitgezet om te ontdooien en schoon te maken.

## Ontdooimethode vriezer Model: HONOQ2S58EWK

- Haal eerst de stekker uit het stopcontact, haal het voedsel eruit, leg het op een koele plaats, houd de deur van de koelkast open, wacht tot de vorstlaag is gesmolten, vang het ontdooiwater op en giet het weg, droog vervolgens het oppervlak van de binnenkant met een droge doek.
- Opmerking: Gebruik geen harde of scherpe gereedschappen om de binnenkant van de koelkast niet te beschadigen.

## Ontdooien van het koelkastgedeelte Model: HONLQ2S58EBK/ HONLQ2S58EXK /HONLQ2S58EWK/HONLQ2S58EWHK

- Meestal kan het koelkastgedeelte automatisch ontdooien; wanneer de koelkast koelt, vormt zich een laagje rijp op het oppervlak van de verdamper achterin het koelkastgedeelte.
- Wanneer de koelkast stopt met koelen, smelt de vorstlaag weg en stroomt het ontdooiwater in de verdampingsschaal aan de achterkant van de koelkast via de afvoeropening onderaan de wand van de koelkast.

  De warmte die door de werking van de compressor wordt gegenereerd, zorgt ervoor dat het ontdooiwater op natuurlijke wijze verdampt.
- Tijdens het ontdooien druppelt er water op het oppervlak van de verdamper.

  Als het weer afkoelt, kan het water dat niet weggedruppeld is, bevriezen tot ijs.

  Als er te veel ijs is, zal dit het gebruik beïnvloeden. Stop met ontdooien.
- Nadat u bent gestopt, kunt u de verdamper afnemen met een doek, maar gebruik geen harde of scherpe gereedschappen om de verdamper schoon te maken om beschadiging te voorkomen.
- Als de stand van de koelkast hoger is ingesteld, zal het oppervlak van de verdamper meer bevriezen, dus als er meer vorst is, moet u de stand lager zetten.
- Controleer de afvoeropening in het koelkastgedeelte van tijd tot tijd om schade aan het oppervlak van de binnenkant te voorkomen. Waarschuwing: Zorg ervoor dat de afvoeropening open blijft zodat het ontdooiwater er hier uit kan stromen. Als er een verstopping is, maak deze dan op tijd schoon.





## WAARSCHUWING!

- Zorg ervoor dat de afvoeropening open blijft zodat het ontdooiwater er hier uit kan stromen. Als er een verstopping is, maak deze dan op tijd schoon.
- Waarschuwing: Tijdens kunstmatige ontdooiing, onderhoud of reiniging kan de temperatuurstijging van bevroren voedsel de bewaartijd verkorten.

## Geen gebruik voor een langere periode

Als het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt en u gebruikt niet de Holiday-functie bij de koelkast:

Haal het voedsel eruit.

Haal de stekker van het netsnoer uit het stopcontact.

Reinig het apparaat zoals hierboven beschreven.

Houd de deuren open om de vorming van nare geuren binnenin te voorkomen.



## LET OP

Schakel het apparaat alleen uit als dat echt nodig is.

## Het apparaat verplaatsen

1. Verwijder alle etenswaren en haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact.
2. Maak planken en andere beweegbare delen in de koelkast en vriezer vast met plakband.
3. Kantel de koelkast niet meer dan 45° om schade aan het koelsysteem te voorkomen.

### WAARSCHUWING!

- Til het apparaat niet op aan de grepen.
- Plaats het apparaat nooit horizontaal op de grond.
- Waarschuwing: Tijdens kunstmatige ontdooiing, onderhoud of reiniging kan de temperatuurstijging van bevroren voedsel de bewaartijd verkorten.

De ledlampjes vervangen

### WAARSCHUWING!

Vervang de ledlamp niet zelf, deze mag alleen worden vervangen door de fabrikant of door de erkende servicevertegenwoordiger.

De lamp heeft een led als lichtbron, met een laag energieverbruik en een lange levensduur. Als er sprake is van een afwijking, neem dan contact op met de klantenservice.

Zie KLANTENSERVICE.

Parameters van de lampen:

Koelkastgedeelte: 220 V max. 2 W

### WAARSCHUWING!

- Beschadig het koelcircuit niet.
- Volg de volgende instructies om besmetting van voedsel te voorkomen:
- Het langere tijd open houden van de deur kan leiden tot een aanzienlijke verhoging van de temperatuur in de compartimenten van het apparaat.
- Reinig oppervlakken die in contact kunnen komen met voedsel en toegankelijke afvoersystemen regelmatig.
- Bewaar rauw vlees en rauwe vis in geschikte bakken in de koelkast, zodat ze niet in contact komen met of op ander voedsel druppen.
- Als het koelapparaat langere tijd leeg wordt gelaten, moet u het uitschakelen, ontdooien, reinigen en drogen, en de deur openzetten om te voorkomen dat er zich in het apparaat schimmel ontwikkelt.

Veel problemen kunnen door uzelf worden opgelost zonder specifieke expertise. Raadpleeg in geval van een probleem alle getoonde mogelijkheden en volg de onderstaande instructies voordat u contact opneemt met de klantenservice. Zie KLANTENSERVICE.

## WAARSCHUWING!

- Schakel het apparaat uit voordat u onderhoud uitvoert en haal de stekker uit het stopcontact.
- Elektrische apparatuur mag alleen worden onderhouden door gekwalificeerde elektrische experts, omdat onjuiste reparaties aanzienlijke gevolgschade kunnen veroorzaken.
- Als de voeding beschadigd is, mag deze alleen worden vervangen door de fabrikant, diens servicevertegenwoordiger of vergelijkbaar gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.

| Probleem | Mogelijke oorzaak | Mogelijke oplossing |
|---|---|---|
| De compressor werkt niet. | • De netstekker is niet aangesloten op het stopcontact.<br>• Het apparaat is aan het ontdooien. | • Steek de stekker in het stopcontact.<br>• Dit is normaal voor automatisch ontdooien. |
| Het apparaat loopt vaak of te lang. | • De binnen- of buitentemperatuur is te hoog.<br>• Het apparaat is een tijd lang niet ingeschakeld geweest.<br>• Een deur van het apparaat is niet goed gesloten.<br>• De deur is te vaak of te lang geopend.<br>• De temperatuurinstelling voor het vriezergedeelte is te laag.<br>• De deurpakkingen zijn vuil, versleten, gebarsten of niet goed op elkaar afgestemd.<br>• De vereiste luchtcirculatie is niet gegarandeerd. | • In dit geval is het normaal dat het apparaat langer werkt.<br>• Normaal gesproken duurt het 8–12 uur voordat het apparaat volledig is afgekoeld.<br>• Sluit de deur/lade en zorg ervoor dat het apparaat op een vlakke ondergrond staat en dat er geen etenswaren of voedselbakjes de deur blokkeren.<br>• Open de deur/lade niet te vaak.<br>• Stel de temperatuur hoger in totdat een toereikende koelkasttemperatuur is bereikt. Het duurt 24 uur voordat de koelkasttemperatuur stabiel is.<br>• Reinig de deur-/ladepakkingen of laat ze vervangen door de klantenservice te bellen.<br>• Zorg voor voldoende ventilatie. |
| De binnenkant van de koelkast is vies en/of stinkt. | • De binnenkant van de koelkast moet worden schoongemaakt.<br>• Er wordt voedsel met een sterke geur bewaard in de koelkast. | • Reinig de binnenkant van de koelkast<br>• Pak voedsel goed in. |

# Problemen oplossen

| Probleem | Mogelijke oorzaak | Mogelijke oplossing |
|---|---|---|
| Het is niet koud genoeg in het apparaat. | • De temperatuur is te hoog ingesteld.<br>• Er zijn te warme producten opgeslagen.<br>• Er is te veel voedsel in één keer bewaard.<br>• De producten zijn te dicht bij elkaar geplaatst.<br>• Een deur/lade van het apparaat zit niet goed dicht.<br>• De deur/lade is te vaak of te lang geopend. | • Stel de temperatuur opnieuw in.<br>• Koel de producten altijd af voordat u ze opbergt.<br>• Bewaar altijd kleine hoeveelheden voedsel.<br>• Laat een gat tussen verschillende voedingsmiddelen waardoor lucht kan stromen.<br>• Sluit de deur/lade.<br>• Open de deur/lade niet te vaak. |
| Het is te koud in het apparaat. | • De temperatuur is te laag ingesteld. | • Stel de temperatuur opnieuw in. |
| Vochtvorming aan de binnenkant van het koelkastgedeelte. | • Het klimaat is te warm en te vochtig.<br>• Een deur/lade van het apparaat zit niet goed dicht.<br>• De deur/lade is te vaak of te lang geopend.<br>• Voedselbakjes of vloeistoffen zijn open gelaten. | • Verhoog de temperatuur.<br>• Sluit de deur/lade.<br>• Open de deur/lade niet te vaak.<br>• Laat warm voedsel afkoelen tot kamertemperatuur en dek voedsel en vloeistoffen af. |
| Vocht hoopt zich op het oppervlak aan de buitenkant van de koelkast en tussen de deuren/deur en lade op. | • Het klimaat is te warm en te vochtig.<br>• De deur is niet goed gesloten. De koude lucht in het apparaat en de warme lucht daarbuiten condenseert. | • Dit is normaal in een vochtig klimaat en zal veranderen wanneer de luchtvochtigheid daalt.<br>• Zorg dat de deur/lade goed dicht zit. |

| Probleem | Mogelijke oorzaak | Mogelijke oplossing |
|---|---|---|
| Veel ijs en rijp in het vriezergedeelte. | • De etenswaren zijn niet goed verpakt.<br>• Een deur/lade van het apparaat zit niet goed dicht.<br>• De deur/lade is te vaak of te lang geopend.<br>• De deur-/ladepakkingen zijn vuil, versleten, gebarsten of niet goed op elkaar afgestemd.<br>• Iets aan de binnenkant voorkomt dat de deur/lade goed kan sluiten. | • Verpak de etenswaren altijd goed.<br>• Sluit de deur/lade.<br>• Open de deur/lade niet te vaak.<br>• Reinig de deur-/ladepakkingen of vervang ze door nieuwe.<br>• Verplaats de planken, deurrekken of interne containers zodat de deur/lade kan worden gesloten. |
| De zijkanten van de kast en de deurstrip worden warm. | • - | • Dit is normaal. |
| Het apparaat maakt afwijkende geluiden. | • Het apparaat staat niet op een vlakke ondergrond.<br>• Het apparaat raakt voorwerpen rondom. | • Stel de pootjes af om het apparaat waterpas te zetten.<br>• Verwijder voorwerpen rondom het apparaat. |
| Er is een licht geluid te horen dat lijkt op dat van stromend water. | • - | • Dit is normaal. |

## Stroomonderbreking

In het geval van een stroomstoring, zou voedsel ongeveer 5 uur lang veilig koud moeten blijven. Volg de volgende tips tijdens een langdurige stroomstoring, vooral in de zomer:

- Open de deur/lade zo weinig mogelijk.
- Plaats geen extra voedsel in het apparaat tijdens een stroomstoring.
- Als een stroomstoring vooraf wordt aangekondigd en de onderbrekingsduur langer is dan 5 uur, maak dan ijs en zet dit in een bak boven in het koelkastgedeelte.
- Onmiddellijk na de onderbreking is een controle van de producten vereist.
- Aangezien de temperatuur in de koelkast stijgt tijdens een stroomonderbreking of een andere storing, wordt de bewaarperiode en de eetbare kwaliteit van voedsel nadelig beïnvloedt. Alle levensmiddelen die ontdooien moeten worden gegeten, of worden bereid en daarna zo snel mogelijk opnieuw worden ingevroren (indien van toepassing) om gezondheidsrisico's te voorkomen.

### Uitpakken

## WAARSCHUWING!

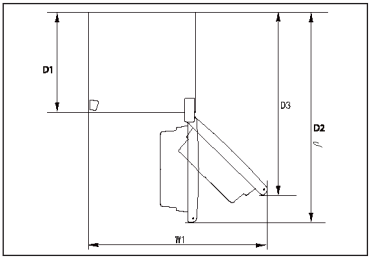
- Het apparaat is zwaar.
- Houd alle verpakkingsmaterialen buiten bereik van kinderen en gooi ze op een milieuvriendelijke manier weg.
- Haal het apparaat uit de verpakking.
- Verwijder al het verpakkingsmateriaal.

## Omgevingsomstandigheden

De kamertemperatuur moet altijd tussen 16°C en 38°C liggen, aangezien het de temperatuur in het apparaat en het energieverbruik kan beïnvloeden. Installeer het apparaat niet in de buurt van andere warmtebronnen (ovens, koelkasten) zonder isolatie.

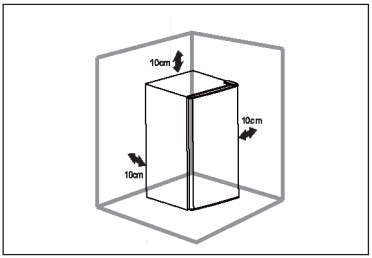
### Benodigde ruimte

Vereiste ruimte als de deur open staat:
W1=824 mm
D1=480 mm
D2=1064 mm
D3=996 mm




### Doorsnede van ventilatie

Om voor de veiligheid voldoende ventilatie van het apparaat te bereiken, moet de informatie over de vereiste ventilatiedoorsneden in acht worden genomen.

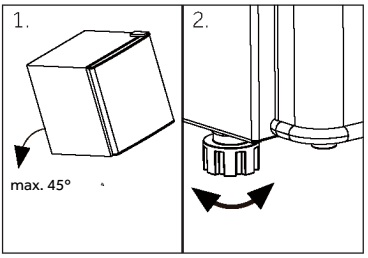



### Het apparaat uitlijnen

Plaats het apparaat op een vlakke en stevige ondergrond.

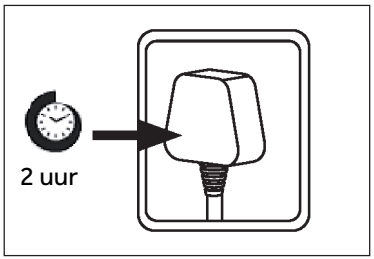
1. Kantel de koelkast iets naar achteren.
2. Stel de voeten in op het gewenste niveau.

Zorg dat de afstand tot de wand aan de scharnierzijde ten minste 100 mm is om de deur goed te kunnen openen.




## LET OP

Bij een vrijstaand apparaat: dit koelapparaat is niet bedoeld voor gebruik als inbouwapparaat.




### Wachttijd

De onderhoudsvrije smeerolie bevindt zich in de behuizing van de compressor. Deze olie kan door het gesloten buissysteem komen bij liggend transport. Voordat u het apparaat op de voeding aansluit, moet u ten minste 2 uur wachten zodat de olie weer in de behuizing loopt.

### Elektrische aansluiting

Controleer vóór elke aansluiting of:

- voeding, stopcontact en zekering geschikt zijn volgens het typeplaatje;
- het stopcontact is geaard en er geen stekkerdoos of verlengsnoer is;
- de stekker en het stopcontact goed passen.

Sluit de stekker aan op een correct geïnstalleerd huishoudelijk stopcontact.

## WAARSCHUWING!

Om risico's te vermijden moet een beschadigd netsnoer worden vervangen door de klantenservice (zie garantiekaart).

## Productkaart volgens de verordening EU nr. 2019/2016

| Merk | HOOVER | |
|---|---|---|
| Modelnaam/identificatie | HONOQ2S58EWK | |
| Categorie van het model | Koelkast | |
| Energie-efficiëntieklasse | E | |
| Jaarlijks energieverbruik (kWh/jaar)(1) | 139 | |
| Totaal volume (liter) | 114 | |
| Volume koelkast (liter) | 114 | |
| Temperatuur van andere compartimenten > 14°C | Niet van toepassing | |
| Vorstvrij systeem | Nee | |
| Klimaatklasse (2) | N-ST | |
| Geluidsemissieklasse en geluidsemissie via de lucht (db(A) re 1pW) | C(37) | |
| Type apparaat | Vrijstaand | |

| Merk | HOOVER | |
|---|---|---|
| Modelnaam/identificatie | HONLQ2S58EBK | HONLQ2S58EXK |
| Categorie van het model | Koelkast | Koelkast |
| Energie-efficiëntieklasse | E | E |
| Jaarlijks energieverbruik (kWh/jaar)(1) | 90 | 90 |
| Totaal volume (liter) | 129 | 129 |
| Volume koelkast (liter) | 129 | 129 |
| Temperatuur van andere compartimenten > 14°C | Niet van toepassing | Niet van toepassing |
| Vorstvrij systeem | Nee | Nee |
| Klimaatklasse (2) | SN-N-ST | SN-N-ST |
| Geluidsemissieklasse en geluidsemissie via de lucht (db(A) re 1pW) | C(38) | C(38) |
| Type apparaat | Vrijstaand | Vrijstaand |

## Productkaart volgens de verordening EU nr. 2019/2016

| Merk | HOOVER | |
|---|---|---|
| Modelnaam/identificatie | HONLQ2S58EWK | HONLQ2S58EWHK |
| Categorie van het model | Koelkast | Koelkast |
| Energie-efficiëntieklasse | E | E |
| Jaarlijks energieverbruik (kWh/jaar)(1) | 90 | 90 |
| Totaal volume (liter) | 129 | 129 |
| Volume koelkast (liter) | 129 | 129 |
| Temperatuur van andere compartimenten > 14°C | Niet van toepassing | Niet van toepassing |
| Vorstvrij systeem | Nee | Nee |
| Klimaatklasse (2) | SN-N-ST | SN-N-ST |
| Geluidsemissieklasse en geluidsemissie via de lucht (db(A) re 1pW) | C(38) | C(38) |
| Type apparaat | Vrijstaand | Vrijstaand |

Uitleg:

• Ja, aanwezig

(1) Op basis van de resultaten van de normenconformiteitstest gedurende 24 uur. Het werkelijke verbruik is afhankelijk van het gebruik en de locatie van het apparaat.

(2) Klimaatklasse SN: Dit apparaat is bedoeld voor gebruik bij een omgevingstemperatuur tussen +10°C en +32°C
Klimaatklasse N: Dit apparaat is bedoeld voor gebruik bij een omgevingstemperatuur tussen +16°C en +32°C
Klimaatklasse ST: Dit apparaat is bedoeld voor gebruik bij een omgevingstemperatuur tussen +16°C en +38°C

Aanvullende technische gegevens

| | |
|---|---|
| Spanning/frequentie | 220–240 V~/50 Hz |
| Ingangsstroom (A) | 0,8 |
| Koelmiddel | R600a |
| Afmetingen (HxBxD in mm) | 850x545x562 |

* Voor andere landen verwijzen wij u naar www.candy-home.com

CANDY HOOVER GROUP Srl

Via Comolli – 20861

Brugherio (MB), ITALIË

*Duur van de garantie van het koelapparaat:

De minimumgarantie is: 2 jaar voor EU-landen, 3 jaar voor Turkije, 1 jaar voor het Verenigd Koninkrijk, 1 jaar voor Rusland, 3 jaar voor Zweden, 2 jaar voor Servië, 5 jaar voor Noorwegen, 1 jaar voor Marokko, 6 maanden voor Algerije, Tunesië geen wettelijke garantie vereist.

*De beschikbaarheidsperiode van reserveonderdelen voor reparatie van het apparaat:

Thermostaten, temperatuursensoren, printplaten en lichtbronnen zijn gedurende minimaal zeven jaar na het op de markt brengen van de laatste eenheid van het model beschikbaar.

Deurgrepen, deurscharnieren, bakken en manden zijn minimaal zeven jaar en deurpakkingen minimaal 10 jaar na het in de handel brengen van de laatste eenheid van het model verkrijgbaar.

*Raadpleeg voor meer informatie over het product https://eprel.ec.europe.eu/ of scan de QR-code op het energielabel dat met het apparaat wordt meegeleverd.

2024 Versie A



00605xxxxx

# Chłodziarko-zamrażarka
# Instrukcja obsługi

HONOQ2S58EWK
HONLQ2S58EBK
HONLQ2S58EXK
HONLQ2S58EWK
HONLQ2S58EWHK

Przed użyciem urządzenia należy zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją do wykorzystania w przyszłości.

4 Informacje dotyczące bezpieczeństwa
- Przed pierwszym użyciem 5
- Montaż 5
- Codzienne użytkowanie 6

9 Przeznaczenie

10 Opis produktu

12 Użytkowanie

13 Wyposażenie

14 Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

15 Pielęgnacja i czyszczenie
- Rozmrażanie 16
- Rozmrażanie 17
- Dłuższa przerwa w użytkowaniu 18

20 Rozwiązywanie problemów

24 Instalacja

26 Dane techniczne

28 Obsługa klienta

# Dziękujemy za zakup produktu Sensis.

Przed użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać niniejsze instrukcje. Instrukcje zawierają ważne informacje, które pomogą możliwie najlepiej wykorzystać funkcje urządzenia, bezpiecznie i prawidłowo je zainstalować, eksploatować oraz konserwować.

Niniejszą instrukcję obsługi należy przechowywać w dostępnym miejscu, aby móc z niej zawsze skorzystać w celu bezpiecznego i właściwego użytkowania urządzenia.

Przy sprzedaży urządzenia należy do niego dołączyć niniejszą instrukcję obsługi, a w przypadku przeprowadzki przekazać ją nowemu właścicielowi, aby mógł się zapoznać z urządzeniem i ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa.

## Akcesoria

Sprawdź akcesoria i materiały zgodnie z tą listą:



Osłona zawiasu



Energia



Instrukcja obsługi

Model：HONOQ2S58EWK / HONLQ2S58EBK / HONLQ2S58EXK / HONLQ2S58EWK / HONLQ2S58EWHK

# OSTRZEŻENIE - Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

# UWAGA - Ogólne informacje i wskazówki

# Informacje dotyczące ochrony środowiska



## Utylizacja

Pomóż chronić środowisko i ludzkie zdrowie. Wyrzuć opakowanie do odpowiednich pojemników do recyklingu. Pomóż w recyklingu odpadów z urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Nie wyrzucaj urządzeń oznaczonych tym symbolem razem z odpadami domowymi. Zwróć produkt do lokalnego punktu recyklingu



## OSTRZEŻENIE: Ryzyko pożaru / materiał łatwopalny

Ten symbol wskazuje na ryzyko pożaru, ponieważ urządzenie zawiera materiały łatwopalne. Uważaj, aby nie spowodować pożaru przez podpalenie łatwopalnego materiał.

# OSTRZEŻENIE!

Ryzyko obrażeń lub uduszenia!

Czynniki chłodnicze i gazy muszą być utylizowane w profesjonalny sposób. Przed właściwą utylizacją należy upewnić się, że przewody układu chłodniczego nie są uszkodzone. Odłącz urządzenie od zasilania sieciowego. Odłącz kabel sieciowy i i zutylizuj go. Usuń tace i szuflady oraz zamek drzwi i uszczelki, aby zapobiec zamknięciu się dzieci i zwierząt w urządzeniu.

## Przed włączeniem urządzenia po raz pierwszy przeczytaj poniższe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa:

### OSTRZEŻENIE!

#### Przed pierwszym użyciem

- Upewnij się, że nie ma uszkodzeń powstałych podczas transportu.
- Usuń wszystkie opakowania i przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Odczekaj co najmniej dwie godziny przed zainstalowaniem urządzenia, aby upewnić się, że obwód czynnika chłodniczego jest w pełni efektywny.
- Zawsze przenoś urządzenie z pomocą co najmniej dwóch osób, ponieważ jest ono ciężkie.

#### Instalacja

- Urządzenie powinno być umieszczone w dobrze wentylowanym miejscu. Zapewnij przestrzeń co najmniej 10 cm nad urządzeniem i wokół niego.
- Nigdy nie umieszczaj urządzenia w wilgotnym miejscu lub w takim, w którym może być ochlapane wodą. Zetrzyj plamy i zachlapania do sucha miękką i czystą ściereczką.
- Nie należy instalować urządzenia w bezpośrednim świetle słonecznym lub w pobliżu źródeł ciepła (np. pieców, grzejników).
- Zainstaluj i wypoziomuj urządzenie w miejscu odpowiednim dla jego wielkości i przeznaczenia.
- Należy dbać o drożność otworów wentylacyjnych w obudowie urządzenia wolnostojącego lub w konstrukcji do zabudowy.
- Upewnij się, że informacje dotyczące elektryki na tabliczce znamionowej są zgodne z parametrami zasilania. Jeśli tak nie jest, skontaktuj się z elektrykiem.
- Urządzenie jest zasilane prądem 220–240 V AC/50 Hz. Nieprawidłowe wahania napięcia mogą spowodować, że urządzenie nie uruchomi się, wyświetlacz temperatury lub sprężarka ulegną uszkodzeniu, a podczas pracy mogą występować nieprawidłowe dźwięki. W takim przypadku powinien zostać zamontowany automatyczny regulator.
- Nie używaj adapterów wtyczek i przedłużaczy.
- Za urządzeniem nie należy umieszczać kilku listew zasilających ani przenośnych zasilaczy.
- Upewnij się, że kabel zasilający nie jest przytrzaśnięty przez chłodziarkę. Nie stawaj na przewodzie zasilającym.
- Używaj oddzielnego, łatwo dostępnego i uziemionego gniazdka. Urządzenie musi być uziemione.

  Dotyczy tylko Wielkiej Brytanii: Kabel zasilający urządzenie jest wyposażony we wtyczkę z 3 bolcami (z uziemieniem), która pasuje do standardowego gniazda z 3 przewodami (z uziemieniem). Nigdy nie odcinaj ani nie demontuj trzeciego bolca (z uziemieniem). Po zainstalowaniu urządzenia wtyczka powinna być łatwo dostępna.
- Uważaj, aby nie uszkodzić obwodu chłodniczego.

# OSTRZEŻENIE!

## Codzienne użytkowanie

- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci powyżej 8 roku życia i przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby nieposiadające doświadczenia ani wiedzy pod warunkiem, że są one pod odpowiednim nadzorem lub zostały poinstruowane, jak bezpiecznie obsługiwać urządzenie i rozumieją związane z nim zagrożenia.
- Dzieciom w wieku od3 do 8 lat nie wolno ładować i rozładowywać, czyścić lub instalować urządzeń chłodniczych.
- Trzymaj z dala od urządzenia dzieci poniżej 3 roku życia, chyba że są pod stałym nadzorem.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Jeśli czynnik chłodniczy lub inny łatwopalny gaz wycieka w pobliżu urządzenia, zamknij zawór wyciekającego gazu, otwórz drzwi oraz okna i nie odłączaj kabla zasilającego chłodziarki lub innego urządzenia.
- Należy pamiętać, że urządzenie jest ustawione napracę w określonym zakresie temperatur otoczenia (szczegóły na stronach 24–25). Urządzenie może nie działać prawidłowo, jeśli przez dłuższy czas będzie pozostawione w temperaturze wyższej lub niższej od podanego zakresu.
- Na chłodziarce nie należy umieszczać niestabilnych przedmiotów (ciężkich przedmiotów, pojemników wypełnionych wodą), aby uniknąć obrażeń ciała spowodowanych upadkiem lub porażeniem prądem elektrycznym w wyniku kontaktu z wodą.
- Nie ciągnij za półki drzwiowe. Drzwi mogą być pochylone, stojak na butelki może zostać wyciągnięty lub urządzenie może się przewrócić.
- Otwieraj i zamykaj drzwi tylko za pomocą klamek. Szczelina między drzwiami a obudową jest bardzo wąska. Nie trzymaj rąk w tych obszarach, aby uniknąć przycięcia palców. Otwieraj i zamykaj drzwi chłodziarki tylko wtedy, gdy nie ma dzieci stojących w obrębie ruchu drzwi.
- Nie przechowuj ani nie używaj materiałów łatwopalnych, wybuchowych lub żrących w urządzeniu lub w jego sąsiedztwie.
- Nie należy przechowywać w urządzeniu leków, bakterii lub substancji chemicznych. To urządzenie jest urządzeniem gospodarstwa domowego. Nie zaleca się przechowywania materiałów, które wymagają ściśle określonej temperatury.

## OSTRZEŻENIE!

- Nigdy nie przechowuj płynów w butelkach lub puszkach (oprócz alkoholi wysokoprocentowych), zwłaszcza napojów gazowanych w zamrażarce, ponieważ mogą one pęknąć podczas zamrażania.
- Sprawdź stan żywności, jeśli w zamrażarce miało miejsce zwiększenie temperatury.
- Nie ustawiaj niepotrzebnie niskiej temperatury w komorze chłodziarki. Ujemne temperatury mogą wystąpić przy wysokich ustawieniach. Uwaga: Butelki mogą wybuchnąć
- Nie dotykaj zamrożonych towarów mokrymi rękami (załóż rękawiczki). Szczególnie nie należy jeść lizaków lodowych bezpośrednio po wyjęciu z komory zamrażarki. Istnieje ryzyko przymarznięcia naskórka lub powstania pęcherzy. PIERWSZA pomoc: Natychmiast polej miejsce przymarznięcia bieżącą zimną wodą. Nie odrywaj!
- Nie dotykaj wnętrza komory zamrażarki podczas pracy, zwłaszcza mokrymi rękami, ponieważ mogą one przymarznąć do jej powierzchni.
- Odłącz urządzenie w przypadku przerwy w zasilaniu lub przed czyszczeniem. Nie uruchamiaj ponownie urządzenia przez co najmniej 7 minut, ponieważ szybkie włączenie może doprowadzić do uszkodzenia sprężarki.
- Nie używaj urządzeń elektrycznych wewnątrz komór do przechowywania żywności, chyba że są to urządzenia typu zalecanego przez producenta.

### Konserwacja / czyszczenie

- Upewnij się, że dzieci są nadzorowane podczas czyszczenia i konserwacji urządzenia.
- Przed przystąpieniem do rutynowej konserwacji należy odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego. Odczekaj co najmniej7 minut przed ponownym uruchomieniem urządzenia, ponieważ częste uruchamianie może spowodować uszkodzenie sprężarki.
- Podczas ustawiania urządzenia należy się upewnić, że kabel zasilający nie został przygnieciony ani uszkodzony.
- Za urządzeniem nie należy umieszczać kilku listew zasilających ani przenośnych zasilaczy.
- Nie używaj urządzeń elektrycznych wewnątrz komór do przechowywania żywności, chyba że są to urządzenia typu zalecanego przez producenta.
- Nie przechowuj w urządzeniu substancji wybuchowych takich jak aerozole w puszce z łatwopalnymi gazami nośnymi.

## OSTRZEŻENIE!

### Konserwacja / czyszczenie

- Podczas odłączania urządzenia trzymaj za wtyczkę, a nie za przewód.
- Nie czyść urządzenia za pomocą twardych szczotek, szczotek drucianych, detergentów proszkowych, benzyny, octanu amylu, acetonu i podobnych roztworów organicznych, kwasu lub roztworów alkalicznych. Do czyszczenia należy używać specjalnego detergentu do chłodziarek, aby uniknąć uszkodzenia.
- Nie zeskrobuj szronu i lodu ostrymi przedmiotami. Nie używaj sprayów, grzejników elektrycznych, suszarek do włosów, myjek parowych ani innych źródeł ciepła, aby uniknąć uszkodzenia plastikowych części.
- Nie używać urządzeń mechanicznych ani innych środków do przyspieszania procesu rozmrażania, chyba że są one zalecane przez producenta.
- Jeśli kabel zasilający ulegnie uszkodzeniu, dla bezpieczeństwa należy zlecić jego wymianę producentowi, autoryzowanemu serwisowi lub osobom o podobnych kwalifikacjach.
- Nie należy próbować samodzielnie naprawiać, demontować ani modyfikować urządzenia. W przypadku konieczności naprawy prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta.
- Przynajmniej raz w roku należy usunąć kurz z tyłu urządzenia, aby uniknąć zagrożenia pożarem oraz zwiększonego zużycia energii.
- Nie używaj aerozolu ani nie przepłukuj urządzenia podczas czyszczenia.
- Nie używaj wody lub pary do czyszczenia urządzenia.
- Nie czyść zimnych szklanych półek gorącą wodą. Nagła zmiana temperatury może spowodować pęknięcie szkła.

## Informacje dotyczące czynnika chłodniczego

## OSTRZEŻENIE!

Urządzenie zawiera łatwopalny czynnik chłodniczy IZOBUTAN (R600a). Upewnij się, że układ chłodniczy nie został uszkodzony podczas transportu lub instalacji. Wyciek czynnika może spowodować uszkodzenie wzroku lub zapalenie. Jeśli wystąpiło uszkodzenie, trzymaj urządzenie z dala od otwartych źródeł ognia, dokładnie przewietrz pomieszczenie, nie podłączaj ani nie odłączaj kabli zasilających tego lub innego urządzenia.

W przypadku kontaktu oczu z czynnikiem chłodniczym należy natychmiast przemyć je pod bieżącą wodą i niezwłocznie skontaktować się z okulistą.

## Przeznaczenie

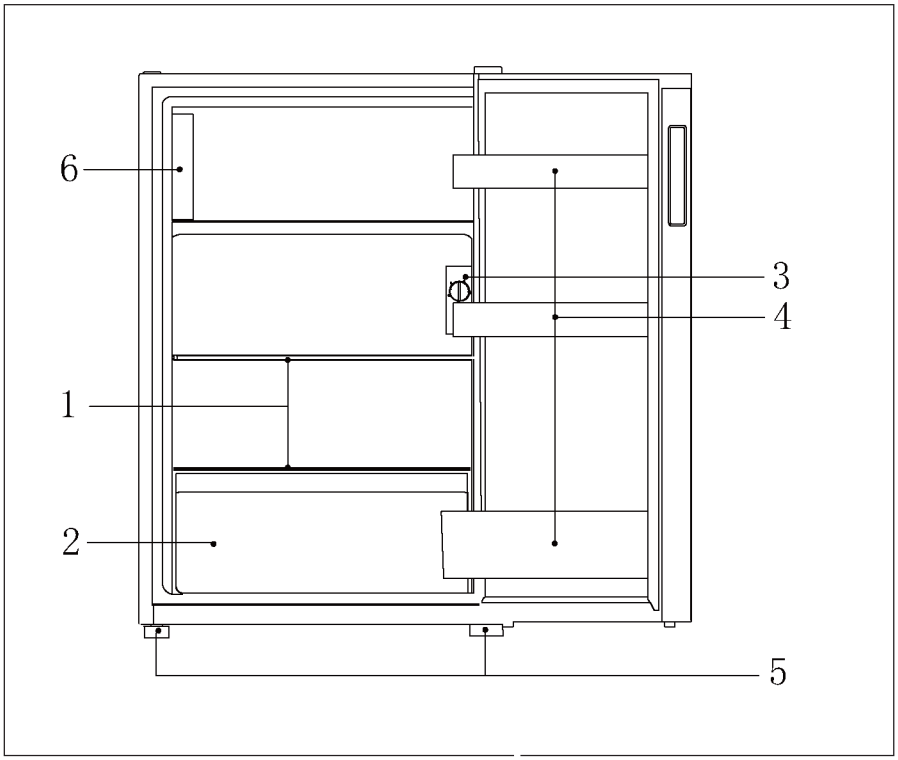
To urządzenie jest przeznaczone do chłodzenia i zamrażania żywności. Zostało zaprojektowane wyłącznie do użytku w gospodarstwach domowych i do podobnych zastosowań, np. w pomieszczeniach kuchennych dla personelu w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy; w gospodarstwach rolnych oraz dla klientów w hotelach, motelach i innych obiektach mieszkalnych, a także w pensjonatach i gastronomii. Nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego ani przemysłowego. Zmiany lub modyfikacje urządzenia są niedozwolone. Użycie niezgodne z przeznaczeniem może spowodować zagrożenie i utratę roszczeń gwarancyjnych.

## Normy i dyrektywy CE lub UKCA

Ten produkt spełnia wymagania wszystkich obowiązujących dyrektyw WE wraz z odpowiednimi normami zharmonizowanymi i normami brytyjskimi, które przewidują oznakowanie CE lub UKCA.

## UWAGA

Z powodu zmian technicznych i różnych modeli, niektóre ilustracje w tej instrukcji mogą się różnić od Twojego modelu.




MODEL:HONOQ2S58EWK

1 Półki

2 Szuflada chłodziarki

3 Kontroler

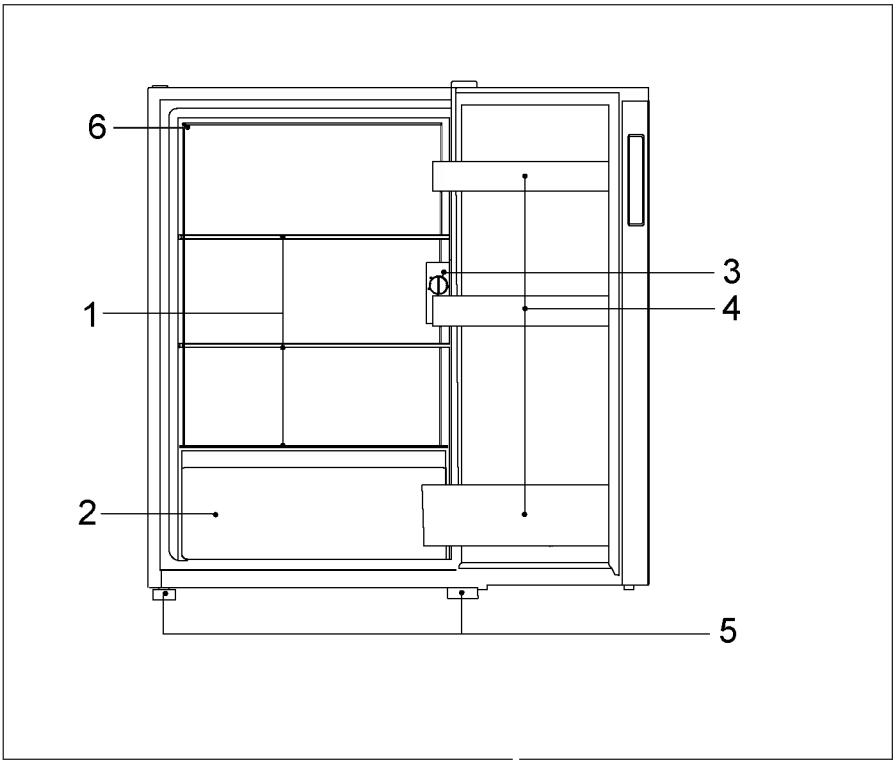
4 Półka na drzwiach

5 Regulowane nóżki

6 Drzwi zamrażarki

## UWAGA

Z powodu zmian technicznych i różnych modeli, niektóre ilustracje w tej instrukcji mogą się różnić od Twojego modelu.




MODEL:HONLQ2S58EBK/HONLQ2S58EXK/ HONLQ2S58EWK/ HONLQ2S58EWHK

1 Półki

2 Szuflada chłodziarki

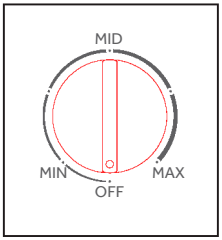
3 Kontroler

4 Półka na drzwiach

5 Regulowane nóżki

6 Parownik

## Opis ustawienia

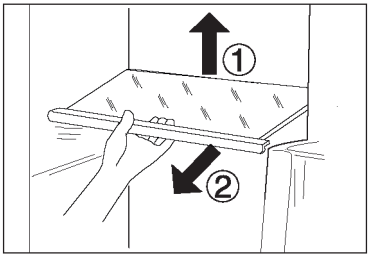



- Temperaturę w chłodziarce reguluje się pokrętłem regulatora temperatury. Ustawienie „MIN, MID, MAX, off" na skali oznacza efekt chłodzenia. Im gorszy efekt chłodniczy, tym wyższa temperatura w chłodziarce i mniejszy pobór mocy przez chłodziarkę; Im silniejszy efekt chłodniczy, tym niższa temperatura w chłodziarce i większy pobór mocy przez chłodziarkę.
- Pozycja „MAX" na skali oznacza najniższe ustawienie temperatury w chłodziarce. Ta pozycja może być używana do szybkiego zamrażania. Po całkowitym zamrożeniu żywności należy przekręcić skalę z powrotem do pierwotnego ustawienia
- Pozycja „OFF" na pokrętle to pozycja wyłączenia. Po ustawieniu tej pozycji chłodziarka nie będzie chłodzić. Jeśli chłodziarka musi być zatrzymana na dłuższy czas, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka.

| | |
|---|---|
| Propozycja | ■ Typowym ustawieniem chłodziarki jest włączona pozycja „MID" skali.<br>■ Jeśli temperatura w chłodziarce jest zbyt wysoka, zwiększ odpowiednio skalę.<br>■ Jeśli temperatura w chłodziarce jest zbyt niska, zmniejsz odpowiednio gradient.<br>■ Wybierz pozycję skali pokrętła regulatora temperatury zgodnie z rzeczywistymi potrzebami. |
| Przypomnienie | ■ Gdy temperatura otoczenia chłodziarki jest wysoka, a ustawiona liczba na skali jest duża, temperatura w środku może być zbyt niska.<br>■ Gdy temperatura otoczenia chłodziarki jest niska, jeśli numer skali jest ustawiony na małą wartość, chłodziarka może nie zostać uruchomiona, co spowoduje wysoką temperaturę w chłodziarce, która nie sprzyja przechowywaniu i konserwacji żywności.<br>■ Po ustawieniu temperatury osiągnięcie równowagi temperaturowej w chłodziarce zajmuje trochę czasu. Długość tego okresu zależy od wielkości zmienionego sprzętu, temperatury otoczenia, częstotliwości otwierania drzwi i ilości żywności przechowywanej w chłodziarce. |

## Przed pierwszym użyciem

- Usuń wszelkie opakowania, trzymaj je w miejscu niedostępnym dla dzieci i zutylizuj w sposób przyjazny dla środowiska.
- Przed włożeniem żywności wyczyść wnętrze i obudowę urządzenia wodą z dodatkiem łagodnego detergentu.
- Po wypoziomowaniu i wyczyszczeniu urządzenia odczekaj co najmniej 2-5 godzin przed podłączeniem go do zasilania. Zob. rozdział INSTALACJA.
- Przed włożeniem żywności należy wstępnie schłodzić komory z wysokimi ustawieniami.



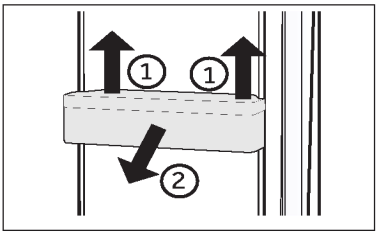

## Regulowane półki

1. Wysokość półek można dostosować do potrzeb przechowywania.
2. Aby przenieść półkę, zdejmij ją najpierw, podnosząc tylną krawędź ① i wyciągając ②.
3. Aby ponownie zamontować półkę, należy nałożyć ją na uchwyty po obu stronach i wsunąć maksymalnie do tyłu, aż tylna część półki znajdzie się w szczelinach po bokach

**UWAGA**

Upewnij się, że wszystkie końce półki są wypoziomowane.

## Zdejmowane półki na drzwiach/ uchwyt na butelki

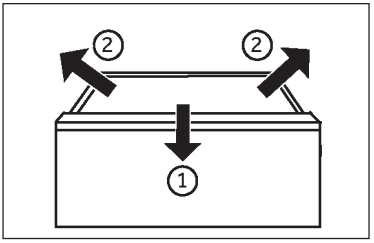



1. Półki na drzwiach można zdemontować w celu czyszczenia:
2. Połóż dłonie po obu stronach półki, podnieś ją do góry ① i wyciągnij ②.
3. W celu ponownego zamontowania półek powyższe czynności wykonuje się w odwrotnej kolejności.

**UWAGA**

Po włączeniu urządzenia osiągnięcie właściwej temperatury może potrwać do 12 godzin.

## Wyjmowana szuflada




Aby wyjąć szufladę, wyciągnij ją do maksymalnego wysunięcia, ①, unieś i wyjmij ②.

W celu ponownego włożenia szuflady powyższe czynności wykonuje się w odwrotnej kolejności.

## Światło

Po otwarciu drzwi zapala się wewnętrzne oświetlenie LED. Na działanie świateł nie ma wpływu żadne z pozostałych ustawień urządzenia.

## Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

- Upewnij się, że urządzenie jest właściwie wentylowane (patrz MONTAŻ).
- Nie instaluj urządzenia w miejscu, w którym będzie narażone na bezpośrednie działanie słońca lub w pobliżu źródeł ciepła (np. pieców, grzejników).
- Unikaj niepotrzebnie niskiej temperatury w urządzeniu. Zużycie energii zwiększa się wraz z ustawieniem niższej temperatury w urządzeniu.
- Przed włożeniem ciepłej żywności do urządzenia należy poczekać, aż ostygnie.
- Otwieraj drzwi możliwie rzadko i możliwie na krótko.
- Nie przepełniaj urządzenia, aby nie blokować przepływu powietrza.
- Unikaj powietrza w opakowaniu z żywnością.
- Utrzymuj w czystości uszczelki drzwi, aby zapewnić ich prawidłowe zamykanie.
- Rozmrażaj mrożoną żywność w komorze chłodziarki.

## OSTRZEŻENIE!

Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od zasilania sieciowego.

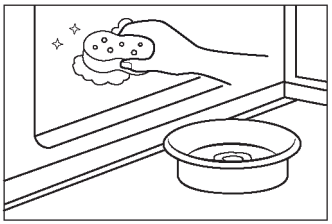
## Czyszczenie

Urządzenie należy czyścić, gdy przechowywana jest niewielka ilość żywności lub nie ma jej wcale.

W ramach odpowiedniej konserwacji urządzenie powinno być czyszczone co cztery tygodnie. Pozwoli to zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.

## OSTRZEŻENIE!

- Nie czyść urządzenia za pomocą twardych szczotek, szczotek drucianych, detergentów proszkowych, benzyny, octanu amylu, acetonu i podobnych roztworów organicznych, kwasu lub roztworów alkalicznych. Do czyszczenia należy używać specjalnego detergentu do chłodziarek, aby uniknąć uszkodzenia.
- Nie używaj aerozolu ani nie przepłukuj urządzenia podczas czyszczenia.
- Nie używaj wody lub pary do czyszczenia urządzenia.
- Nie czyść zimnych szklanych półek gorącą wodą. Nagła zmiana temperatury może spowodować pęknięcie szkła.
- Nie dotykaj wnętrza komory, zwłaszcza mokrymi rękami, ponieważ mogą one przymarznąć do jej powierzchni.



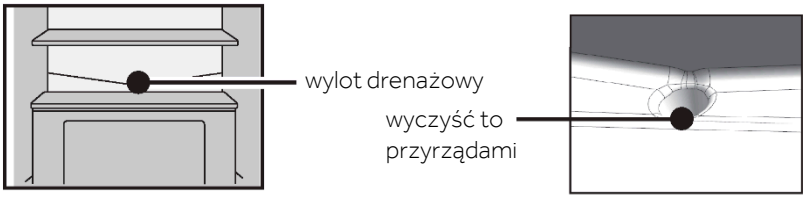
- Uszczelka drzwi powinna być zawsze utrzymywana w czystości.
- Czyść wnętrze i obudowę urządzenia gąbką zanurzoną w ciepłej wodzie i neutralnym detergentem.

Czyścić wnętrze i zewnętrzną część chłodziarki, w tym uszczelnienie drzwi, stojak na drzwi, szklane półki, pudełka itd., miękkim ręcznikiem lub gąbką zanurzoną w ciepłej wodzie (można dodać neutralny detergent do ciepłej wody).

- W przypadku rozlania płynu należy usunąć wszystkie zanieczyszczone części, od razu spłukać bieżącą wodą, osuszyć i umieścić ponownie w lodówce.
- W przypadku rozlanego kremu (np. śmietany, topniejących lodów), należy wyjąć wszystkie zanieczyszczone części, włożyć je na chwilę do ciepłej wody o temperaturze ok. 40°C, następnie spłukać bieżącą wodą, osuszyć i włożyć z powrotem do chłodziarki.
- W przypadku, gdy jakaś mała część lub element dostanie się do wnętrza chłodziarki (pomiędzy półki lub szuflady), użyć małego miękkiego pędzelka, aby go wyciągnąć. Jeśli nie możesz dotrzeć do części, skontaktuj się z działem obsługi klienta
- Spłucz i wysusz miękką ściereczką.
- Nie należy myć żadnych części urządzenia w zmywarce do naczyń.
- Odczekaj co najmniej 7 minut przed ponownym uruchomieniem urządzenia, ponieważ częste uruchamianie może uszkodzić sprężarkę.

## Rozmrażanie komory chłodziarki Model: HONOQ2S58EWK

- Zazwyczaj komora chłodnicza jest automatycznie rozmrażana; w trakcie chłodzenia na tylnej ścianie komory chłodniczej tworzy się warstwa szronu.
- Gdy chłodziarka przestaje chłodzić, warstwa szronu na tylnej ścianie chłodziarki roztopi się, a woda powstała w wyniku rozmrażania spłynie do parownika z tyłu chłodziarki przez otwór odpływowy znajdujący się na dole tylnej ściany chłodziarki.
- Ciepło wytwarzane przez pracę sprężarki spowoduje naturalne odparowanie wody pochodzącej z rozmrażania.
- W trakcie rozmrażania krople wody będą spływać po tylnej ścianie chłodziarki. Kiedy chłodziarka znów się ochładza, krople wody, które nie spadły, mogą zamarznąć i zamienić się w lód. Do ich usunięcia można użyć gorącej wody o temperaturze około 40 stopni lub plastikowego talerza, jednak nie należy używać twardych ani ostrych narzędzi, aby nie uszkodzić tylnej ściany chłodziarki.
- Gdy bieg chłodziarki jest ustawiony na wyższą temperaturę, na tylnej ścianie chłodziarki gromadzi się więcej szronu. Dlatego, gdy z tyłu chłodziarki gromadzi się więcej szronu, należy obniżyć bieg, aby móc z niej korzystać.
- Należy od czasu do czasu sprawdzać otwór odpływowy wewnątrz chłodziarki. Może być zablokowany. Do czyszczenia należy użyć przyrządu do czyszczenia rur lub podobnego narzędzia pokazanego na rysunku.




## Rozmrażanie komory zamrażarki Model : HONOQ2S58EWK

- Zamrażarkę należy rozmrozić ręcznie. Po pewnym czasie użytkowania chłodziarki na powierzchni wnętrza zamrażarki utworzy się warstwa szronu. Jeżeli warstwa szronu jest zbyt gruba, zwiększa to zużycie energii przez chłodziarkę i wpływa na wydajność chłodzenia. Jeżeli na powierzchni wkładki utworzył się lód, należy wyłączyć wkładkę w celu jej rozmrożenia i wyczyszczenia.

## Metoda rozmrażania zamrażarki Model : HONOQ2S58EWK

- Najpierw odłącz wtyczkę zasilającą, wyjmij żywność, umieść ją w chłodnym miejscu, zostaw drzwi chłodziarki otwarte, poczekaj, aż warstwa szronu się roztopi, zbierz wodę powstałą w wyniku rozmrażania i wylej ją, a następnie osusz powierzchnię wewnętrznego pojemnika suchą szmatką.
- Uwaga: Do czyszczenia nie należy używać twardych ani ostrych narzędzi, aby nie uszkodzić powierzchni wkładki chłodziarki

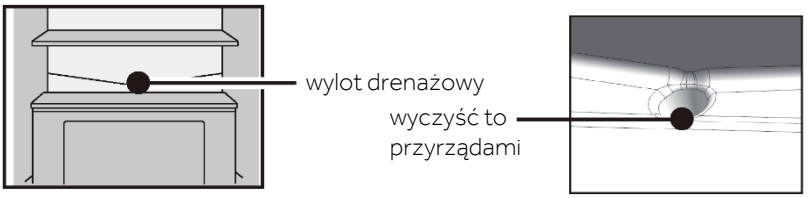
## Rozmrażanie komory chłodziarki Model: HONLQ2S58EBK/ HONLQ2S58EXK /HONLQ2S58EWK/HONLQ2S58EWHK

- Zazwyczaj komora chłodnicza ma możliwość automatycznego rozmrażania; w trakcie chłodzenia na powierzchni parownika z tyłu komory chłodniczej tworzy się warstwa szronu.
- Gdy chłodziarka przestaje chłodzić, szron roztopi się, a woda powstała w wyniku rozmrożenia spłynie do parownika z tyłu chłodziarki przez otwór odpływowy znajdujący się na dole ścianki chłodziarki.

  Ciepło wytwarzane przez pracę sprężarki spowoduje naturalne odparowanie wody pochodzącej z rozmrażania.
- W trakcie rozmrażania woda będzie kapać na powierzchnię parownika.

  Gdy ponownie ostygnie, woda, która nie wypłynęła, może zamarznąć w lód.

  Zbyt duża ilość lodu może mieć wpływ na użytkowanie urządzenia. Należy zatrzymać rozmrażanie.
- Po zatrzymaniu urządzenia można je przetrzeć szmatką. Nie należy jednak używać twardych ani ostrych narzędzi, aby nie uszkodzić parownika.
- Gdy bieg chłodziarki jest ustawiony wyżej, powierzchnia parownika będzie bardziej pokryta szronem, dlatego gdy jest więcej szronu, należy obniżyć bieg, aby skorzystać z urządzenia.
- Sprawdź otwór odpływowy wewnątrz komory chłodniczej, aby uniknąć uszkodzenia powierzchni wewnętrznej. Ostrzeżenie: Pamiętaj o pozostawieniu otworu odpływowego otwartego, aby woda powstała w wyniku rozmrażania mogła wypływać tą drogą. Jeśli występuje blokada, należy ją na czas wyczyścić





## OSTRZEŻENIE!

- Pamiętaj o pozostawieniu otworu odpływowego otwartego, aby woda powstała w wyniku rozmrażania mogła wypływać tą drogą. Jeśli występuje zator, należy go na czas usunąć.
- Ostrzeżenie: Podczas sztucznego rozmrażania, konserwacji lub czyszczenia wzrost temperatury zamrożonej żywności może skrócić okres jej przechowywania.

## Dłuższa przerwa w użytkowaniu

Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas i nie będzie wykorzystywana funkcja Holiday chłodziarki:

Wyjmij żywność.

Odłącz przewód zasilający.

Wyczyść urządzenie jak opisano powyżej.

Zostaw drzwi otwarte, aby zapobiec tworzeniu się wewnątrz nieprzyjemnych zapachów.



## UWAGA

Wyłącz urządzenie tylko wtedy, gdy jest to absolutnie konieczne.

## Przenoszenie urządzenia

1. Wyjmij wszystkie produkty spożywcze i odłącz urządzenie od zasilania.
2. Zabezpiecz taśmą klejącą półki i inne ruchome części w zamrażarce.
3. Nie przechylaj chłodziarki pod kątem większym niż 45°, aby uniknąć uszkodzenia układu chłodniczego.

### OSTRZEŻENIE!

- Nie podnoś urządzenia za klamki.
- Nigdy nie należy umieszczać urządzenia poziomo na podłożu.
- Ostrzeżenie: Podczas sztucznego rozmrażania, konserwacji lub czyszczenia wzrost temperatury zamrożonej żywności może skrócić okres jej przechowywania.

Wymiana lampek LED

### OSTRZEŻENIE!

Nie wolno samodzielnie wymieniać lampy LED, może to zrobić tylko producent lub autoryzowany serwis.

Jako źródło światła lampy wykorzystują diody LED, charakteryzujące się niskim zużyciem energii i długą żywotnością. W przypadku wystąpienia jakichkolwiek nieprawidłowości prosimy o kontakt z działem obsługi klienta.

Zob. OBSŁUGA KLIENTA.

Parametry lamp:

Komora chłodziarki: 220 V maks. 2 W

### OSTRZEŻENIE!

- Uważaj, aby nie uszkodzić obwodu chłodniczego
- Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności, należy przestrzegać następujących instrukcji
- Otwarcie drzwi na długi czas może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.
- Regularnie czyść powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością, oraz dostępne systemy odwadniające.
- Surowe mięso i ryby należy przechowywać w odpowiednich pojemnikach w chłodziarce, tak aby nie stykały się z innymi produktami spożywczymi ani nie skapywały na nie ich soki.
- Jeżeli urządzenie chłodnicze pozostaje przez dłuższy czas puste, należy je wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić, wysuszyć i pozostawić otwarte drzwi, aby zapobiec rozwojowi pleśni wewnątrz urządzenia.

Wiele problemów można rozwiązać samodzielnie, bez specjalistycznej wiedzy.
W przypadku problemów prosimy sprawdzić wszystkie pokazane możliwości i postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami przed skontaktowaniem się z obsługą posprzedażową.
Zob. OBSŁUGA KLIENTA.

## OSTRZEŻENIE!

- Przed przystąpieniem do konserwacji wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego.
- Urządzenie elektryczne powinno być serwisowane tylko przez wykwalifikowanych ekspertów, ponieważ niewłaściwe naprawy mogą spowodować znaczne szkody.
- Jeśli kabel zasilania jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta, serwisanta lub inną wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.

| Problem | Potencjalna przyczyna | Możliwe rozwiązanie |
|---|---|---|
| Sprężarka nie działa. | • Wtyczka sieciowa nie jest podłączona do gniazdka.<br>• Urządzenie znajduje się w cyklu rozmrażania | • Podłącz wtyczkę sieciową.<br>• Jest to normalne w przypadku automatycznego odszraniania |
| Urządzenie działa często lub przez zbyt długi okres czasu. | • Temperatura wewnątrz i na zewnątrz urządzenia jest za wysoka.<br>• Urządzenie było odłączone od zasilania przez określony czasu.<br>• Drzwi urządzenia nie są szczelnie zamknięte.<br>• Drzwi były za często otwierane lub pozostawały długo otwarte.<br>• Ustawienie temperatury w komorze zamrażarki jest zbyt niskie.<br>• Uszczelki drzwi są zabrudzone zużyte, pęknięte lub niedopasowane.<br>• Wymagany przepływ powietrza nie jest gwarantowany. | • W tym przypadku to normalne, że urządzenie będzie pracować dłużej.<br>• Całkowite schłodzenie urządzenia trwa zazwyczaj od 8 do 12 godzin.<br>• Zamknij drzwi i upewnij się, że urządzenie jest ustawione na płaskiej powierzchni i jedzenie lub pojemniki nie blokują drzwi.<br>• Nie otwieraj drzwi/szuflad zbyt często.<br>• Ustaw wyższą temperaturę, aż do uzyskania zadowalającej temperatury w chłodziarce. Temperatura chodziarki ustabilizuje się po 24 godzinach.<br>• Wyczyść uszczelkę drzwiczek/ szuflady lub wymień ją, kontaktując się z działem obsługi klienta.<br>• Zapewnij odpowiednią wentylację. |
| Wnętrze chłodziarki jest brudne i/lub nieprzyjemnie pachnie. | • Wnętrze chłodziarki wymaga czyszczenia.<br>• W chłodziarce przechowywana jest żywność o intensywnym zapachu. | • Wyczyść wnętrze chłodziarki<br>• Dokładnie owiń jedzenie. |

| Problem | Potencjalna przyczyna | Możliwe rozwiązanie |
|---|---|---|
| Wewnątrz urządzenia nie jest wystarczająco zimno. | • Ustawiona temperatura jest za wysoka.<br>• Była przechowywana zbyt ciepła żywność.<br>• W chłodziarce umieszczono zbyt dużą ilość żywności.<br>• Żywność jest zbyt blisko siebie.<br>• Drzwi/szuflada urządzenia nie są szczelnie zamknięte.<br>• Drzwi/szuflad były za często otwierane lub pozostawały długo otwarte. | • Ponownie ustaw temperaturę.<br>• Zawsze schładzaj żywność przed jej włożeniem do urządzenia.<br>• Zawsze przechowuj małe ilości żywności.<br>• Pozostaw przestrzeń między produktami spożywczymi, umożliwiając przepływ powietrza.<br>• Zamknij drzwi/szufladę.<br>• Nie otwieraj drzwi/szuflad zbyt często. |
| Wnętrze urządzenia jest za zimne. | • Temperatura jest za niska. | • Ponownie ustaw temperaturę. |
| Powstawanie wilgoci na wewnętrznych ściankach komory. | • Klimat jest zbyt ciepły i wilgotny.<br>• Drzwi/szuflada urządzenia nie są szczelnie zamknięte.<br>• Drzwi/szuflad były za często otwierane lub pozostawały długo otwarte.<br>• Pojemniki na żywność lub płyny są otwarte. | • Zwiększ temperaturę.<br>• Zamknij drzwi/szufladę.<br>• Nie otwieraj drzwi/szuflad zbyt często.<br>• Pozostaw gorącą żywność do ostygnięcia do temperatury pokojowej i przykryj żywność oraz płyny. |
| Wilgoć gromadzi się na zewnętrznej powierzchni chłodziarki lub między drzwiami a szufladą. | • Klimat jest zbyt ciepły i wilgotny.<br>• Drzwi nie są szczelnie zamknięte. Zimne powietrze skrapla się wewnątrz urządzenia, a ciepłe powietrze na zewnątrz. | • Jest to normalne zjawisko w wilgotnym klimacie i zmieni się, gdy wilgotność spadnie.<br>• Upewnij się, że drzwi/szuflada są szczelnie zamknięte. |

| Problem | Potencjalna przyczyna | Możliwe rozwiązanie |
|---|---|---|
| Nadmierny lód i szron w komorze zamrażarki. | • Artykuły spożywcze nie zostały odpowiednio zapakowane.<br>• Drzwiczki/szuflada urządzenia nie są szczelnie zamknięte.<br>• Drzwi/szuflada były za często otwierane lub pozostawały długo otwarte.<br>• Uszczelki drzwi/szuflady są brudne, zużyte, pęknięte lub niedopasowane.<br>• Coś wewnątrz uniemożliwia prawidłowe zamknięcie drzwi/szuflady. | • Zawsze właściwie pakuj artykuły spożywcze.<br>• Zamknij drzwi/szufladę.<br>• Nie otwieraj drzwi/szuflad zbyt często.<br>• Wyczyść uszczelki drzwi lub wymień je na nowe.<br>• Ponownie umieść półki, półki na drzwi lub pojemniki wewnętrzne, aby umożliwić zamknięcie drzwi/szuflady. |
| Boki obudowy i listwa drzwiowa nagrzewają się. | • - | • To normalne. |
| Urządzenie wydaje dziwne dźwięki. | • Urządzenie nie znajduje się na wypoziomowanym podłożu.<br>• Urządzenie dotyka jakiegoś przedmiotu. | • Wyreguluj nóżki, aby wypoziomować urządzenie.<br>• Usuń obiekty znajdujące się w pobliżu urządzenia. |
| Słychać delikatny dźwięk podobny do szumu wody. | • - | • To normalne. |

## Przerwa w zasilaniu

W przypadku przerwy w dostawie prądu żywność powinna zachować bezpieczną temperaturę przez około 5 godzin. Podczas dłuższej przerwy w dostawie prądu, zwłaszcza latem, należy stosować się do poniższych wskazówek:

- Unikaj częstego otwierania drzwi/szuflady.
- Nie wkładaj do urządzenia dodatkowej żywności podczas przerwy w dostawie prądu.
- Jeśli przerwa w dostawie prądu została zgłoszona z wyprzedzeniem i trwa dłużej niż 5 godzin, należy przygotować trochę lodu i umieścić go w pojemniku w górnej części komory chłodziarki.
- Kontrola towaru jest wymagana niezwłocznie po przerwie.
- Ponieważ temperatura w chłodziarce wzrośnie podczas przerwy w zasilaniu lub innej awarii, okres przechowywania i jadalna jakość żywności ulegną skróceniu. Każda żywność, która się rozmraża, powinna zostać spożyta lub ugotowana i ponownie zamrożona (w stosownych przypadkach) wkrótce po tym, aby zapobiec zagrożeniom dla zdrowia.

### Rozpakowanie

## OSTRZEŻENIE!

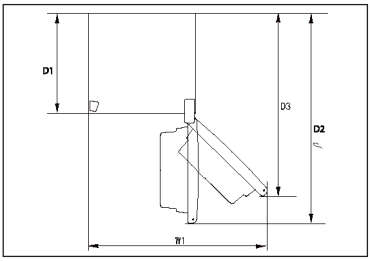
- Urządzenie jest ciężkie.
- Wszystkie materiały opakowaniowe należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.
- Wyjmij urządzenie z opakowania.
- Usuń całe opakowanie.

## Warunki środowiskowe

Temperatura w pomieszczeniu powinna zawsze wynosić od 16°C do 38°C, ponieważ może wpływać na temperaturę wewnątrz urządzenia i zużycie energii. Nie ustawiaj urządzenia w pobliżu innych urządzeń bez izolacji emitujących ciepło (piekarniki, chłodziarki).

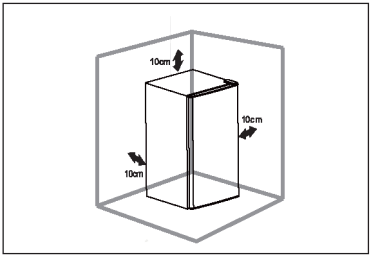
### Wymagana przestrzeń

Wymagana przestrzeń przy otwarciu drzwi:
W1=824 mm
D1=480 mm
D2=1064 mm
D3=996 mm




### Przekrój wentylatora

Aby zapewnić wystarczającą wentylację urządzenia ze względów bezpieczeństwa, należy przestrzegać informacji o wymaganych przekrojach wentylacji.

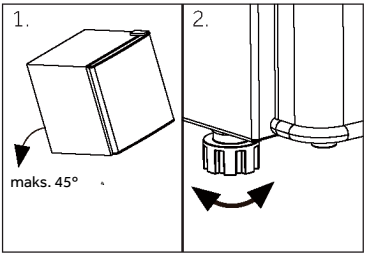



### Ustawianie urządzenia

Urządzenie powinno być umieszczone na płaskiej i stabilnej powierzchni.

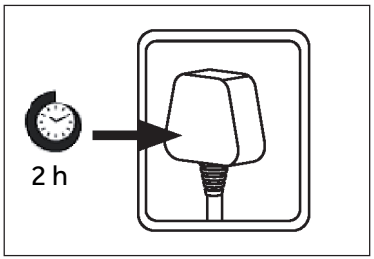
1. Odchyl chłodziarkę lekko do tyłu.
2. Ustaw nóżki na żądanym poziomie.

Upewnij się, że odległość od ściany po stronie zawiasu wynosi co najmniej 100 mm, aby drzwi mogły się prawidłowo otworzyć.




## UWAGA

Dotyczy urządzenia wolnostojącego: To urządzenie chłodnicze nie jest przeznaczone do zabudowy




## Czas oczekiwania

W zbiorniku sprężarki znajduje się olej bezobsługowy. Podczas transportu przechylonego urządzenia olej ten może przedostać się przez zamknięty układ rur. Przed podłączeniem urządzenia do zasilania trzeba odczekać co najmniej 2 godziny, aby olej spłynął z powrotem do zbiornika.

## Podłączenie do prądu

Przed każdym podłączeniem sprawdź, czy:

- zasilacz, gniazdo i bezpieczniki odpowiadają parametrom podanym na tabliczce znamionowej.
- gniazdko jest uziemione i nie zastosowano rozgałęźnika lub przedłużacza.
- wtyczka i gniazdko są ściśle zgodne.

Podłącz wtyczkę do prawidłowo zainstalowanego gniazdka domowego.

## OSTRZEŻENIE!

Aby uniknąć ryzyka, uszkodzony przewód zasilający musi być wymieniony przez serwis (zob. karta gwarancyjna).

## Karta produktu zgodnie z rozporządzeniem UE nr 2019/2016

| Marka | HOOVER | |
|---|---|---|
| Nazwa modelu / identyfikator | HONOQ2S58EWK | |
| Kategoria modelu | Chłodziarka | |
| Klasa efektywności energetycznej | E | |
| Roczne zużycie energii (kWh/rok)(1) | 139 | |
| Całkowita pojemność (L) | 114 | |
| Pojemność chłodziarki (l) | 114 | |
| Temperatura pozostałych komór >14°C | Nie dotyczy | |
| System bez szronu | Nie | |
| Klasyfikacja klimatyczna (2) | N-ST | |
| Klasa emisji hałasu i emisja hałasu akustycznego w powietrzu (db(A) re 1pW) | C (37) | |
| Rodzaj konstrukcji | wolnostojąca | |

| Marka | HOOVER | |
|---|---|---|
| Nazwa modelu / identyfikator | HONLQ2S58EBK | HONLQ2S58EXK |
| Kategoria modelu | Chłodziarka | Chłodziarka |
| Klasa efektywności energetycznej | E | E |
| Roczne zużycie energii (kWh/rok)(1) | 90 | 90 |
| Całkowita pojemność (L) | 129 | 129 |
| Pojemność chłodziarki (l) | 129 | 129 |
| Temperatura pozostałych komór >14°C | Nie dotyczy | Nie dotyczy |
| System bez szronu | Nie | Nie |
| Klasyfikacja klimatyczna (2) | SN-N-ST | SN-N-ST |
| Klasa emisji hałasu i emisja hałasu akustycznego w powietrzu (db(A) re 1pW) | C (38) | C (38) |
| Rodzaj konstrukcji | wolnostojąca | wolnostojąca |

## Karta produktu zgodnie z rozporządzeniem UE nr 2019/2016

| Marka | HOOVER | |
|---|---|---|
| Nazwa modelu / identyfikator | HONLQ2S58EWK | HONLQ2S58EWHK |
| Kategoria modelu | Chłodziarka | Chłodziarka |
| Klasa efektywności energetycznej | E | E |
| Roczne zużycie energii (kWh/rok)(1) | 90 | 90 |
| Całkowita pojemność (L) | 129 | 129 |
| Pojemność chłodziarki (l) | 129 | 129 |
| Temperatura pozostałych komór >14°C | Nie dotyczy | Nie dotyczy |
| System bez szronu | Nie | Nie |
| Klasyfikacja klimatyczna (2) | SN-N-ST | SN-N-ST |
| Klasa emisji hałasu i emisja hałasu akustycznego w powietrzu (db(A) re 1pW) | C (38) | C (38) |
| Rodzaj konstrukcji | wolnostojąca | wolnostojąca |

Objaśnienie:

• Tak, wyróżnione

(1) Na podstawie wyników badania zgodności norm w ciągu 24 godzin. Rzeczywiste zużycie zależy od użytkowania i lokalizacji urządzenia.

(2) Klasa klimatyczna SN: To urządzenie jest przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia od +10°C do +32°C
Klasa klimatyczna N: To urządzenie jest przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia od +16°C do +32°C
Klasa klimatyczna ST: To urządzenie jest przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia od +16°C do +38°C

Dodatkowe dane techniczne

| | |
|---|---|
| Napięcie / Częstotliwość | 220-240V~/ 50Hz |
| Natężenie wejściowe (A) | 0,8 |
| Płyn chłodzący | R600a |
| Wymiary (wys./szer./gł. w mm) | 850 /545/562 |

* W przypadku innych krajów odwiedź www.candy-home.com

Candy Hoover Group Srl

Via Comolli – 20861

Brugherio (MB), Włochy

*Okres gwarancji na urządzenie chłodnicze:

Minimalna gwarancja wynosi: 2 lata dla krajów UE, 3 lata dla Turcji, 1 rok dla Wielkiej Brytanii, 1 rok dla Rosji, 3 lata dla Szwecji, 2 lata dla Serbii, 5 lat dla Norwegii, 1 rok dla Maroka, 6 miesięcy dla Algierii, w Tunezji nie jest wymagana gwarancja prawna.

*Okres dla części zamiennych do naprawy urządzenia:

Termostaty, czujniki temperatury, płytki drukowane i źródła światła są dostępne przez co najmniej siedem lat od wprowadzenia na rynek ostatniego egzemplarza modelu.

Klamki, zawiasy drzwi, tace i kosze przez co najmniej siedem lat, a uszczelki drzwi przez co najmniej 10 lat od wprowadzenia na rynek ostatniego egzemplarza modelu.

*Aby uzyskać więcej informacji o produkcie, odwiedź stronę internetową https://eprel.ec.europe.eu/ lub zeskanuj kod QR na etykiecie wydajności energetycznej dołączonej do urządzenia.

2024 Wersja A

00605xxxxx

# Frigorífico-Congelador
# Manual do Utilizador

HONOQ2S58EWK
HONLQ2S58EBK
HONLQ2S58EXK
HONLQ2S58EWK
HONLQ2S58EWHK

Leia este manual antes de utilizar o aparelho
e guarde-o para referência futura.

4 Informações de segurança
- Antes da primeira utilização 5
- Instalação 5
- Utilização diária 6

9 Utilização prevista

10 Descrição do produto

12 Utilização

13 Equipamento

14 Dicas de poupança de energia

15 Cuidados e limpeza
- Descongelação 16
- Descongelação 17
- Não utilizar durante um período prolongado 18

20 Resolução de problemas

24 Instalação

26 Dados técnicos

28 Assistência ao Cliente

## Obrigado por ter adquirido um produto Sensis.

Leia atentamente estas instruções antes de utilizar este aparelho. As instruções contêm informações importantes que irão ajudá-lo a obter o melhor proveito do aparelho e garantir a instalação, o uso e a manutenção seguros e adequados.

Mantenha este manual num local conveniente para que o possa sempre consultar para uma utilização segura e adequada do aparelho.

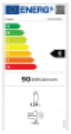
Se vender, oferecer ou deixar o aparelho para trás, caso mude de casa, certifique-se de que entrega também este manual para que o novo proprietário se possa familiarizar com o aparelho e os avisos de segurança.

## Acessórios

Verifique os acessórios e a literatura de acordo com esta lista:



Tampa da dobradiça



Energia



Manual do utilizador

Modelo : HONOQ2S58EWK / HONLQ2S58EBK / HONLQ2S58EXK / HONLQ2S58EWK / HONLQ2S58EWHK

## AVISO - Informação importante de segurança

## NOTA - Informações gerais e dicas

## Informação ambiental



### Eliminação

Ajude a proteger o ambiente e a saúde humana. Coloque a embalagem em recipientes adequados para reciclagem. Ajude a reciclar resíduos de aparelhos elétricos e eletrónicos. Não elimine os aparelhos identificados com este símbolo com o lixo doméstico. Devolver o produto ao centro de reciclagem local



### AVISO: Risco de incêndio/material inflamável

O símbolo indica que existe um risco de incêndio, uma vez que são utilizados materiais inflamáveis. Tenha cuidado para evitar provocar um incêndio acendendo material inflamável.

## AVISO!

Risco de lesão ou sufocação!

Os refrigerantes e os gases devem ser eliminados de forma profissional. Certifique-se de que os tubos do circuito refrigerante não estão danificados antes de serem devidamente eliminados. Desligue o aparelho da alimentação elétrica. Corte o cabo de alimentação e elimine-o. Remova as bandejas e gavetas, bem como a pega e vedantes da porta, para evitar que crianças e animais de estimação se fechem no interior do aparelho.

## Antes de ligar o aparelho pela primeira vez, leia as seguintes dicas de segurança:



### AVISO!

### Antes da primeira utilização

- Certifique-se de que não há danos provocados pelo transporte.
- Remova todas as embalagens e mantenha-as fora do alcance das crianças.
- Aguarde no mínimo duas horas antes de instalar o aparelho, de forma a garantir que o circuito refrigerante está com eficiência total.
- Manuseie o aparelho sempre com pelo menos duas pessoas porque é pesado.

### Instalação

- O aparelho deve ser colocado num local bem ventilado. Certifique-se de que existe um espaço de, pelo menos, 10 cm por cima e ao redor do aparelho.
- Nunca coloque o aparelho numa área húmida ou num local onde possa ser salpicado com água. Limpe e seque as salpicos de água e manchas com um pano macio limpo.
- Não instale o aparelho sob luz solar direta ou na proximidade de fontes de calor (por exemplo, fogões, aquecedores).
- Instale e nivele o aparelho numa área adequada para o seu tamanho e utilização.
- Mantenha as aberturas de ventilação no aparelho ou na estrutura embutida livres de obstruções.
- Certifique-se de que as informações elétricas na placa de classificação correspondem à rede elétrica. Se não, entre em contato com um eletricista.
- O aparelho é operado por uma fonte de alimentação de 220-240 VAC/50 Hz. Uma flutuação anormal da tensão pode fazer com que o aparelho não ligue ou danifique o visor da temperatura ou o compressor, ou provocar um ruído anormal durante o funcionamento. Nesse caso, deve ser montado um regulador automático.
- Não use adaptadores de fichas múltiplas nem cabos de extensão.
- Não coloque tomadas triplas múltiplas portáteis ou fontes de alimentação portáteis na parte traseira do aparelho.
- Certifique-se de que o cabo de alimentação não fica preso pelo frigorífico. Não pise o cabo de alimentação.
- Use uma tomada de terra separada para a rede elétrica que seja fácil de aceder. Este aparelho deve ser ligado à terra.
  Apenas para o Reino Unido: O cabo de alimentação do aparelho está equipado com uma ficha de 3 cabos (terra) que se encaixa numa tomada standard de 3 cabos (ligada à terra). Nunca corte ou desmonte o terceiro pino (terra). Após a instalação do aparelho, a tomada deve ficar acessível.
- Não danifique o circuito refrigerante.

# AVISO!

## Utilização diária

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças de idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, caso lhes tenha sido fornecida supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e desde que compreendam os perigos envolvidos.
- As crianças de 3 a 8 anos não estão autorizadas a carregar e descarregar, limpar ou instalar os aparelhos de refrigeração.
- Mantenha as crianças com menos de 3 anos de idade afastadas do aparelho, a menos que estejam constantemente sob supervisão.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- Se o gás refrigerante ou outro gás inflamável verter perto do aparelho, desligue a válvula do gás de fuga, abra as portas e janelas e não desligue uma ficha no cabo de alimentação do frigorífico ou de qualquer outro aparelho.
- Observe que o aparelho está regulado para funcionar num intervalo de temperatura específico (Ver páginas 24-25 para detalhes). O aparelho não pode funcionar adequadamente se for deixado durante um longo período a uma temperatura acima ou abaixo do intervalo indicado.
- Não coloque artigos instáveis (objetos pesados, recipientes cheios de água) em cima do frigorífico, para evitar lesões pessoais causadas por queda ou choque elétrico causado pelo contacto com a água.
- Não puxe pelas prateleiras da porta. A porta pode inclinar-se, o suporte de garrafas pode sair para fora ou o aparelho pode tombar.
- Abra e feche as portas apenas pelas pegas. O espaço entre as portas e entre as portas e o armário é muito estreito. Não ponha as mãos nessas áreas para evitar entalar os dedos. Abra ou feche as portas do frigorífico apenas quando não houver crianças dentro do alcance do movimento das portas.
- Não guarde nem use materiais inflamáveis, explosivos ou corrosivos no aparelho ou nas proximidades.
- Não guarde medicamentos, bactérias ou agentes químicos no aparelho.
  Este aparelho é um eletrodoméstico. Não é recomendado armazenar materiais que necessitem de temperaturas rigorosas.

## AVISO!

- Nunca guarde líquidos em garrafas ou latas (exceto bebidas alcoólicas) especialmente bebidas gaseificadas no congelador, porque estas rebentam quando congeladas.
- Verifique o estado dos alimentos caso ocorra aquecimento no congelador.
- Não ajuste uma temperatura desnecessariamente baixa no frigorífico. Podem ocorrer temperaturas negativas com altas definições. Atenção: As garrafas podem rebentar
- Não toque em artigos congelados com as mãos húmidas (use luvas). Especialmente não coma gelados de gelo imediatamente depois de os retirar do congelador. Existe o risco de congelar ou de se formarem bolhas de queimadura por gelo. PRIMEIROS socorros: passar imediatamente por água fria corrente. Não puxe!
- Não toque na superfície interna do compartimento do congelador, quando em funcionamento, especialmente com as mãos molhadas, pois as mãos podem congelar na superfície.
- Desligue o aparelho em caso de interrupção da energia ou antes da limpeza. Deixe passar pelo menos 7 minutos antes de reiniciar o aparelho, pois o arranque frequente pode danificar o compressor.
- Não utilize dispositivos elétricos no interior dos compartimentos para armazenamento de comida do aparelho, a não ser que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.

### Manutenção/limpeza

- Certifique-se de que as crianças estão vigiadas caso estejam a realizar a limpeza e manutenção.
- Desligue o aparelho da alimentação elétrica antes de realizar qualquer manutenção de rotina. Deixe passar pelo menos 7 minutos antes de voltar a ligar o aparelho, pois o arranque frequente pode danificar o compressor.
- Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não se encontra preso nem danificado.
- Não coloque tomadas triplas múltiplas portáteis ou fontes de alimentação portáteis na parte traseira do aparelho.
- Não use aparelhos elétricos no interior dos compartimentos para alimentos do aparelho, a não ser que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.
- Não guarde substâncias explosivas como, por exemplo, latas de aerossóis, com um carburante inflamável, no interior deste aparelho.

## AVISO!

### Manutenção/limpeza

- Segure a ficha, não o cabo, ao desligar o aparelho.
- Não limpe o aparelho com escovas duras, escovas de arame, detergente em pó, gasolina, acetato de amilo, acetona e soluções orgânicas semelhantes, soluções ácidas ou alcalinas. Limpe com detergente especial do frigorífico para evitar danos.
- Não raspe o gelo com objetos afiados. Não use sprays, aquecedores elétricos, como secadores de cabelo, dispositivos de limpeza a vapor ou outras fontes de calor, de forma a evitar danos às peças plásticas.
- Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelação, que não os recomendados pelo fabricante.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, pelo agente de serviço ou por pessoas igualmente qualificadas de forma a evitar o perigo.
- Não tente reparar, desmontar ou modificar o aparelho sozinho. Em caso de reparação, entre em contacto com a nossa assistência ao cliente.
- Elimine o pó na parte de trás da unidade pelo menos uma vez no ano para evitar perigo de incêndio, bem como o aumento do consumo de energia.
- Não pulverize ou lave o aparelho durante a limpeza.
- Não use spray de água ou vapor para limpar o aparelho.
- Não lave prateleiras de vidro frias com água quente. A mudança súbita de temperatura pode fazer com que o vidro se quebre.

## Informações sobre gases refrigerantes

## AVISO!

O aparelho contém o refrigerante inflamável ISOBUTANO (R600a). Certifique-se de que o circuito refrigerante não fica danificado durante o transporte ou instalação.
A fuga de refrigerante pode causar lesões oculares ou inflamações. Se ocorrer um dano, mantenha afastadas fontes de chama aberta, ventile completamente a sala, não ligue ou desligue os cabos de alimentação do eletrodoméstico ou de qualquer outro aparelho.

No caso de os olhos entrarem em contacto com o fluido refrigerante, lave-os imediatamente sob água corrente e contacte imediatamente um oftalmologista.

## Utilização prevista

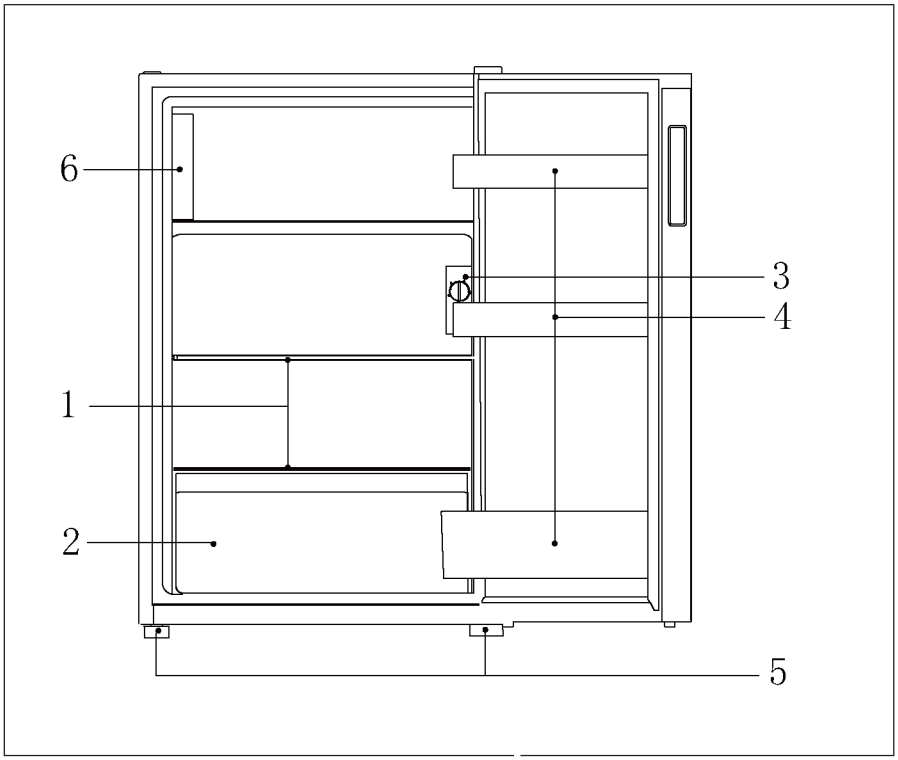
Este aparelho destina-se a arrefecer e congelar alimentos. Foi desenhado exclusivamente para uso em aplicações domésticas e semelhantes, como áreas de cozinha para pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho; casas agrícolas e por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial, bem como em negócios de pousada e de catering. Não se destina a utilização comercial ou industrial. Não são permitidas alterações ou modificações no aparelho. Uma utilização indevida pode causar riscos e perda de reivindicações de garantia.

## Normas e diretivas CE ou UKCA

Este produto cumpre os requisitos de todas as diretivas CE aplicáveis com as normas harmonizadas correspondentes e normas UK, que permitem a marcação CE ou UKCA.

## AVISO

Devido a alterações técnicas e a modelos diferentes, algumas das ilustrações neste manual podem ser diferentes do seu modelo.




MODEL:HONOQ2S58EWK

1 Prateleiras

2 Gaveta do frigorífico

3 Controlador

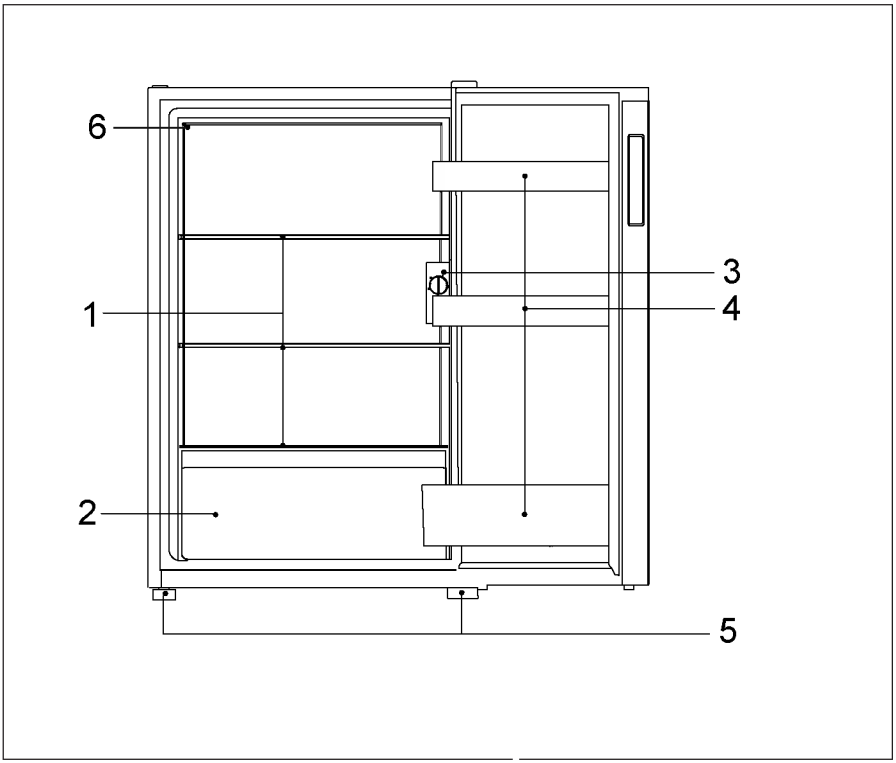
4 Prateleira da porta

5 Pés ajustáveis

6 Porta do congelador

## AVISO

Devido a alterações técnicas e a modelos diferentes, algumas das ilustrações neste manual podem ser diferentes do seu modelo.




MODELO:HONLQ2S58EBK/HONLQ2S58EXK /HONLQ2S58EWK/ HONLQ2S58EWHK

1 Prateleiras

2 Gaveta do frigorífico

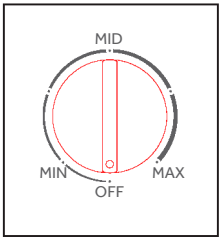
3 Controlador

4 Prateleira da porta

5 Pés ajustáveis

6 Evaporador

## Descrição do equipamento



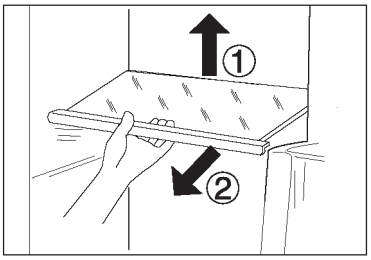

- A temperatura no frigorífico é ajustada pelo botão de controlo de temperatura. A definição "MIN, MID, MAX, off" na escala significa o efeito de refrigeração. Quanto mais fraco for o efeito de refrigeração, mais elevada será a temperatura no interior e menor será o consumo de energia do frigorífico; Quanto mais forte for o efeito de refrigeração, mais baixa será a temperatura no interior e maior será o consumo de energia do frigorífico.
- A posição "MAX" da escala é a definição de temperatura mais baixa do frigorífico. Esta posição pode ser utilizada para uma congelação rápida. Depois de os alimentos estarem completamente congelados, volte a colocar a definição na posição original
- A posição "OFF" no botão é a posição de desligado. Quando esta posição é definida, o frigorífico não arrefece. Se for necessário desligar o frigorífico durante um longo período de tempo, desligue a ficha de alimentação.

| | |
|---|---|
| Proposta | ■ A definição comum do frigorífico é a posição "MID" da balança ligada.<br>■ Se a temperatura na caixa for demasiado elevada, aumente a definição de forma apropriada.<br>■ Se a temperatura no interior for demasiado baixa, é necessário reduzir a definição de forma adequada.<br>■ Selecionar a posição da escala do botão de controlo de temperatura de acordo com as necessidades reais. |

| | |
|---|---|
| Lembrete | ■ Quando a temperatura ambiente do frigorífico é elevada, se o número de escala definido for grande, o gelo pode não parar e a temperatura no armário pode ser demasiado baixa.<br>■ Quando a temperatura ambiente do frigorífico é baixa, se o número da escala estiver definido para ser pequeno, o frigorífico pode não arrancar, resultando numa temperatura elevada no frigorífico, o que não é propício à conservação e armazenamento de alimentos.<br>■ Após o ajuste da temperatura, é necessário um período de tempo para atingir o equilíbrio da temperatura no interior. E a duração deste período depende do valor desta definição alterada, da temperatura ambiente, da frequência de abertura da porta e da quantidade de alimentos armazenados no frigorífico. |

## Antes da primeira utilização

- Remova todos os materiais de embalagem e mantenha fora do alcance das crianças e elimine-os de forma ecológica.
- Limpe o interior e o exterior do aparelho com água e um detergente suave antes de colocar qualquer alimento no seu interior.
- Após o aparelho ter sido nivelado e limpo, aguarde pelo menos 2 a 5 horas antes de o ligar à rede elétrica. Consulte a secção INSTALAÇÃO.
- Pré-arrefeça os compartimentos com definições elevadas antes de carregar com alimentos.



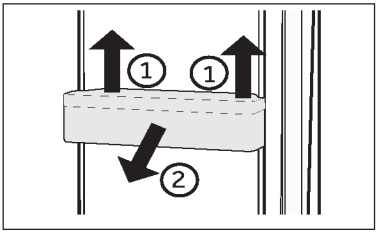

## Prateleiras ajustáveis

1. A altura das prateleiras pode ser ajustada para se adaptar às suas necessidades de armazenamento.
2. Para transferir uma prateleira, remova-a primeiro levantando a sua extremidade traseira ① e puxando-a para fora ②.
3. Para a reinstalar, coloque-a sobre as patilhas dos dois lados e empurre-a para a posição mais para trás até que a parte traseira da prateleira fique fixa no interior das ranhuras nos lados

**AVISO**

Certifique-se de que todas as extremidades de uma prateleira estão niveladas.

## Prateleiras das portas/ suporte de garrafas amovíveis

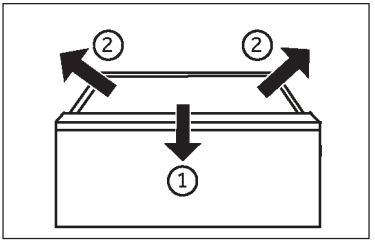



1. As prateleiras da porta podem ser removidas para limpeza:
2. Coloque as mãos de cada lado da prateleira, levante-a para cima ① e puxe-a para fora ②.
3. Para inserir a prateleira da porta, deve executar os passos acima na ordem inversa.

**AVISO**

Quando o aparelho é ligado, pode demorar até 12 horas para atingir as temperaturas corretas.

## Gaveta amovível




Para remover a gaveta, puxe até à extensão máxima ①, levante e remova ②.

Para inserir a gaveta, os passos acima são executados em ordem inversa.

## A Luz

A luz interior LED acende-se quando a porta é aberta. O desempenho das luzes não é afetado por nenhuma das outras definições de aparelhos.

## Dicas de poupança de energia

- Certifique-se de que o aparelho está devidamente ventilado (ver INSTALAÇÃO).
- Não instale o aparelho sob luz solar direta ou na proximidade de fontes de calor (por exemplo, fogões, aquecedores).
- Evite temperaturas desnecessariamente baixas no aparelho. O consumo de energia aumenta quanto menor for a temperatura do aparelho.
- Deixe os alimentos arrefecer antes de os colocar no aparelho.
- Abra a porta do aparelho o mínimo e tão brevemente quanto possível.
- Não encha demasiado o aparelho para evitar obstruir o fluxo de ar.
- Evite ar dentro das embalagens de alimentos.
- Mantenha os vedantes da porta limpos para que a porta feche sempre corretamente.
- Descongele alimentos congelados no frigorífico.

## AVISO!

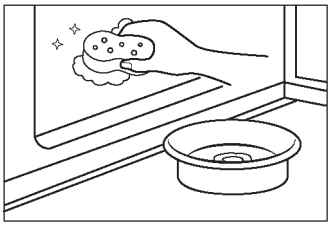
Desligue o aparelho da rede elétrica antes de limpar.

## Limpeza

Limpe o aparelho quando apenas tiver armazenado pouca ou nenhuma comida.
O aparelho deve ser limpo a cada quatro semanas para uma boa manutenção e para evitar maus odores de alimentos armazenados.

## AVISO!

- Não limpe o aparelho com escovas duras, escovas de arame, detergente em pó, gasolina, acetato de amilo, acetona e soluções orgânicas semelhantes, soluções ácidas ou alcalinas. Limpe com detergente especial do frigorífico para evitar danos.
- Não pulverize ou lave o aparelho durante a limpeza.
- Não use spray de água ou vapor para limpar o aparelho.
- Não lave prateleiras de vidro frias com água quente. A mudança súbita de temperatura pode fazer com que o vidro se quebre.
- Não toque na superfície interna do compartimento do congelador, especialmente com as mãos molhadas, pois as mãos podem congelar na superfície.



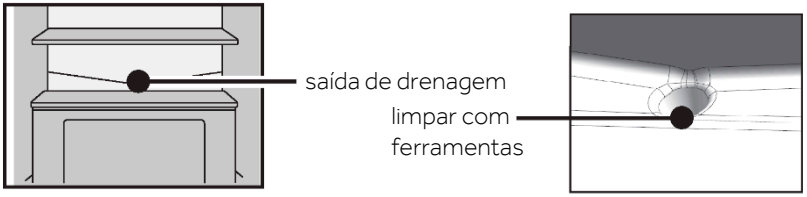
- Mantenha a junta de vedação da porta sempre limpa.
- Limpe o interior e a caixa do aparelho com uma esponja molhada em água morna e detergente neutro.

Esfregue o interior e o exterior do frigorífico, incluindo junta do vedante da porta, prateleira da porta, prateleiras de vidro, caixas e assim por diante, com uma toalha macia ou esponja embebida em água morna (pode adicionar-se detergente neutro).

- Se houver líquido derramado, remova todas as partes contaminadas, lave-as diretamente com água corrente, seque e coloque novamente no frigorífico.
- Se houver derramamento de produtos cremosos (como natas, gelado derretido), remova todas as peças contaminadas, coloque-as em água morna a cerca de 40 °C durante algum tempo, passe por água corrente, seque e volte a colocar no frigorífico.
- Caso alguma peça ou componente pequeno entre no interior do frigorífico (entre as prateleiras ou gavetas), use uma pequena escova macia para a liberar. Se não conseguir alcançar a peça, entre em contato com a Assistência ao Cliente
- Enxaguar e secar com um pano macio.
- Não limpe nenhuma das peças do aparelho numa máquina de lavar loiça.
- Deixe passar pelo menos 7 minutos antes de voltar a ligar o aparelho pois o arranque frequente pode danificar o compressor.

## Descongelação do compartimento do frigorífico Modelo: HONOQ2S58EWK

- Normalmente, o compartimento de refrigeração pode descongelar automaticamente; quando o frigorífico está a arrefecer, forma-se uma camada de gelo na parede traseira do compartimento de refrigeração.
- Quando o frigorífico parar de arrefecer, a camada de gelo na parede traseira do frigorífico derreterá e a água de descongelação fluirá para o prato de evaporação na parte traseira do frigorífico através do orifício de drenagem na parte inferior da parede traseira do frigorífico.
- O calor gerado pelo funcionamento do compressor provocará a evaporação natural da água de descongelação.
- Durante o processo de descongelação, as gotas de água rolam da parede traseira do frigorífico. Quando o frigorífico arrefece novamente, as gotas de água que não pingaram podem congelar e transformar-se em gelo. Pode utilizar água quente a uma temperatura de cerca de 40 graus ou uma espátula de plástico para o remover, mas não utilize ferramentas duras ou afiadas para limpar, para evitar danificar a parede traseira do frigorífico.
- Quando a velocidade do frigorífico é regulada mais alto, forma-se mais gelo na parede traseira do frigorífico. Por conseguinte, quando houver mais gelo na parte de trás do frigorífico, baixe a velocidade de utilização.
- Verifique de vez em quando o orifício de drenagem no interior do frigorífico. Pode estar obstruído. Para o limpar, utilize um aspirador de tubos ou ferramentas semelhantes às indicadas na figura.




## Descongelação do compartimento congelador Modelo: HONOQ2S58EWK

- O congelador tem de ser descongelado manualmente. Depois de utilizar o frigorífico durante algum tempo, forma-se uma camada de gelo na superfície do revestimento do congelador. Se a camada de gelo for demasiado espessa, aumentará o consumo de energia do frigorífico e afetará o desempenho da refrigeração. Se se tiver formado gelo na superfície do revestimento, este deve ser parado para descongelação e limpeza.

## Método de descongelação do congelador Modelo: HONOQ2S58EWK

- Desligue primeiro a ficha de alimentação, retire os alimentos, coloque-os num local fresco, mantenha a porta do frigorífico aberta, espere que a camada de gelo derreta, recolha a água de descongelação e deite-a fora, depois seque a superfície do recipiente interior com um pano seco.
- Nota: Não utilize ferramentas duras ou afiadas para limpar, de modo a não danificar a superfície do revestimento do frigorífico

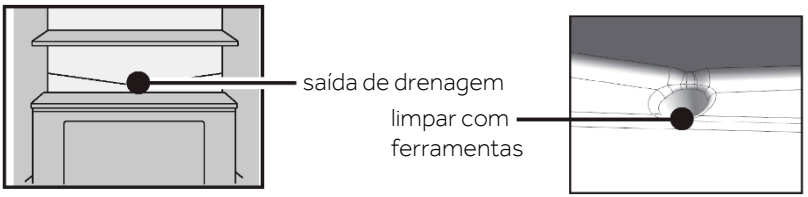
## Descongelação do compartimento do frigorífico Modelo: HONLQ2S58EBK/ HONLQ2S58EXK /HONLQ2S58EWK/HONLQ2S58EWHK

- Normalmente, o compartimento de refrigeração pode descongelar automaticamente; quando o frigorífico está a arrefecer, forma-se uma camada de gelo na superfície do evaporador na parte de trás do compartimento de refrigeração.
- Quando o frigorífico parar de arrefecer, o gelo derreterá e a água de descongelação fluirá para o prato de evaporação na parte de trás do frigorífico através do orifício de drenagem na parte inferior da parede de refrigeração.

  O calor gerado pelo funcionamento do compressor provocará a evaporação natural da água de descongelação.
- Durante o processo de descongelação, a água pingará na superfície do evaporador.

  Quando volta a arrefecer, a água que não escorreu pode congelar e transformar-se em gelo.

  Se houver demasiado gelo, isso afetará a utilização. Por favor, pare a descongelação.
- Depois de parar, pode limpá-lo com um pano, mas não utilize ferramentas duras ou afiadas para o limpar, para evitar danificar o evaporador.
- Quando a engrenagem do frigorífico está mais alta, a superfície do evaporador fica mais gelada, por isso, quando houver mais gelo, baixe a engrenagem para utilizar.
- Verifique periodicamente o orifício de drenagem no interior do compartimento de refrigeração para danificar a superfície do interior. Aviso: O orifício de drenagem deve ser mantido aberto para que a água de descongelação possa sair por aqui. Se houver um entupimento, é favor limpá-lo atempadamente



## AVISO!

- O orifício de drenagem deve ser mantido aberto para que a água de descongelação possa sair por aqui. Se houver um obstrução, é favor limpá-la a tempo.
- Aviso: Durante a descongelação artificial, a manutenção ou a limpeza, o aumento da temperatura dos alimentos congelados pode encurtar o período de conservação.

## Não utilizar durante um período prolongado

Se o aparelho não for utilizado durante um período de tempo prolongado e caso não tenha utilizado a função Holiday para o frigorífico:

Retire os alimentos.

Desligue o cabo de alimentação.

Limpe o aparelho conforme descrito acima.

Mantenha as portas abertas para evitar a criação de maus odores no interior.

## AVISO

Desligue o aparelho apenas se estritamente necessário.

## Mover o aparelho

1. Remova todos os alimentos e desligue o aparelho.
2. Fixe as prateleiras e outras peças móveis no frigorífico e no congelador com fita adesiva.
3. Não incline o frigorífico mais de 45° para evitar danificar o sistema de refrigeração.

### AVISO!

- Não levante o aparelho pelas suas pegas.
- Nunca coloque o aparelho na horizontal no chão.
- Aviso: Durante a descongelação artificial, a manutenção ou a limpeza, o aumento da temperatura dos alimentos congelados pode encurtar o período de conservação.

Substituir as lâmpadas LED

### AVISO!

Não substitua a luz LED sozinho, esta apenas deve ser substituída pelo fabricante ou por um agente de serviço autorizado.

A lâmpada é do tipo LED com um baixo consumo de energia e longa vida útil. Se houver alguma anomalia, entre em contacto com a assistência ao cliente.

Consulte a ASSISTÊNCIA AO CLIENTE.

Parâmetros das lâmpadas:

Compartimento do frigorífico: 220 V máx. 2 W

### AVISO!

- Não danifique o circuito refrigerante
- Para evitar a contaminação de alimentos considere as seguintes instruções
- Abrir a porta durante longos períodos provoca um aumento de temperatura significativo nos compartimentos do aparelho.
- Limpar regularmente as superfícies que entram em contacto com alimentos e sistemas de drenagem acessíveis.
- Guarde carne e peixe crus em recipientes adequados no frigorífico, de forma a não estarem em contacto nem verterem para outros alimentos.
- Se o frigorífico for deixado vazio durante longos períodos, desligue, descongele, limpe, seque e deixe a porta aberta para evitar que se forme bolor dentro do aparelho.

Muitos problemas que ocorrem podem ser resolvidos por si mesmo sem experiência específica. Em caso de problema, por favor verifique todas as possibilidades apresentadas e siga as instruções abaixo antes de contactar um serviço pós-venda. Consulte a ASSISTÊNCIA AO CLIENTE.

## AVISO!

- Antes da manutenção, desative o aparelho e desligue a ficha da tomada.
- Os equipamentos elétricos devem ser reparados apenas por eletricistas qualificados, uma vez que reparações inadequadas podem causar danos consequenciais consideráveis.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, este apenas pode ser substituído pelo fabricante, pelo agente de serviço ou por pessoas igualmente qualificadas de forma a evitar o perigo.

| Problema | Causa possível | Possível solução |
|---|---|---|
| O compressor não funciona. | • A ficha de alimentação não está ligada na tomada de alimentação. | • Ligue a ficha de alimentação. |
| | • O aparelho está no ciclo de descongelação | • Isto é normal para um descongelamento automático |
| O aparelho funciona frequentemente ou funciona por um período de tempo demasiado longo. | • A temperatura interior ou exterior é muito alta. | • Neste caso, é normal que o aparelho funcione mais tempo. |
| | • O aparelho foi desligado da alimentação por um período de tempo. | • Normalmente, demora 8 a 12 horas até o aparelho arrefecer completamente. |
| | • Uma porta do aparelho não está bem fechada. | • Feche a porta/gaveta e certifique-se de que o aparelho está localizado num piso plano e de que não existe qualquer alimento ou recipiente a obstruir a porta. |
| | • A porta foi aberta com muita frequência ou por muito tempo. | • Não abra a porta/gaveta com muita frequência. |
| | • A regulação da temperatura para o congelador é muito baixa. | • Ajuste uma temperatura mais elevada até obter uma temperatura satisfatória do frigorífico. Demora 24 horas até a temperatura do frigorífico se tornar estável. |
| | • A junta de vedação da porta está suja, gasta, partida ou desalinhada. | • Limpe a junta de vedação da porta/gaveta ou peça à assistência ao cliente que a substitua. |
| | • A circulação de ar necessária não é garantida. | • Assegure uma ventilação adequada. |
| O interior do frigorífico está sujo e/ou com cheiros. | • O interior do frigorífico precisa de ser limpo. | • Limpe o interior do frigorífico |
| | • Alimentos com forte odor estão armazenados no frigorífico. | • Embrulhe bem os alimentos... |

# Resolução de problemas

| Problema | Causa possível | Possível solução |
|---|---|---|
| Não está frio o suficiente dentro do aparelho. | • A temperatura definida é demasiado alta.<br>• Foram guardados alimentos demasiado quentes.<br>• Foram armazenados demasiados alimentos de uma vez.<br>• Os produtos estão demasiado próximos uns dos outros.<br>• Uma porta/gaveta do aparelho não está bem fechada.<br>• A porta/gaveta foi aberta com muita frequência ou durante muito tempo. | • Repor a temperatura.<br>• Arrefeça os alimentos antes de os guardar.<br>• Guarde sempre pequenas quantidades de alimentos.<br>• Deixe um intervalo entre os vários alimentos permitindo o fluxo de ar.<br>• Feche a porta/gaveta.<br>• Não abra a porta/gaveta com muita frequência. |
| Está demasiado frio no interior do aparelho. | • A temperatura é demasiado baixa. | • Repor a temperatura. |
| Formação de humidade no interior do compartimento do frigorífico. | • O clima é demasiado quente e demasiado húmido.<br>• Uma porta/gaveta do aparelho não está bem fechada.<br>• A porta/gaveta foi aberta com muita frequência ou durante muito tempo.<br>• Recipientes para alimentos ou líquidos foram deixados abertos. | • Aumente a temperatura.<br>• Feche a porta/gaveta.<br>• Não abra a porta/gaveta com muita frequência.<br>• Deixe os alimentos quentes arrefecerem até à temperatura ambiente e cubra os alimentos e líquidos. |
| A humidade acumula-se nos frigoríficos fora da superfície ou entre as portas/porta e gaveta. | • O clima é demasiado quente e demasiado húmido.<br>• A porta não está totalmente fechada. O ar frio no aparelho e o ar quente no exterior condensam. | • Isso é normal num clima húmido e mudará quando a humidade diminuir.<br>• Certifique-se de que a porta/gaveta está bem fechada. |

| Problema | Causa possível | Possível solução |
|---|---|---|
| Gelo forte e geada no compartimento do congelador. | • Os alimentos não foram devidamente embalados.<br>• Uma porta/gaveta do aparelho não está bem fechada.<br>• A porta/gaveta foi aberta com muita frequência ou durante muito tempo.<br>• A junta de vedação da porta/gaveta está suja, gasta, fissurada ou não é adequada.<br>• Algo no interior está a impedir que a porta/gaveta feche corretamente. | • Embale sempre bem os alimentos.<br>• Feche a porta/gaveta.<br>• Não abra a porta/gaveta com muita frequência.<br>• Limpe a junta de vedação da porta/gaveta ou substitua por novas.<br>• Reposicione as prateleiras, prateleiras das portas ou recipientes internos para permitir que a porta/gaveta feche. |
| Os lados do armário e a tira da porta ficam quentes. | • - | • Isto é normal. |
| O aparelho faz ruídos fora do normal. | • O aparelho não está colocado sobre um piso nivelado.<br>• O aparelho toca em algum objeto em seu redor. | • Ajuste os pés para nivelar o aparelho.<br>• Remova objetos em redor do aparelho. |
| Deve ouvir-se um som leve semelhante ao de água a correr. | • - | • Isto é normal. |

## Falha de energia

Em caso de falha de energia, os alimentos permanecem arrefecidos de forma segura durante cerca de 5 horas. Siga estas dicas durante uma falha de energia prolongada, especialmente no verão:

- Abra a porta/gaveta o mínimo de vezes possível.
- Não coloque mais alimentos no aparelho durante uma falha de energia.
- Se for dada uma notificação prévia de interrupção da energia e a duração da interrupção for superior a 5 horas, faça algum gelo e coloque-o num recipiente na parte superior do compartimento do frigorífico.
- É necessária uma inspeção dos alimentos imediatamente após a interrupção.
- Como a temperatura no frigorífico irá subir durante uma interrupção da energia ou outra falha, o período de armazenamento e a qualidade dos alimentos serão reduzidos. Qualquer alimento que descongele deve ser consumido, cozido e novamente congelado (se for caso disso) imediatamente, a fim de evitar riscos para a saúde.

## Desembalar

### AVISO!

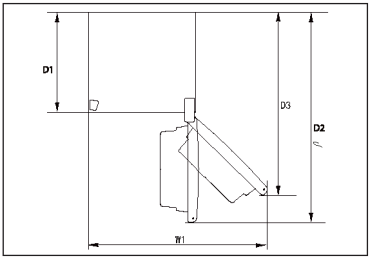
- O aparelho é pesado.
- Mantenha todos os materiais de embalagem fora do alcance das crianças e elimine-os de forma ecológica.
- Retire o aparelho da embalagem.
- Remova todos os materiais de embalagem.

## Condições ambientais

A temperatura ambiente deve estar sempre entre 16° C e 38° C, uma vez que pode influenciar a temperatura no interior do aparelho e o seu consumo de energia.
Não instale o aparelho perto de outros aparelhos emissores de calor (fornos, frigoríficos) sem isolamento.

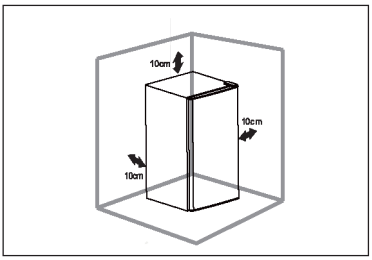
### Requisitos de espaço

Espaço necessário quando a porta é aberta:
W1=824 mm
D1=480 mm
D2=1064 mm
D3=996mm




### Ventilação transversal

Para obter uma ventilação suficiente do aparelho por motivos de segurança, deve observar-se a informação das secções de ventilação transversal necessárias.

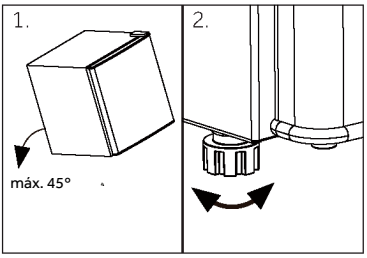



### Alinhar o aparelho

O aparelho deve ser colocado sobre uma superfície plana e sólida.

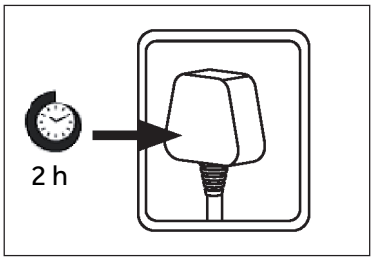
1. Incline o frigorífico ligeiramente para trás.
2. Coloque os pés na altura desejada.

Certifique-se de que a distância à parede do lado da dobradiça é de, pelo menos, 100 mm para que a porta se abra corretamente.




### AVISO

Para um aparelho independente: este frigorífico não se destina a ser utilizado como eletrodoméstico de encastrar




## Tempo de espera

O óleo de lubrificação sem manutenção está localizado na cápsula do compressor. Este óleo pode atravessar o sistema de tubagem fechada durante o transporte inclinado. Antes de ligar o aparelho à rede elétrica, tem de esperar pelo menos 2 horas para que o óleo volte à cápsula.

## Ligação elétrica

Antes de cada conexão verificar se:

- a rede elétrica, tomada e fusíveis são adequados à placa de classificação.
- a tomada de alimentação está ligada à terra sem fichas múltiplas nem extensão.
- a ficha de alimentação e a tomada estão de acordo com as especificações.

Ligue a ficha a uma tomada doméstica instalada corretamente.

## AVISO!

Para evitar riscos, um cabo de alimentação danificado deve ser substituído pela assistência ao cliente (ver cartão de garantia).

## Ficha de produto de acordo com o Regulamento UE N.º 2019/2016

| Marca | HOOVER | |
|---|---|---|
| Nome do modelo / identificador | HONOQ2S58EWK | |
| Categoria do modelo | Frigorífico | |
| Classe de eficiência energética | E | |
| Consumo de energia anual (kWh/year)(1) | 139 | |
| Volume total (L) | 114 | |
| Volume do frigorífico (L) | 114 | |
| Temperatura dos outros compartimentos>14 °C | Não aplicável | |
| Sistema Frost-free | Não | |
| Classificação climática (2) | N-ST | |
| Classe de emissão de ruído e emissões de ruído aéreo (db(A) re 1pW) | C(37) | |
| Tipo de aparelho | instalação independente | |

| Marca | HOOVER | |
|---|---|---|
| Nome do modelo / identificador | HONLQ2S58EBK | HONLQ2S58EXK |
| Categoria do modelo | Frigorífico | Frigorífico |
| Classe de eficiência energética | E | E |
| Consumo de energia anual (kWh/year)(1) | 90 | 90 |
| Volume total (L) | 129 | 129 |
| Volume do frigorífico (L) | 129 | 129 |
| Temperatura dos outros compartimentos>14 °C | Não aplicável | Não aplicável |
| Sistema Frost-free | Não | Não |
| Classificação climática (2) | SN-N-ST | SN-N-ST |
| Classe de emissão de ruído e emissões de ruído aéreo (db(A) re 1pW) | C(38) | C(38) |
| Tipo de aparelho | instalação independente | instalação independente |

## Ficha de produto de acordo com o Regulamento UE N.º 2019/2016

| Marca | HOOVER | |
|---|---|---|
| Nome do modelo / identificador | HONLQ2S58EWK | HONLQ2S58EWHK |
| Categoria do modelo | Frigorífico | Frigorífico |
| Classe de eficiência energética | E | E |
| Consumo de energia anual (kWh/year)(1) | 90 | 90 |
| Volume total (L) | 129 | 129 |
| Volume do frigorífico (L) | 129 | 129 |
| Temperatura dos outros compartimentos>14 °C | Não aplicável | Não aplicável |
| Sistema Frost-free | Não | Não |
| Classificação climática (2) | SN-N-ST | SN-N-ST |
| Classe de emissão de ruído e emissões de ruído aéreo (db(A) re 1pW) | C(38) | C(38) |
| Tipo de aparelho | instalação independente | instalação independente |

Explicações:
• Sim, existe
(1) Com base nos resultados do teste de conformidade das normas ao longo de 24 horas. O consumo real depende da utilização e da localização do aparelho.
(2) Classificação climática SN: Este aparelho destina-se a ser utilizado a uma temperatura ambiente compreendida entre + 10°C e +32°C
Classificação climática N: Este aparelho destina-se a ser utilizado a uma temperatura ambiente compreendida entre + 16°C e +32°C
Classificação climática ST: Este aparelho destina-se a ser utilizado a uma temperatura ambiente compreendida entre + 16°C e +38°C

Dados técnicos adicionais

| | |
|---|---|
| Tensão/Frequência | 220-240V~/ 50Hz |
| Corrente de entrada (A) | 0,8 |
| Líquido de refrigeração | R600a |
| Dimensões (A/L/P em mm) | 850 /545/562 |

* Para outros países, consultar www.candy-home.com

CANDY HOOVER GROUP Srl

Via Comolli - 20861

Brugherio (MB) ITÁLIA

*Duração da garantia do aparelho de refrigeração:

A garantia mínima é: 2 anos para os países da UE, 3 anos para a Turquia, 1 ano para o Reino Unido, 1 ano para a Rússia, 3 anos para a Suécia, 2 anos para a Sérvia, 5 anos para a Noruega, 1 ano para Marrocos, 6 meses para a Argélia, Tunísia nenhuma garantia legal necessária.

*O período de peças sobressalentes para a reparação do aparelho:

Termostatos, sensores de temperatura, placas de circuitos impressos e fontes de luz estão disponíveis durante um período mínimo de sete anos após a colocação da última unidade do modelo no mercado.

Puxadores da porta, dobradiças da porta, bandejas e cestos durante um período mínimo de sete anos e juntas da porta durante um período mínimo de 10 anos, depois de colocada a última unidade do modelo no mercado.

*Para mais informações sobre o produto, consulte https://eprel.ec.europe.eu/ ou digitalize o código QR na etiqueta energética fornecida com o aparelho.

2024 Versão A

00605xxxxx

# Combină frigorifică
# Manualul utilizatorului

HONOQ2S58EWK
HONLQ2S58EBK
HONLQ2S58EXK
HONLQ2S58EWK
HONLQ2S58EWHK

Citiți acest manual înainte de a utiliza aparatul
și păstrați manualul pentru consultare ulterioară.

4 Informații de siguranță
- Înainte de prima utilizare 5
- Instalare 5
- Utilizarea zilnică 6

9 Utilizarea prevăzută

10 Descrierea produsului

12 Utilizare

13 Echipament

14 Sfaturi pentru economisirea energiei

15 Îngrijire și curățare
- Decongelarea 16
- Decongelarea 17
- Neutilizare pentru o perioadă lungă de timp 18

20 Depanare

24 Instalare

26 Date tehnice

28 Serviciul clienți

# Vă mulțumim pentru că ați achiziționat un produs Sensis.

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza acest aparat. Instrucțiunile conțin informații importante care vă vor ajuta să folosiți aparatul la capacitate maximă și să asigurați instalarea, utilizarea și întreținerea sigure și corespunzătoare.

Păstrați manualul de față la îndemână astfel încât să îl puteți consulta pentru utilizarea sigură și corectă a aparatului.

Dacă vindeți, oferiți sau lăsați aparatul în vechea locuință când vă mutați, asigurați-vă că lăsați și manualul de utilizare, astfel încât noul proprietar să se poată familiariza cu aparatul și cu avertismentele de siguranță.

## Accesorii

Verificați accesoriile și documentația în conformitate cu această listă:



Capac balama



Energie



Manual
de utilizare

Model：HONOQ2S58EWK / HONLQ2S58EBK / HONLQ2S58EXK / HONLQ2S58EWK / HONLQ2S58EWHK

## AVERTISMENT - Informații importante legate de siguranță

## OBSERVAȚIE - Informații și sfaturi generale

## Informații legate de mediu



### Eliminare

Ajutați la protejarea mediului și sănătății omului. Puneți ambalajul în containerele corespunzătoare în vederea reciclării. Ajutați la reciclarea deșeurilor de aparate electrice și electronice. Nu aruncați electronicele marcate cu acest simbol în același loc cu deșeurile menajere. Returnați produsul la centrul local de reciclare



### AVERTISMENT: Risc de incendiu/material inflamabil

Simbolul indică faptul că există risc de incendiu, deoarece sunt utilizate materiale inflamabile. Evitați provocarea unui incendiu cauzat de materialele inflamabile.

## AVERTISMENT!

Risc de vătămare sau sufocare!

Agenții frigorifici și gazele trebuie eliminate profesionist. Asigurați-vă că tubulatura circuitului de agent frigorific nu este deteriorată înainte de eliminarea corespunzătoare a acesteia. Deconectați aparatul de la rețeaua de curent. Deconectați cablul de alimentare și
eliminați-l. Scoateți tăvile și sertarele, dar și opritorul și garniturile ușii, pentru a preveni închiderea copiilor și a animalelor în aparat.

## Înainte de pornirea aparatului pentru prima dată, citiți următoarele sfaturi legate de siguranță:

### AVERTISMENT!

### Înainte de prima utilizare

- Asigurați-vă că nu există deteriorări provocate de transport.
- Eliminați toate ambalajele și păstrați-le la distanță de copii.
- Așteptați cel puțin două ore înainte de a instala aparatul pentru a lăsa timp circuitului frigorific să devină perfect eficient.
- Manevrați întotdeauna dispozitivul cu cel puțin încă două persoane, pentru că este greu.

### Instalare

- Aparatul trebuie amplasat într-un loc bine ventilat. Asigurați un spațiu de cel puțin 10 cm deasupra aparatului și în jurul acestuia.
- Nu amplasați niciodată aparatul într-o zonă cu umezeală sau într-un loc în care acesta poate fi stropit cu apă. Curățați și uscați stropiturile de apă și petele cu o cârpă curată, moale.
- Nu instalați aparatul în lumina directă a soarelui sau în apropierea surselor de căldură (de ex., cuptoare, radiatoare).
- Instalați și poziționați dispozitivul într-o zonă potrivită dimensiunilor și destinației sale.
- Mențineți fantele de aerisire ale aparatului sau pe cele încorporate în structură fără obstrucții.
- Asigurați-vă că informațiile electrice de pe plăcuța cu date tehnice se potrivesc cu sursa de electricitate. Dacă nu se potrivesc, contactați un electrician.
- Dispozitivul este operat de o sursă de electricitate de 220-240 V c.a./50 Hz. Fluctuațiile anormale de tensiune pot face dispozitivul să nu pornească sau pot deteriora afișajul temperaturii sau compresorul sau pot provoca un zgomot anormal în timpul utilizării. În acest caz, ar trebui să fie montat un regulator automat.
- Nu utilizați adaptoare cu ștecăre multiple și prelungitoare.
- Nu amplasați prizele portabile multiple sau alimentările portabile în spatele aparatului.
- Evitați prinderea cablului de alimentare în frigider. Nu călcați pe cablul de alimentare.
- Folosiți o priză separată cu împământare pentru alimentarea cu energie electrică, care să fie ușor accesibilă. Aparatul trebuie legat la împământare.
  Doar pentru Regatul Unit: Cablul de alimentare al dispozitivului este prevăzut cu ștecăr cu 3 pini (împământare) care se potrivește cu o priză standard cu 3 găuri (împământată). Nu demontați și nu tăiați niciodată cel de-al treilea pin (împământarea). După instalarea dispozitivului, ștecărul ar trebui să fie accesibil.
- Nu deteriorați circuitul frigorific.

# AVERTIZARE!

## Utilizarea zilnică

- Acest aparat poate fi utilizat de către copiii cu vârste de minim 8 ani și de către persoanele cu abilități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștințe, cu condiția să fie supravegheate sau instruite corespunzător privind modul de utilizare a acestui aparat în siguranță și să înțeleagă pericolele implicate.
- Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani nu pot încărca și descărca, curăța sau instala aparatele frigorifice.
- Țineți copiii mai mici de 3 ani la distanță de aparat, cu excepția cazului în care aceștia sunt supravegheați constant.
- Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul.
- În cazul scurgerii gazului de răcire sau a altor gaze inflamabile în vecinătatea aparatului, închideți valva gazului care curge, deschideți ușile și ferestrele și nu deconectați niciun ștecăr al cablului de alimentare al frigiderului sau al oricărui alt aparat.
- Rețineți faptul că aparatul este setat pentru funcționarea într-un interval specific de temperaturi ambientale (consultați paginile 24-25 pentru detalii). Este posibil ca aparatul să nu funcționeze corespunzător dacă este lăsat o perioadă lungă de timp la o temperatură peste sau sub intervalul indicat.
- Nu puneți articole instabile (obiecte grele, recipiente umplute cu apă) deasupra frigiderului, pentru a evita vătămarea cauzată de cădere sau de electrocutarea cauzată de contactul cu apa.
- Nu trageți de rafturile de pe ușă. În caz contrar, ușa poate fi înclinată, raftul pentru sticle se poate desprinde sau aparatul se poate răsturna.
- Deschideți și închideți ușile numai cu ajutorul mânerelor. Spațiul liber dintre uși și dintre uși și dulap este foarte îngust. Nu întindeți mâinile în zonele respective, pentru a evita ciupirea degetelor. Deschideți sau închideți ușile frigiderului numai atunci când nu se află niciun copil în raza de deplasare a ușii.
- Nu depozitați materiale inflamabile, explozive sau corozive în aparat sau în vecinătatea acestuia.
- Nu depozitați medicamente, bacterii sau agenți chimici în dispozitiv. Acest dispozitiv este un aparat electrocasnic. Nu este recomandat pentru depozitarea materialelor care necesită temperaturi stricte.

## AVERTISMENT!

- Nu depozitați niciodată în congelator lichide în sticle sau doze (cu excepția băuturilor cu conținut ridicat de alcool), în special băuturi carbogazoase, deoarece acestea se vor sparge în timpul înghețării.
- Verificați starea alimentelor în cazul în care a avut loc încălzirea congelatorului.
- Nu setați o temperatură nenecesar de joasă în compartimentul frigiderului. În cazul setărilor ridicate, pot apărea temperaturi sub punctul de îngheț. Atenție: Sticlele se pot sparge
- Nu atingeți produsele înghețate cu mâinile ude (purtați mănuși). În special, nu consumați înghețată pe băț imediat după scoaterea din compartimentul congelatorului. Există riscul de îngheț sau de producere a leziunilor provocate de îngheț. PRIMUL ajutor: puneți imediat sub jet de apă rece. Nu trageți!
- Nu atingeți suprafața interioară a compartimentului de depozitare al congelatorului atunci când este în funcțiune, în special cu mâinile ude, deoarece mâinile pot îngheța pe suprafață.
- Deconectați aparatul de la energia electrică în cazul unei pene de curent sau înainte de curățare. Așteptați cel puțin 7 minute înainte de repornirea aparatului, deoarece pornirea frecventă poate deteriora compresorul.
- Nu utilizați dispozitive electrice în interiorul compartimentelor de depozitare a alimentelor ale aparatului decât dacă acestea sunt de tipul recomandat de către producător.

### Întreținere/curățare

- Asigurați-vă că supravegheați copiii dacă aceștia se ocupă de curățare și întreținere.
- Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare înainte de efectuarea întreținerii de rutină. Așteptați cel puțin 7 minute înainte de a reporni aparatul, deoarece pornirea frecventă poate deteriora compresorul.
- Atunci când poziționați aparatul, cablul de alimentare nu trebuie să fie prins sau deteriorat.
- Nu amplasați prizele portabile multiple sau alimentările portabile în spatele aparatului.
- Nu utilizați aparate electrice în interiorul compartimentelor de depozitare a alimentelor ale aparatului decât dacă acestea sunt de tipul recomandat de către producător.
- Nu depozitați substanțe explozive, cum ar fi canistrele de aerosoli cu gaz inflamabil în interiorul acestui aparat.

## AVERTISMENT!

### Întreținere/curățare

- Țineți de ștecăr, nu de cablu, atunci când deconectați aparatul.
- Nu curățați aparatul cu perii aspre, cu perii de sârmă, cu detergent pulbere, benzină, acetat de amil, acetonă sau soluții organice similare, soluții acide sau alcaline. Curățați cu detergent special pentru frigider pentru a evita deteriorările.
- Nu răzuiți gheața cu obiecte ascuțite. Nu folosiți pulverizatoare, dispozitive electrice de încălzire, uscătoare de păr, aparate de curățat cu abur sau alte surse de căldură, pentru a evita deteriorarea pieselor din plastic.
- Nu utilizați dispozitive mecanice sau alte mijloace de a accelera procesul de decongelare, în afara celor recomandate de producător.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau persoane calificate similare, pentru a evita orice pericol.
- Nu încercați să reparați, să dezasamblați sau să modificați dispozitivul pe cont propriu. În cazul în care este necesară o reparație, contactați serviciul de relații cu clienții.
- Eliminați praful din spatele unității cel puțin o dată pe an, pentru a evita riscul de incendiu, dar și consumul mărit de energie.
- Nu pulverizați și nu spălați aparatul în timpul curățării.
- Nu folosiți pulverizarea cu apă sau aburi de apă în timpul curățării aparatului.
- Nu curățați rafturile reci din sticlă cu apă fierbinte. Schimbarea bruscă de temperatură poate face ca sticla să se spargă.

## Informații privind gazul refrigerant

## AVERTISMENT!

Aparatul conține agentul frigorific inflamabil IZOBUTAN (R600a). Asigurați-vă că circuitul frigorific nu este deteriorat în timpul transportării sau instalării. Scurgerile de agent frigorific pot cauza vătămări ale ochilor sau se pot aprinde. Dacă s-a produs o deteriorare a aparatului, țineți la distanță de sursele de flăcări deschise, ventilați bine camera, nu conectați și nu deconectați cablurile de alimentare ale aparatului sau ale oricărui alt aparat.

În cazul în care agentul frigorific intră în contact cu ochii, spălați imediat în jet de apă și contactați imediat un specialist oftalmolog.

## Utilizarea prevăzută

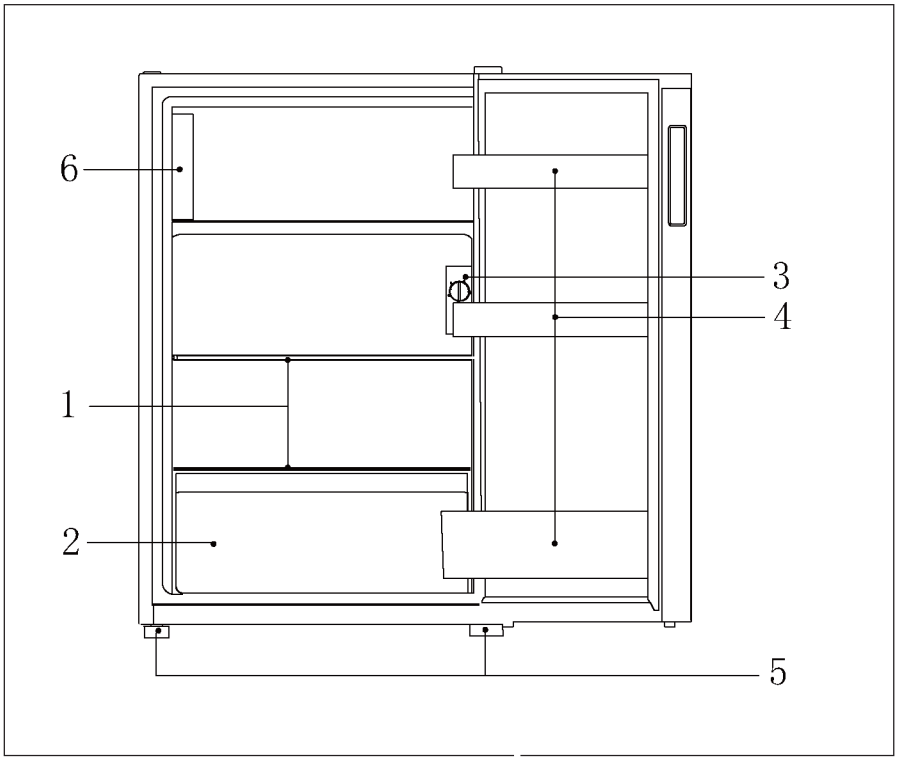
Acest aparat este proiectat pentru răcirea și congelarea alimentelor. Acesta a fost conceput exclusiv pentru utilizarea în aplicații casnice și similare, precum în zona de bucătărie pentru personalul din magazine, în birouri și în alte medii de lucru; ferme și clienți din hoteluri, moteluri și alte tipuri de medii rezidențiale, precum și în pensiunile de tip bed-and-breakfast și de catering. Nu este destinat utilizării comerciale sau industriale. Nu este permisă aducerea schimbărilor sau modificărilor dispozitivului. Utilizarea necorespunzătoare poate duce la apariția pericolelor și la pierderea garanției.

## Standarde și directive CE sau UKCA

Acest produs îndeplinește cerințele tuturor directivelor CE aplicabile cu standardele armonizate corespunzătoare și standardele din Regatul Unit, prevăzute pentru marcajul CE sau UKCA.

## OBSERVAȚIE

Ca urmare a modificărilor tehnice și a diferitelor modele, unele ilustrații din acest manual pot diferi de modelul dvs.




MODEL:HONOQ2S58EWK

1 Rafturi

2 Sertar frigider

3 Controler

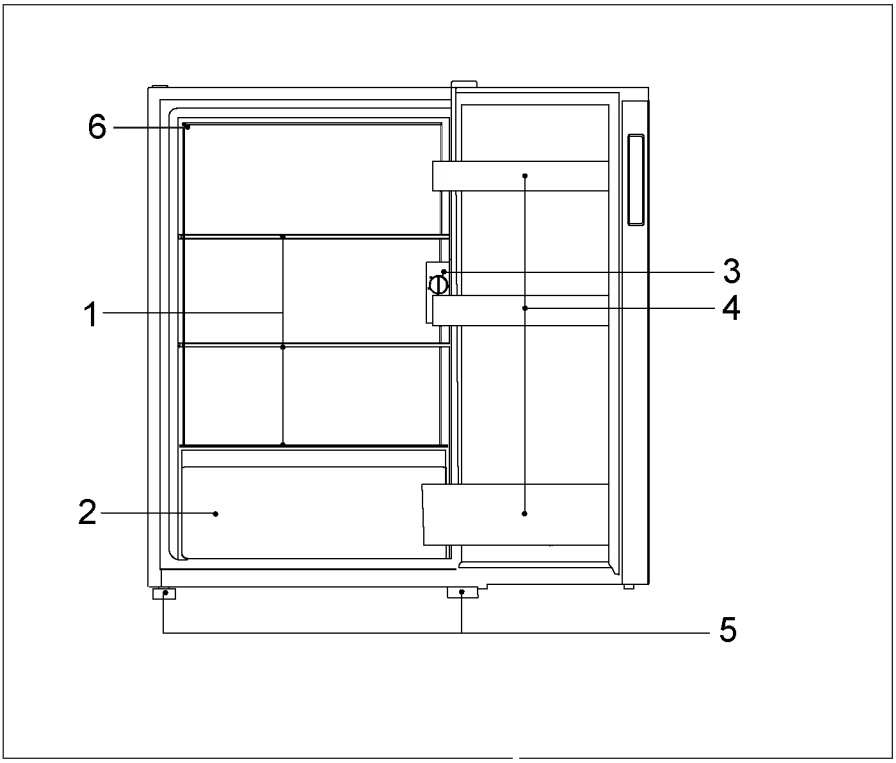
4 Sertar de depozitare pe ușă

5 Picioare reglabile

6 Ușa congelatorului

## OBSERVAȚIE

Ca urmare a modificărilor tehnice și a diferitelor modele, unele ilustrații din acest manual pot diferi de modelul dvs.




MODEL:HONLQ2S58EBK/HONLQ2S58EXK /HONLQ2S58EWK/ HONLQ2S58EWHK

1 Rafturi

2 Sertar frigider

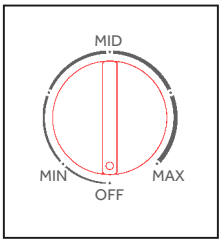
3 Controler

4 Sertar de depozitare pe ușă

5 Picioare reglabile

6 Evaporator

## Descriere treaptă



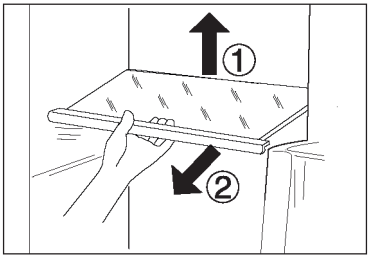

- Temperatura din frigider se reglează cu ajutorul butonului de reglare a temperaturii. Treapta „MIN,MID,MAX, off" de pe scală indică efectul de refrigerare. Cu cât efectul de refrigerare este mai slab, cu atât temperatura frigiderului este mai ridicată și consumul de energie mai mic; cu cât efectul de refrigerare este mai puternic, cu atât temperatura frigiderului este mai scăzută și consumul de energiei mai mare.
- Poziția „MAX" a scalei reprezintă treapta pentru cea mai scăzută temperatură din frigider. Această poziție poate fi utilizată pentru congelarea rapidă. După ce alimentele sunt complet înghețate, resetați scala la treapta setării originale
- Poziția „OFF" a butonului este poziția de oprire. Când este setată această poziție, frigiderul nu se va răci. Dacă frigiderul trebuie oprit pentru o perioadă lungă de timp, deconectați ștecărul de alimentare.

| | |
|---|---|
| Propunere | ■ Treapta obișnuită a frigiderului este poziția „MID", cu scala activată.<br>■ Dacă temperatura frigiderului este prea mare, creșteți scala în mod corespunzător.<br>■ Dacă temperatura frigiderului este prea scăzută, reduceți gradientul în mod corespunzător.<br>■ Selectați poziția scalei cu ajutorul butonului de control al temperaturii, în funcție de nevoile reale. |

| | |
|---|---|
| Memento | ■ Atunci când temperatura ambiantă este ridicată, dacă numărul scalei setat este mare, este posibil ca gheața să nu se oprească, iar temperatura frigiderului să fie prea scăzută.<br>■ Atunci când temperatura ambiantă este scăzută, dacă numărul scalei este setat să fie mic, este posibil ca frigiderul să nu pornească, ceea ce duce la o temperatură ridicată în frigider, fapt ce afectează depozitarea și conservarea alimentelor.<br>■ După ce temperatura este reglată, este nevoie de o perioadă de timp pentru ca temperatura frigiderului să se stabilizeze. Iar durata acestei perioade depinde de mărimea treptei schimbate, de temperatura ambiantă, de frecvența deschiderii ușii și de cantitatea de alimente depozitate în frigider. |

## Înainte de prima utilizare

- Scoateți toate materialele de ambalare, țineți-le departe de copii și eliminați-le într-un mod ecologic.
- Curățați interiorul și exteriorul aparatului cu apă și un detergent neutru înainte de a pune alimente în interior.
- După echilibrarea și curățarea aparatului, așteptați cel puțin 2-5 ore înainte de a-l conecta la rețeaua de alimentare. Consultați secțiunea INSTALARE.
- Răciți în prealabil compartimentele cu setări ridicate înainte de ale umple cu alimente.



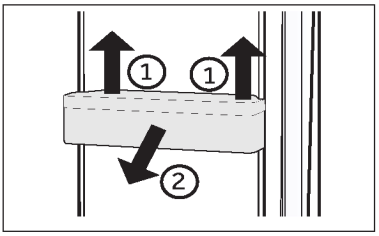

## Rafturi ajustabile

1. Înălțimea rafturilor poate fi ajustată pentru a se potrivi nevoilor dvs. de depozitare.
2. Pentru repoziționarea unui raft, scoateți-l mai întâi ridicând marginea din spate ① și trăgându-l afară ②.
3. Pentru montarea la loc, așezați-l pe canalele de pe ambele părți și împingeți-l în cea mai din spate poziție, până când partea din spate a raftului este fixată în interiorul fantelor laterale.

## OBSERVAȚIE

Asigurați-vă că toate capetele unui raft sunt drepte.

## Rafturi de ușă detașabile/suport pentru sticle

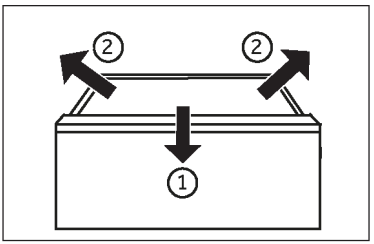



1. Rafturile de ușă pot fi demontate pentru curățare:
2. Puneți mâinile pe fiecare parte a raftului, ridicați-l ① și trageți-l în afară ②.
3. Pentru introducerea raftului de ușă urmați pașii de mai sus în ordine inversă.

## OBSERVAȚIE

Atunci când aparatul este pornit, poate dura până la 12 ore pentru a ajunge la temperaturile corecte.

## Sertar demontabil




Pentru a scoate sertarul, trageți în afară până la maximum ①, ridicați și scoateți-l ②.

Pentru introducerea sertarului urmați pașii de mai sus în ordine inversă.

## Becul

Becul interior cu LED se aprinde la deschiderea ușii. Performanța luminilor nu este afectată de nicio altă setare a aparatului.

## Sfaturi de economisire a energiei

- Asigurați-vă că aparatul este ventilat corespunzător (consultați secțiunea INSTALARE).
- Nu instalați aparatul în lumina directă a razelor soarelui sau în apropierea surselor de căldură (de ex. cuptoare, radiatoare).
- Evitați setarea temperaturilor nenecesar de scăzute în aparat. Consumul de energie crește odată cu scăderea temperaturii setate în aparat.
- Lăsați alimentele calde să se răcească înainte de a le amplasa în aparat.
- Deschideți ușa aparatului cât mai puțin și pentru o perioadă cât mai scurtă posibil.
- Nu umpleți excesiv aparatul, pentru a evita obstrucționarea fluxului de aer.
- Evitați prezența aerului în ambalajul alimentelor.
- Mențineți garniturile ușii curate astfel încât ușa să se închidă corect întotdeauna.
- Decongelați alimentele congelate în compartimentul de depozitare al frigiderului.

## AVERTISMENT!

Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare înainte de curățare.

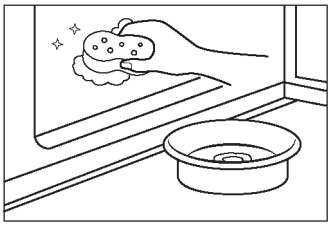
## Curățare

Curățați aparatul atunci când sunt depozitate puține alimente sau când acesta este gol.

Aparatul trebuie curățat o dată la patru săptămâni pentru o întreținere corectă și pentru a preveni mirosurile neplăcute cauzate de mâncare depozitată.

## AVERTISMENT!

- Nu curățați aparatul cu perii aspre, cu perii de sârmă, cu detergent pulbere, benzină, acetat de amil, acetonă sau soluții organice similare, soluții acide sau alcaline. Curățați cu detergent special pentru frigider pentru a evita deteriorările.
- Nu pulverizați și nu spălați aparatul în timpul curățării.
- Nu folosiți pulverizarea cu apă sau aburi de apă în timpul curățării aparatului.
- Nu curățați rafturile reci din sticlă cu apă fierbinte. Schimbarea bruscă de temperatură poate face ca sticla să se spargă.
- Nu atingeți suprafața interioară a compartimentului de depozitare al congelatorului, în special cu mâinile ude, deoarece mâinile pot îngheța pe suprafață.



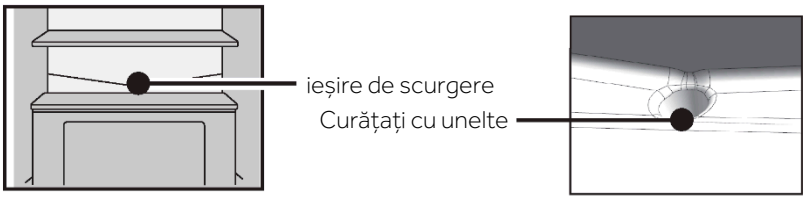
- Asigurați întotdeauna curățenia garniturii ușii.
- Curățați interiorul și carcasa aparatului cu un burete înmuiat în apă caldă și detergent neutru.

Este indicat să ștergeți interiorul și exteriorul frigiderului, inclusiv garniturile ușilor, raftul de pe uși, rafturile din sticlă, cutiile și celelalte elemente, cu un prosop moale sau cu un burete înmuiat în apă caldă (puteți adăuga detergent neutru în apa caldă).

- Dacă se varsă lichid, îndepărtați toate părțile contaminate, clătiți direct cu jet de apă, uscați-le și puneți-le înapoi în frigider.
- Dacă se varsă alimente cu consistență cremoasă (cum ar fi smântâna, înghețata topită), vă rugăm să îndepărtați toate părțile contaminate, puneți-le în apă caldă la aproximativ 40 °C pentru o perioadă de timp, apoi clătiți-le cu jet de apă, uscați-le și puneți-le înapoi în frigider.
- În cazul în care o parte mică sau o componentă este blocată în interiorul frigiderului (între rafturi sau sertare), utilizați o perie mică și moale pentru a o elibera. Dacă nu ați putut ajunge la piesa respectivă, contactați serviciul pentru clienți.
- Clătiți și uscați cu o cârpă moale.
- Nu curățați nicio parte a aparatului în mașina de spălat vase.
- Așteptați cel puțin 7 minute înainte de repornirea aparatului, deoarece pornirea frecventă poate deteriora compresorul.

## Dezgheţarea compartimentului frigider Model: HONOQ2S58EWK

- De obicei, compartimentul frigorific se poate dezgheţa automat; atunci când frigiderul răceşte, se va forma un strat de gheaţă pe peretele din spate al compartimentului frigorific.
- Când frigiderul nu mai răceşte, stratul de gheaţă de pe peretele din spate al frigiderului se va topi, iar apa de dezgheţare va curge în vasul de evaporare de pe spatele frigiderului, prin orificiul de scurgere din partea inferioară a peretelui din spate.
- Căldura generată de funcţionarea compresorului va face ca apa de dezgheţare să se evapore în mod natural.
- În timpul procesului de dezgheţare, picăturile de apă vor curge pe peretele din spate al frigiderului. Când frigiderul răceşte din nou, picăturile de apă care nu s-au scurs pot îngheţa. Puteţi folosi apă fierbinte,la o temperatură de aproximativ 40 de grade, sau o farfurie din plastic pentru a le îndepărta, dar nu folosiţi unelte dure sau ascuţite pentru a le curăţa, pentru a evita deteriorarea peretelui din spate al frigiderului.
- Atunci când frigiderul este setat la o treaptă mai mare, se va forma mai multă gheaţă pe peretele din spate al frigiderului. Prin urmare, atunci când există mai multă gheaţă pe partea din spate a frigiderului, reduceţi treapta de utilizare.
- Verificaţi din când în când orificiul de scurgere din interiorul frigiderului. Acesta poate fi blocat. Utilizaţi un curăţător de conducte sau unelte similare, prezentate în figură, pentru a-l curăţa.




## Dezgheţarea compartimentului congelator Model: HONOQ2S58EWK

- Congelatorul trebuie dezgheţat manual. După utilizarea frigiderului timp de o anumită perioadă, se va forma un strat de gheaţă pe suprafaţa căptuşelii congelatorului. Dacă stratul de gheaţă este prea gros, va creşte consumul de energie al frigiderului, afectând performanţa de refrigerare. Dacă s-a format gheaţă pe suprafaţa căptuşelii, congelatorul trebuie oprit pentru dezgheţare şi curăţare.

## Metoda de dezgheţare a congelatorului Model: HONOQ2S58EWK

- Deconectaţi mai întâi ştecărul de alimentare, scoateţi alimentele, puneţi-le într-un loc răcoros, ţineţi uşa frigiderului deschisă şi aşteptaţi topirea stratului de gheaţă. Colectaţi apa de dezgheţare şi scurgeţi-o, apoi uscaţi suprafaţa recipientului interior cu o cârpă uscată.
- Notă: Nu utilizaţi unelte dure sau ascuţite pentru curăţare, pentru a nu deteriora suprafaţa căptuşelii frigiderului

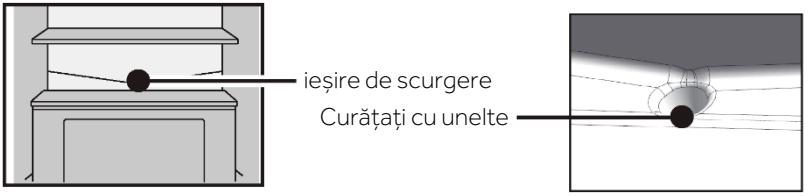
## Dezgheţarea compartimentului frigider Model: HONLQ2S58EBK/ HONLQ2S58EXK /HONLQ2S58EWK/HONLQ2S58EWHK

- De obicei, compartimentul frigorific se poate dezgheţa automat; atunci când frigiderul răceşte, se va forma un strat de gheaţă pe suprafaţa evaporatorului din spatele compartimentului frigorific.
- Când frigiderul nu mai răceşte, gheaţa se va topi şi apa de dezgheţare va curge în vasul de evaporare din spatele frigiderului prin orificiul de scurgere din partea de jos a peretelui de refrigerare.

  Căldura generată de funcţionarea compresorului va face ca apa de dezgheţare să se evapore în mod natural.
- În timpul procesului de dezgheţare, apa va picura pe suprafaţa evaporatorului.

  Când frigiderul răceşte din nou, apa care nu s-a scurs poate îngheţa.

  Atunci când există prea multă gheaţă, utilizarea produsului va fi afectată. Opriţi dezgheţarea.
- După oprire, puteţi şterge cu o cârpă, dar nu utilizaţi unelte dure sau ascuţite pentru a-l curăţa, pentru a evita deteriorarea evaporatorului.
- Atunci când frigiderul este setat la o treaptă mai mare, suprafaţa evaporatorului va produce mai multă gheaţă; atunci când există mai multă gheaţă, utilizaţi o treaptă mai mică.
- Verificaţi orificiul de scurgere din interiorul compartimentului de refrigerare din când în când pentru a detecta semne de deteriorare a suprafeţei interioare. Avertizare: Asiguraţi-vă că menţineţi orificiul de scurgere deschis, astfel încât apa de dezgheţare să poată curge aici. Dacă există un blocaj, curăţaţi orificiul la timp



## AVERTISMENT!

- Asigurați-vă că mențineți orificiul de scurgere deschis, astfel încât apa de dezghețare să poată curge aici. Dacă există un blocaj, curățați orificiul la timp.
- Avertizare: În timpul dezghețării artificiale, al întreținerii sau al curățării, creșterea temperaturii alimentelor congelate poate scurta perioada de depozitare.

## Neutilizare pentru o perioadă lungă de timp

Dacă aparatul nu este utilizat pe o perioadă extinsă de timp și nu veți folosi funcția Holiday pentru frigider:

Scoateți alimentele.

Deconectați cablul de alimentare.

Curățați aparatul conform descrierii de mai sus.

Țineți ușile congelatorului deschise pentru a preveni apariția mirosurilor neplăcute în interior.

## OBSERVAȚIE

Opriți aparatul numai dacă este strict necesar.

## Mutarea aparatului

1. Scoateți toate alimentele și deconectați aparatul.
2. Securizați rafturile și restul părților mobile din frigider și congelator cu bandă adezivă.
3. Nu înclinați frigiderul la mai mult de 45°, pentru a evita deteriorarea sistemului frigorific.

### AVERTIZARE!

- Nu ridicați aparatul de mânere.
- Nu poziționați niciodată aparatul orizontal pe sol.
- Avertizare: În timpul dezghețării artificiale, al întreținerii sau al curățării, creșterea temperaturii alimentelor congelate poate scurta perioada de depozitare.

Înlocuirea becului LED

### AVERTIZARE!

Nu înlocuiți becul LED de unul singur. Acesta trebuie înlocuit de producător sau de un agent de service autorizat.

Becul are un LED ca sursă de lumină a acestuia au un consum redus de energie și o durată mare de viață. În cazul în care există anormalități, contactați serviciul pentru clienți.

Consultați secțiunea SERVICIU PENTRU CLIENȚI.

Parametrii becurilor:

Compartiment frigider: 220 V max. 2 W

### AVERTIZARE!

- Nu deteriorați circuitul frigorific.
- Pentru a evita contaminarea alimentelor, respectați următoarele instrucțiuni:
- Deschiderea ușii pentru perioade lungi de timp poate provoca o creștere semnificativă a temperaturii în compartimentele aparatului.
- Curățați regulat suprafețele care pot intra în contact cu alimente și sisteme de drenaj accesibile.
- Păstrați carnea crudă și peștele în recipiente adecvate în frigider, astfel încât să nu fie în contact cu alte alimente sau să nu picure pe alte alimente.
- Dacă aparatul este lăsat gol pentru perioade lungi de timp, opriți, dezghețați, curățați, uscați și lăsați ușa deschisă pentru a preveni apariția mucegaiului în interiorul aparatului.

Multe probleme care pot apărea pot fi rezolvate de dvs., fără a fi necesare cunoștințe specifice. În cazul unei probleme verificați toate posibilitățile afișate și urmați instrucțiunile de mai jos înainte de a apela la un serviciu post-vânzare. Consultați secțiunea SERVICIU PENTRU CLIENȚI.

## AVERTIZARE!

- Înainte de întreținere, dezactivați aparatul și deconectați ștecărul de la rețeaua de alimentare.
- Echipamentele electrice trebuie depanate numai de către specialiști calificați în domeniul electric, deoarece reparațiile necorespunzătoare pot provoca daune indirecte considerabile.
- Un articol furnizat deteriorat trebuie înlocuit numai de către producător, agentul său de service sau persoane calificate similare, pentru a evita orice pericol.

| Problemă | Cauză posibilă | Soluție posibilă |
|---|---|---|
| Compresorul nu funcționează. | • Ștecărul de alimentare nu este conectat la priza de alimentare.<br>• Aparatul este în ciclul de decongelare | • Conectați ștecărul de alimentare.<br>• Acest lucru este normal în cazul unei decongelări automate |
| Aparatul pornește frecvent sau pentru o perioadă prea mare de timp. | • Temperatura interioară sau exterioară este prea ridicată.<br>• Aparatul a fost deconectat de la energia electrică pentru o perioadă de timp.<br>• O ușă a aparatului nu este închisă etanș.<br>• Ușa a fost deschisă prea des sau pentru o perioadă prea lungă de timp.<br>• Setarea temperaturii pentru compartimentul congelatorului este prea joasă.<br>• Garnitura ușii este murdară, uzată, crăpată sau așezată incorect.<br>• Circulația necesară a aerului nu este garantată. | • În acest caz, este normal ca aparatul să funcționeze mai mult timp.<br>• În mod normal, durează între 8 și 12 ore ca aparatul să se răcească complet.<br>• Închideți ușa/sertarul și asigurați-vă că aparatul este amplasat pe o suprafață dreaptă și că nu există vreun aliment sau recipient care să deranjeze ușa.<br>• Nu deschideți ușa/sertarul prea des.<br>• Setați temperatura la un valoare mai ridicată până când este obținută o temperatură satisfăcătoare a frigiderului. Durează 24 de ore ca temperatura frigiderului să se stabilizeze.<br>• Curățați garnitura ușii/sertarului sau înlocuiți-o contactând telefonic serviciul pentru clienți.<br>• Asigurați o ventilare adecvată. |
| Interiorul frigiderului este murdar și/sau miroase. | • Interiorul frigiderului necesită curățare.<br>• Sunt depozitate alimente cu miros puternic în frigider. | • Curățați interiorul frigiderului<br>• Înfășurați bine alimentele. |

| Problemă | Cauză posibilă | Soluție posibilă |
|---|---|---|
| În interiorul aparatului nu este suficient de rece. | • Temperatura setată este prea ridicată.<br>• Au fost depozitate alimente prea calde.<br>• Au fost depozitate prea multe alimente în același timp.<br>• Produsele sunt prea apropiate între ele.<br>• O ușă/un sertar al aparatului nu este închis etanș.<br>• Ușa/sertarul a fost deschis prea des sau pentru o perioadă prea mare de timp. | • Resetați temperatura.<br>• Răciți întotdeauna produsele înainte de a le depozita.<br>• Depozitați întotdeauna cantități mici de alimente.<br>• Lăsați un spațiu liber între mai multe alimente pentru a permite trecerea aerului.<br>• Închideți ușa/sertarul.<br>• Nu deschideți ușa/sertarul prea des. |
| În interiorul aparatului este prea rece. | • Temperatura setată este prea joasă. | • Resetați temperatura. |
| Se formează umezeală în interiorul compartimentului frigiderului. | • Climatul este prea călduros și prea umed.<br>• O ușă/un sertar al aparatului nu este închis etanș.<br>• Ușa/sertarul a fost deschis prea des sau pentru o perioadă prea mare de timp.<br>• Recipientele cu alimente sau lichide sunt lăsate deschise. | • Creșteți temperatura.<br>• Închideți ușa/sertarul.<br>• Nu deschideți ușa/sertarul prea des.<br>• Lăsați alimentele fierbinți să se răcească la temperatura camerei și acoperiți alimentele și lichidele. |
| Umezeala se acumulează pe suprafața exterioară a frigiderului sau între uși/ușă și sertar. | • Climatul este prea călduros și prea umed.<br>• Ușa nu este închisă etanș. Aerul rece din aparat și aerul cald din exterior formează condens. | • Acest lucru este normal într-un climat umed și se va modifica atunci când umiditatea va scădea.<br>• Asigurați-vă că ușa/sertarul este închis etanș. |

| Problemă | Cauză posibilă | Soluție posibilă |
|---|---|---|
| Gheață solidă în compartimentul congelatorului. | • Produsele nu au fost ambalate corespunzător.<br>• O ușă/un sertar al aparatului nu este închis etanș.<br>• Ușa/sertarul a fost deschis prea des sau pentru o perioadă prea mare de timp.<br>• Garnitura ușii/sertarului este murdară, uzată, crăpată sau așezată incorect.<br>• Ceva din interior împiedică închiderea corespunzătoare a ușii/sertarului. | • Ambalați întotdeauna bine produsele.<br>• Închideți ușa/sertarul.<br>• Nu deschideți ușa/sertarul prea des.<br>• Curățați garnitura ușii/sertarului sau înlocuiți-o cu una nouă.<br>• Repoziționați rafturile, rafturile de ușă sau recipientele interne pentru a permite închiderea ușii/sertarului. |
| Lateralele dulapului și garnitura ușii se încălzesc. | • - | • Acest lucru este normal. |
| Aparatul emite sunete anormale. | • Aparatul nu se află pe o suprafață dreaptă.<br>• Aparatul atinge unele obiecte din jurul acestuia. | • Reglați suportul pentru a aduce aparatul la același nivel.<br>• Îndepărtați obiectele din jurul aparatului. |
| Se aude un sunet similar cu cel al apei care curge. | • - | • Acest lucru este normal. |

## Pană de curent

În cazul unei pene de curent, alimentele ar trebui să rămână reci timp de aproximativ 5 ore. Urmați aceste sfaturi în cazul unei pene de curent prelungite, în special pe timpul verii:

- Deschideți ușa/sertarul de cât mai puține ori posibil.
- Nu puneți alimente adiționale în aparat în timpul unei pene de curent.
- În cazul în care știți că se va produce o pană de curent, iar durata acesteia va fi mai mare de 5 ore, faceți cuburi de gheață și puneți-le într-un recipient în partea de sus a compartimentului frigiderului.
- Imediat după întreruperea energiei electrice este necesară inspectarea produselor.
- Dat fiind faptul că temperatura din frigider va crește în timpul unei pene de curent sau în cazul altei defecțiuni, perioada de depozitare și calitatea alimentelor comestibile vor fi reduse. Alimentele care se decongelează trebuie consumate sau gătite și recongelate (unde este cazul) cât mai curând după aceea, pentru a preveni apariția riscurilor pentru sănătate.

## Despachetare

### AVERTIZARE!

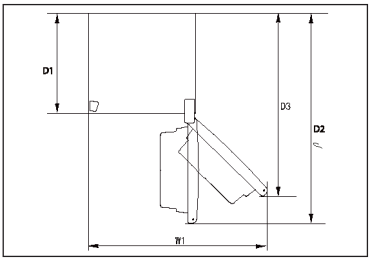
- Aparatul este greu.
- Țineți toate materialele de ambalare la distanță de copii și eliminați-le într-un mod ecologic.
- Scoateți aparatul din ambalaj.
- Îndepărtați toate materialele de ambalare.

## Condiții ambientale

Temperatura camerei trebuie să fie cuprinsă întotdeauna între 16 °C și 38 °C, deoarece poate influența temperatura din interiorul aparatului și consumul de energie al acestuia. Nu instalați aparatul în apropierea altor aparate care emit căldură (cuptoare, frigidere) fără izolare.

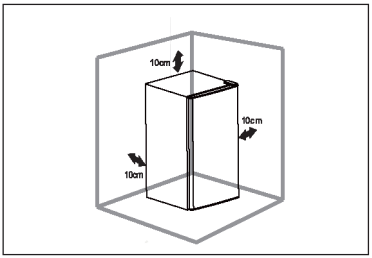
### Cerințe legate de spațiu

Spațiul necesar atunci când ușa este deschisă:
W1=824 mm
D1=480 mm
D2=1064 mm
D3=996 mm




### Secțiune transversală ventilare

Pentru a obține o ventilare suficientă a aparatului din motive de siguranță, trebuie respectate informațiile legate de secțiunile transversale ale ventilării necesare.

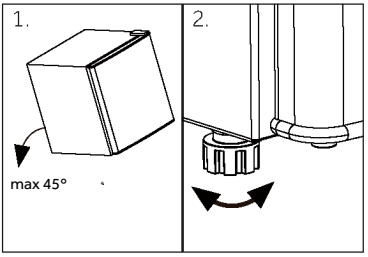



### Alinierea aparatului

Aparatul trebuie amplasat pe o suprafață dreaptă și solidă.

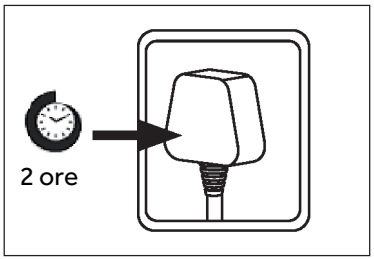
1. Înclinați frigiderul ușor înapoi.
2. Reglați picioarele la nivelul dorit.

Asigurați-vă că distanța până la peretele de pe partea balamalei este de cel puțin 100 mm pentru ca ușa să se deschidă corect.




### OBSERVAȚIE

Aparat de sine stătător: acest aparat frigorific nu este destinat utilizării ca aparat încorporabil




## Timpul de așteptare

Uleiul de ungere fără întreținere este amplasat în capsula compresorului. Uleiul respectiv poate trece prin sistemul cu țevi închis în timpul transportării înclinate. Înainte de conectarea aparatului la sursa de alimentare, trebuie să așteptați cel puțin 2 ore pentru ca uleiul să curgă înapoi în capsulă.

## Conexiunea electrică

Înainte de fiecare conexiune verificați dacă:

- sursa de alimentare, priza și siguranța sunt conforme cu plăcuța cu date tehnice.
- priza de alimentare este legată la împământare și nu este de tip prize multiple sau prelungitor.
- ștecărul și priza de alimentare sunt strict conforme.

Conectați ștecărul la o priză de la domiciliu instalată corespunzător.

## AVERTIZARE!

Pentru evitarea riscurilor, cablul de alimentare deteriorat trebuie înlocuit prin serviciul pentru clienți (consultați fișa de garanție).

## Fișa de produs conform reglementării UE nr. 2019/2016

| Marca | HOOVER | |
|---|---|---|
| Numele/identificatorul modelului | HONOQ2S58EWK | |
| Categoria modelului | Frigider | |
| Clasa de eficiență energetică | E | |
| Consumul anual de energie (kWh/an)(1) | 139 | |
| Volumul total (l) | 114 | |
| Volum frigider (l) | 114 | |
| Temperatura altor compartimente > 14 °C | Nu se aplică | |
| Sistem fără îngheț | Nu | |
| Evaluare temperatură (2) | N-ST | |
| Clasa de emisii sonore și emisii de zgomote acustice aeropurtate (db(A) re 1pW) | C(37) | |
| Tipul aparatului | de sine stătător | de sine stătător |

| Marca | HOOVER | |
|---|---|---|
| Numele/identificatorul modelului | HONLQ2S58EBK | HONLQ2S58EXK |
| Categoria modelului | Frigider | Frigider |
| Clasa de eficiență energetică | E | E |
| Consumul anual de energie (kWh/an)(1) | 90 | 90 |
| Volumul total (l) | 129 | 129 |
| Volum frigider (l) | 129 | 129 |
| Temperatura altor compartimente > 14 °C | Nu se aplică | Nu se aplică |
| Sistem fără îngheț | Nu | Nu |
| Evaluare temperatură (2) | SN-N-ST | SN-N-ST |
| Clasa de emisii sonore și emisii de zgomote acustice aeropurtate (db(A) re 1pW) | C(38) | C(38) |
| Tipul aparatului | de sine stătător | de sine stătător |

## Fișa de produs conform reglementării UE nr. 2019/2016

| Marca | HOOVER | |
|---|---|---|
| Numele/identificatorul modelului | HONLQ2S58EWK | HONLQ2S58EWHK |
| Categoria modelului | Frigider | Frigider |
| Clasa de eficiență energetică | E | E |
| Consumul anual de energie (kWh/an)(1) | 90 | 90 |
| Volumul total (l) | 129 | 129 |
| Volum frigider (l) | 129 | 129 |
| Temperatura altor compartimente > 14 °C | Nu se aplică | Nu se aplică |
| Sistem fără îngheț | Nu | Nu |
| Evaluare temperatură (2) | SN-N-ST | SN-N-ST |
| Clasa de emisii sonore și emisii de zgomote acustice aeropurtate (db(A) re 1pW) | C(38) | C(38) |
| Tipul aparatului | de sine stătător | de sine stătător |

Explicații:

• Da, prezentate

(1) Pe baza rezultatelor testului de conformitate cu standardele, cu o durată de peste 24 de ore. Consumul real depinde de utilizarea și locația aparatului.

(2) Evaluare temperatură SN: Acest aparat este destinat utilizării la o temperatură ambientală cuprinsă între + 10 °C și +32 °C
Evaluare temperatură N: Acest aparat este destinat utilizării la o temperatură ambientală cuprinsă între + 16 °C și +32 °C
Evaluare temperatură ST: Acest aparat este destinat utilizării la o temperatură ambientală cuprinsă între + 16 °C și +38 °C

Date tehnice suplimentare

| | |
|---|---|
| Tensiune/Frecvență | 220-240 V~/50 Hz |
| Curentul de intrare (A) | 0,8 |
| Răcire | R600a |
| Dimensiuni (Î/L/A în mm) | 850/545/562 |

* Pentru alte țări, consultați www.candy-home.com

CANDY HOOVER GROUP Srl

Via Comolli – 20861

Brugherio (MB), Italia

*Durata garanției aparatului frigorific:

Garanția minimă este de: 2 ani pentru țările din UE, 3 ani pentru Turcia, 1 an pentru Marea Britanie, 1 an pentru Rusia, 3 ani pentru Suedia, 2 ani pentru Serbia, 5 ani pentru Norvegia, 1 an pentru Maroc, 6 luni pentru Algeria, Tunisia nu necesită nicio garanție legală.

* Perioada de piese de schimb pentru repararea aparatului:

Termostatele, senzorii de temperatură, plăcile cu circuite imprimate și sursele de lumină sunt disponibile timp de o perioadă minimă de șapte ani de la punerea pe piață a ultimei unități a modelului.

Mânerele de uși, balamalele de uși, tăvile și coșurile, timp de o perioadă minimă de șapte ani, iar garniturile de uși timp de o perioadă minimă de 10 ani de la punerea pe piață a ultimei unități a modelului.

*Pentru mai multe informații despre produs, consultați https://eprel.ec.europe.eu/ sau scanați codul QR de pe eticheta energetică furnizată cu aparatul.

2024 Versiunea A



00605xxxxx

# Chladnička s mrazničkou
# Návod na použitie

HONOQ2S58EWK
HONLQ2S58EBK
HONLQ2S58EXK
HONLQ2S58EWK
HONLQ2S58EWHK

Pred použitím spotrebiča si prečítajte tento návod a uschovajte si ho pre budúce použitie.

4 Bezpečnostné informácie
- Pred prvým použitím 5
- Inštalácia 5
- Každodenné používanie 6

9 Určené použitie

10 Popis výrobku

12 Použitie

13 Vybavenie

14 Tipy na úsporu energie

15 Starostlivosť a čistenie
- Odmrazovanie 16
- Odmrazovanie 17
- Dlhodobé vyradenie z prevádzky 18

20 Riešenie problémov

24 Inštalácia

26 Technické údaje

28 Zákaznícky servis

## Ďakujeme, že ste si zakúpili produkt Sensis.

Pred použitím tohto spotrebiča si pozorne prečítajte tieto pokyny. Pokyny obsahujú dôležité informácie, ktoré vám pomôžu vyťažiť zo spotrebiča maximum a zaistia bezpečnú a správnu inštaláciu, používanie a údržbu.

Túto príručku uschovajte na vhodnom mieste, aby ste si mohli kedykoľvek prečítať pokyny na bezpečné a správne používanie spotrebiča.

Ak spotrebič predávate, darujete alebo ho nechávate v domácnosti po odsťahovaní, nezabudnite s ním novému vlastníkovi odovzdať aj túto príručku, aby sa mohol oboznámiť so spotrebičom a bezpečnostnými upozorneniami.

## Príslušenstvo

Skontrolujte príslušenstvo a dokumentáciu podľa tohto zoznamu:



Kryt závesu



Energia



Príručka používateľa

Model：HONOQ2S58EWK / HONLQ2S58EBK / HONLQ2S58EXK / HONLQ2S58EWK / HONLQ2S58EWHK

## VAROVANIE – Dôležité bezpečnostné informácie

## POZNÁMKA – Všeobecné informácie a tipy

## Informácie o životnom prostredí



### Likvidácia

Pomáhajte chrániť životné prostredie a zdravie ľudí. Obal vyhoďte do vhodných nádob na recykláciu. Pomáhajte recyklovať odpad z elektrických a elektronických prístrojov. Spotrebiče označené týmto symbolom nelikvidujte s domácim odpadom. Výrobok odneste do miestneho recyklačného strediska



### VAROVANIE: Nebezpečenstvo požiaru/horľavý materiál

Symbol označuje nebezpečenstvo požiaru, pretože sa používajú horľavé materiály. Dávajte pozor, aby ste zabránili vzniku požiaru vznietením horľavého materiálu.

## VAROVANIE!

Nebezpečenstvo poranenia alebo zadusenia!

Chladivá a plyny sa musia likvidovať profesionálnym spôsobom. Pred správnou likvidáciou sa uistite, že nie je poškodené potrubie okruhu chladiva. Spotrebič odpojte od elektrickej siete. Odrežte sieťový kábel a zlikvidujte ho. Vyberte podnosy a zásuvky, ako aj západku a tesnenie dverí, aby ste zabránili zatvoreniu detí a domácich zvierat vnútri spotrebiča.

## Pred prvým zapnutím spotrebiča si prečítajte nasledujúce bezpečnostné pokyny:

### VAROVANIE!

#### Pred prvým použitím

- Uistite sa, že sa spotrebič pri preprave nepoškodil.
- Odstráňte všetky obaly a uložte ich mimo dosahu detí.
- Pred inštaláciou spotrebiča počkajte najmenej dve hodiny, aby sa zabezpečila plná účinnosť chladiaceho okruhu.
- Spotrebič musia prenášať minimálne dve osoby, pretože je ťažký.

#### Inštalácia

- Spotrebič musí byť umiestnený na dobre vetranom mieste. Nad spotrebičom a v jeho okolí musíte zabezpečiť minimálne 10 cm priestor.
- Spotrebič nikdy neumiestňujte na vlhké miesto ani na miesto, kde by mohla striekať voda. Postriekania vodou a škvrny vyčistite a osušte mäkkou čistou handričkou.
- Spotrebič neinštalujte na priame slnečné svetlo ani do blízkosti zdrojov tepla (napr. kachle, ohrievače).
- Spotrebič nainštalujte a vyrovnajte na mieste, ktoré je vhodné svojou veľkosťou a využitím.
- Vetracie otvory v spotrebiči alebo v zabudovanej konštrukcii udržujte bez prekážok.
- Uistite sa, že elektrické údaje na typovom štítku sa zhodujú s údajmi pre vašu sieť. V opačnom prípade kontaktujte elektrikára.
- Spotrebič je napájaný zo siete 220-240 VAC/50 Hz. Abnormálne kolísanie napätia môže spôsobiť, že sa spotrebič nezapne, poškodí sa displej teploty alebo kompresor alebo sa môže pri prevádzke vyskytnúť neobvyklý hluk. V takom prípade musíte namontovať automatický regulátor.
- Nepoužívajte adaptéry s viacerými zásuvkami ani predlžovacie káble.
- Na zadnú stranu spotrebiča neumiestňujte rozvodné prenosné zásuvky ani prenosné zdroje napájania.
- Uistite sa, že napájací kábel nie je zachytený v chladničke. Na napájací kábel nestúpajte.
- Použite samostatnú uzemnenú zásuvku, aby k nej bol zabezpečený jednoduchý prístup. Spotrebič musí byť uzemnený.
  Len pre Spojené kráľovstvo: Napájací kábel spotrebiča je vybavený 3-vodičovou (uzemňovacou) zástrčkou, ktorá sa vsúva do štandardnej 3-vodičovej (uzemnenej) zásuvky. Tretí kolík (uzemnenie) nikdy neodrezávajte ani neodstraňujte. Po inštalácii spotrebiča musí byť zástrčka prístupná.
- Nepoškoďte chladiaci okruh.

# VAROVANIE!

## Každodenné používanie

- Deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností či vedomostí môžu tento spotrebič používať pod dohľadom, resp. po poučení a oboznámení sa s bezpečným spôsobom používania a porozumení možným nebezpečenstvám.
- Deti vo veku od 3 do 8 rokov nesmú do chladiacich spotrebičov nakladať a vykladať potraviny, nesmú ich čistiť ani inštalovať.
- Deťom do 3 rokov nedovoľte, aby sa priblížili ku spotrebiču, pokiaľ nie sú pod neustálym dohľadom.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Ak do blízkosti spotrebiča uniká studený plyn alebo iný horľavý plyn, zatvorte ventil unikajúceho plynu, otvorte dvere a okná a neodpájajte zástrčku napájacieho kábla chladničky ani iného zariadenia.
- Upozorňujeme, že spotrebič je nastavený na prevádzku v špecifickom rozmedzí teplôt prostredia (detaily nájdete na strane 24-25). Spotrebič nemusí pracovať správne, ak ho necháte dlhšiu dobu pri teplote, ktorá je vyššia alebo nižšia než uvedený rozsah.
- Na chladničku neumiestňujte nestabilné predmety (ťažké predmety, nádoby naplnené vodou), aby nedošlo k zraneniu osôb následkom pádu alebo úrazu elektrickým prúdom po kontakte s vodou.
- Neťahajte za police vo dverách. Dvere by sa mohli skriviť, stojan na fľaše odtrhnúť alebo by sa spotrebič mohol prevrátiť.
- Dvere otvárajte a zatvárajte iba pomocou rukovätí. Medzera medzi dverami a medzi dverami a skrinkou je veľmi úzka. Do týchto priestorov nesiahajte, aby nedošlo k pricviknutiu prstov. Dvere chladničky otvárajte alebo zatvárajte iba vtedy, ak v rozsahu pohybu dverí nestoja žiadne deti.
- V spotrebiči ani v jeho blízkosti neskladujte a nepoužívajte horľavé, výbušné alebo korozívne materiály.
- V spotrebiči neskladujte lieky, baktérie ani chemické látky. Tento spotrebič je spotrebič pre domácnosť. Neodporúča sa skladovať materiály, ktoré vyžadujú presné teploty.

## VAROVANIE!

- V mrazničke nikdy neskladujte kvapaliny vo fľašiach alebo v plechovkách (okrem liehovín s vysokým obsahom alkoholu), najmä sýtené nápoje, pretože tieto počas mrazenia prasknú.
- Ak došlo v mrazničke k ohrevu, skontrolujte stav potravín.
- V chladiacom priestore nenastavujte zbytočne nízku teplotu. Pri vysokých nastaveniach sa môžu vyskytnúť mínusové teploty. Pozor: Fľaše môžu prasknúť
- Zmrazených potravín sa nedotýkajte mokrými rukami (nasaďte si rukavice). Najmä nekonzumujte nanuky ihneď po vybratí z mrazničky. Existuje riziko primrznutia alebo vytvorenia pľuzgierov z mrazu. PRVÁ pomoc: ihneď umiestnite pod tečúcu studenú vodu. Neodstraňujte ťahaním!
- Počas prevádzky sa nedotýkajte vnútorného povrchu priestoru mrazničky, najmä nie mokrými rukami, pretože by vám mohli ruky primrznúť k povrchu.
- V prípade prerušenia napájania alebo pred čistením odpojte spotrebič zo zásuvky. Pred opätovným zapnutím spotrebiča počkajte najmenej 7 minút, pretože časté štartovanie môže poškodiť kompresor.
- Vo vnútri boxov spotrebiča, ktoré slúžia na skladovanie potravín, nepoužívajte elektrické zariadenia, pokiaľ ich používanie neschválil výrobca.

### Údržba/čistenie

- Keď čistenie a údržbu vykonávajú deti, nenechávajte ich bez dozoru.
- Pred vykonávaním akejkoľvek bežnej údržby odpojte spotrebič od elektrickej siete. Pred opätovným zapnutím spotrebiča počkajte aspoň 7 minút, pretože časté štartovanie môže poškodiť kompresor.
- Pri umiestnení spotrebiča zabezpečte, aby sa napájací kábel nezachytil ani nepoškodil.
- Na zadnú stranu spotrebiča neumiestňujte rozvodné prenosné zásuvky ani prenosné zdroje napájania.
- V priestoroch spotrebiča, ktoré slúžia na skladovanie potravín, nepoužívajte elektrické spotrebiče, pokiaľ ich používanie neschválil výrobca.
- V tomto spotrebiči neskladujte výbušné látky ako sú plechovky s aerosólmi, ktoré podporujú horenie.

## VAROVANIE!

### Údržba/čistenie

- Pri odpájaní spotrebiča chyťte za zástrčku, nie za kábel.
- Spotrebič nečistite tvrdými kefami, drôtenými kefami, čistiacim práškom, benzínom, amylacetátom, acetónom ani podobnými organickými roztokmi, kyselinami ani zásadami. Čistite pomocou špeciálneho čistiaceho prostriedku na chladničky, aby ste zabránili poškodeniu.
- Námrazu a ľad nezoškrabávajte ostrými predmetmi. Nepoužívajte spreje, elektrické ohrievače, sušič vlasov, parné čističe alebo iné zdroje tepla, aby nedošlo k poškodeniu plastových častí.
- Na urýchlenie odmrazovania nepoužívajte mechanické nástroje ani iné prostriedky s výnimkou tých, ktoré odporúča výrobca.
- Ak je poškodený vonkajší napájací kábel, v záujme eliminácie akéhokoľvek rizika ho musí vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo rovnako kvalifikovaná osoba.
- Spotrebič sa nepokúšajte sami opravovať, rozoberať alebo upravovať. V prípade opravy kontaktujte náš zákaznícky servis.
- Aspoň raz za rok odstráňte prach zo zadnej strany jednotky, aby ste predišli nebezpečenstvu požiaru a zvýšenej spotrebe energie.
- Počas čistenia na spotrebič nestriekajte ani ho neoplachujte.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody ani paru.
- Studené sklenené poličky neumývajte horúcou vodou. Náhla zmena teploty môže spôsobiť rozbitie skla.

## Informácie o chladiacom plyne

## VAROVANIE!

Spotrebič obsahuje horľavé chladivo IZOBUTÁN (R600a). Uistite sa, že sa počas prepravy alebo inštalácie nepoškodil chladiaci okruh. Unikajúce chladivo môže spôsobiť poranenie očí alebo vznietenie. Ak došlo k poškodeniu, udržujte zdroje otvoreného ohňa mimo dosahu, dôkladne vyvetrajte miestnosť a nepripájajte ani neodpájajte napájacie káble spotrebiča alebo akéhokoľvek iného spotrebiča.

V prípade, že sa dostane chladivo do kontaktu s očami, ihneď ich vypláchnite pod tečúcou vodou a čo najskôr kontaktujte očného lekára.

## Určené použitie

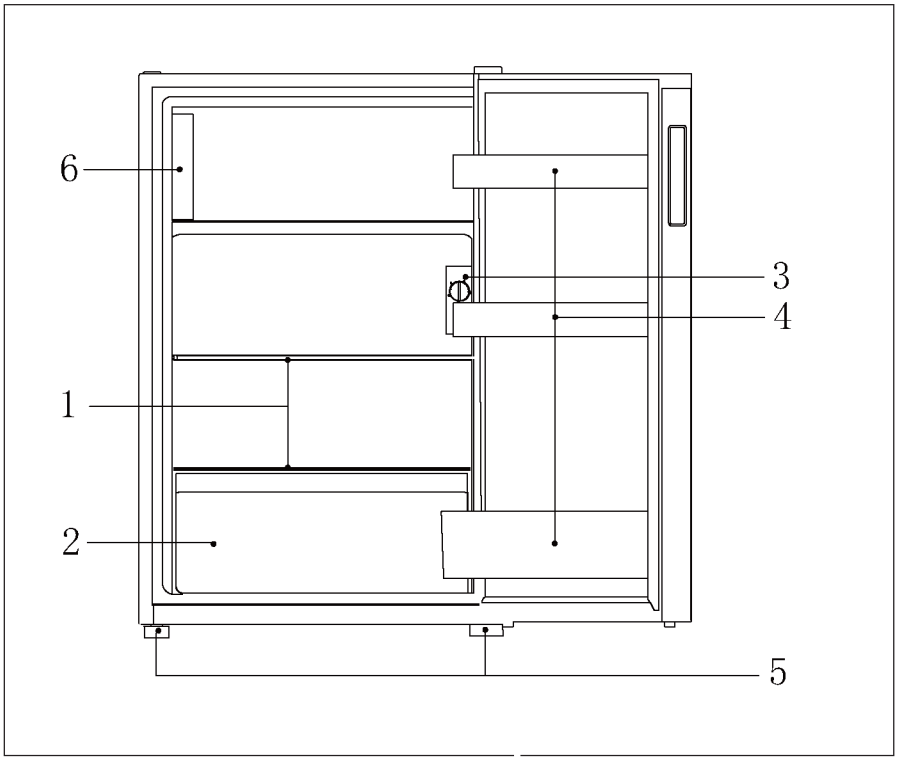
Tento spotrebič je určený na chladenie a mrazenie potravín. Bol navrhnutý výhradne na použitie v domácnostiach a podobných aplikáciách, ako sú kuchynské priestory pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach; vo farmárskych domoch, pre zákazníkov v hoteloch, moteloch a iných obytných priestoroch, ako aj pre zákazníkov ubytovacích a stravovacích služieb. Nie je určený na komerčné ani priemyselné použitie. Zmeny alebo úpravy spotrebiča nie sú povolené. Neúmyselné použitie môže spôsobiť nebezpečenstvo a stratu nárokov na záruku.

## Normy a smernice CE alebo UKCA

Tento výrobok spĺňa požiadavky všetkých príslušných smerníc ES s príslušnými harmonizovanými normami a normami v UK, ktoré umožňujú použitie označenia CE alebo UKCA.

## OZNÁMENIE

Z dôvodu technických zmien a rôznych modelov sa môžu niektoré ilustrácie v tejto príručke líšiť od vášho modelu.




MODEL: HONOQ2S58EWK

1 Police

2 Zásuvka chladničky

3 Ovládač

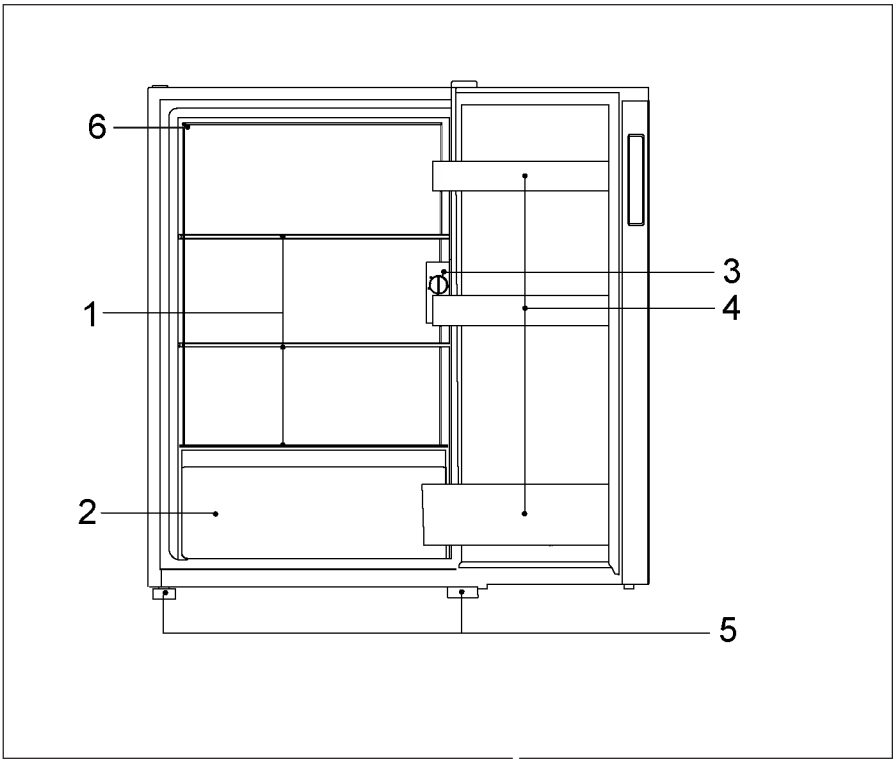
4 Priehradky na dverách

5 Nastaviteľné nožičky

6 Dvere mrazničky

## OZNÁMENIE

Z dôvodu technických zmien a rôznych modelov sa môžu niektoré ilustrácie v tejto príručke líšiť od vášho modelu.




MODEL:HONLQ2S58EBK/HONLQ2S58EXK/HONLQ2S58EWK/ HONLQ2S58EWHK

1 Police

2 Zásuvka chladničky

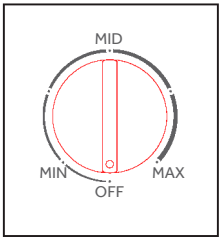
3 Ovládač

4 Priehradky na dverách

5 Nastaviteľné nožičky

6 Výparník

## Opis prevodu



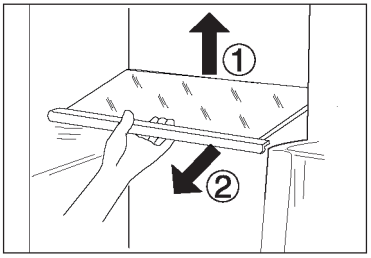

- Teplota v chladničke sa nastavuje regulátorom teploty. Koliesko ovládača „MIN, MID, MAX, off" na stupnici znamená účinnosť chladenia. Čím horšia je účinnosť chladenia, tým vyššia je teplota vnútri spotrebiča a nižšia spotreba energie chladničky. Čím vyššia je účinnosť chladenia, tým nižšia je teplota vnútri spotrebiča, a tým vyššia je spotreba energie chladničky.
- Poloha na stupnici „MAX" slúži na dosiahnutie najnižšej teplote v chladničke. Táto poloha sa môže použiť na rýchle zmrazovanie. Po úplnom zmrazení potravín otočte gombík ovládača späť na pôvodné nastavenie
- Poloha „OFF" na gombíku je poloha vypnutia. Keď je nastavená táto poloha, chladnička nebude chladiť. Ak by ste potrebovali chladničku vypnúť na dlhšiu dobu, vytiahnite elektrickú zástrčku zo zásuvky elektrickej siete.

| | |
|---|---|
| Návrh | ■ Najbežnejším nastavením chladničky je poloha „MID", keď je stupnica zapnutá.<br>■ Ak je teplota vnútri spotrebiča príliš vysoká, vhodne upravte nastavenie stupnice.<br>■ Ak je teplota vnútri spotrebiča príliš nízka, vhodne znížte nastavenie stupnice.<br>■ Vyberte polohu stupnice regulátora teploty podľa skutočných potrieb. |

| | |
|---|---|
| Pripomienka | ■ Ak je teplota okolia chladničky vysoká a na stupnici je nastavené vysoké číslo, chladenie sa nemusí zastaviť a teplota vnútri spotrebiča môže byť príliš nízka.<br>■ Ak je teplota okolia chladničky nízka a na stupnici je nastavené nízke číslo, chladnička sa nemusí spustiť, čo spôsobí zvýšenie teploty vnútri chladničky, ktorá nebude vhodná na skladovanie a uchovanie potravín.<br>■ Po nastavení teploty bude potrebná určitá doba na dosiahnutie teplotnej rovnováhy vnútri spotrebiča. Táto doba závisí od nastavenia ovládača, teploty okolia, frekvencie otvárania dverí a množstva potravín uložených vnútri chladničky. |

## Pred prvým použitím

- ▶ Odstráňte všetky obalové materiály a odložte ich mimo dosahu detí. Zlikvidujte ich s ohľadom na životné prostredie.
- ▶ Pred vložením potravín spotrebič umyte vodou a jemným čistiacim prostriedkom zvnútra aj zvonka.
- ▶ Po vyrovnaní a vyčistení spotrebiča počkajte pred pripojením k elektrickej sieti minimálne 2 – 5 hodín. Pozrite časť INŠTALÁCIA.
- ▶ Pred vložením potravín nechajte priehradky vychladiť pri vysokých nastaveniach.



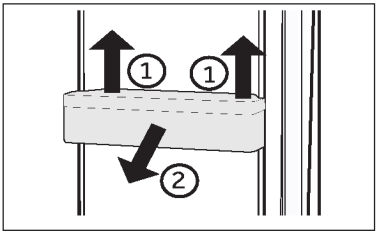

## Nastaviteľné police

1. Výška políc sa môže nastaviť tak, aby vyhovovala vašim potrebám skladovania.
2. Ak chcete policu premiestniť, najprv nadvihnite jej zadný okraj ① a potom ju vytiahnite ②.
3. Ak ju chcete znovu nainštalovať, položte ju na výstupky na obidvoch stranách a zatlačte do najzadnejšej polohy, kým nezapadne do drážok na bokoch

## OZNÁMENIE

Uistite sa, že všetky konce police sú v jednej rovine.

## Vyberateľné stojany na dverách/ držiak na fľaše

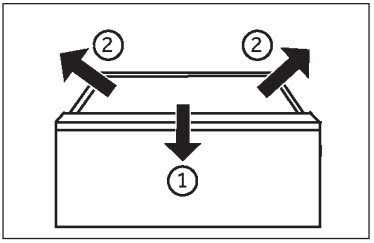



1. Poličky na dverách sa dajú vybrať na čistenie:
2. Uchopte poličku oboma rukami, nadvihnite ju ① a vytiahnite ②.
3. Ak chcete poličku vložiť späť do dverí, vykonajte vyššie uvedené kroky v opačnom poradí.

## OZNÁMENIE

Po zapnutí spotrebiča môže dosiahnutie správnej teploty trvať až 12 hodín.

## Vyberateľná zásuvka




Ak chcete zásuvku vybrať, vytiahnite ju do maximálnej polohy ①, nadvihnite ju a vyberte ②.

Ak chcete poličku znovu vsunúť, vykonajte vyššie uvedené kroky v opačnom poradí.

## Osvetlenie

Interiérové LED osvetlenie sa rozsvieti po otvorení dverí. Výkon svetiel nie je ovplyvnený žiadnym iným nastavením spotrebiča.

## Tipy na úsporu energie

- Uistite sa, že je spotrebič správne vetraný (pozrite časť INŠTALÁCIA).
- Spotrebič neinštalujte na priame slnečné svetlo ani do blízkosti zdrojov tepla (napr. kachle, ohrievače).
- Zabráňte zbytočne nízkej teplote v spotrebiči. Čím je nižšia nastavená teplota v spotrebiči, tým vyššia bude spotreba energie.
- Pred vložením do spotrebiča nechajte teplé jedlo vychladnúť.
- Dvere spotrebiča otvárajte čo najmenej a na čo najkratšiu dobu.
- Spotrebič nepreplňujte, aby ste nebránili prúdeniu vzduchu.
- Vyhýbajte sa vzduchu v obale potravín.
- Tesnenia dverí udržiavajte čisté, aby boli dvere vždy správne zatvorené.
- Mrazené potraviny rozmrazujte v úložnom priestore chladničky.

## VAROVANIE!

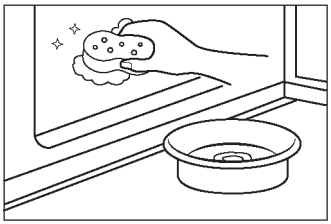
Spotrebič pred čistením odpojte od elektrickej siete.

## Čistenie

Spotrebič čistite, keď je v ňom uskladnené len malé množstvo alebo žiadne potraviny. Spotrebič by ste mali čistiť každé štyri týždne, aby sa zaistila dobrá starostlivosť a zabránilo pachu z nesprávne uskladnených potravín.

## VAROVANIE!

- Spotrebič nečistite tvrdými kefami, drôtenými kefami, čistiacim práškom, benzínom, amylacetátom, acetónom ani podobnými organickými roztokmi, kyselinami ani zásadami. Čistite pomocou špeciálneho čistiaceho prostriedku na chladničky, aby ste zabránili poškodeniu.
- Počas čistenia na spotrebič nestriekajte ani ho neoplachujte.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody ani paru.
- Studené sklenené poličky neumývajte horúcou vodou. Náhla zmena teploty môže spôsobiť rozbitie skla.
- Nedotýkajte sa vnútorného povrchu priestoru mrazničky, najmä nie mokrými rukami, pretože by vám mohli k povrchu primrznúť.



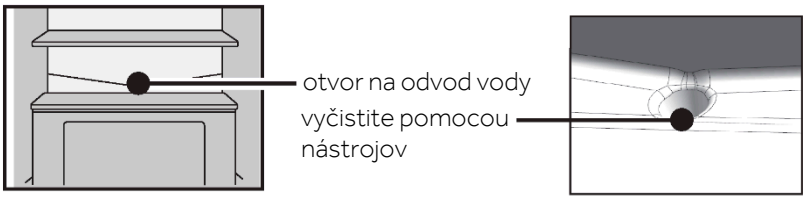
- Tesnenie na dverách musí byť vždy čisté.
- Vnútro a plášť spotrebiča čistite špongiou navlhčenou v teplej vode s prídavkom neutrálneho saponátu.

Mäkkou handričkou alebo špongiou namočenou v teplej vode utrite interiér a exteriér chladničky, vrátane tesnenia dverí, dverovej poličky, sklenených políc, boxov atď. (do teplej vody môžete pridať neutrálny čistiaci prostriedok).

- Ak sa rozleje nejaká kvapalina, vyberte všetky znečistené diely, opláchnite ich prúdom vody, vysušte a vložte späť do chladničky.
- Ak dôjde k rozliatiu krému (napríklad smotana, roztopená zmrzlina), odstráňte všetky znečistené časti, vložte ich na nejaký čas do teplej vody s teplotou približne 40 °C, potom ich opláchnite prúdom vody, vysušte a vložte späť do chladničky.
- V prípade, že v chladničke (medzi policami alebo zásuvkami) ostane nejaká malá usadenina alebo komponent, použite na uvoľnenie mäkkú kefku. Ak sa k tejto časti nedostanete, kontaktujte servis pre zákazníkov
- Opláchnite a osušte mäkkou handričkou.
- Žiadne časti spotrebiča nečistite v umývačke riadu.
- Pred opätovným zapnutím spotrebiča počkajte najmenej 7 minút, pretože časté spúšťanie môže poškodiť kompresor.

## Odmrazovanie priestoru chladničky Model: HONOQ2S58EWK

- Chladiaci priestor sa zvyčajne môže automaticky odmrazovať; keď chladnička chladne, na zadnej stene chladiaceho priestoru sa vytvorí vrstva námrazy.
- Keď chladnička prestane chladiť, vrstva námrazy na zadnej stene chladničky sa roztopí a rozmrazená voda pretečie do odparovacej misky na zadnej strane chladničky cez drenážny otvor v spodnej časti zadnej steny chladničky.
- Teplo generované prevádzkou kompresora spôsobí prirodzené odparovanie rozmrazovacej vody.
- Počas procesu odmrazovania budú zo zadnej steny chladničky stekať kvapky vody. Keď sa chladnička opäť ochladí, kvapky vody, ktoré neodtiekli, môžu zamrznúť na ľad. Na ich odstránenie môžete použiť horúcu vodu s teplotou približne 40 stupňov alebo plastovú škrabku, ale na ich čistenie nepoužívajte tvrdé alebo ostré nástroje, aby ste nepoškodili zadnú stenu chladničky.
- Keď je prevodový stupeň chladničky nastavený vyššie, na zadnej stene chladničky sa vytvorí viac námrazy. Preto, keď je na zadnej strane chladničky väčšia námraza, znížte prevodový stupeň.
- Z času na čas skontrolujte odtokový otvor vo vnútri chladničky. Mohol by byť zablokovaný. Na čistenie priechodu použite čistič priechodky alebo podobné nástroje zobrazené na obrázku.




## Odmrazovanie priestoru mrazničky Model : HONOQ2S58EWK

- Mrazničku treba odmrazovať ručne. Po určitom čase používania chladničky sa na povrchu mrazničky vytvorí vrstva námrazy. Ak je vrstva námrazy príliš hrubá, zvýši to spotrebu energie chladničky a ovplyvní výkon chladenia.
  Ak sa na vnútornom povrchu vytvorila námraza, vypnite ju, aby ste ju zastavili a rozmrazili.

## Metóda rozmrazovania mrazničky Model : CHONOQ2S58EWK

- Najskôr odpojte sieťovú zástrčku, vyberte potraviny, umiestnite ich na chladné miesto, nechajte dvere chladničky otvorené, počkajte, kým sa námraza neroztopí, zachyťte rozmrazenú vodu a vylejte ju, potom vysušte vnútorný povrch suchou handričkou.
- Poznámka: Na čistenie nepoužívajte tvrdé ani ostré nástroje, aby ste nepoškodili vnútorný povrch chladničky

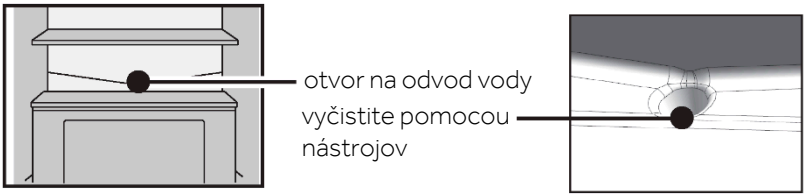
## Odmrazovanie priestoru chladničky Model: HONLQ2S58EBK/ HONLQ2S58EXK /HONLQ2S58EWK/HONLQ2S58EWHK

- Chladiaci priestor sa zvyčajne môže automaticky odmrazovať; keď chladnička chladne, na povrchu výparníka na zadnej stene chladiaceho priestoru sa vytvorí vrstva námrazy.
- Keď chladnička prestane chladiť, námraza sa roztopí a rozmrazená voda pretečie do odparovacej misky v zadnej časti chladničky cez drenážny otvor v spodnej časti chladiacej steny.

  Teplo generované prevádzkou kompresora spôsobí prirodzené odparovanie rozmrazovacej vody.
- Počas procesu odmrazovania bude voda kvapkať na povrch výparníka.

  Pri opätovnom ochladení môže voda, ktorá neodtiekla, znovu zamrznúť na ľad.

  Veľké množstvo námrazy ovplyvní prevádzku. Zastavte rozmrazovanie.
- Po zastavení ho môžete utrieť handričkou, na čistenie však nepoužívajte tvrdé alebo ostré nástroje, aby ste nepoškodili výparník.
- Keď je prevodový stupeň chladničky nastavený vyššie, na povrchu výparníka bude viac námrazy. Preto , keď bude viac námrazy, znížte prevodový stupeň.
- Z času na čas skontrolujte odtokový otvor vo vnútri chladiaceho priestoru, aby nedošlo k poškodeniu vnútorného povrchu. Varovanie: Dbajte na to, aby bol drenážny otvor otvorený, aby tadiaľto mohla odtekať voda z rozmrazovania. Ak dôjde k zablokovaniu, vyčistite ho včas



## VAROVANIE!

- Dbajte na to, aby bol drenážny otvor otvorený, aby tadiaľto mohla odtekať voda z rozmrazovania. Ak dôjde k zablokovaniu, vyčistite ho včas.
- Varovanie: Počas umelého rozmrazovania, údržby alebo čistenia môže zvýšenie teploty mrazených potravín skrátiť dobu skladovania.

## Dlhodobé vyradenie z prevádzky

Ak nebudete spotrebič dlhšiu dobu používať a pre chladničku nepoužijete funkciu Holiday:

Vyberte potraviny.

Odpojte napájací kábel.

Spotrebič vyčistite podľa vyššie uvedeného návodu.

Dvere nechajte otvorené, aby sa vo vnútri nevytvárali nepríjemné pachy.

## OZNÁMENIE

Spotrebič vypnite, len ak je to nevyhnutne potrebné.

## Premiestňovanie spotrebiča

1. Vyberte všetky potraviny a odpojte spotrebič od elektrickej siete.
2. Police a ďalšie vyberateľné diely chladničky a mrazničky zaistite lepiacou páskou.
3. Chladničku nenakláňajte o viac ako 45°, aby ste predišli poškodeniu chladiaceho systému.

### VAROVANIE!

- Spotrebič nezdvíhajte za rukoväti dverí.
- Spotrebič nikdy neukladajte na podlahu v horizontálnej polohe.
- Varovanie: Počas umelého rozmrazovania, údržby alebo čistenia môže zvýšenie teploty mrazených potravín skrátiť dobu skladovania.

Výmena LED žiaroviek

### VAROVANIE!

LED žiarovku nevymieňajte sami, musí ju vymeniť iba výrobca alebo autorizovaný servisný pracovník.

Osvetlenie využíva ako zdroj svetla LED, ktoré sa vyznačujú nízkou spotrebou energie a dlhou životnosťou. Ak sa vyskytnú nejaké abnormality, kontaktujte zákaznícky servis.

Pozrite časť ZÁKAZNÍCKY SERVIS.

Parametre žiarovky:

Chladiaci priestor: 220 V, max. 2 W

### VAROVANIE!

- Nepoškoďte chladiaci okruh
- Aby ste zabránili kontaminácii potravín, dodržiavajte nasledujúce pokyny
- Otvorenie dverí na dlhší čas môže spôsobiť výrazné zvýšenie teploty v priehradkách spotrebiča.
- Pravidelne čistite povrchy, ktoré môžu prísť do styku s potravinami a dostupné systémy vypúšťania.
- Surové mäso a ryby skladujte v chladničke vo vhodných nádobách tak, aby sa nedostali do kontaktu s inými potravinami alebo aby na ne nekvapkali.
- Ak chcete nechať chladiaci spotrebič dlhší čas prázdny, vypnite ho, rozmrazte, vyčistite, vysušte a dvere nechajte otvorené, aby sa vo vnútri spotrebiča nevyvíjali plesne.

Mnoho vyskytujúcich sa problémov môžete vyriešiť sami bez osobitných odborných znalostí. V prípade problému skontrolujte všetky zobrazené možnosti a pred kontaktovaním zákazníckeho servisu postupujte podľa nasledujúcich pokynov. Pozrite časť ZÁKAZNÍCKY SERVIS.

## VAROVANIE!

- Pred údržbou spotrebič vypnite a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Údržbu elektrického zariadenia môže vykonávať iba kvalifikovaný elektrikár, pretože neodborné opravy môžu spôsobiť značné následné škody.
- Poškodený prívod môže v záujme eliminácie akéhokoľvek rizika vymeniť len výrobca, jeho servisný zástupca alebo rovnako kvalifikovaná osoba.

| Problém | Možná príčina | Možné riešenie |
|---|---|---|
| Kompresor nefunguje. | • Zástrčka nie je vsunutá do zásuvky.<br>• Spotrebič je v cykle odmrazovania | • Vsuňte zástrčku do sieťovej zásuvky.<br>• To je normálne pri automatickom odmrazovaní. |
| Spotrebič sa zapína často alebo ostáva zapnutý príliš dlho. | • Príliš vysoká vnútorná alebo vonkajšia teplota.<br>• Spotrebič bol dlhšie vypnutý.<br>• Zatvorené dvere spotrebiča netesnia dobre.<br>• Dvere boli otvorené príliš často alebo príliš dlho.<br>• Nastavenie teploty mraziacej časti je príliš nízke.<br>• Tesnenie dverí je špinavé, opotrebované, popraskané alebo nevhodné.<br>• Nie je zabezpečené požadované prúdenie vzduchu. | • V takom prípade je normálne, že kompresor spotrebiča ostane zapnutý dlhšie.<br>• Zvyčajne trvá 8 až 12 hodín, kým spotrebič úplne ochladne.<br>• Zatvorte dvere/zásuvku a uistite sa, že je spotrebič umiestnený na rovnom povrchu a že sa v ňom nenachádzajú potraviny alebo nádoba, ktoré by blokovali dvere.<br>• Neotvárajte dvere/zásuvku príliš často.<br>• Nastavujte vyššiu teplotu, kým nedosiahnete uspokojivú teplotu chladničky. Trvá 24 hodín, kým sa teplota v chladničke ustáli.<br>• Vyčistite tesnenie dverí/zásuvky alebo ich dajte vymeniť po zavolaní servisu.<br>• Zaistite dostatočnú ventiláciu. |
| Vnútro chladničky je špinavé a/alebo zapácha. | • Vnútro chladničky treba vyčistiť.<br>• V chladničke sú uložené potraviny so silnou arómou. | • Vyčistite vnútro chladničky<br>• Jedlo dôkladne zabaľte. |

| Problém | Možná príčina | Možné riešenie |
|---|---|---|
| Vnútri spotrebiča nie je dostatočne nízka teplota. | • Nastavená teplota je príliš vysoká.<br>• Do spotrebiča ste vložili príliš teplé potraviny a jedlá.<br>• Vložili ste príliš veľa potravín naraz.<br>• Potraviny sú príliš blízko seba.<br>• Netesne zatvorené dvere/ zásuvka spotrebiča.<br>• Dvere/zásuvka boli otvorené príliš často alebo príliš dlho. | • Zresetujte teplotu.<br>• Pred uložením potraviny vždy ochlaďte.<br>• Vždy vkladajte malé množstvo potravín.<br>• Medzi potravinami nechávajte medzeru, aby mohol vzduch voľne prúdiť.<br>• Zatvorte dvere/zásuvku.<br>• Neotvárajte dvere/zásuvku príliš často. |
| V spotrebiči je príliš nízka teplota. | • Nastavená teplota je príliš nízka. | • Resetujte teplotu. |
| Vytváranie kondenzátu na vnútornej strane chladiaceho priestoru. | • Ovzdušie je príliš teplé a príliš vlhké.<br>• Netesne zatvorené dvere/zásuvka spotrebiča.<br>• Dvere/zásuvka boli otvorené príliš často alebo príliš dlho.<br>• Otvorené nádoby na potraviny alebo kvapaliny. | • Zvýšte teplotu.<br>• Zatvorte dvere/zásuvku.<br>• Neotvárajte dvere/zásuvku príliš často.<br>• Horúce jedlá nechajte vychladnúť na izbovú teplotu a jedlá a kvapaliny zakryte. |
| Hromadenie vlhkosti na vonkajšom povrchu chladničky alebo medzi dverami/ dverami a zásuvkou. | • Ovzdušie je príliš teplé a príliš vlhké.<br>• Dvere nie sú tesne zatvorené. Dochádza ku kondenzácii chladného vzduchu v spotrebiči a teplého vzduchu mimo neho. | • Vo vlhkom podnebí je to normálne a zmení sa to po poklese vlhkosti.<br>• Dbajte na to, aby boli dvere/zásuvka tesne zatvorené. |

| Problém | Možná príčina | Možné riešenie |
|---|---|---|
| V mrazničke je silná vrstva ľadu a námrazy. | • Potraviny neboli správne zabalené.<br>• Netesne zatvorené dvere/zásuvka spotrebiča.<br>• Dvere/zásuvka boli otvorené príliš často alebo príliš dlho.<br>• Tesnenie dverí/zásuvky je znečistené, opotrebované, prasknuté alebo nevhodné.<br>• Niečo na vnútornej strane bráni správnemu zatvoreniu dvierok/zásuvky. | • Potraviny vždy správne zabaľte.<br>• Zatvorte dvere/zásuvku.<br>• Neotvárajte dvere/zásuvku príliš často.<br>• Vyčistite tesnenie dverí/zásuvky alebo ich vymeňte za nové.<br>• Premiestnite police, priehradky na dverách alebo vnútorné zásobníky tak, aby sa dali dvere/zásuvka zatvoriť. |
| Boky skrinky a lišty dverí sa zahrievajú. | • - | • Je to normálne. |
| Spotrebič vydáva neobvyklé zvuky. | • Spotrebič nie je umiestnený na rovnom povrchu.<br>• Spotrebič sa dotýka nejakého predmetu v jeho okolí. | • Nastavte nožičky a vyrovnajte spotrebič do vodorovnej polohy.<br>• Odstráňte predmety v okolí spotrebiča. |
| Počuť tichý zvuk podobný tečúcej vode. | • - | • Je to normálne. |

## Prerušenie elektrického napájania

V prípade výpadku elektrického prúdu by mali potraviny zostať bezpečne vychladené približne 5 hodín. V prípade dlhšieho výpadku elektrického napájania, najmä v lete, postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Dvere/zásuvku otvárajte čo najmenej.
- Počas prerušenia napájania nevkladajte do spotrebiča ďalšie potraviny.
- Ak vám je výpadok prúdu oznámený vopred a predpokladaná doba výpadku presahuje 5 hodín, vyrobte ľad a vložte ho do zásobníka v hornej časti chladničky.
- Ihneď po prerušení musíte potraviny skontrolovať.
- V dôsledku zvýšenia teploty v chladničke počas výpadku elektrického prúdu alebo inej poruchy dôjde k skráteniu trvanlivosti potravín a tiež sa zníži ich kvalita. Potraviny, ktoré sa rozmrazili, by ste mali buď rýchlo skonzumovať alebo uvariť a znovu zmraziť (ak je to vhodné), aby sa predišlo zdravotným rizikám.

### Vybalenie

## VAROVANIE!

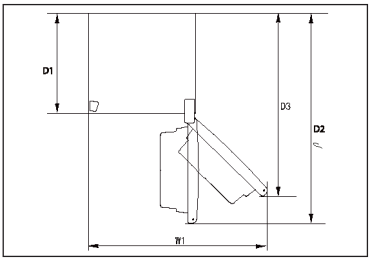
- Spotrebič je ťažký.
- Všetky obalové materiály udržujte mimo dosahu detí a zlikvidujte ich spôsobom, ktorý je šetrný k životnému prostrediu.
- Vyberte spotrebič z obalu.
- Odstráňte všetok obalový materiál.

## Podmienky prostredia

Teplota v miestnosti musí byť vždy v rozsahu 16 °C až 38 °C, pretože môže mať vplyv na teplotu vnútri spotrebiča a na jeho spotrebu energie. Spotrebič neinštalujte v blízkosti iných spotrebičov vyžarujúcich teplo (rúry, chladničky) bez izolácie.

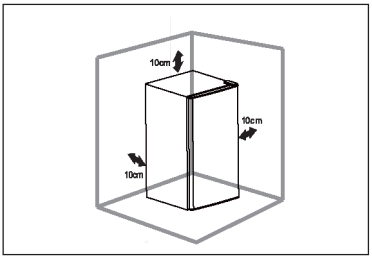
### Požiadavky na priestor

Požadovaný priestor pri otvorení dverí:
W1=824mm
D1=480 mm
D2=1064 mm
D3 = 996 mm




### Požiadavky na ventiláciu

Na dosiahnutie dostatočnej ventilácie spotrebiča z bezpečnostných dôvodov je potrebné dodržiavať požiadavky pre správne vetranie.

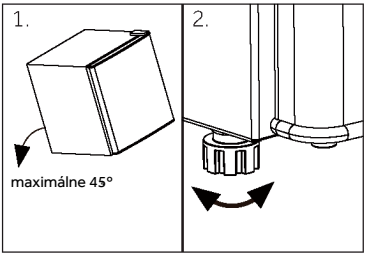



### Zarovnanie spotrebiča

Zariadenie musí byť umiestnené na rovnom a pevnom povrchu.

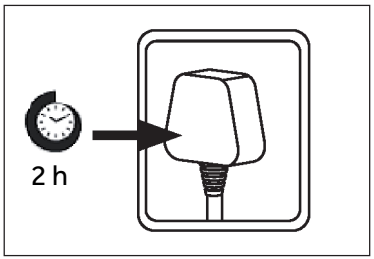
1. Nakloňte chladničku mierne dozadu.
2. Nastavte nožičky na požadovanú úroveň.

Uistite sa, že vzdialenosť od steny na strane závesu je aspoň 100 mm, aby sa dali dvere správne otvoriť.




## OZNÁMENIE

Pre samostatne stojaci spotrebič: tento chladiaci spotrebič nie je určený na použitie ako zabudovaný spotrebič.




### Doba čakania

V puzdre kompresora sa nachádza bezúdržbový mazací olej. Pri nakláňaní spotrebiča počas prevozu sa tento olej môže dostať cez uzatvorený systém rúrok. Pred pripojením spotrebiča ku zdroju napájania musíte počkať aspoň 2 hodiny, aby olej stiekol späť do puzdra.

### Elektrické zapojenie

Pred každým pripojením skontrolujte, či:

- napájanie, zásuvka a istenie zodpovedajú typovému štítku.
- je sieťová zásuvka uzemnená a nie je pripojený žiadny adaptér s viacerými zásuvkami ani predlžovací kábel.
- sa zástrčka a zásuvka presne zhodujú.

Zástrčku pripojte k správne nainštalovanej domácej zásuvke.

## VAROVANIE!

Poškodený napájací kábel musia vymeniť v zákazníckom servise, aby sa zabránilo nebezpečenstvu (pozrite záručný list).

## Špecifikácie výrobku podľa nariadenia EÚ č. 2019/2016

| Značka | HOOVER | |
|---|---|---|
| Názov/identifikačný kód modelu | HONOQ2S58EWK | |
| Kategória modelu | Chladnička | |
| Trieda energetickej účinnosti | E | |
| Ročná spotreba energie (kWh/rok)(1) | 139 | |
| Celkový objem (l) | 114 | |
| Objem chladničky (l) | 114 | |
| Teplota ďalších priestorov > 14 °C | Neuplatňuje sa | |
| Systém bez námrazy Frost-free | Č. | |
| Klimatická trieda (2) | N-ST | |
| Trieda emisie hluku a emisie hluku prenášané vzduchom (db(A) re 1pW) | C(37) | |
| Typ spotrebiča | voľne stojaci | |

| Značka | HOOVER | |
|---|---|---|
| Názov/identifikačný kód modelu | HONLQ2S58EBK | HONLQ2S58EXK |
| Kategória modelu | Chladnička | Chladnička |
| Trieda energetickej účinnosti | E | E |
| Ročná spotreba energie (kWh/rok)(1) | 90 | 90 |
| Celkový objem (l) | 129 | 129 |
| Objem chladničky (l) | 129 | 129 |
| Teplota ďalších priestorov > 14 °C | Neuplatňuje sa | Neuplatňuje sa |
| Systém bez námrazy Frost-free | Č. | Č. |
| Klimatická trieda (2) | SN-N-ST | SN-N-ST |
| Trieda emisie hluku a emisie hluku prenášané vzduchom (db(A) re 1pW) | C(38) | C(38) |
| Typ spotrebiča | voľne stojaci | voľne stojaci |

## Špecifikácie výrobku podľa nariadenia EÚ č. 2019/2016

| Značka | HOOVER | |
|---|---|---|
| Názov/identifikačný kód modelu | HONLQ2S58EWK | HONLQ2S58EWHK |
| Kategória modelu | Chladnička | Chladnička |
| Trieda energetickej účinnosti | E | E |
| Ročná spotreba energie (kWh/rok)(1) | 90 | 90 |
| Celkový objem (l) | 129 | 129 |
| Objem chladničky (l) | 129 | 129 |
| Teplota ďalších priestorov > 14 °C | Neuplatňuje sa | Neuplatňuje sa |
| Systém bez námrazy Frost-free | Č. | Č. |
| Klimatická trieda (2) | SN-N-ST | SN-N-ST |
| Trieda emisie hluku a emisie hluku prenášané vzduchom (db(A) re 1pW) | C(38) | C(38) |
| Typ spotrebiča | voľne stojaci | voľne stojaci |

Vysvetlenie:

• Áno, odporúčané

(1) Na základe výsledkov skúšky zhody noriem počas 24 hodín. Skutočná spotreba závisí od použitia a umiestnenia spotrebiča.

(2) Klimatická trieda SN: Tento spotrebič je určený na použitie pri teplote okolia v rozsahu + 10 °C až +32 °C
Klimatická trieda N: Tento spotrebič je určený na použitie pri teplote okolia v rozsahu + 16°C až +32°C
Klimatická trieda ST: Tento spotrebič je určený na použitie pri teplote okolia v rozsahu + 16 °C až +38 °C.

Doplňujúce technické údaje

| | |
|---|---|
| Napätie/Frekvencia | 220-240V~/ 50Hz |
| Vstupný prúd (A) | 0,8 |
| Chladiace médium | R600a |
| Rozmery (V/Š/H v mm) | 850 /545/562 |

* Ďalšie krajiny nájdete na stránke www.candy-home.com

CANDY HOOVER GROUP Srl

Via Comolli – 20861

Brugherio(MB) TALIANSKO

*Trvanie záruky na chladiaci spotrebič:

Minimálna záruka je: 2 roky pre krajiny EÚ, 3 roky pre Turecko, 1 rok pre Spojené kráľovstvo, 1 rok pre Rusko, 3 roky pre Švédsko, 2 roky pre Srbsko, 5 rokov pre Nórsko, 1 rok pre Maroko, 6 mesiacov pre Alžírsko, Tunisko nevyžaduje žiadnu zákonnú záruku.

*Obdobie poskytovania náhradných dielov na opravu spotrebiča:

Termostaty, snímače teploty, dosky plošných spojov a svetelné zdroje sú k dispozícii minimálne sedem rokov po uvedení poslednej jednotky modelu na trh.

Kľučky, závesy dverí, podnosy a koše minimálne na obdobie siedmich rokov a tesnenia dverí na minimálne 10 rokov po uvedení poslednej jednotky modelu na trh.

*Ďalšie informácie o výrobku nájdete na stránkach https://eprel.ec.europe.eu/ alebo si oskenujte QR kód na štítku s údajmi o elektrickej spotrebe spotrebiča.

2024 Verzia A



00605xxxxx

# Hladilnik-zamrzovalnik
# Navodila za uporabo

HONOQ2S58EWK
HONLQ2S58EBK
HONLQ2S58EXK
HONLQ2S58EWK
HONLQ2S58EWHK

Pred uporabo aparata preberite ta priročnik
in ga shranite za poznejšo uporabo.

4 Varnostne informacije
- Pred prvo uporabo 5
- Vgradnja 5
- Vsakodnevna uporaba 6

9 Predvidena uporaba

10 Opis izdelka

12 Uporaba

13 Oprema

14 Nasveti za varčevanje z energijo

15 Nega in čiščenje
- Odmrzovanje 16
- Odmrzovanje 17
- Dolgotrajna neuporaba 18

20 Odpravljanje težav

24 Namestitev

26 Tehnični podatki

28 Storitve za stranke

## Zahvaljujemo se vam za nakup izdelka Sensis.

Pred uporabo aparata skrbno preberite ta navodila. Navodila vsebujejo pomembne informacije, ki vam bodo pomagale čim bolje izkoristiti aparat ter zagotoviti varno in pravilno namestitev, uporabo in vzdrževanje.

Ta priročnik hranite na priročnem mestu, da je vedno na dosegu roke za varno in pravilno uporabo aparata.

Če aparat prodate, ga podarite ali pustite za sabo, ko se selite, poskrbite, da boste ta priročnik predali novemu lastniku, da se bo lahko seznanil z aparatom in varnostnimi opozorili.

## Dodatki

Preverite dodatke in literaturo v skladu s tem seznamom:



Pokrov tečaja



Energija



Navodila
za uporabo

Model：HONOQ2S58EWK / HONLQ2S58EBK / HONLQ2S58EXK / HONLQ2S58EWK / HONLQ2S58EWHK

## Pred prvim vklopom aparata preberite naslednje varnostne nasvete:

### OPOZORILO!

#### Pred prvo uporabo

- Prepričajte se, da med prevozom ni prišlo do poškodb.
- Odstranite vso embalažo in shranjujte izven dosega otrok.
- Pred namestitvijo aparata počakajte vsaj dve uri, da zagotovite polno učinkovitost hladilnega krogotoka.
- Aparat naj prenašata vsaj dve osebi, ker je težek.

#### Namestitev

- Aparat naj bo postavljen v dobro prezračevan prostor. Poskrbite, da bo nad aparatom in okoli njega vsaj 10 cm prostora.
- Aparata nikoli ne postavljajte na vlažno mesto ali mesto, kjer bi lahko po njem brizgala voda. Očistite in pobrišite vodne kapljice in madeže z mehko čisto krpo.
- Aparata ne postavljajte neposredno na sonce ali blizu virov toplote (npr. štedilnikov, grelcev).
- Aparat namestite na mestu, ki je primerno njegovi velikosti in namenu.
- Poskrbite, da bodo prezračevalne odprtine aparata ali vgradnih elementov proste in neovirane.
- Prepričajte se, da se podatki o električnem toku na ploščici s tehničnimi navedbami ujemajo z napajanjem. V nasprotnem primeru se obrnite na električarja.
- Aparat deluje z izmeničnim napajanjem 220–240 VAC/50 Hz. Nenormalno nihanje napetosti lahko povzroči, da se aparat ne zažene, poškoduje prikazovalnik temperature ali kompresor ali pa se med delovanjem pojavi nenavaden hrup. V tem primeru se namesti samodejni regulator.
- Ne uporabljajte adapterjev z več vtiči in podaljškov.
- Prenosnih vtičnic ali prenosnega električnega napajanja ne postavljajte za aparat.
- Prepričajte se, da se napajalni kabel ni zataknil pod hladilnikom. Ne stopajte na napajalni kabel.
- Uporabite ločeno ozemljeno vtičnico za napajanje, ki je lahko dostopna. Aparat mora biti ustrezno ozemljen.
  Samo za Združeno kraljestvo: Napajalni kabel aparata je opremljen s 3-žilnim (ozemljitvenim) vtičem, ki ustreza standardni 3-žilni (ozemljeni) vtičnici. Nikoli ne odrežite in ne odstranjujte tretjega zatiča (ozemljitev). Po namestitvi aparata mora biti vtič dostopen.
- Ne poškodujte hladilne napeljave.

# OPOZORILO!

## Vsakodnevna uporaba

- Ta aparat lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi zmožnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, pod ustreznim nadzorom, ali če imajo navodila za varno uporabo aparata ter če razumejo s tem povezana tveganja.
- Otroci, stari od 3 do 8 let, ne smejo polniti in prazniti, čistiti ali nameščati hladilnih aparatov.
- Otroci, mlajši od 3 let, naj se zadržujejo stran od aparata, razen če so pod stalnim nadzorom.
- Otroci naj se z aparatom ne igrajo.
- Če v bližini aparata pušča hladilni plin ali drug vnetljiv plin, izklopite ventil uhajajočega plina, odprite vrata in okna ter ne odklopite napajalnega kabla hladilnika ali drugega aparata.
- Upoštevajte, da je aparat nastavljen za delovanje v določenem temperaturnem razponu okolja (za podrobnosti glejte strani 24-25). Aparat morda ne bo deloval pravilno, če ga pustite dlje časa pri temperaturi nad ali pod navedenim razponom.
- Na hladilnik ne postavljajte nestabilnih predmetov (težkih predmetov, posod, napolnjenih z vodo), da se izognete poškodbam zaradi padca ali električnega udara zaradi stika z vodo.
- Ne vlecite vratnih polic. Vrata se lahko potegnejo poševno, stojalo za steklenice se lahko izvleče ali pa se aparat prevrne.
- Vrata odpirajte in zapirajte samo z ročaji. Razmik med vrati ter vrati in omaro je zelo ozek. Ne segajte z rokami v te predele, da se izognete priprtju prstov. Vrata hladilnika odprite ali zaprite le, če v območju premikanja vrat ni otrok.
- Ne shranjujte ali uporabljajte vnetljivih, eksplozivnih ali jedkih snovi v aparatu ali njegovi bližini.
- V aparatu ne shranjujte zdravil, bakterij ali kemičnih snovi. Ta aparat je gospodinjski aparat. Zato ni priporočljivo hraniti materialov, ki zahtevajo strogo določene temperature.

## OPOZORILO!

- V zamrzovalniku nikoli ne shranjujte tekočin v steklenicah ali pločevinkah (razen močnih žganih pijač), zlasti gaziranih pijač, saj jih bo med zamrzovanjem razneslo.
- Preverite stanje hrane, če je prišlo do segrevanja v zamrzovalniku.
- Ne nastavite nepotrebno nizke temperature v predelu hladilnika. Pri visokih nastavitvah lahko pride do temperatur pod ničlo. Pozor: Steklenice lahko počijo
- Zamrznjenih živil se ne dotikajte z mokrimi rokami (uporabite rokavice). Še posebej ne jejte ledenk takoj, ko jih vzamete iz zamrzovalnika. Obstaja tveganje za zamrznitev ali nastanek mehurjev zaradi zmrzali. PRVA pomoč: takoj postavite pod tekočo mrzlo vodo. Ne vlecite proč!
- Med delovanjem se ne dotikajte notranjosti zamrzovalnega dela, zlasti z mokrimi rokami, saj lahko vaše roke primrznejo na površino.
- V primeru prekinitve napajanja ali pred čiščenjem aparat izklopite. Pred ponovnim zagonom aparata počakajte vsaj 7 minut, saj lahko pogosto zaganjanje poškoduje kompresor.
- Ne uporabljajte električnih naprav v predalih za shranjevanje živil v aparatu, razen če njihovo uporabo priporoča proizvajalec.

### Vzdrževanje/čiščenje

- Poskrbite, da bodo otroci pod nadzorom, če bodo opravljali čiščenje in vzdrževanje.
- Pred vsakim rednim vzdrževanjem aparat odklopite iz električnega napajanja. Pred ponovnim zagonom aparata počakajte vsaj 7 minut, saj lahko pogosto zaganjanje poškoduje kompresor.
- Ko nameščate aparat, poskrbite, da električni kabel ne bo zataknjen ali poškodovan.
- Prenosnih vtičnic ali prenosnega električnega napajanja ne postavljajte za aparat.
- Ne uporabljajte električnih naprav v prostorih za shranjevanje živil v aparatu, razen če njihovo uporabo priporoča proizvajalec.
- V aparatu ne shranjujte eksplozivnih substanc, kot so na primer razpršilci pod tlakom z vnetljivim potisnim plinom.

## OPOZORILO!

### Vzdrževanje/čiščenje

- Pri izklopu aparata primite vtič kabla, ne vlecite kabla.
- Aparata ne čistite s trdimi ščetkami, žičnimi krtačami, detergentom v prahu, bencinom, amil acetatom, acetonom in podobnimi organskimi raztopinami, kislimi ali alkalnimi raztopinami. Čistite ga s posebnim detergentom za hladilnik, da se izognete poškodbam.
- Zmrzali in ledu ne strgajte z ostrimi predmeti. Ne uporabljajte razpršil, električnih grelnikov, sušilcev za lase, parnih čistilnikov ali drugih virov toplote, da preprečite poškodbe plastičnih delov.
- Ne uporabljajte mehanskih sredstev za pospešitev odmrzovanja oziroma sredstev, ki jih ne priporoča proizvajalec.
- Če je priključni kabel poškodovan, morate preprečiti morebitna tveganja, zato ga sme nadomestiti samo proizvajalec, njegov servisni agent ali drug kvalificiran serviser.
- Aparata ne poskušajte popravljati, razstavljati ali spreminjati sami. V primeru popravila se obrnite na našo službo za stranke.
- Vsaj enkrat letno odstranite prah na hrbtni strani enote, da preprečite nevarnost požara in povečano porabo energije.
- Med čiščenjem aparata ne škropite ali spirajte.
- Aparata ne čistite s pršenjem vode ali paro.
- Hladnih steklenih polic ne čistite z vročo vodo. Zaradi nenadne spremembe temperature se lahko steklo zlomi.

## Informacije o hladilnih plinih

## OPOZORILO!

Aparat vsebuje vnetljivo hladilno sredstvo IZOBUTAN (R600a). Prepričajte se, da hladilni tokokrog med transportom ali namestitvijo ni poškodovan. Puščanje hladilnega sredstva lahko povzroči poškodbe oči ali pa se sredstvo vname. Če je prišlo do poškodbe, aparatu ne približujte odprtih virov ognja, temeljito prezračite prostor, ne priključujte ali odklapljajte napajalnih kablov aparata ali katere koli druge naprave.

Če oči pridejo v stik s hladilnim sredstvom, jih takoj sperite pod tekočo vodo in takoj pokličite očesnega specialista.

## Predvidena uporaba

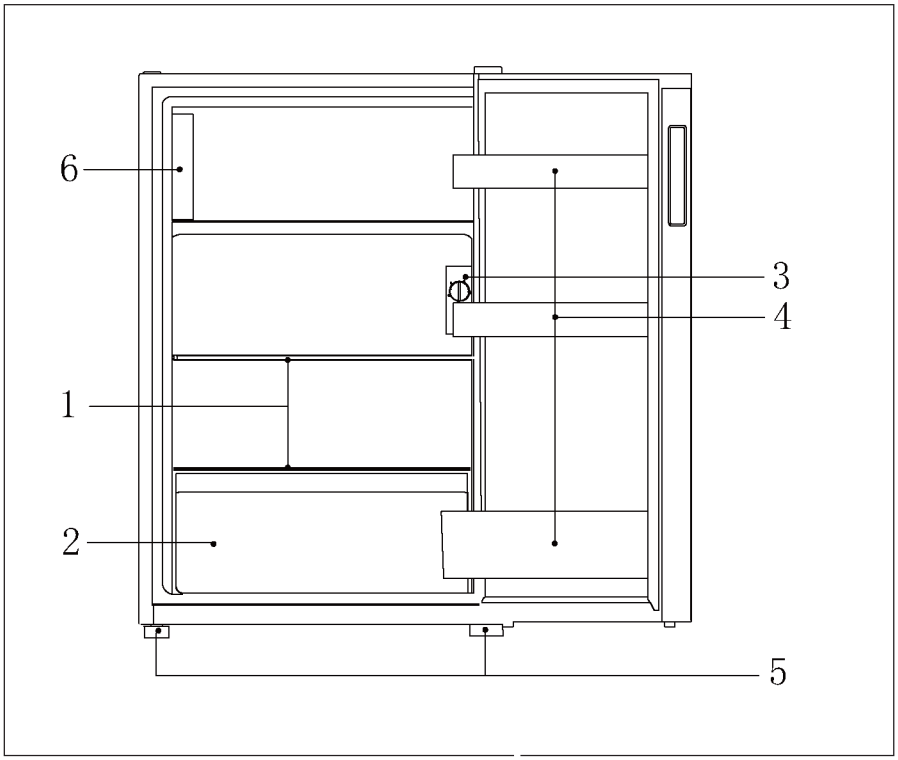
Ta aparat je namenjen hlajenju in zamrzovanju hrane. Zasnovan je bil izključno za uporabo v gospodinjstvih in prostorih, kot so kuhinjski prostori za osebje v trgovinah, pisarne in druga delovna okolja; na kmetijah in za uporabo strank v hotelih, motelih in drugih bivalnih objektih ter v prenočitvenih in gostinskih dejavnostih. Ni primeren za komercialno ali industrijsko uporabo. Spreminjanje aparata je prepovedano. Nenamenska uporaba lahko povzroči nevarnosti in izgubo garancijskih zahtevkov.

## Standardi in direktive CE ali UKCA

Ta izdelek izpolnjuje zahteve vseh veljavnih direktiv ES z ustreznimi usklajenimi standardi in standardi ZK, ki določajo oznaki CE ali UKCA.

## OBVESTILO

Zaradi tehničnih sprememb in različnih modelov se lahko nekatere ilustracije v tem priročniku razlikujejo od vašega modela.




MODEL: HONOQ2S58EWK

1 Police

2 Predal hladilnika

3 Krmilnik

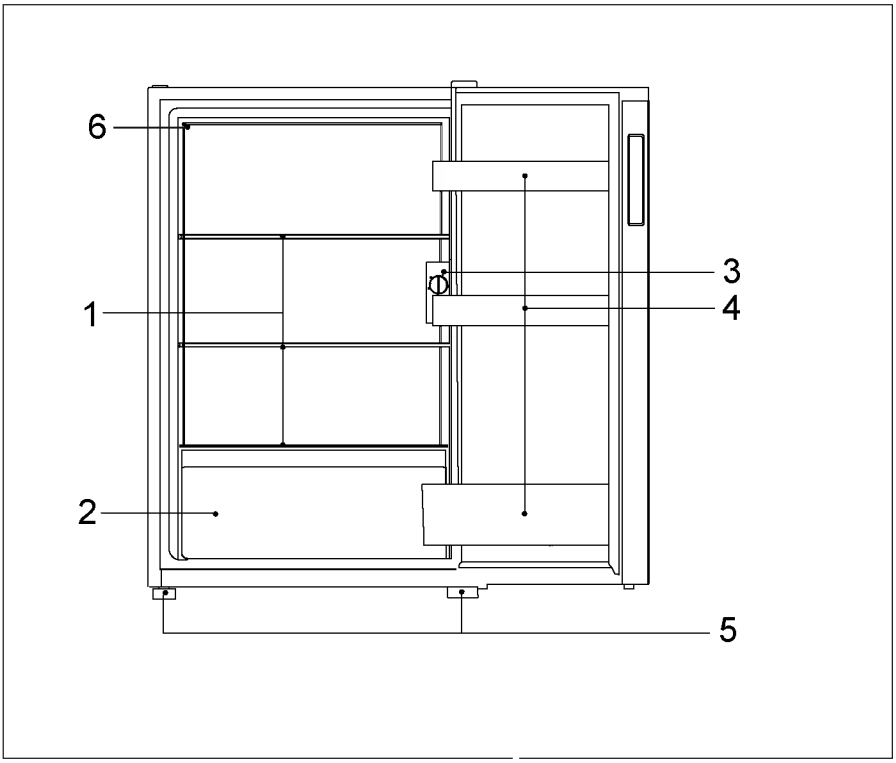
4 Posodica na vratih

5 Nastavljive noge

6 Vrata zamrzovalnika

## OBVESTILO

Zaradi tehničnih sprememb in različnih modelov se lahko nekatere ilustracije v tem priročniku razlikujejo od vašega modela.




MODEL: HONLQ2S58EBK/HONLQ2S58EXK /HONLQ2S58EWK/ HONLQ2S58EWHK

1 Police

2 Predal hladilnika

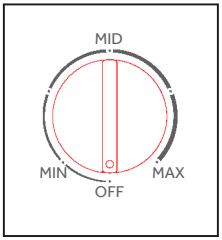
3 Krmilnik

4 Posodica na vratih

5 Nastavljive noge

6 Uparjalnik

## Opis vrtljivega gumba

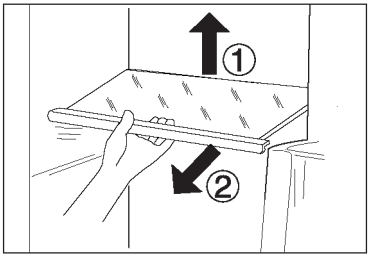



- Temperaturo v hladilniku lahko nastavljate z vrtljivim gumbom za nastavljanje temperature. Nastavitve »MIN, MID, MAX, off« na lestvici pomenijo učinek hlajenja. Šibkejši kot je hladilni učinek, višja je temperatura v omari in manjša je poraba energije hladilnika; močnejši kot je hladilni učinek, nižja je temperatura v omari in večja je poraba energije hladilnika.
- Položaj »MAX« na lestvici zagotavlja najnižjo temperaturo hladilnika. Ta položaj lahko uporabljate za hitro zamrzovanje. Ko je hrana povsem zamrznjena, obrnite gumb nazaj na prvotno nastavitev.
- Položaj gumba »OFF« pomeni izklop aparata. Ko je v tem položaju, hladilnik ne hladi. Če morate hladilnik zaustaviti za dlje časa, iztaknite vtič iz električne vtičnice.

| | |
|---|---|
| Predlog | ■ Splošna nastavitev hladilnika je položaj »MID« na lestvici.<br>■ Če je temperatura v omari previsoka, ustrezno povišajte vrednost na lestvici.<br>■ Če je temperatura v omari prenizka, ustrezno znižajte vrednost na lestvici.<br>■ Položaj gumba za nastavljanje temperature izberite glede na dejanske potrebe. |
| Opomnik | ■ Če pri visoki temperaturi okolja hladilnika nastavite visoko vrednost na skali, morda ni mogoče preprečiti nastajanja ledu, temperatura v omari pa bo morda prenizka.<br>■ Če pri nizki temperaturi okolja hladilnika nastavite nizko vrednost na skali, se hladilnik morda ne bo zagnal, zaradi česar bo temperatura v hladilniku visoka, kar škodljivo vpliva na shranjevanje in ohranjanje svežine hrane.<br>■ Po prilagoditvi temperature traja nekaj časa, dokler se doseže temperaturno ravnotežje v omari. Trajanje tega obdobja je odvisno od stopnje spremembe nastavitve, temperature okolja, pogostosti odpiranja vrat in količine hrane, shranjene v hladilniku. |

## Pred prvo uporabo

- ▶ Odstranite vso embalažo in jo hranite izven dosega otrok ter jo zavrzite na okolju prijazen način.
- ▶ Očistite notranjost in zunanjost aparata z vodo in blagim detergentom, preden vanj položite hrano.
- ▶ Ko je aparat poravnan in očiščen, počakajte vsaj 2–5 ur, preden ga priključite na napajanje. Glejte poglavje NAMESTITEV.
- ▶ Preden aparat napolnite s hrano, predhodno ohladite predele pri visokih nastavitvah.



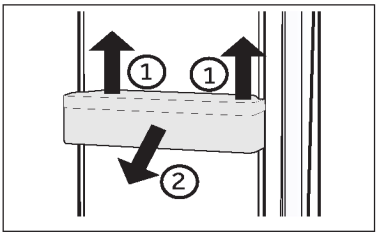

## Nastavljive police

1. Višino polic lahko prilagodite tako, da ustrezajo vašim potrebam po shranjevanju.
2. Za premik police jo najprej odstranite tako, da dvignete njen zadnji rob ① in jo izvlečete ②.
3. Če jo želite ponovno namestiti, jo postavite na vodila na obeh straneh in potisnite do konca nazaj, dokler zadnji del police ni pritrjen v reže na strani.

## OBVESTILO

Prepričajte se, da so vsi konci police poravnani.

## Odstranljive police za vrata/ nosilec za steklenice

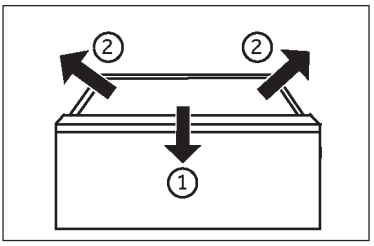



1. Posode v vratih lahko odstranite za čiščenje:
2. Položite roke na vsako stran posode ter jo dvignite navzgor ① in navzven ②.
3. Za vstavitev posode v vrata izvedite zgornje korake v obratnem vrstnem redu.

## OBVESTILO

Ko je aparat vklopljen, lahko traja do 12 ur, da doseže pravilne temperature.

## Odstranljiv predal




Če želite predal odstraniti, ga v največji možni meri izvlecite ①, dvignite in odstranite ②.

Za vstavitev predala zgornje korake izvedite v obratnem vrstnem redu.

## Luč

Notranja lučka LED se prižge, ko so odprta vrata. Na delovanje luči ne vpliva nobena druga nastavitev aparata.

## Namigi za varčevanje z električno energijo

- Prepričajte se, da je aparat pravilno prezračen (glejte NAMESTITEV).
- Aparata ne nameščajte na neposredno sončno svetlobo ali v bližino toplotnih virov (npr. štedilnikov, grelcev).
- Izogibajte se nepotrebno nizki temperaturi v aparatu. Poraba energije se poveča, ko je v aparatu nastavljena nižja temperatura.
- Počakajte, da se toplotno obdelana živila ohladijo in jih šele nato postavite v aparat.
- Vrata aparata odprite čim manjkrat in za čim krajši čas.
- Aparata ne polnite preveč, da se izognete oviranju pretoka zraka.
- Izogibajte se zraku v embalaži živil.
- Tesnila vrat naj bodo čista, da se bodo vrata vedno pravilno zaprla.
- Zamrznjeno hrano odmrznite v hladilniku.

## OPOZORILO!

Aparat pred čiščenjem izključite iz napajanja.

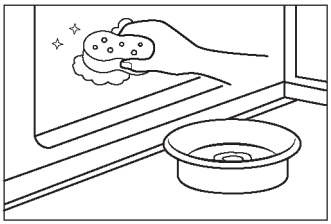
## Čiščenje

Aparat očistite, ko hranite le malo živil ali nič.

Aparat je treba očistiti vsake štiri tedne, da zagotovite dobro vzdrževanje in preprečite neprijetne vonjave hrane.

## OPOZORILO!

- Aparata ne čistite s trdimi ščetkami, žičnimi krtačami, detergentom v prahu, bencinom, amil acetatom, acetonom in podobnimi organskimi raztopinami, kislimi ali alkalnimi raztopinami. Čistite ga s posebnim detergentom za hladilnik, da se izognete poškodbam.
- Med čiščenjem aparata ne škropite ali spirajte.
- Aparata ne čistite s pršenjem vode ali paro.
- Hladnih steklenih polic ne čistite z vročo vodo. Zaradi nenadne spremembe temperature se lahko steklo zlomi.
- Ne dotikajte se notranjosti zamrzovalnega predela, zlasti z mokrimi rokami, saj lahko vaše roke primrznejo na površino.



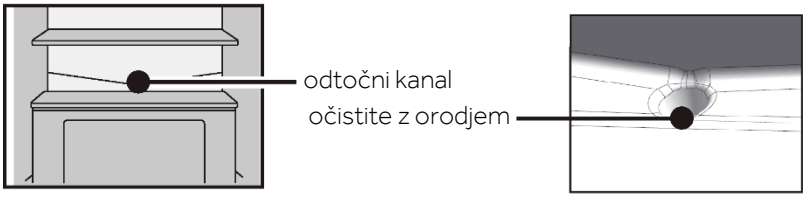
- Tesnilo na vratih naj bo vedno čisto.
- Očistite notranjost in ohišje aparata z gobo, navlaženo v topli vodi in nevtralnem čistilu.

Z mehko brisačo ali gobico, namočeno v toplo vodo (v toplo vodo lahko dodate nevtralen detergent), obrišite notranjost in zunanjost hladilnika, vključno s tesnilom na vratih, stojalom za vrata, steklenimi policami, posodami in podobno.

- Če pride do razlitja tekočine, odstranite vse kontaminirane dele, neposredno jih sperite s tekočo vodo, posušite in ponovno namestite v hladilnik.
- Če pride do razlitja kremaste snovi (na primer smetana, stopljeni sladoled), odstranite vse kontaminirane dele, za nekaj časa postavite v toplo vodo s temperaturo približno 40 °C, nato sperite s tekočo vodo, posušite in vrnite nazaj v hladilnik.
- Če se majhen del ali komponenta zatakne v hladilniku (med policami ali predali), ga odstranite z majhno mehko krtačo. Če dela ne dosežete, se obrnite na službo za pomoč strankam.
- Sperite in posušite z mehko krpo.
- Nobenega dela aparata ne čistite v pomivalnem stroju.
- Pred ponovnim zagonom aparata počakajte vsaj 7 minut, saj lahko pogosto zaganjanje poškoduje kompresor.

## Odmrzovanje predela hladilnika Model: HONOQ2S58EWK

- Običajno se lahko hladilni prostor samodejno odmrzne; ko se hladilnik hladi, se na zadnji steni hladilnega prostora ustvari plast zmrzali.
- Ko se hladilnik preneha hladiti, se bo plast zmrzali na zadnji steni hladilnika stalila, nastala voda pa bo skozi odtočno odprtino na dnu zadnje stene hladilnika stekla v posodo za izhlapevanje na zadnji steni hladilnika.
- Toplota, ki se ustvarja pri delovanju kompresorja, povzroči naravno izhlapevanje vode, ki nastane pri odmrzovanju.
- Med odmrzovanjem po zadnji steni hladilnika polzijo vodne kapljice. Ko se hladilnik znova ohladi, lahko vodne kapljice, ki niso spolzele z zadnje stene, ponovno zamrznejo. Odstranite jih lahko z vročo vodo temperature približno 40 stopinj ali plastično lopatico, vendar za čiščenje ne uporabljajte trdega ali ostrega orodja, da ne poškodujete zadnje stene hladilnika.
- Če je vrtljivi gumb hladilnika nastavljen na višjo stopnjo, na zadnji steni hladilnika nastane več zmrzali. Če je na hrbtni strani hladilnika več zmrzali, vrtljivi gumb nastavite na nižjo stopnjo.
- Občasno preverite odtočno odprtino v hladilniku. Lahko se zamaši. Za čiščenje uporabite metlico za čiščenje cevi ali podobno orodje, prikazano na sliki.




## Odmrzovanje zamrzovalnega prostora Model: HONOQ2S58EWK

- Zamrzovalnik je treba odmrzniti ročno. Po daljši uporabi hladilnika se na površini obloge zamrzovalnika ustvari plast zmrzali. Če je plast zmrzali predebela, poveča porabo energije hladilnika in vpliva na učinkovitost hlajenja. Če je na površini obloge nastala zmrzal, je treba hladilnik izklopiti in ga odmrzniti ter očistiti.

## Metoda odmrzovanja zamrzovalnika Model: HONOQ2S58EWK

- Najprej iztaknite vtič iz električne vtičnice, odstranite hrano in jo shranite na hladno mesto, vrata hladilnika pustite odprta, počakajte, da se plast zmrzali stali, zberite nastalo vodo in jo odlijte, nato pa notranjo površino zamrzovalnika obrišite do suhega s suho krpo.
- Opomba: Za čiščenje ne uporabljajte trdega ali ostrega orodja, da ne poškodujete površine obloge hladilnika.

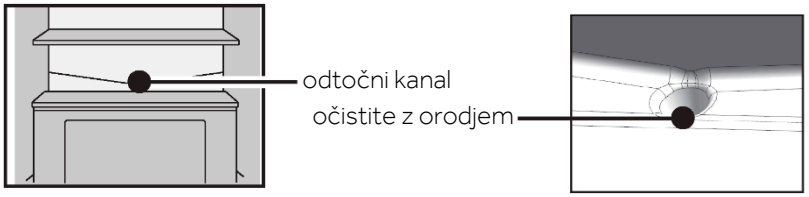
## Odmrzovanje predela hladilnika Model: HONLQ2S58EBK/HONLQ2S58EXK / HONLQ2S58EWK/HONLQ2S58EWHK

- Običajno se lahko hladilni prostor samodejno odmrzne; ko se hladilnik hladi, se na površini uparjalnika na zadnji strani hladilnega prostora ustvari plast zmrzali.
- Ko se hladilnik preneha hladiti, se bo plast zmrzali stalila, nastala voda pa bo skozi odtočno odprtino na dnu zadnje stene hladilnika stekla v posodo za izhlapevanje na spodnji strani hladilne stene.

  Toplota, ki se ustvarja pri delovanju kompresorja, povzroči naravno izhlapevanje vode, ki nastane pri odmrzovanju.
- Med odmrzovanjem na površino uparjalnika kaplja voda.

  Ko se ponovno ohladi, lahko preostala voda zamrzne.

  Prevelika količina ledu vpliva na uporabo. Prenehajte z odmrzovanjem.
- Po prenehanju lahko uparjalnik obrišete s krpo, vendar za čiščenje ne uporabljajte trdega ali ostrega orodja, da ne poškodujete uparjalnika.
- Če je vrtljivi gumb hladilnika nastavljen na višjo stopnjo, bo površina uparjalnika bolj zamrznila. Če je zmrzali več, vrtljivi gumb nastavite na nižjo stopnjo.
- Občasno preverite odtočno odprtino v hladilnem prostoru, vendar pazite, da ne poškodujete notranje površine. Opozorilo: Prepričajte se, da je odtočna odprtina neovirana, da lahko voda, ki nastane pri odmrzovanju, odteče. Če se zamaši, jo pravočasno očistite.



## OPOZORILO!

- Prepričajte se, da je odtočna odprtina neovirana, da lahko voda, ki nastane pri odmrzovanju, odteče. Če se zamaši, jo pravočasno očistite.
- Opozorilo: Med umetnim odmrzovanjem, vzdrževanjem ali čiščenjem se lahko temperatura poviša ali pa se skrajša obdobje shranjevanja zamrznjene hrane.

## Dolgotrajna neuporaba

Če aparata ne uporabljate dalj časa in ne boste uporabljali načina Holiday za hladilnik:

vso hrano odstranite.

izklopite napajalni kabel.

očistite aparat, kot je opisano zgoraj.

vrata naj ostanejo odprta, da preprečite nastanek neprijetnega vonja.

## OBVESTILO

Aparat izklopite le, če je to nujno potrebno.

## Premikanje aparata

1. Odstranite vso hrano in izključite aparat.
2. Police in druge premične dele v hladilniku in zamrzovalniku pritrdite z lepilnim trakom.
3. Hladilnika ne nagibajte za več kot 45°, da ne poškodujete hladilnega sistema.

### OPOZORILO!

- Aparata ne dvigujte za ročaje.
- Aparata nikoli ne postavljajte vodoravno na tla.
- Opozorilo: Med umetnim odmrzovanjem, vzdrževanjem ali čiščenjem se lahko temperatura poviša ali pa se skrajša obdobje shranjevanja zamrznjene hrane.

Menjava luči LED

### OPOZORILO!

LED-lučke ne smete zamenjati sami, zamenjati jo sme le proizvajalec ali pooblaščeni serviser.

Luči kot vir svetlobe uporabljajo sijalke LED z nizko porabo energije in dolgo življenjsko dobo. Če pride do kakršnih koli nepravilnosti, se obrnite na službo za pomoč strankam.

Glejte SLUŽBA ZA POMOČ STRANKAM.

Parametri luči:

Predel hladilnika: 220 V, največ 2 W

### OPOZORILO!

- Ne poškodujte hladilne napeljave
- Da bi se izognili kontaminaciji živil, upoštevajte naslednja navodila
- Če so vrata predolgo odprta, se lahko temperatura znotraj hladilnega aparata občutno zviša.
- Redno čistite površine, ki prihajajo v stik z živili in drenažnimi sistemi.
- Surovo meso in ribe shranjujte v primernih posodah v hladilniku, da ne pridejo v stik z drugo hrano.
- Če hladilni aparat dalj časa pustite prazen, ga izklopite, odmrznite, očistite, posušite in pustite vrata odprta, da preprečite nastanek plesni v aparatu.

Številne težave, do katerih prihaja, bi lahko rešili sami brez posebnega strokovnega znanja. V primeru težav preverite vse prikazane možnosti in sledite spodnjim navodilom, preden se obrnete na servisno službo. Glejte SLUŽBA ZA POMOČ STRANKAM.

## OPOZORILO!

- Pred vzdrževanjem izklopite aparat in odklopite vtič iz vtičnice.
- Električno opremo lahko servisirajo samo usposobljeni električarji, saj lahko nepravilna popravila povzročijo znatno posledično škodo.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga sme zamenjati samo proizvajalec, njegov servisni agent ali drug kvalificiran serviser, da preprečite morebitne nevarnosti.

| Težava | Možen vzrok | Možna rešitev |
|---|---|---|
| Kompresor ne deluje. | • Omrežni vtič ni priključen v omrežno vtičnico.<br>• Aparat je v ciklu odmrzovanja | • Priključite omrežni vtič.<br>• To je normalno za avtomatsko odmrzovanje |
| Aparat deluje prepogosto ali deluje predolgo. | • Notranja ali zunanja temperatura je previsoka.<br>• Aparat že nekaj časa ni vklopljen.<br>• Vrata aparata niso tesno zaprta.<br>• Vrata so bila odprta prepogosto ali predolgo.<br>• Nastavitev temperature v zamrzovalnem prostoru je prenizka.<br>• Tesnila vrat so umazana, obrabljena, razpokana ali neustrezna.<br>• Zahtevano kroženje zraka ni zagotovljeno. | • V tem primeru je običajno, da aparat deluje dlje.<br>• Običajno traja od 8 do 12 ur, da se aparat popolnoma ohladi.<br>• Zaprite vrata/predal in se prepričajte, da je aparat nameščen na ravni podlagi in da na vratih ni ovirajoče hrane ali posode.<br>• Vrat/predala ne odpirajte prepogosto.<br>• Nastavite višjo temperaturo, dokler ni dosežena zadovoljiva temperatura za hlajenje. Temperatura hladilnika je stabilna po 24 urah.<br>• Očistite tesnilo vrat/predala ali pokličite službo za pomoč strankam, da vam ga zamenja.<br>• Zagotovite ustrezno prezračevanje. |
| Notranjost hladilnika je umazana in/ali ima neprijeten vonj. | • Notranjost hladilnika je potrebno očistiti.<br>• V hladilniku je shranjena hrana z močnim vonjem. | • Očistite notranjost hladilnika<br>• Hrano dobro zavijte. |

| Težava | Možen vzrok | Možna rešitev |
|---|---|---|
| V notranjosti aparata ni dovolj hladno. | • Temperatura je nastavljena previsoko.<br>• Spravili ste preveč tople hrane.<br>• Naenkrat ste spravili preveč hrane.<br>• Živila so preblizu drug drugemu.<br>• Vrata/predal aparata ni(so) tesno zaprt(a).<br>• Vrata/predal je bil odprt prepogosto ali predolgo. | • Ponastavite temperaturo.<br>• Preden živila shranite, jih vedno ohladite.<br>• Vedno shranjujte manjše količine hrane.<br>• Pustite razmik med živili, ki omogoča pretok zraka.<br>• Zaprite vrata/predal.<br>• Vrat/predala ne odpirajte prepogosto. |
| V notranjosti aparata je prehladno. | • Temperatura je nastavljena prenizko. | • Ponastavite temperaturo. |
| Nastajanje vlage na notranji strani hladilnega prostora. | • Zunanje okolje je pretoplo in prevlažno.<br>• Vrata/predal aparata ni(so) tesno zaprt(a).<br>• Vrata/predal je bil odprt prepogosto ali predolgo.<br>• Posode s hrano ali tekočine so ostale odprte. | • Povečajte temperaturo.<br>• Zaprite vrata/predal.<br>• Vrat/predala ne odpirajte prepogosto.<br>• Vroča hrana naj se ohladi na sobno temperaturo, hrano in tekočine pa zaprite. |
| Vlaga se nabira na zunanji površini hladilnika ali med vrati in predalom. | • Zunanje okolje je pretoplo in prevlažno.<br>• Vrata niso tesno zaprta. Hladen zrak v napravi in topel zunanji zrak kondenzirata. | • To je normalno v vlažnem podnebju in se bo spremenilo, ko se vlažnost zmanjša.<br>• Prepričajte se, da so/je vrata/predal tesno zaprt(a). |

| Težava | Možen vzrok | Možna rešitev |
|---|---|---|
| Močan led in zmrzal v zamrzovalnem prostoru. | • Blago ni bilo ustrezno zapakirano.<br>• Vrata/predal aparata ni tesno zaprt.<br>• Vrata/predal je bil odprt prepogosto ali predolgo.<br>• Tesnila vrat/predala so umazana, obrabljena, razpokana ali neustrezna.<br>• Nekaj na notranji strani preprečuje pravilno zapiranje vrat/predala. | • Blago vedno dobro zapakirajte.<br>• Zaprite vrata/predal.<br>• Vrat/predala ne odpirajte prepogosto.<br>• Očistite tesnilo vrat/predala ali ga zamenjajte z novim.<br>• Premaknite police, posode v vratih ali notranje posode, da se vrata/predal zaprejo. |
| Strani hladilnika in trak na vratih se segrejejo. | • - | • To je običajno. |
| Aparat proizvaja nenormalne zvoke. | • Aparat ni nameščen na ravno podlago.<br>• Aparat se dotika predmeta v njeni bližini. | • Nastavite noge, da poravnate aparat.<br>• Odstranite predmete okoli aparata. |
| Slišati je mogoče rahel zvok, podoben zvoku pretakanja vode. | • - | • To je običajno. |

## Prekinitev napajanja

V primeru izpada električne energije naj bi hrana ostala varno hladna približno 5 ur. Upoštevajte te nasvete, če pride do daljše prekinitve napajanja, zlasti poleti:

- Čim manjkrat odprite vrata/predal.
- Med prekinitvijo napajanja v aparat ne vstavljajte dodatnih živil.
- Če ste predhodno obveščeni o prekinitvi napajanja in je trajanje prekinitve daljše od 5 ur, naredite nekaj ledu in ga postavite na vrh hladilnega predela.
- Takoj po prekinitvi je potreben pregled blaga.
- Ker bo temperatura v hladilniku med prekinitvijo napajanja ali drugo okvaro narasla, se obdobje shranjevanja in užitnosti hrane skrajša. Takoj za tem je vsako hrano, ki se odtaja, treba zaužiti ali skuhati in znova zamrzniti (kjer je to primerno), da se prepreči tveganje za zdravje.

### Razpakiranje

## OPOZORILO!

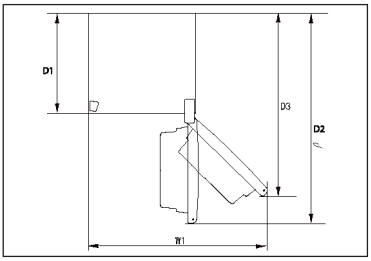
- Aparat je težak.
- Vso embalažo hranite izven dosega otrok in jo zavrzite na okolju prijazen način.
- Vzemite aparat iz embalaže.
- Odstranite vso embalažo.

## Okoljski pogoji

Temperatura v prostoru mora biti vedno med 16 °C in 38 °C, saj lahko vpliva na temperaturo v aparatu in porabo energije. Aparata ne nameščajte brez izolacije v bližini drugih naprav, ki oddajajo toploto (pečice, hladilniki).

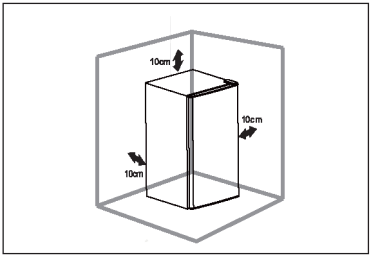
### Prostorske zahteve

Potreben prostor ob odpiranju vrat:
W1=824 mm
D1=480 mm
D2 = 1064 mm
D3=996 mm




### Prezračevanje v prerezu

Da bi iz varnostnih razlogov dosegli zadostno prezračevanje naprave, je treba upoštevati informacije o zahtevanih normah prezračevanja.

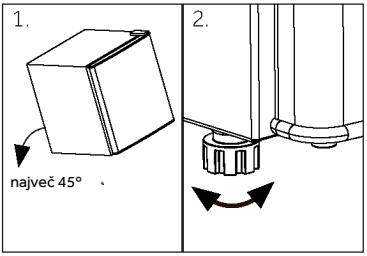



### Poravnava aparata

Aparat naj bo postavljen na ravno in trdno površino.

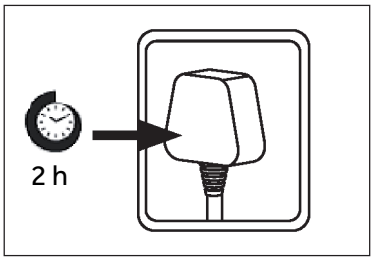
1. Hladilnik rahlo nagnite nazaj.
2. Noge nastavite na želeno raven.

Prepričajte se, da je razdalja do stene na strani tečaja vsaj 100 mm, da se lahko vrata normalno odprejo.




## OBVESTILO

Za prostostoječi aparat: ta hladilnik ni namenjen uporabi kot vgradni hladilnik




### Čas čakanja

Mazalno olje, ki ga ni treba vzdrževati, je v kapsuli kompresorja. Če je aparat nagnjen, lahko to olje med transportom steče skozi zaprt cevni sistem. Preden aparat priključite na napajanje, počakajte vsaj 2 uri, da olje priteče nazaj v kapsulo.

### Priključitev v električno omrežje

Pred vsako priključitvijo preverite, ali:

- so napajanje, vtičnica in varovalke skladni s tipsko tablico,
- je vtičnica ozemljena in da v bližini ni podaljška z več vtičnicami ali kabelskega podaljška.
- vtič in vtičnica sta pravilno nameščena.

Vtič priključite v pravilno nameščeno gospodinjsko vtičnico.

## OPOZORILO!

Da bi se izognili tveganju, mora servis zamenjati poškodovan napajalni kabel (glejte garancijski list).

## List izdelka v skladu z Uredbo EU št. 2019/2016

| Blagovna znamka | HOOVER | |
|---|---|---|
| Ime/identifikator modela | HONOQ2S58EWK | |
| Kategorija modela | Hladilnik | |
| Razred energijske učinkovitosti | E | |
| Letna poraba energije (kWh/leto)(1) | 139 | |
| Skupna prostornina (L) | 114 | |
| Prostornina hladilnika (L) | 114 | |
| Temperatura drugih predelov >14 °C | Ni relevantno | |
| Sistem brez zmrzali | Št. | |
| Ocena podnebja (2) | N-ST | |
| Razred emisij hrupa in emisije akustičnega hrupa v zraku (dB(A) re 1 pW) | C (37) | |
| Vrsta aparata | prostostoječi | |

| Blagovna znamka | HOOVER | |
|---|---|---|
| Ime/identifikator modela | HONLQ2S58EBK | HONLQ2S58EXK |
| Kategorija modela | Hladilnik | Hladilnik |
| Razred energijske učinkovitosti | E | E |
| Letna poraba energije (kWh/leto)(1) | 90 | 90 |
| Skupna prostornina (L) | 129 | 129 |
| Prostornina hladilnika (L) | 129 | 129 |
| Temperatura drugih predelov >14 °C | Ni relevantno | Ni relevantno |
| Sistem brez zmrzali | Št. | Št. |
| Ocena podnebja (2) | SN-N-ST | SN-N-ST |
| Razred emisij hrupa in emisije akustičnega hrupa v zraku (dB(A) re 1 pW) | C (38) | C (38) |
| Vrsta aparata | prostostoječi | prostostoječi |

## List izdelka v skladu z Uredbo EU št. 2019/2016

| Blagovna znamka | HOOVER | |
|---|---|---|
| Ime/identifikator modela | HONLQ2S58EWK | HONLQ2S58EWHK |
| Kategorija modela | Hladilnik | Hladilnik |
| Razred energijske učinkovitosti | E | E |
| Letna poraba energije (kWh/leto)(1) | 90 | 90 |
| Skupna prostornina (L) | 129 | 129 |
| Prostornina hladilnika (L) | 129 | 129 |
| Temperatura drugih predelov >14 °C | Ni relevantno | Ni relevantno |
| Sistem brez zmrzali | Št. | Št. |
| Ocena podnebja (2) | SN-N-ST | SN-N-ST |
| Razred emisij hrupa in emisije akustičnega hrupa v zraku (dB(A) re 1 pW) | C (38) | C (38) |
| Vrsta aparata | prostostoječi | prostostoječi |

Pojasnila:

• Da, vključeno

(1) Na podlagi rezultatov preskusa skladnosti s standardi v 24 urah. Dejanska poraba je odvisna od uporabe in lokacije aparata.

(2) Ocena podnebja SN: Ta aparat je namenjen uporabi pri sobni temperaturi med +10 °C in +32 °C
Ocena podnebja N: Ta aparat je namenjen uporabi pri sobni temperaturi med 16 in 32 °C
Ocena podnebja ST: Ta aparat je namenjen uporabi pri sobni temperaturi med +16 in +38 °C

Dodatni tehnični podatki

| | |
|---|---|
| Napetost/frekvenca | 220-240 V~/ 50 Hz |
| Vhodni tok (A) | 0,8 |
| Hladilno sredstvo | R600a |
| Mere (V/Š/G v mm) | 850/545/562 |

* Za druge države glejte www.candy-home.com

CANDY HOOVER GROUP Srl

Via Comolli – 20861

Brugherio (MB), ITALIJA

*Trajanje garancije hladilnega aparata:

Minimalno garancijsko obdobje je: 2 leti za države EU, 3 leta za Turčijo, 1 leto za Združeno kraljestvo, 1 leto za Rusijo, 3 leta za Švedsko, 2 leti za Srbijo, 5 let za Norveško, 1 leto za Maroko, 6 mesecev za Alžirijo, za Tunizijo pravna garancija ni potrebna.

*Obdobje razpoložljivosti rezervnih delov za popravilo aparata:

Termostati, temperaturni senzorji, tiskana vezja in svetlobni viri so na voljo najmanj sedem let po tem, ko je bila v promet dana zadnja enota modela.

Ključavnice, tečaji vrat, pladnji in košare najmanj sedem let, tesnila vrat pa najmanj 10 let po tem, ko je bila v promet dana zadnja enota modela.

*Za dodatne informacije o izdelku obiščite spletno mesto https://eprel.ec.europe.eu/ ali skenirajte kodo QR na energijski nalepki, priloženi aparatu.

2024, različica A



00605xxxxx